

গীতগোবিন্দ ।

জয়দেব-কবি-বিরচিত ।

বাঙ্গালা অনুবাদ সম্বন্ধে ।

দুঃপ্রাপ্য

শ্রী হরিমোহন বিদ্যাভাষণ

কর্তৃক

অনুবাদিত ।

কলিকাতা ।

টাউন্ প্রেসে

শ্রী যোগেন্দ্রনাথ বসু দ্বারা মুদ্রিত

ও

পাথুরিয়াঘাটা ৭ নং ব্রজলাল স্ট্রীট হইতে

অনুবাদক কর্তৃক প্রকাশিত ।

সন ১২৯৩ সাল ।



স্বাগত

অশেষশাস্ত্রাধ্যাপক

পণ্ডিতবর শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রি মহোদয়

শ্রদ্ধাস্পদেষু ।

শাস্ত্রি মহাশয়! আপনি অগ্জেন জায যেহাদসদয়ে মাদশ অনেক
হতভাগকে লিখিতে ও পড়িতে শিখাইয়াছেন, উহাদের উপকারের
জ্ঞাত নিজের গুণতর স্বার্থে জলাঞ্জলি দিয়া স্বীয় উদারতার ভূরি ভূরি
পরিচয় প্রদান কবিরেছেন। আপনি কাব্যপ্রিয়, বিশেষতঃ বাঙ্গালা
সাহিত্যের অকৃত্রিম স্নেহ; তাই আজ আপনাকে কৃতজ্ঞতাচিহ্নস্বরূপ
এই সামান্ত উপহার প্রদান কবিলাম।

অনুবাদকস্তু ।

বিজ্ঞাপন ।

— ০০ —

জয়দেব কবির গীতগোবিন্দ সংস্কৃত-সাহিত্য-সংসারে এক অদ্ভুত পদার্থ। পদ রচনার মাধুর্য্য, হৃদয়গত কোমল ভাবাবলীর অভিব্যক্তি প্রভৃতি গুণে ভারতীয় কাব্য সমূহের মধ্যে ইহার তুলনা নাই। সংস্কৃতে গীতিকাব্য অনেক আছে, অন্য ভাষায়ও গীতিকাব্য অনেক আছে ; কিন্তু জয়দেব কি ভাব, কি ভাষা, কি সুর, সকল অংশেই গীতিকাব্য সমূহের রাজা। ভারতীয় সাহিত্য সংসারে জয়দেবের স্থান যত উচ্চ, বঙ্গীয় সাহিত্য-সংসারে তাঁহার স্থান তদপেক্ষা আরও অধিক উচ্চ। জয়দেব বাঙ্গালী, বাঙ্গালী কবিগণের আদিগুরু, তাঁহার ভাষা প্রায় বাঙ্গালা, আর তাঁহার ভাবেই আজিও বাঙ্গালা বিভোর হইয়া আছে, বাঙ্গালী সুরায়কগণ আজিও জয়দেবের গীত গুলি গান করে এবং তাঁহার সুরের অনুকরণ করিতে চেষ্টা করে। এই সকল কারণে জয়দেব কবি ও গীতগোবিন্দ কাব্য বাঙ্গালীর বড় আদরের ধন।

অনেকেই জয়দেব পাঠ করিতে আগ্রহ প্রকাশ করিয়া থাকেন কিন্তু সংস্কৃত না জানায় পারিয়া উঠেন না। তাঁহাদের জন্য অনুবাদ আবশ্যিক। অনুবাদও অনেকবার হইয়াছে ; কিন্তু হৃৎথের বিষয় সে অনুবাদে কাহারও মন উঠে নাই। ঐ সকল অনুবাদে মূলভাবের ব্যত্যয় ঘটিয়াছে, অনুবাদকগণ অনুবাদ করিতে গিয়া মূল ত্যাগ করত টীকার ভাবও তাহাতে প্রবিষ্ট করিয়া দিয়াছেন। এরূপ অনুবাদকে অনুবাদই বলা যায় না। আর যে ভাষায় যে রচনা প্রণালী অনুসরণ করিয়া সেই প্রকার অনুবাদ হইয়াছে তাহা অনুবাদের সম্পূর্ণ অযোগ্য।

জয়দেব অনুবাদ করা অতীব কঠিন কার্য্য। জয়দেবের পদাবলী

ভাজিতে ও ভাষান্তরিত করিতে গেলে উহার অনেক ভাব কপূরের ম্যায় উপিয়া যায় ; সে ভাব ধরিয়া রাখার উপায় অতি অল্প । উহার ভাষায় লালিত্য একেবারেই থাকে না এবং উহার সুরও বদলাইয়া কর্কশ হইয়া উঠে । টীকার ভাব অনুবাদ মধ্যে সংগ্রহ করার প্রলোভন অতিক্রম করা অনুবাদকের পক্ষে কঠিন হইয়া উঠে । ইহার উপর আবার যদি পদ্যে অনুবাদ হয় তবে আর কিছুই থাকে না ।

এই জন্য আমরা পদ্যভ্যাগ করিয়া গদ্যে মূলের অনুবাদ করিলাম । সাধ্যমত টীকার ভাব গ্রহণ করি নাই । মূল হইতে টীকাকারগণ যে সকল ভাব সংগ্রহ করিতে সমর্থ হইয়াছেন আমাদের অনুবাদ হইতেও পাঠকগণ যাহাতে সেই সকল ভাব সংগ্রহ করিতে পারেন সেই রূপে অনুবাদ করিতে চেষ্টা করিয়াছি । আমরা অনুবাদ করিতে গিয়া একটি বড়ই সুবিধা পাইয়াছি । এখনকার যে পদ্য-প্রায় গদ্য চলিত হইয়াছে, উহার ন্যায় জয়দেব অনুবাদের ভাষা বা রচনা প্রাণালী আর নাই । যে গদ্যে বক্রিম বাবুর ‘কমলাকান্তের দপ্তর’ লিখিত হইয়াছে, হরপ্রসাদ শাস্ত্রীর ‘বাল্মীকির জয়’ লিখিত হইয়াছে ; বিশেষত, চন্দ্রশেখর মুখোপাধ্যায় মহাশয়ের ‘উদ্ভাস্ত প্রেম’ লিখিত হইয়াছে, সে গদ্য জয়দেব অনুবাদের সম্পূর্ণ উপযোগী । জয়দেবের ন্যায় না হউক, উহাতে ভাষার লালিত্য ও সুর রক্ষিত হয়, এবং চেষ্টা করিলে সকল প্রকার সূক্ষ্ম ভাবই ব্যক্ত করা যায় । এই ভাষায় অনুবাদ করিলে ভাব “উপিয়া” যায় না । আমরা অনুবাদ কালে এই ভাষাই অবলম্বন করিয়াছি ।

গীতগোবিন্দের চারিখানি হস্তলিখিত প্রাচীন টীকা পাওয়া গিয়াছে । প্রথম খানির নাম বালবোধিনী, টীকাকার নিজের নাম দেন নাই । কিন্তু প্রসিদ্ধি আছে যে, জয়দেবের প্রতিষ্ঠিত জীরাধা-মাহব বিগ্রহের পূজারি জীমৎ পূজারি গোম্বাদীই এই টীকার প্রণেতা । লোকে যাহাতে এক সাহায্য ব্যতিরেকে শুদ্ধ টীকা দেখিয়াই জয়দেবের অর্থ গ্রহণ করিতে পারে ইনি সেই অভিপ্রায়ে টীকা রচনা করিয়াছেন । টীকাকার ব্যাকরণাদি লইয়া অধিক

আড়ম্বর করেন নাই, এবং যদিও নিজেই প্রচুর পরিমাণে ভাবার্থ প্রদান করিয়াছেন তথাপি ভাবার্থ বোধের জন্য “ভাবার্থ দীপিকা” পাঠ করিবার নিমিত্ত পাঠক বর্গকে অনুরোধ করিয়াছেন। অন্যদিকে এই টীকাই সমধিক আদৃত ; তজ্জন্য আমরা সংশোধিত করিয়া এই টীকাই মুদ্রিত করিলাম। ইহাই বৈষ্ণব সমাজে প্রামাণিক টীকা বলিয়া পরিগণিত আছে।

দ্বিতীয় টীকার নাম গঙ্গা। মিথিলা নিবাসী কবি কৃষ্ণ দত্ত ইহার রচয়িতা। কৃষ্ণ দত্ত যখন কাশীতে বাস করেন, তখন তিনি পুরুষোত্তম শর্মা নামে অভিহিত হন। তিনি মিথিলার যে চতুঃসীমা দিয়াছেন তাহা এই—উত্তরে হিমালয় ; দক্ষিণে গঙ্গা ; পূর্বে কোশিকী ; পশ্চিমে গণ্ডকী। তাঁহার মতে মিথিলাই দেশ সমূহের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, এবং মৈথিলগণ বুদ্ধি, পুণ্য, সিদ্ধি ও আভিজাত্যে সর্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ। কৃষ্ণ দত্তের পিতার নাম ভবেশ, মাতার নাম ভগবতী, তাঁহার আর দুইটি জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা ও দুইটি ভগিনী ছিল। বৈষ্ণবেরা শিবকে মানেন না এবং শৈবেরা বিষ্ণুকে মানেন না ; এই জন্য শৈব ও বৈষ্ণবের মধ্যে পরস্পরের দ্বেষভাব আছে। এই দ্বেষভাব নিবারণের জন্য জীমধুহৃদন নামক টীকাকার মহিম্নস্তোত্রের কৃষ্ণপক্ষে অর্থ করিয়াছিলেন। ইনিও মধুহৃদনের অনুবর্তী হইয়া শিবপক্ষে সমগ্র গীতগোবিন্দের ব্যাখ্যা করিয়াছেন। ইহার ব্যাখ্যা প্রথমতঃ কৃষ্ণপক্ষে পরে শিবপক্ষে। শিবপক্ষে অর্থ করিতে গিয়া টীকাকার অনেকস্থলেই কষ্টকল্পনা করিয়াছেন। রাধা শব্দের অর্থ আদ্যাশক্তি দুর্গা, অর্থাৎ “রাধয়তি সৃষ্টাদিকমিতি, রাধোতি স্রয়ং সিধ্যতীতি, রাধ্যতি জননীত্বাং জগতঃ শুভাশুভং পর্যালোচয়তি ইতি, রাধ্যতে প্রাপ্যতে কাজ্জিতমনয়া ইতি রাঃ শব্দঃ তং দধাতি আদধাতি বা। রাকারো দেবমাতা দেবানাং ব্রহ্মাদিব্রহ্মাণাং কারণত্বাৎ জানেচ্ছাক্রিয়াশক্তিঃ ত্রয়ং তদাধানভূতেতি বা।” দেখুন রাধা শব্দের দুর্গা অর্থ করিতে গিয়া টীকাকার কত কষ্ট কল্পনা করিয়াছেন। নন্দ শব্দে নন্দী অর্থ করিতে গিয়া টীকাকার লিখিয়াছেন নন্দঃ অশ্বিন্ অন্তীতি নন্দে। নন্দী

তদানীমাদরৌৎসুক্যবশাৎ নন্দীতি বক্তবো নন্দ ইতি শিবেন ব্যাছরণাৎ তথা ব্যবহারঃ, লোকেইপি তথা দৃশ্যতে । অর্থাৎ শিব নন্দীকে আদর করিয়া ডাকিবার সময় নন্দ বলিয়া ডাকিতেন ।

তৃতীয় টীকা খানি নারায়ণ পণ্ডিত বিরচিত । টীকা খানির নাম পদ্যোতনিকা বলিয়া লেখা আছে, বোধ হয় পদ্যোতনিকা হইবে । এখানি অতি সংক্ষিপ্ত টীকা । টীকাকার ইহাকে টীপ্পনী বলিয়া উল্লেখ করিয়াছেন ।

চতুর্থ টীকার নাম সারদীপিকা । টীকাকারের নাম জগৎহরি । জগৎহরি প্রণীত মালতিমাধবের টীকা প্রসিদ্ধ আছে, এবং ঐ টীকা অতি প্রামাণিক বলিয়া সর্বত্র বিখ্যাত । এই টীকার শেষের কয়েকটি শ্লোকের ব্যাখ্যা নাই । এখানিও সংক্ষিপ্ত টীকা ।

আমাদের দেশের প্রাচীন গীতগোবিন্দ গ্রন্থে যেরূপ পাঠ আছে, আমরা এই পুস্তকে তদনুসারে নূলের পাঠ গ্রহণ করিয়াছি । বিশেষ আবশ্যক স্থল ব্যতীত পাশ্চাত্য পণ্ডিতগণের মুদ্রিত পুস্তক-স্থিত পাঠের অনুসরণের জন্য কোনরূপ পরিবর্তনের চেষ্টা করি নাই ।

জয়দেবের জীবনী ।

পূর্বেই জয়দেবকে আমরা বাঙ্গালী বলিয়া উল্লেখ করিয়াছি । তাঁহার গীতগোবিন্দে লিখিত আছে যে, কেন্দুবিল্ব গ্রাম তাঁহার নিবাস স্থান । বীরভূমের অন্তর্গত অজয় নদীর তীরবর্তী কেন্দুলী নামক গ্রামে বহুকালাবধি মাঘ মাসের মকর সংক্রান্তির দিনে জয়দেব গোস্বামী নামক একজন পরম ভাগবত ভক্ত বৈষ্ণবের তিরোভাব স্মরণার্থ বৎসর বৎসর একটি মেলা হইয়া থাকে । এইজন্য অনেকে কেঁহুলিকে কেন্দুবিল্বের অপ্রভংশ মনে করিয়া উহাকেই জয়দেবের নিবাস স্থান বলিয়া স্থির করেন । আমরা তাঁহাদের কথার বিকল্পে কোন প্রমাণই দেখিতে পাই না । যে স্থলে একুশ বৎসর বৎসর মেলা হইয়া থাকে সে স্থলে কেমন করিয়া বলিব যে এ মেলা জয়দেবের স্মরণার্থ নহে । তবে এক কথা বলিতে পারা যায়, মেলার জয়দেব গীতগোবিন্দের জয়দেব কি না । কিন্তু কেন্দুবিল্ব নাম সে সংশয় অপনোদন করিতেছে । অতএব আমরা যতদিন বিশেষ বিরোধী প্রমাণ না পাই, ততদিন জয়দেবকে এই কেন্দুলি নিবাসী বলিয়া বিশ্বাস করিব । কেন্দুলিতে তাঁহার সমাধি স্থান ও প্রতিমূর্তি আছে । মেলাতে প্রতিবৎসর বিস্তর বৈষ্ণবের সমাগম হইয়া থাকে ।

জয়দেব যে বাঙ্গালী ছিলেন তাহার আর একটি প্রমাণ এই যে তিনি নিজ গ্রন্থ মধ্যে যে কয়েক জন প্রতিদ্বন্দ্বী কবির নাম করিয়াছেন তাঁহাদের মধ্যে উমাপতিধর গৌড়াধিপতি মহারাজ লক্ষ্মণসেনের তাত্ত্বশাসন সমূহ রচনা করিতেন । ঐ সকল তাত্ত্ব শাসনে তাঁহার নাম আছে । গোবর্দ্ধনাচার্য্য আখ্যায়িকাপ্রণেতা নামক কাব্যের প্রণেতা । তিনি উক্ত কাব্য মধ্যে আশুনাকে সেন বংশীয়দিগের আশ্রিত বলিয়া বর্ণনা করিয়াছেন । ইহা দ্বারা আর কিছু প্রমাণ না হউক জয়দেবের

যে এই সকল কবির সহিত বিশেষ ঘনিষ্ঠ সংস্রব ছিল তাহা প্রমাণ হইতেছে। লক্ষ্মণসেন বঙ্গদেশের রাজা ছিলেন অতএব উমাপতি-ধর, গোবর্দ্ধনচাঁদা এবং তাঁহাদের প্রতিদ্বন্দ্বী জয়দেবও সম্ভবতঃ বঙ্গদেশেই বাস করিতেন। কথিত আছে মহারাজ লক্ষ্মণসেন জয়দেবের কাব্যে মোহিত হইয়া তাঁহাকে “কবিরাজ” এই উপাধি প্রদান করিয়াছিলেন।

পূর্বে স্বাক্ষর লিখিত হইয়াছে তাহাতেই বোধ হইবে যে জয়দেব লক্ষ্মণসেনের সময়ের লোক। খ্রীষ্টীয় ১১০৮ অব্দ হইতে লক্ষ্মণসেনের নামে এক অব্দ প্রচলিত আছে। মিথিলার পণ্ডিতগণ এই অব্দ অনুসারে গণনা করিয়া থাকেন। ইহার নাম লক্ষ্মণসম্বৎ। জয়দেব লক্ষ্মণসেনের সময়ের লোক হইলে তিনি খ্রীষ্টীয় দ্বাদশ শতাব্দীর প্রথমে বর্তমান ছিলেন একথা আমরা বিশ্বাস করিতে পারি। খ্রীষ্টীয় দ্বাদশ শতাব্দীর শেষ ভাগে যখন পৃথ্বীরাজের সহিত মহম্মদ ঘোরীর যুদ্ধ হয় তখন চাঁদ কবি পৃথ্বীরাজের সভাসদ ছিলেন। তিনি স্বপ্রণীত পৃথ্বীরাজ চৌহান রাসৌ গ্রন্থের প্রথমেই প্রাচীন কবিগণের নাম কীর্তন করিতে গিয়া সর্বশেষে জয়দেবের নাম উল্লেখ করিয়াছেন। সুতরাং জয়দেব যে চাঁদকবির কিঞ্চিৎ পূর্ব সময়ের লোক তাহা এক প্রকার স্থিরীকৃত হইল।

জয়দেবের জীবনী ও সমালোচনা লিখিতে গিয়া অনেকেই অনেক কথা লিখিয়াছেন। কিন্তু তাঁহাদের লিখিত কথার বিশেষ প্রমাণ প্রয়োগ না পাওয়ায়, আমরা পাঠকবর্গকে তাহা উপহার দিতে অক্ষম হইলাম। আমরা জয়দেবের জীবনীসম্বন্ধে যে সকল বিষয়ের বিশেষ প্রমাণ পাইলাম সেই সকল কথাই লিখিতে সাহসী হইলাম। প্রাচীন বৈষ্ণব গ্রন্থ ও প্রচলিত বৈষ্ণবধর্ম পর্যালোচনা করিয়া আমাদের যেরূপ ধারণা হইয়াছে সমালোচনাও তদনুসারেই করা হইয়াছে।

ভক্তমাল গ্রন্থে জয়দেবের জীবনীসম্বন্ধে এইরূপ লিখিত আছে :—

পরম ভাগবত জয়দেব মহাশয় কেন্দুবিল্বগ্রামে জন্মগ্রহণ করেন।

তিনি সূপতিত, ভক্তিমান্ ও বিনয়ী ছিলেন। তিনি বৈরাগ্যব্রত অবলম্বন পূর্ব্বক কস্থা ও কমণ্ডলু মাত্র সমভিব্যাহারে ত্রীপুৰুষোত্তম ক্ষেত্রে গমন করিয়া রক্ষতলে অবস্থান করিতে লাগিলেন। ত্রীজগন্নাথ প্রভু প্রেমগুণে তাঁহাকে রূপা করিলেন।

এই সময়ে একজন ব্রাহ্মণ আসিয়া একটি বিবাহযোগ্য কন্যা লইয়া দাসীস্বরূপে জগন্নাথ দেবকে সমর্পণ করিলেন। পূর্ব্বে ঐ ব্রাহ্মণের সম্ভান হয় নাই, তিনি জগন্নাথদেবের নিকট এই বলিয়া সম্ভান প্রার্থনা করিয়াছিলেন যে, তাঁহার প্রথম সম্ভান প্রভুর সেবার্থে অর্পণ করিবে। তজ্জন্য এই প্রথম জাত কন্যাটিকে প্রভুকে সমর্পণ করিতে আনিয়াছিলেন। জগন্নাথদেব ব্রাহ্মণকে আদেশ করিলেন যে কন্যাটি আমারই গ্রহণ করা হইল, এই স্থানে জয়দেব নামে আমার একজন ভক্ত অবস্থান করিতেছে তুমি তাহার সহিত ইহার বিবাহ দিলে আমি অত্যন্ত সুখী হইব। প্রভুর এই আজ্ঞা লাভে ব্রাহ্মণ জয়দেবের নিকট যাইয়া বলিলেন যে, জগন্নাথদেবের আজ্ঞা, তুমি আমার এই কন্যাটিকে গ্রহণ কর, তাঁহার আদেশ অবজ্ঞা করিও না। জয়দেব ইহা শুনিয়া স্তম্ভিত হইয়া বলিলেন—প্রভুর এ আদেশ আমি পালন করিতে পারিব না। আপনি কন্যা লইয়া চলিয়া যান; বরঞ্চ আমি তাঁহার দেশ ছাড়িয়া পলায়ন করিব, তথাপি বিবাহ করিব না। আমার প্রতি ইহা রূপা নহে, ইহাকে অরূপা বলিতে হইবে। ব্রাহ্মণ বলিলেন আপনাকে তাঁহার আজ্ঞা অবশ্যই পালন করিতে হইবে। এইরূপে বাগবিতণ্ডা উপস্থিত হওয়ায় ব্রাহ্মণ উঠিয়া চলিয়া গেলেন, গমনকালে কন্যাকে এই কথা বলিলেন যে ইনিই তোমার স্বামী বলিয়া জানিও। কন্যার নাম পদ্মাবতী, তাঁহার রূপ পদ্মিনীর ন্যায়; তিনি জয়দেবের সন্নিধানে বসিয়া রহিলেন, জয়দেব তাঁহাকে চলিয়া যাঁতে বলিলেন। তাহাতে ঐ কন্যা ককণ্ঠস্বরে রোদন করিয়া বলিতে লাগিলেন—জগন্নাথদেবের আজ্ঞানুসারে পিতা আমার আপনাকে সমর্পণ করিয়া চলিয়া গেলেন; অতএব আমি প্রতিজ্ঞা করিয়া বলিতেছি যে, আপনিই আমার স্বামী, আপনি আমাকে

পরিভ্যাগ করেন কখন, আমি আপনাকে পরিভ্যাগ করিব না, কার-
মনোবাক্যে আপনার চরণ সেবা করিব। অনন্তর জয়দেব অনেক
বিবেচনা করিয়া এই সিদ্ধান্ত করিলেন যে জগন্নাথদেবের আজ্ঞা
কখনই মিথ্যা হয় না, আমাকে তাহা পালন করিতে হইতেছে,
বুঝিলাম সংসারবন্ধনে বদ্ধ হইতে হইল। জগন্নাথদেব জগতের
কর্তা, তিনি যখন এরূপ আদেশ করিলেন তখন আমার আর উপায়
নাই। এই সকল ভাবিয়া তিনি পদ্মাবতীর পাণিগ্রহণ করিলেন।

তৎপরে জয়দেব একটি কুটীর নির্মাণ পূর্বক তন্মধ্যে শ্রীরাধামাধব
নামক বিগ্রহ সংস্থাপন করিয়া পদ্মাবতীকে তাঁহার পরিচর্যায় নিযুক্ত
করিলেন।

এই সময়ে শ্রীরাধামাধব মূর্তি অনবরত অবলোকন করিয়া ভক্তি-
পরায়ণ জয়দেবের অন্তঃকরণে তাঁহার লীলা বর্ণনা করিতে একান্ত
আগ্রহ জন্মিল। তিনি গীতগোবিন্দ নামক দ্বাদশ সর্গাত্মক একখানি
অপূর্ব ও চমৎকার গ্রন্থ রচনা করিলেন। অদ্যাবধি ত্রিসংখ্যক এই
গীত গোবিন্দের গান না শুনিলে জগন্নাথদেব সেবা ও পূজা গ্রহণ
করেন না।

এই গ্রন্থের মহিমা বর্ণনা করা সাধ্যাতীত, শ্রীকৃষ্ণ স্বহস্তে লেখনী
ধারণ পূর্বক উহাতে অক্ষর যোজনা করিয়াছিলেন। জগতে ইহা
প্রসিদ্ধ আছে যে, খণ্ডিতা নায়িকা রাধিকার মধুর-রস বর্ণনা করিতে
শ্রীকৃষ্ণ তাঁহার চরণে পতিত হইয়া থাকেন। কিন্তু জয়দেবের মনে
এ বিষয়ে অত্যন্ত সন্দেহ উপস্থিত হইল, তিনি কুসুম-কোমল-শরীর
শ্রীকৃষ্ণের লাঞ্ছনা বর্ণন করিতে পারিলেন না, দুঃখিত মনে পুস্তক
রাখিয়া স্বানার্থে সাগরে গমন করিলেন। ইতিমধ্যে শ্রীকৃষ্ণ জয়দেবের
রূপ ধারণ করতঃ তাহার গৃহে আগমন করিয়া পুস্তক মধ্যে “দেহি
পদপল্লবমুদারং” এই কয়েকটি কথা লিখিয়া শীঘ্র চলিয়া গেলেন।
কিয়ৎক্ষণ পরেই জয়দেব সমুদ্র হইতে স্নান করিয়া প্রতিনিবৃত্ত হইলে
পদ্মাবতী সন্দিগ্ধ হইয়া তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিলেন, আপনি এইমাত্র
পুস্তক লিখিবার নিমিত্ত কিরিয়া আনিয়াছিলেন এত অল্প সময়ের

মধ্যে স্থান সমাপন করিয়া আবার কিরূপে প্রত্যাগত হইলেন। বুদ্ধি-
মান্ জয়দেব গোস্বামী ইহার গুঢ় মৰ্ম্ম অবগত হইয়া নীত্ৰ গ্রন্থ উদ্ঘা-
টন পূৰ্ব্বক ভগবান্ লিখিত অপ্রাকৃত সদক্ষর পংক্তি অবলোকন করিয়া
প্রেমাবেশে উদ্ভূত হইলেন। তাঁহার নয়নে জল ধারা বিগলিত হইতে
লাগিল, পুলকে সমাপ্ত কল্পিত হইতে লাগিল। তিনি পদ্মাবতীর
চরণ ধারণ করিয়া বলিলেন—পদ্মাবতী তুমিই ধন্যা, তোমারই জীবন
সার্থক। আমার ভাগ্যে প্রভুর দর্শন লাভ হইল না, তোমার জীবন
সার্থক হইল, তুমি বাঁহাকে অদ্য দর্শন পাইলে তিনিই তোমার প্রকৃত
স্বামী।

এই গীতগোবিন্দ কাব্যের যশঃমোরত চতুর্দিকে ব্যাপ্ত হওয়ায়
পুন্সোত্তমের রাজার মনে কিঞ্চিৎ ঈর্ষার উদয় হইল। তিনি গীত-
গোবিন্দ নামে আর একখানি পুস্তক রচনা করিয়া অমাত্যগণকে
তাহার প্রচারার্থ অনুরোধ করিলেন। মহাসদ ব্রাহ্মণ পণ্ডিতগণ হাস্য
করিয়া বলিলেন যে, জয়দেবকৃত গ্রন্থ প্রভুর অত্যন্ত প্রিয়বস্তু, এরূপ
গ্রন্থ থাকিতে আপনার গ্রন্থ চলিবে না। অনন্তর উক্ত পুস্তক দুইখানি
পরীক্ষার জন্য জগন্নাথ দেবের নিকট সংস্থাপন করা হইলে, জগন্নাথ-
দেব কবিরাজকৃত গ্রন্থ হৃদয়ে ধারণ করিলেন, এবং হৃৎকৃত গ্রন্থ চরণে
প্রক্ষেপ করিলেন। ইহাতে রাজার মনে অত্যন্ত অভিমানের উদয়
হইল। তিনি জল-মগ্ন হইয়া প্রাণত্যাগ করিবার জন্য সমুদ্রে গমন
করিলেন। রাজা প্রভুর ভক্ত ছিলেন, অতএব পবন কাঞ্চনিক জগ-
ন্নাথ দেবের মনে দয়ার আবির্ভাব হইল, তিনি তাঁহাকে আদেশ
করিলেন, জলমধ্যে নিমগ্ন হইয়া প্রাণ বিসর্জন করিও না, তোমার
গ্রন্থ আমি অঙ্গীকার করিলাম।

হরি-পরায়ণ জয়-দেবের সৌভাগ্যের গীমা ছিল না। তিনি এক
দিন আপন ঘরের চাল ছাউতে ছিলেন, তাঁহাকে রৌদ্রে ক্লান্ত দেখিয়া
শ্রীকৃষ্ণের মনে হুঃখ জন্মিল, তিনি পদ্মাবতীর রূপ ধারণ করিয়া ঘরের
ভিতর হইতে গিয়া কুড়িয়া দিতে লাগিলেন। এই সময়ে পদ্মাবতী
কোন কার্যের নিমিত্ত দূরদেশে থাকিতে সাধু বিগ্নিত হইয়া চিন্তা

করিতে লাগিলেন তবে ঘরের ভিতর হইতে কে আমার গিরা ফুড়িয়া দিচ্ছে? অনুসন্ধান করিয়া দেখিলেন শ্রীরাধামাধবের হস্তে ঝুল ও মলা রহিয়াছে। ইহাতে সাধু মনে বড় কষ্ট পাইলেন। তিনি হাহাকার করতঃ চীৎকার করিয়া বলিলেন, এমন স্নকুমার তনু ননির পুতুলি আমার নিমিত্ত কেন এত পরিশ্রম করিলেন? আর এক দিন শ্রীকৃষ্ণ জয়দেবের রূপ ধারণ করিয়া পদ্মাবতীর হস্তে অন্ন ভোজন করিয়াছিলেন।

এক সময়ে জয়দেব স্বীয় বিগ্রহের সেবার জন্য বিদেশ হইতে অর্থ সংগ্রহ করিয়া স্বদেশে প্রত্যাগত হইতেছিলেন। পথিমধ্যে দস্যুগণ সর্দস্য অপহরণ পূর্বক তাঁহার হস্ত ও পদ ছেদন করিয়া তাঁহাকে কুপমধ্যে নিক্ষেপ করিল। সাধু কুপমধ্যে কৃষ্ণ নাম জপ করিতে করিতে অদৃশ্য করিতে লাগিলেন। এই ঘটনার দুই তিন দিবস পরে কোন রাজা মৃগয়াার্থে গমন করিয়া সূর্য্য-সম-তেজস্বী জয়দেবকে দেখিতে পাইলেন। রাজা তাঁহাকে কুপ হইতে উত্তোলন করিয়া এইরূপ দুঃখবস্তুর কারণ জিজ্ঞাসা করিলে তিনি উত্তর করিলেন—কৃষ্ণের ইচ্ছাই ইহার এক মাত্র কারণ। অনন্তর রাজা তাঁহাকে শিবিকার আদৌহন পূর্বক অগৃহে লইয়া গিয়া বলিলেন, প্রভু! আজ্ঞা করুন, আপনার কোন্ সদনুষ্ঠানে অভিলাষ আছে? তিনি বলিলেন, আমি বৈষ্ণব সেবা করিতে ইচ্ছা করি। তদনুসারে রাজা প্রতিদিবস উৎকৃষ্ট খাদ্য দ্রব্য সংগ্রহ করিয়া বৈষ্ণবগণকে ভোজন করাইতে লাগিলেন। ইহাতে সাধুর আনন্দের আর সীমা রহিল না। ঐ সময় দস্যুগণ ছদ্ম-বেশ ধারণ করিয়া রাজার গৃহে আতিথ্য স্বীকার করিল। মহামতি জয়দেব তাহাদিগকে দেখিবামাত্রই বুঝিতে পারিলেন যে দুষ্কমতি দস্যুগণ রাজাকে প্রতারণা করিতে আসিয়াছে। কিন্তু তিনি রাজাকে সন্মোহন করিয়া বলিলেন যে, নবাগত বৈষ্ণবগণকে সর্ব্বাশেষ অধিক শুশ্রূষা ও পরিচর্যা করিবে। রাজা তাঁহার আজ্ঞানুসারে তাহাদিগকে নানামতে সেবা করিতে লাগিলেন। কিন্তু দস্যুগণের চিত্ত ভরে চঞ্চল হইতে লাগিল। তাহারা

দেখিল যে আমরা তাহার হস্ত পদ ছেদন করিয়া কুপে নিক্ষেপ করিয়াছিলাম সেই ব্যক্তিই এই রাজগৃহে অধিকারী। বোধ হয় চল করিয়া রাখিয়া দিয়াছে, হয় আমাদের শূলে দিবে, না হয় আমাদের মস্তক ছেদন করিবে। এই সকল ভাবিয়া তাহাদিগের মনে কিছুতেই সুখ হইল না। অন্য স্থানে গমন করিবার জন্য প্রতিদিবস রাজার নিকট বিদায় প্রার্থনা করিতে লাগিল; রাজা সাধুর অনুমতি ব্যতিরেকে বিদায় দিতে স্বীকৃত হইলেন না। তৎপরে উহারা ভয়ে পলায়ন করিতে চেষ্টা করিলে সাধু এই আদেশ করিলেন যে বিদায়কালে ইহাদিগকে প্রচুর অর্থ প্রদান করুন ও বহনের জন্য সঙ্গে লোক পাঠাইয়া দিন। অন্তর রাজা অর্থ ও লোক সঙ্গে দিয়া তাহাদিগকে নাদরে বিদায় প্রদান করিলে কিয়দূর গমন করিয়া সেই দুষ্কৃতি দস্যাগণ রাজার ভৃত্যগণকে ফিরিয়া খাইতে বলিল। নৃপতির এরূপ আজ্ঞা না থাকায় ভৃত্যগণ উহাতে স্বীকার পাইল না, এবং তাহাদিগকে জিজ্ঞাসা করিল সাধু অন্যান্য বৈষ্ণব অপেক্ষা আপনাদিগকে কি জন্য এত সম্মাননা করিলেন। দস্যাগণ এই সুরোগ পাইয়া তাহাদিগকে এই বুঝাইয়া দিবার চেষ্টা করিল যে আমরা সকলে পূর্বকোন রাজগৃহে ভৃত্য ছিলাম। কিন্তু কোন গুরুতর অপরাধে নৃপতি সাধুর প্রাণবধের আজ্ঞা করেন। কিন্তু আমরা দয়া পূর্বক উহার প্রাণবধ না করিয়া হস্তপদ ছেদন করিয়া ছাড়িয়া দিয়াছি। এক্ষণে পাছে আমরা পূর্ব কথা প্রকাশ করিয়া দিই সেই ভয়ে অথবা আমরা তাহার প্রাণ রক্ষা করিয়াছিলাম বলিয়া তিনি আমাদের সম্মানের সহিত প্রচুর অর্থ প্রদান করিয়াছেন। এই কথা বলিবারাত্র পৃথিবী বিদীর্ণ হইয়া দস্যাগণকে মৃত্যুকা মন্ড্রে প্রোথিত করিল। এই ব্যাপার অবলোকন করিয়া রাজভৃত্যগণ অবাক হইয়া গেল। তাহারা রাজার নিকট প্রত্যগীত হইয়া এই কথা নিবেদন করিলে রাজা সাধুকে আহ্বান করিয়া যত্নপূর্বক জিজ্ঞাসা করায় জয়দেব তাহাকে আদ্যোপান্ত বলিলেন। রাজা তাহাতে উত্তর করিলেন, তবে আপনি কেন ইহাদিগকে এত সম্মান করাইলেন কেনই বা এত অর্থ

প্রদান করাইলেন? সাধু উত্তর করিলেন, অর্থ অথবা সম্মান দ্বারা সকলের অন্তরকরণে সুখ প্রদান করাই কর্তব্য কার্য, বিশেষত যাহারা দয়া-ব্রতী-অবলম্বী তাহাদিগকে প্রচুর পরিমাণে অর্থ প্রদান করা উচিত; এখন করিলে তাহারা আর পরহিংসা করিবে না। এই কথা বলিতে বলিতে তিনি পৃষ্ঠমত হস্ত পদ লাভ করিলেন। সাধুও অসাম্পূর্ণ এই রূপ গতি হইয়া থাকে!

এই ঘটনার পূর্ব রাজা জয়দেবের পত্নী পদ্মাবতীকে তথায় আনাহিলেন। ঐ নগরে রাণীর ভ্রাতার মৃত্যু হইয়াছিল, ঐ সঙ্গে তাহার সহধর্মিণীও অনুগমন করিতেছিলেন। ইহাতে রাণী অত্যন্ত দুঃখিত হওয়ার পদ্মাবতী তাঁহাকে এই বলিয়া সান্ত্বনা করিতে লাগিলেন, রমণীগণ প্রেম বন্ধনে বদ্ধ হইয়া সহমৃত্যু হয়, স্ত্রীলোকের প্রাণ পতির অধীন, যে স্ত্রী পতি-বিরোধে প্রাণ পরিত্যাগ না করে সে স্ত্রী প্রেমিকা নহে। রাজ-মহিষী, পদ্মাবতীর এই বাক্য শ্রবণে হৃদয়ের কণা কি না পরীক্ষা করিবার জন্য এক দিবস তাঁহাকে মিথ্যা করিয়া বলিলেন জয়দেব গোস্থানীর মৃত্যু হইয়াছে। পতি-পরায়ণা রাণী পদ্মাবতী তাহা শুনিয়া তৎক্ষণাৎ প্রাণ পরিত্যাগ করিলেন। তাহার পর জয়দেব এই সকল ব্যাপার অবগত হইয়া ক্লান্ত-নাম-রূপ মৃত-সঞ্জীবনী মন্ত্র দ্বারা তাঁহার প্রাণসম্মাভার্যাকে পুনর্বার জীবিত করিলেন।

পদ্মাবতী পুনর্জীবিত হইলে জয়দেব রাজাকে সঙ্গে লইয়া ত্রীপুত্রবোত্তম ক্ষেত্রে গমন করিলেন। তাঁহার মুখ-বিনিঃসৃত মধুর গীতগোবিন্দ পদাবলী শ্রবণ করিয়া তত্রতা পাষণ্ড ও বিষয়ামুক্ত ব্যক্তিগণও ভক্তিরসে আর্দ্র হইতে লাগিল। এই সময়ে একজন মালাকারের দুহিতা বার্তাকু ক্ষেত্রে বার্তাকু তুলিতে তুলিতে আনন্দে জয়দেবের পদাবলী গান করিতেছিল। জগন্নাথ প্রভু নিজ লীলা শ্রবণে মালিনীর পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতে লাগিলেন, হায় তাঁহার কোমল পাদপদ্মে কণ্টক বিদ্ধ হইতে লাগিল, স্ত্রীঅঙ্গের বস্ত্র কণ্টকে ছিন্ন হইল, উত্তরীয়ে কণ্টকিত পত্র সমূহ বিদ্ধ হইয়া রহিল, প্রভু

শ্রীমন্দিরে ছিন্ন ভিন্ন বেশে প্রত্যগত হইলেন। পাণ্ডাগণ দ্বার উদ্ঘা-
টন করিয়া দেখিল প্রভুর শ্রীঅঙ্গের বস্ত্র ও মাল্যাদি আভরণ ছিন্ন
হইয়া গিয়াছে, সর্কাজে বার্তাকু কণ্টক বিদ্ধ হইয়াছে। তৎক্ষণাৎ
তাহারা ঝাজাকে এই সংবাদ প্রদান করিলে, রাজা আসিয়া বিবল-
বদনে প্রভুর স্তব করিতে লাগিলেন। বলিলেন, প্রভো, জগতে
আপনার কোন্ বস্তু অনভ্য আছে; হার! আপনি কিজন্য স্থানান্তরে
গমন করিয়াছিলেন। আহা, আপনার শ্রীঅঙ্গে কত বেদনা হইয়াছে;
কোন্ মূঢ় আপনাকে এক্রপ ক্লেশ দিয়াছে। আপনার সমুখ-স্থিত
দাসকে আজ্ঞা করুন এখনই আকাশের চন্দ্র সূর্য্য আনিয়া দিব,
ব্রহ্মাদি দেবগণকে বন্ধন করিয়া শ্রীচরণে অর্পণ করিব, স্রুমেক পার্ব-
তের সহিত ব্রহ্মাণ্ড চূর্ণ করিয়া ফেলিব। জানি না, কি অভাবে পদ-
ব্রজে অন্য স্থানে গমন করিয়াছিলেন। রাজা বিকল হইয়া নয়নজলে
সর্কাজ সিক্ত করিলে জগন্নাথ দেব তাহাকে প্রত্যাদেশ করিলেন যে,
মালাকার হুহিতার গীতগোবিন্দ পাঠ শ্রবণ করিবার জন্য বার্তাকু
ক্ষেত্রে গমন করিয়াছিলাম। আমি তাহার প্রতি অত্যন্ত প্রীত হই-
য়াছি, তাহাকে আমার নিকট আনয়ন কর। যেস্থানে গীতগোবিন্দ
পাঠ হয় তথায় আমি নিশ্চয় গমন করিয়া থাকি। রাজা তৎক্ষণাৎ
মালিনীকে শিবিকাবানে জগন্নাথ দেবের সন্নিধানে আনয়ন করিলেন।
সে পরম আশ্লাদে প্রভুর সমীপে গান করিল। অদ্যাপিও তাহার
সন্তানগণ প্রত্যহ সন্ধ্যাকালে জগন্নাথ দেবের সন্নিধানে গীতগোবিন্দ
পদাবলী গান করিয়া থাকে।

যে স্থানে গীতগোবিন্দ গান করা হয় তথায় জগন্নাথ দেব গমন
করেন ইহা অবগত হইয়া রাজা সর্বত্র ঘোষণা করিলেন যে, কেহ
কুৎসিত স্থানে ও পথিমধ্যে গীতগোবিন্দ গান করিবে না। একজন
মোগল এই কথা শুনিয়া ষোটকোপরি গমন কালে গীতগোবিন্দ পাঠ
করিতে লাগিল। প্রভু তৎক্ষণাৎ ঐ যবনের পশ্চাৎ পশ্চাৎ যাইতে
লাগিলেন; কিন্তু মোগল তাহাকে দেখিতে পাইল না। তখন সে
ব্যথিত হৃদয়ে মনে মনে ভাবিতে লাগিল, বুঝি যবন বলিয়া প্রভু

আমাকে উপেক্ষা করিলেন। তখন শ্যামল স্নান করিয়া মূর্তি তাহার নয়ন পথে পতিত হইল, অমনি সে প্রেমাবেশে অধীর হইয়া ভূমিতে মুচ্ছিত হইয়া পড়িল। প্রভুর কাছে যবন, চণ্ডাল বিচার নাই; যে ভজনা করে সেই ঙ্গের সাগর হৃদিকে লাভ করে।

জয়দেব গোস্বামী মহাশয় বৃন্দাবন গমনকালে মনে মনে ভাবিতে লাগিলেন, সুল মূর্তি শ্রীরাধামাধব বিগ্রহকে কি প্রকারে সঙ্গে লইয়া যাইব। প্রভু তাঁহাকে এই আদেশ করিলেন তুমি আমাকে স্কুলির মধ্যে রাখিয়া লইয়া চল, আমি আমার মূর্তি ছোট করিব, তোমাকে ভার লাগিবে না। বিগ্রহের আজ্ঞানুসারে জয়দেব বৃন্দাবনে গমন করিয়া কেশিঘাট সন্নিধানে আনন্দে বাস করিতে লাগিলেন। কোন মহাত্মা ব্যক্তি শ্রীরাধামাধবের কিশোর মূর্তি অবলোকন করিয়া মন্দির নির্মাণ করিয়া দিলেন।

জয়দেব গোস্বামীর তিরোভাব হইলে পর রাজা জয়পুরে বিগ্রহকে লইয়া গিয়াছিলেন, অদ্যাবধি তথায় ঘাটী নামক মনোরম স্থানে ভুবনমোহন রাধামাধব বিগ্রহ বিরাজ করিতেছেন।

জাহ্নবী কেন্দুবিষ্ণু গ্রাম হইতে অষ্টাদশ ক্রোশ দূরে অবস্থিত ছিলেন। তথায় ভক্তশ্রেষ্ঠ জয়দেব প্রতিদিবস গঙ্গাস্নানে গমন করিতেন। একদিন তিনি কোন কার্য বশতঃ যাইতে না পারায় অত্যন্ত ক্ষুব্ধ হইলেন। সাধুর হৃৎথে হৃৎখিত হইয়া ভাগীরথী তৎক্ষণাৎ কলকল শব্দে কেন্দুবিষ্ণু জয়দেবের আসন সমীপে উপস্থিত হইয়া বলিতে লাগিলেন;—তোমার স্পর্শার্থে আমি আগমন করি-
য়াছি, তুমি অবগাহন কর। ত্রিজগতে গঙ্গাই তীর্থ মধ্যে শ্রেষ্ঠ। ভবানীপতি তাঁহাকে মস্তকে ধারণ করিয়াছিলেন, তাঁহার মহিমা কে বর্ণনা করিতে পারে। সেই গঙ্গাদেবী কৃষ্ণভক্ত জয়দেব গোস্বামীর অঙ্গ স্পর্শ করিয়া আপনাকে ধন্য ও সৌভাগ্যবতী মনে করিয়াছিলেন।

সমালোচনা ।

—00—

জয়দেব যে সময় বঙ্গদেশে জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন, বাঙ্গালার সে অতি শুভ সময়। তখন দ্বিজয়ী লক্ষণসেন বঙ্গদেশের রাজা। সেন বংশীয়েরা নানারূপে বিদ্যার উৎসাহ প্রদান করিতেছেন, বৌদ্ধদিগকে বিদূরিত করিয়া ব্রাহ্মণ ধর্ম পুনঃস্থাপনের চেষ্টা করিতেছেন। হলায়ুধ, পশুপতি প্রভৃতি মহামহোপাধ্যায়গণ ব্রাহ্মণদিগের ক্রিয়া-পদ্ধতি সকল সংশোধিত করিতেছেন। ব্রাহ্মণগণের মধ্যে আচার-বিশুদ্ধি রক্ষার জন্য কোলীনা প্রথা স্থাপিত হইতেছে। বৌদ্ধপাল-বংশীয় হৃপতিগণের সময় জাতি-সম্বন্ধে যে সকল নিষিদ্ধ ঘটয়া ছিল তাহার পুনরুদ্ধার হইতেছে। বৌদ্ধগণ যদিও রাজ্যের প্রধান প্রধান স্থানে অপদস্থ হইয়াছেন, তথাপি অন্যান্য স্থানে তাঁহাদের প্রভাব তখনও অপনীত হয় নাই। বাঙ্গালা ও মিথিলার উত্তরাঞ্চলে তখনও বৌদ্ধগণ মঠে বসিয়া “কুটিল” নামক অক্ষরে নানা গ্রন্থ প্রতিলিপি করিতেছেন। এইরূপে যখন হিন্দু-সূর্য্য উদয়োন্মুখ; এবং বৌদ্ধ-চন্দ্র অস্তমিত-প্রায় হইয়াছে, সেই সময় একদল ভক্ত ভক্তিমার্গ প্রদর্শনে একাগ্রচিত্ত হইয়াছেন। ব্রাহ্মণের জ্ঞান ও কর্মমার্গে এবং বৌদ্ধগণের বিনয় মার্গে তাঁহাদের পরিতৃপ্তি হয় নাই—তাঁহারা এই উভয় মার্গই ত্যাগ করিয়া শাণ্ডিল্য প্রদর্শিত ভক্তি পথের পথিক হইয়াছেন; তাঁহারা হিন্দু ও বৌদ্ধদিগের কঠোর ব্রতসকল অকিঞ্চিৎকর বোধে পরিত্যাগ করতঃ দাস্য, বাৎসল্য, সখ্য ও মধুর এই চারি ভাবে বিভোর হইয়া ক্রীড়াক্ষে আত্ম সমর্পন করিতেছেন। যে হত্যাবাদ্যাদি ব্রাহ্মণের পক্ষে অত্যন্ত নিষিদ্ধ, ভক্তগণ সেই হত্য ও বাদ্যে প্রমত্ত হইয়া উঠিতেছেন। ব্রাহ্মণেরা ঈশ্বরকে মহান, ও জীবকে অতি নিকৃষ্ট বলিয়া বর্ণনা করিয়াছেন; ভক্তেরা বলিতেছেন, কৃষ্ণকে হয় আপন-নার সমান, না হয় আপনা হইতে নিকৃষ্ট ভাবিয়া প্রেম করিতে না

পারিলে কখনই ক্লান্ত লাভ হইবে না। স্বাক্ষরণের বৈদিক ও তান্ত্রিক
মার্গ অবলম্বন করিয়া মুক্তির প্রয়াসী হইতেছেন, কিন্তু ভক্তগণ
মুক্তিকে অতি তুচ্ছ মনে করিয়া বলিতেছেন “সকলের মার ভক্তি
মুক্তি তার দামী।” ভক্তগণ নিশ্চিত নহেন তাঁহার। এই সময়
ভক্তিরসায়ক ভক্তিরসোদীপক ভূরি ভূরি গ্রন্থ প্রণয়নে সময়াতিপাত
করিতেছেন। পরিণামে চৈতন্য শিষ্যগণ এই সকল গ্রন্থ হইতে
প্রমাণ প্রয়োগ সংগ্রহ করিয়া বঙ্গদেশে হুতন ভক্তিযুগের আবির্ভাব
করিয়া গিয়াছেন।

এই সময়ে জয়দেব আবির্ভূত হন। তিনিই পূর্বোক্ত ভক্ত
রত্নের প্রধান। তিনি সুরবিদ্য, সুগায়ক, পরমপ্রেমিক ও প্রেমভক্তি-
প্রচারে একান্ত দৃঢ়-সংকল্প। তিনি কেবল কাব্য লিখিবার জন্য কবি
নহেন, কেবল শিল্প নৈপুণ্য প্রদর্শনের জন্য শিল্পী নহেন, কেবল
লোক সকলকে স্বরে মুগ্ধ করিবার জন্য গায়ক নহেন, তিনি আপনার
বিদ্যাবত্তা প্রদর্শনের জন্য পণ্ডিত নহেন; অথচ তিনি উৎকৃষ্ট
কবি, উৎকৃষ্ট শিল্পী, উৎকৃষ্ট গায়ক, উৎকৃষ্ট পণ্ডিত। তাঁহার
কাব্য, তাঁহার শিল্প, তাঁহার সংগীত বিদ্যা ও তাঁহার পাণ্ডিত্য
এবং তাঁহার শরীর ও তাঁহার মন সকলেরই এক উদ্দেশ্য। সে
উদ্দেশ্য কৃষ্ণভক্তিপ্রচার। ব্রাহ্মগণ যেরূপ পুষ্প-চন্দনাদিদ্বারা
ষোড়শোপচাবে পূজা করিয়া আপনাদের ভক্তি প্রকাশ করেন
জয়দেবের ভক্তি সে ভক্তি নহে। যে ভক্তিতে ঈশ্বর জগ-
তের অর্কা মনুষ্য স্রষ্ট পদার্থ মাত্র, সে ভক্তি জয়দেবের ভক্তি
নহে; যে ভক্তিতে ঈশ্বর প্রভু, ভক্ত তাঁহার দাস, তাঁহার সেবার
জন্য ভক্তের জীবন, সে ভক্তি জয়দেবের ভক্তি নহে। যে ভক্তিতে
ভক্ত ঈশ্বরকে আপনার পুত্র মনে করিয়া নন্দ যশোদার ন্যায় তাঁহার
প্রতি বাৎসল্য ভাবে ভক্তি করে জয়দেবের ভক্তি সে ভক্তি নহে।
যে ভক্তিতে ভক্ত ঈশ্বরকে বন্ধু ভাবে শ্রীদাম সূদামের ন্যায় ভক্তি
করে, জয়দেবের ভক্তি সে ভক্তি নহে। যে ভক্তিতে বা প্রেম
ভক্তিতে রমণী মনোমত নায়কের প্রতি অনুরক্ত হয় জয়দেবের ভক্তি

সেই ভক্তি। ইহাতেও বিশেষ আছে। পরীগীতা ভাষ্য। যে ভক্তিতে ধর্মকামার্থ লাভের উদ্দেশ্যে আপন স্বামীকে আত্ম সমর্পণ করে সে ভক্তি জয়দেবের ভক্তি নহে। রমণী যে রূপ প্রেম চাক্ষুরের বসীভূত হইয়া পরপুরুষের প্রতি অনুরক্ত হয়, ভক্ত যদি সেইরূপ প্রেমচাক্ষুরের সহিত শ্রীকৃষ্ণে আত্ম-সমর্পণ করিতে পারে তাহা হইলেই জয়দেবের ভক্তি কিঞ্চিৎ বৃদ্ধিতে পারিবে।

প্রধান প্রধান বৈষ্ণবগণ বলিয়া গিয়াছেন যে ভক্ত শ্রীকৃষ্ণকে হয় আপনার সমান ভাবিয়া অথবা আপনা অপেক্ষা নিকট ভাবিয়া যদি তাঁহার প্রতি প্রেম করে তাহা হইলেই শ্রীকৃষ্ণের আনন্দ হয়। এবং কামরহিত প্রেমিক ভক্তের আনন্দ শ্রীকৃষ্ণের আনন্দ হেতু তাঁহার আনন্দ অপেক্ষা সহস্রগুণে বর্ধিত হয়। যে ভক্ত প্রেমচাক্ষুর পরায়ণ। নব-সুবতীর ন্যায় শ্রীকৃষ্ণে অনুরক্ত হয় সে যদি প্রেমাবেশ বশে শ্রীকৃষ্ণকে কটু বলে, ঈর্ষাপরায়ণ হইয়া তাঁহার প্রতি কুব্যবহাব করে, ক্রোধে অন্ধ হইয়া তাঁহাকে প্রহার করে, মানভরে তাঁহার নানাবিধ লাঞ্ছনা করে তাহাতে শ্রীকৃষ্ণের ক্রোধের উদ্রেক না হইয়া আনন্দই বর্দ্ধিত হইতে থাকে। স্ববিগণের প্রগাঢ় ভক্তিরোগ সমন্বিত দীর্ঘকালব্যাপী উপাসনার কৃষ্ণের যে তৃপ্তি না হয় একটি অভিমানী ভক্তের মান ভঞ্জে তাহা অপেক্ষা শত সহস্রগুণে অধিক আনন্দ বোধ হয়। কারণ প্রেমিক ভক্ত বাহাই কিছু ককক, সে নিজের স্বার্থ সাধনের জন্য করে না। প্রেমভাজন শ্রীকৃষ্ণের আনন্দবর্দ্ধনই তাহার সকল কার্যের উদ্দেশ্য। ইহাই শ্রীকৃষ্ণের শ্রীকৃষ্ণ, ইহাই বৈষ্ণব প্রেমের গুণতত্ত্ব, ইহারই নাম রাধাতত্ত্ব।

পরম ভাগবত জয়দেব গৌস্বামী এই রাধাতত্ত্বের অদ্বিতীয় কবি। তাঁহার রাধা কামনা বিরহিত, প্রেমোন্মত্ত, ভগবৎ ভক্তের সর্বশ্রেষ্ঠ প্রতিকৃতি। সেই জন্যই মহাকবি এই রাধার নিকট শ্রীকৃষ্ণের শত শত লাঞ্ছনা বর্ণনেও কুণ্ঠিত হন নাই। তিনি দেখাইয়াছেন শ্রীকৃষ্ণ-লাভের জন্য ভক্তের মনে কত প্রকার ভাবের উদয় হইতে পারে, কত আশঙ্কায় তাঁহার মন আশঙ্কিত হইতে পারে, কত ভাবনার তাহাকে

আছন্ন করিতে পারে। তিনি আরও দেখাইয়াছেন ভক্তের মনে ভাবনা, আশঙ্কা, মান, ঈর্ষা প্রভৃতি ভাবের উদয় হইলে শ্রীকৃষ্ণের আনন্দের কিরূপ হ্রাসাতিরেক হইয়া থাকে। রাধাই প্রধান ভক্ত। জয়দেব নায়িকা রাধার প্রেম বর্ণনাচ্ছলে ভক্তের প্রেম বর্ণনা করিয়াছেন।

বৈষ্ণবদিগের মতে ভক্ত নায়িকা ও শ্রীকৃষ্ণ নায়ক। ইহাদের যে প্রেম তাহারই নাম কৃষ্ণপ্রেম। এই জন্য বৈষ্ণব অলঙ্কার-গ্রন্থে অন্যান্য অলঙ্কার-গ্রন্থ অপেক্ষা মধুর রস বর্ণনার অত্যন্ত আধিক্য দৃষ্ট হয়। কোন একটি রসের বর্ণনা করিতে গেলে, আলঙ্কারিকেরা তাহার আলম্বন, উদ্দীপন, বিভাব, স্থায়ী ও সঞ্চারী ভাব বর্ণনা করিয়া কিরূপে এই সকলের সাহায্যে স্থায়ী ভাব পরমাশ্রাদ্য রসরূপে পরিণত হয় তাহার বর্ণনা করিয়া থাকেন। বৈষ্ণব আলঙ্কারিকগণ মধুর রসের বিভাবাদি বর্ণনাতেই প্রায় আপনাদের গ্রন্থ পরিপূর্ণ করিয়াছেন। মধুর রসের আলম্বন স্বরূপ নায়ক নায়িকার নানাবিধ ভেদ বর্ণনার্থ তাঁহারা প্রত্যেকে অনেকগুলি করিয়া অধ্যায় লিখিয়া গিয়াছেন। এই সকল বৈষ্ণব অলঙ্কার গ্রন্থে নায়ক নায়িকার যে সকল সূক্ষ্মভেদ প্রদর্শিত হইয়াছে তাহা অবৈষ্ণব অলঙ্কার গ্রন্থে অতি বিরল। অবৈষ্ণবগণ মধুর রসকে একটি রসমাত্র বলিয়া বর্ণনা করিয়াছেন। কিন্তু বৈষ্ণবদিগের মতে মধুর রসের অনুধ্যানই ধর্মসাধনের সর্বশ্রেষ্ঠ উপায়। সুতরাং মধুর রসের সবিস্তার বর্ণনাতেই তাঁহারা অধিকতর মনোযোগ করিয়াছেন।

জয়দেবের গীতগোবিন্দ সম্পূর্ণ বৈষ্ণবদিগের অলঙ্কার গ্রন্থ সম্বত। তাঁহার গ্রন্থে মধুর রসোদ্ভূত নায়ক নায়িকার কয়েকটি চরম অবস্থা মাত্র বর্ণিত হইয়াছে। মধুর রসের যে অবস্থাগুলি সর্বাপেক্ষা হৃদয়-গ্রাহী, সর্বাপেক্ষা আশ্রাদ-মধুর, যে অবস্থা নায়ক নায়িকার অসামান্য হৃদয়োন্মাদ-প্রদর্শক, শ্রীজয়দেব কবি সেই অলৌকিক অবস্থা বর্ণনার ব্যাপ্ত।

গীতগোবিন্দ গ্রন্থ উল্লেখ্য করিয়া আমরা দেখিতে পাই, পরম

পুরুষ শ্রীকৃষ্ণ ভক্তরসের মনোবাঞ্ছা পরিপূরণার্থ রাসলীলার ব্যাপ্ত। তিনি কোন গোপীকে আলিঙ্গন করিতেছেন, কাহাকেও চুষন করিতেছেন, কাহাকেও বা সম্মিত বদনে সুন্দর অবলোকন করিতেছেন, কোন রামাকে আনন্দিত করিতেছেন এবং অনুরাগভরে অপর কোন রামার অনুসরণ করিতেছেন। ব্রজসুন্দরীগণ চারিদিক্ হইতে স্বচ্ছন্দে তাঁহার প্রতিঅঙ্গে আলিঙ্গন করিতেছে; তিনি মূর্তিমান্ প্রেমরসের ন্যায় ক্রীড়া করিতেছেন। বসন্তকাল;—মলয় সময়ের ললিত-লবঙ্গ-লতাগুলিকে আলিঙ্গন করিতেছে;—মধুকর-নিকরের ঝঙ্কারের সহিত কোকিলের কুহুরব মিশ্রিত হইতেছে; বকুলাবলী পুষ্পভরে অবনত হইয়া পড়িতেছে;—কেতকী-কুসুম-সমূহ বিরহি-হৃদয়ভেদী বর্ষা-কলকের ন্যায় শোভা পাইতেছে।

গোপিকাগণের প্রধানা, কৃষ্ণ-ভক্তির চরমোৎকর্ষ-স্বরূপিণী জীমতী কোন অব্যক্ত কারণে রাস লীলার অনুপস্থিতা। তিনি মদনপীড়া-জনিত প্রবল চিন্তায় আকুল হইয়া বনে বনে কৃষ্ণের অন্বেষণ করিতেছেন। তাঁহার সখী দূর হইতে তাঁহাকে গোপীগণের সহিত শ্রীকৃষ্ণের রাসলীলা দেখাইয়া দিতেছেন। তাহা দেখিয়া জীরাধিকার মনে ঈর্ষার উদ্রেক হইল, তিনি আর সহ্য করিতে পারিলেন না, তথা হইতে প্রস্থান করিয়া কোন নিভৃত লতাকুঞ্জে প্রবেশ করিলেন। কিন্তু শ্রীকৃষ্ণ নয়নের অন্তরাল হইবা মাত্রই তাঁহার সেই রাসবিহারী, স্মিত-মনোহারী, উল্লাস-ময় রূপ জীরাধার হৃদয় মন্দিরে বিরাজ করিতে লাগিল। তিনি বলিলেন, আজি প্রাণনাথ যুবতিগণের সহিত বিহার করিতেছেন, তিনি আমার পরিত্যাগ করিয়াছেন তথাপি অবোধ মন তাঁহার মিলন কামনায় ব্যাকুল হইতেছে, তাঁহার গুণের কথাই মনে পড়িতেছে, তাঁহার দোষের কথা ভ্রমেও মনে আসিতেছে না। তিনি সখীকে সম্বোধন করিয়া বলিলেন, সখি, আজ আমার উদার প্রিয়তম কেশিমথনকে আনিয়া আমার সহিত মিলন করিয়া দাও। আমি প্রথম সমাগমে লজ্জিত হইব, কৃষ্ণ কত প্রিয় বচনে আমার আনুকূল্য করিবেন। তাঁহাকে না আনিয়া দিলে কিছুতেই আমার

স্বথবোধ হইতেছে না। পুষ্প-সুবক-ভূষিত অশোক-লতা, উপবন সন্মোহনের শীতল সমীরণ কিছুই আমার পরিতৃপ্তি সাধন করিতে পারিতেছে না।

রাধিকার প্রেম অন্য গোপিকার প্রেম অপেক্ষা উৎকৃষ্ট কেন? দেখ, শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাকে না ডাকিয়াই রাসলীলায় প্রবৃত্ত হইয়াছেন। বসন্ত কালে প্রবল মদন বেদনায় প্রণীড়িত হইয়া রাধা বনে বনে ভ্রমণ করিয়া রাসকেলীমত্ত শ্রীকৃষ্ণকে দেখিতে পাইলেন। তাঁহার ঈর্ষা হইল। আপনার প্রণয়ের বস্তু অন্য হস্তগত হইলে কাহার না ঈর্ষা হয়? কিন্তু সে ঈর্ষার ফল কি হইল? ব্যাপিকা হইলে তিনি রাসস্থলে বাইয়াই শ্রীকৃষ্ণের সহিত কলহ করিতেন। মানিনী হইলে অন্তত সপ্তাহ কাল শ্রীকৃষ্ণের কথা মনেও করিতেন না। রাধিকা ঈর্ষাবশতঃ কেবল সরিয়া গেলেন। কিন্তু শ্রীকৃষ্ণ নয়নের অনুরাগ হইবা মাত্র তাঁহার ঈর্ষা অন্তরিত হইল, তিনি জগৎ কৃষ্ণময় দেখিতে লাগিলেন, এবং মিলনের জন্য ব্যাকুল হইয়া উঠিলেন।

রাধিকার প্রেম অধরূপ নিঃস্বার্থ, আত্মজ্ঞান-শূন্য ও অলৌকিক বলিয়াই রাধিকা বৈষ্ণবগণের পরমারাধ্য।

আর পরম পুরুষ শ্রীকৃষ্ণ ভিন্ন একরূপ নিঃস্বার্থ প্রেমের সম্মান রক্ষা করিতে কোন লৌকিক পুরুষ সমর্থ হইতে পারেন?

যখন তিনি রাসোন্মাদে উন্মত্ত, তখন কোন অলৌকিক বৈদ্রাভিক বলে রাধিকার এই অবস্থা মানস চক্ষে দেখিতে পাইলেন। তিনি অমনি বিবল হইয়া ব্রজ-সুন্দরীগণকে পরিহার করতঃ রাধিকার অশ্বে-ষণে প্রবৃত্ত হইলেন। তাঁহার আশঙ্কা হইতে লাগিল;—হত আদর করিলাম না বলিয়া রাধিকা কুপিত হইয়া চলিয়া গিয়াছেন। তিনি মনে মনে রাধিকার নিকট অপরাধ স্বীকার, ও ক্ষমা প্রার্থনা করিতে লাগিলেন। পুন্যাবস্থা সকল স্মরণ করিয়া তাঁহার বিরহ যন্ত্রণা বর্জিত হইয়া উঠিল।

এই সময়ে রাধিকার সখী তাঁহার নিকট আসিয়া জীমতীর বিরহ বেদনা বর্ণনা করিলেন। সখী বলিলেন, সায়াংকালে পাণ্ডুবর্ণ শশিকলা

পাটলবর্ণ মেঘে আমল্ল হইয়া যেমন নিশ্চল ভাবে অবস্থান করে, প্রিয় সখীর কপোল স্থলীও তেমনি পাটল-বর্ণ পাণিতলে লগ্ন হইয়া রহিয়াছে। রাধিকা তোমার বিরহে প্রাণত্যাগ করিবেন স্থির করিয়াই যেন অবিরত হরিনাম জপ করিতেছেন। প্রিয় সখীর জ্বর এত রুদ্ধি পাইয়াছে যে তাঁহার ঘন ঘন রোমাঞ্চ হইতেছে। তিনি ক্ষণে ক্ষণে শীৎকার করিতেছেন, বিলাপ করিতেছেন, কম্পিত হইতেছেন, খিন্ন হইতেছেন ধ্যান করিতেছেন, ভ্রান্ত হইতেছেন, তন্দ্রাচ্ছন্ন হইতেছেন, পাত্ত হইতেছেন, উঠিতেছেন এবং নৃচ্ছিত হইতেছেন।

শ্রীকৃষ্ণ রাধিকার বিরহ যন্ত্রণার কথা শুনিয়া কাতর হইয়া রাধিকাকে তাঁহার নিকট আনয়ন করিবার জন্য সখাকে প্রেরণ করিলেন। সখী রাধিকার নিকট গিয়া শ্রীকৃষ্ণের বিরহ বর্ণনা করিয়া তাঁহাকে অভি-সারার্থ সুসজ্জিত হইবার জন্য অনুরোধ করিলেন এবং অবিলম্বে কৃষ্ণের উদ্দেশে গমন করিবার জন্য প্রার্থনা করিলেন। কিন্তু তিনি দেখিলেন, রাধিকা গমনে অশক্তা, সুতরাং তাঁহাকে পুনরায় শ্রীকৃষ্ণের নিকট ফিরিয়া যাইতে হইল। তিনি শ্রীকৃষ্ণকে বলিলেন,—হে কৃষ্ণ! রাধা বাসগৃহে অবসন্ন ভাবে অবস্থান করিতেছেন, তিনি একচিন্তে যেদিকে অবলোকন করিতেছেন সেই দিকেই দেখিতেছেন, যেন তুমি তাঁহার মধুর অধর সুধাপানে অগ্রসর হইতেছ। তোমায় অভিসার করিবেন এই উৎসাহে বল লাভ করিয়া দুই চারি পা চলিতেছেন; আবার পড়িয়া নাইতেছেন। তিনি কেবল তোমার মিলন আশায় বাঁচিয়া আছেন। কখন তোমার ন্যায় বেশভূষা করিয়া আমিই কৃষ্ণ এরূপ ভাবনা করিতেছেন। আবার কিরৎক্ষণ পরে তুমি তাঁহার নিকট গমন করিয়াছ এই মনে করিয়া মেঘ তুল্য গাঢ় অন্ধকারকে আলিঙ্গন ও চুষন করিতেছেন। বার বার অঙ্গে আভরণ পরিতেছেন, তক পত্র নাড়িলেও তুমি আসিয়াছ মনে করিয়া শয্যা প্রস্তুত করিতেছেন, এবং অনেকক্ষণ তোমার ধ্যানে লগ্ন হইয়া রস সমুদ্রে নিমগ্ন হইয়া আছেন। রাধিকা অভিমারে অশক্তা; তিনি বাগকসজ্জা হইয়া নিজ শরীর ও বাসগৃহ সুসজ্জিত করিয়া তোমার অপেক্ষায় রহিয়াছেন।

কৃষ্ণ প্রেমে উদ্ভাসিত রাধার এই বিরহ বর্ণনা করিয়া ছন্দস্রগী তাহা পাঠকগণ পড়িলেই অনুভব করিতে পারিবেন। রাধা যে কৃষ্ণ প্রেমে বিকীর্ণ হইয়াছিলেন, কৃষ্ণই যে তাঁহার প্রাণ, কৃষ্ণই যে জীবন, কৃষ্ণের অস্তিত্বই যে তাহার অস্তিত্ব তাহা এই বিরহ বর্ণনাই প্রকাশ করিয়াছে। রাধার প্রেম যে অকৃত্রিম ও নিঃস্বার্থ, তাঁহার ন্যায় কৃষ্ণ প্রেমিকা যে জগতে অতি হুল্লভ, তিনি যে পরম পুরুষ শ্রীকৃষ্ণের প্রেষ্ঠ ভক্ত তাহা কোন পাষাণ অস্বীকার করিতে পারে ?

যখন সখীর চোঁকায় শ্রীকৃষ্ণ ও রাধিকা পরস্পরের জন্য সাক্ষাৎ ও উৎকণ্ঠিত হইয়াছেন তখন কিরণ মালায় বৃন্দাবনের মধ্যস্থল আলোকিত করিয়া স্রুগাংশ গগনমণ্ডলে উদ্ভিত হইলেন। রাধিকা দাক্ষণ বিরহাবস্থায় চন্দ্রোদয় দর্শনে একান্ত অশরণা হইয়া ভাবিতে লাগিলেন ;—আমি আর কেন অচেতমা হইয়া দাক্ষণ বিরহ বেদনা সহ্য করি ! আমার মরণই ভাল। তিনি এইরূপ ভাবিতেছেন এমন সময়ে সখী একাকী ফিরিয়া আসিল ; রাধিকা মনে করিলেন শ্রীকৃষ্ণ বোধ হয় আমা অপেক্ষা অধিক গুণশালিনী কোন যুবতীর সহিত বিলাস করিতেছেন। এই কথা মনে হইবামাত্র রাধিকার মানসপটে অন্য গোপিকা কর্তৃক আলিঙ্গিত শ্রীকৃষ্ণ-মূর্তি উদ্ভিত হইল। তিনি মানস-চক্ষে দেখিতে লাগিলেন, হরির আলিঙ্গনলাভে সেই রমণী রোমাঞ্চিত হইতেছে, অলকাবলী বিচলিত হওয়াতে তাঁহার মুখচন্দ্র কেমন শোভা পাইতেছে, সে প্রিয়তনকে বিলোকন করিয়া কখন লজ্জিত হইতেছে, কখন হাস্য করিতেছে, কখন রতিরসে মগ্ন হইয়া বহুবিধ কুজ্ঞন করিতেছে। অমনি তাঁহার মনে হইল, তবে আর কেন আমি বনমধ্যে বৃথা বিরস হৃদয়ে অবস্থান করি ? তিনি সখীকে দুঃখিত হইতে নিবারণ করিলেন, এবং যে রমণী শ্রীকৃষ্ণের সহিত বিহার করিতেছেন তাঁহার সৌভাগ্যের কথা স্মরণ করিতে লাগিলেন।

জয়দেব গোস্বামী যে সর্গে রাধিকার এই প্রকার মনোভাব বর্ণন করিয়াছেন তাহার নাম নাগর নারায়ণ অর্থাৎ নারায়ণ এই সর্গে

রাধিকার সহিত পাঁচ নাগরের ন্যায় ধূর্ততা করিয়াছেন। কিন্তু তথাপি ঈরুষের প্রতি রাধিকার অন্যভাব নাই। তিনি আপনাই মরণ কামনা করিতেছেন, ঈরুষের সেবা করিতে পাইলেন না বলিয়া দুঃখিত হইতেছেন। কিন্তু ঈরুষের কোন অমঙ্গল কামনা করিতেছেন না। রাধিকার ন্যায় প্রেমিকা জগতে দুর্লভ।

প্রভাত হইবামাত্র রাধিকা দেখিলেন প্রাণকান্ত আসিয়া তাঁহার সম্মুখে বসিয়া অনুনয় বিনয় করিতেছেন; দেখিয়া তাঁহার অশ্রু উদয় হইল। তিনি বলিলেন, মাধব, যাও যাও; কেশব, আর কপটতা করিও না; কমললোচন, যে কামিনী তোমার মনের বিষাদ হরণ করে তাহারই নিকট যাও। বাহিরের ন্যায় তোমার অন্তরও অত্যন্ত মলিন, নহিলে মদনশর-পীড়িতা অনুগত দাসীকে কেন বঞ্চনা করিতেছ? বাল্যকাল হইতেই তুমি জীবধেদক্ষ। পুতলাই তোমার নির্দয় স্বভাবের পরিচয় দিতেছে।

অনেকেই মনে করিতে পারেন ঈরুষের প্রতি এরূপ রূঢ় বাক্য প্রয়োগ রাধাপ্রেমের উপযুক্ত নহে। কিন্তু ঈরুষের পক্ষে গোপীগণের ভৎসনা গর্ভিত বাক্য যেরূপ কচিজনক, বেদ ও অন্যান্য পুরাণ স্তুতি সকল সেরূপ কচিজনক নহে। বোধ হয়, সকলেই কৃষ্ণ-ভক্তির গুঢ়মর্থ প্রকাশক নিম্নোক্ত পয়ারটী অবগত আছেন।

“প্রিয়া যদি মান করি করয়ে ভৎসন।

বেদ স্তুতি হৈতে সেই হরে মোর মন ॥”

রাধিকার ভৎসনায় ঈরুষের মন বিচলিত হইল না। ভক্ত যখন ভক্তি-ভাজনের জন্য চঞ্চল, অধীর, অস্থির, ও ব্যাকুল হইয়া উঠে, তখন সে যদি কিছু অন্যায় কার্য করিয়া থাকে তাহা কি ধর্তব্য করা উচিত? ঈরুষ একথা বুঝিয়াছিলেন, সখী বুঝে নাই। তাই সে রাধিকাকে কলহান্তরিত দেখিয়া বিষাদ ভরে বলিতে লাগিল, অগ্নি মানিনি, তুমি মাধবের প্রতি মান করিও না; হরি তোমার অভিসারে আসিয়াছেন, মন্দ মন্দ সমীরণ বহিতেছে, সখি! ইহা অপেক্ষা গৃহে আর কি সুখ আছে? তুমি যদি প্রণতের প্রতি ওদাস্য প্রদর্শন কর,

অনুবক্তের প্রতি দ্বেষ কর, অণর্যোৎসুক প্রিয়তমের প্রতি বিমুখ হও, চন্দন বিলেপন কেন তোমার পক্ষে বিষ বোধ হইবে না ?

এইরূপে নানা কথায় দিবস অতিবাহিত করিয়া প্রদোষকালে হরি অমির রাধিকার নিকট উপস্থিত হইলেন। তাঁহাকে দেখিবা-
মাত্র রাধিকা সলজ্জভাবে সখীর বদনের প্রতি দৃষ্টি নিক্ষেপ করিলেন।
ক্লম আনন্দ থাকাদ বচনে তাঁহাকে বলিতে লাগিলেন ;—প্রিয়ে চাক-
শীল ! আমার প্রতি অকারণ মান পরিত্যাগ কর। দেখ, তোমার
দর্শন নাহেই মদনানল আমার মানস দগ্ধ করিতেছে, আমার মুখ-
কমনের মধু পান করিতে দাও ; অগ্নি ! যদি প্রসন্ন হইয়া আমার প্রতি
একটি মাত্রও কণা দণ্ড, তবে তোমার দর্শন-জ্যোতি-রূপ জ্যোৎস্নার
আমার ঘোরতর ভয়রূপ ভিনির বিনষ্ট হইবে, তোমার বদন চন্দ্রমা
আমার ন্যস চকোকে মনোহর অধর স্থাপানে প্রলোভিত করি-
তেছে। তিনি পুনরায় বলিতে লাগিলেন তুমিই আমার জীবন, তুমিই
আমার পক্ষে সংসার সমুদ্রের রত্ন স্বরূপ। আমার হৃদয়ের একান্ত
অভিলষ যে তুমি মৃত্যু আমার প্রতি অনুরাগবতী হও। অগ্নিরলের
শঙ্কনকারী তোমার এই উদার পদপালন আমার মস্তকে প্রদান কর,
ইচ্ছা আমার শিরোদেশের ভূষণস্বরূপ হউক। দাক্ষ মদনানল আমার
দেহকে মত্তপ্ত করিতেছে, তোমার চরণ রূপায় সে মত্তাপ দূর হউক।

ক্লম এই সকল বাক্যে রাধিকার মান ভঞ্জন করিতে লাগিলেন।
বৈষ্ণবেরা বলেন, ভক্তের প্রতি ক্রোধের অদের কিছুমাত্র নাই ; অত-
এব তিনি যে পরমপ্রসিক্ত রাগার পায়ে ধরিতে চাহিবেন ইচ্ছাতে
বিচিত্র কি ? প্রিয়া মানবতী হইয়া ভৎসনা করিলে সাহার বেদমত্তি
অপেক্ষা অধিক আনন্দ হয়, সেই মানভঞ্জন করিতে পারিলে তাঁহার
কত আনন্দ হইবে তাহার ইয়ত্তা নাই। এই মানভঞ্জে তাঁহার মত্তই
অপমান হয়, ততই তাঁহার স্বথের বৃদ্ধি হয় ; তাঁকে ঐক্য্য পায়ে ধরি-
য়াও ঐক্য্যের মান ভঞ্জন করিতে প্রস্তুত।

এইরূপে মানভঞ্জন করিয়া ঈশ্বর কৃষ্ণায়ার গমন করিলেন।
রাধি একটি অঙ্ককার হইয়া আগিলে সখীগণ অনুগত মধুসূদনকে

অনুরণ করিবার জন্য রাবিকাকে বার বার অনুরোধ করিতে লাগিলেন। তাঁহাদের অনুরোধে রাধিকা কুঞ্জগৃহের দ্বারদেশে উপস্থিত হইলে, রাধিকার প্রফুল্ল মুখপদ্ম দর্শনে সখীগণ আনন্দে বিভোর হইয়া তাঁহাকে বলিলেন ;—সখি, কেলিগৃহে মাধবের সমীপে গমন করিয়া বিলাসে প্রবৃত্ত হও, এবং রতিভরে ললিত গীত গান কর, তুমি রমণীয় কটাক্ষের কণামাত্র প্রদান করিলে ইনি ক্রীত হইয়া যান, ও দাসের ন্যায় তোমার চরণ কমল সেবা করেন। ইহাকে দেখিয়া আবার সস্ত্রম কি ?

অনন্তর রাধিকা! ভয়ে ও আনন্দে জড়িত হইয়া সম্পূর্ণলোচনে গোবিন্দের প্রতি দৃষ্টিনিশ্চেষ্ট পূজক মনোহর হৃপ্পরধনি করিতে করিতে কুঞ্জগৃহে প্রবেশ করিলেন। কবি এইরূপে রাধাকৃষ্ণের মিলন করিয়া কাব্য সমাপ্ত করিয়াছেন।

এই গীতিকাব্য রচনার জয়দেবের কি উদ্দেশ্য ছিল তাহা জানিবার জন্য আমরা দিগকে অধিক প্রশ্নসমূহ পাঠিতে হয় না। সকলের স্বদয়োগাদ্যদক রতিকেলি বর্ণনার লোকের মন আর্জ করিয়া উহাকে কৃষ্ণ-প্রেমপথের পথিক করাই জয়দেবের উদ্দেশ্য। এই উদ্দেশ্য সাধনের জন্যই জয়দেব মঙ্গলাচরণ, ভণিতা, সর্গভঙ্গ ও ঐন্দ্রশেষ, সমস্ত স্থলেই কেনিপারায়ণ নারায়ণকে নমস্কার করিয়াছেন। কোথায়ও বলিয়াছেন, রাধাকৃষ্ণের বিজনকেলি জয়লাভ কৰক। কোথায়ও বলিয়াছেন, রাসকালে মনোহর বেশধারী হরি তোমাদিগকে রক্ষা করুন। কোথায়ও বলিয়াছেন, গোপীগণের ললাটস্থিত সিন্দূর-চিহ্নিত বাহুদ্বয় তোমাদের মঙ্গল করক। তিনি নিজেই ঐন্দ্রের উদ্দেশ্য এইরূপে বর্ণনা করিয়াছেন। যদি মন হরি স্মরণে সরস করিতে চাও, যদি বিলাসকলার কুতূহল থাকে তাহা হইলে মধুর, কোমল, কমলীয়, পদাবলীময় জয়দেবের বাণী অবগণ কর।

ঐন্দ্রের দোষগুণ বিচার করিতেও আমরা দিগকে বিশেষ প্রশ্নসমূহ পাঠিতে হইবে না। জয়দেব গোস্থায়ী যে শুদ্ধ কবি ছিলেন, এরূপ নহে, তিনি একজন অতি বিশুদ্ধ সম্প্রদায়ের সামাজিক ছিলেন।

বিশেষত কাব্য নির্মাণ দ্বারা যশোলাভ করা তাঁহার উদ্দেশ্য ছিল না। ভক্তদিগের ভক্তি উদ্দীপনই তাঁহার কাব্য রচনার উদ্দেশ্য, তাই তিনি নিজে কাব্য রচনা করিয়া নিজেই তাঁহার মহিমা বিস্তার করিতে কুণ্ঠিত হন নাই। তাঁহার ধারণা ছিল, গীতগোবিন্দের মহিমা প্রচার করিলে গোবিন্দেরই মহিমা প্রকাশ করা হইবে। তিনি নিজের সম্বন্ধে কখনই বলেন নাই যে আমি বড় কবি, নিজের সম্বন্ধে তিনি যখনই বলিয়াছেন তিনি কেবল নিজের কৃষ্ণপ্রেমের কথাই বলিয়াছেন। কিন্তু গীতগোবিন্দের সুখ্যাতি তাঁহার মুখে ধরে নাই। যদি তিনি একজন বিশুদ্ধ সামাজিক না হইতেন, যদি কৃষ্ণপ্রেম-বিস্তার তাঁহার কাব্যের উদ্দেশ্য না হইত, যদি তিনি আপনার মহিমা খ্যাতিপনের জন্য গীতগোবিন্দের দোষগুণ বিচার করিতে বসিতেন, তাহা হইলে অন্য সামাজিক লোকে অন্য ভক্তে গীতগোবিন্দের দোষ গুণ সম্বন্ধে তাঁহার সহিত একমত হইবে কেন? আটশত বৎসর হইল তাঁহার ভক্তিময়, প্রেমময় জীবন অতিবাহিত হইয়াছে। কিন্তু তাঁহার নিজ কাব্য মধ্যে তিনি যাহা লিখিয়া গিয়াছেন, কি স্বদেশীয় কি বিদেশীয় পণ্ডিতগণ সকলেই তাঁহার সম্বন্ধে একই কথা বলিতেছেন। সকলেই তাঁহার সহিত একবাক্যে স্বীকার করিবে;—যতদিন পর্য্যন্ত জয়দেবের বচন পরম্পরা শৃঙ্গারসারস্বত ভাব বিতরণ করিতেছে, ততদিন হে মধু, তোমার চিন্তায় আর মধুরতা নাই; হে শর্করা, তুমি কঙ্কর হইয়াছ; হে স্রাক্ষা, তোমার আঁর কে দেখিবে? হে অমৃত, তুমি মৃত হইয়াছ; হে ক্ষীর, তোমার রস নীরের ন্যায় হইয়া গিয়াছে, হে সহকার, তুমি ক্রন্দন কর; হে কাস্তাধর, তুমি ধরণিতলে গমন কর।

কলিকাতা,
ইউনিবর্সিটি কলেজ, }
সম্বৎ ১৯৪৩।

শ্রীহরিমোহন শর্মা।

শ্রীগীতগোবিন্দম্



মেথৈমেত্বুরমম্বরং বনভুবঃ শ্যামাস্তমালক্রমৈ
নক্ৰং ভীরুরয়ং ত্রমেব তদিমং রাধে গৃহং প্রাপয় ।
ইখংনন্দনিদেশতশ্চলিতয়োঃ প্রত্যধু কুঞ্জক্রমং
রাধামাধবয়োৰ্জয়ন্তি যমুনাকূলে রহঃকেলয়ঃ । ১ ।

‘দেখ রাধিকা, আকাশ মেঘে স্নিগ্ধ হইয়া উঠিল ; এই সকল
নিবিড় তমালবন সহজেই অন্ধকার, ক্লৃষ্ণ বড় ভীরা,
স্নাত্রিতে একাকী বাটী যাইতে পারিবে না ; অতএব তুমিই
ইহাকে গৃহে লইয়া যাও ।’ গোপরাজ নন্দের এই প্রকার আদেশ
প্রাপ্তিমাত্র রাধা ও ক্লৃষ্ণ উভয়ে মিলিত হইয়া পথসমাপস্থ
কুঞ্জরক্ষের অভিমুখে চলিলেন এবং যমুনাতীরে নির্জনে
ক্রীড়া করিতে লাগিলেন । সেইসকল বিজনকেলি (ভক্তজনের
হৃদয়ে স্মুরিত হইয়া) জয়লাভ করুক । ১ ।*

* গীত গোবিন্দের প্রথম শ্লোকটি কিছু অস্পষ্ট ; কবি নায়ক নায়িকার
কোন অবস্থাটী মনে করিয়া লিখিয়াছেন ঠিক বলি যায় না । টীকাকারের
মতে ইহা রাধিকাসখীর উক্তি : তাহাতে ভাব এক প্রকার মধুর হয় বটে
কিন্তু শব্দার্থের সহিত বড় অসঙ্গতি ঘটে । আমরা স্বভাবসঙ্গত অর্থটীই
লিখিলাম ; আমাদের অনুমানে কবি গ্রন্থের আদিতে অতীত দেবের আদি
লীলাই স্মরণ করিয়াছেন । নায়ক নায়িকা এখন ও বাল্যসীমা অতিক্রম
করেন নাই, যৌবন হৃদয়ের অন্তরালে থাকিয়া বাহিরে প্রকাশিত হইবার
সুযোগ দেখিতেছে, লোকের চক্ষে এনখও ধরা দিতেছে না ।
নন্দ গোপসুলভ কোন কার্যো পুঞ্জের সহিত একটু দূরতর
গোষ্ঠে গিয়াছেন, ঘটনাক্রমে চতুরা বালিকা রাধাও তথায় উপস্থিত
ছিলেন ; তাই গোপরাজ তাঁহাদিগকে একত্রে বাটী যাইতে আদেশ
করিয়াছেন ।

বাগ্‌দেবতাচরিতচিত্রিতচিত্তসন্ম
 পদ্মাবতীচরণচারণচক্রবর্তী ।
 শ্রীবাসুদেবরতিকেলিকথাসমেত
 মেতৎ করোতি জয়দেবকবিঃ প্রবন্ধং । ২ ।

যদি হরিস্মরণে সরসংমনো
 যদি বিলাসকলাশু কুতূহলং ।
 মধুরকোমলকান্তপদাবলীং
 শৃণু তদা জয়দেবসরস্বতীং । ৩ ।

বাচঃ পল্লবয়তুমাপতিধরঃ সন্দর্ভশুদ্ধিং গিরাং
 জানীতে জয়দেবএব শরণঃ শ্লাঘ্যো তুরুহক্ৰতে ।
 শৃঙ্গারোত্তরসংপ্রমেয়রচনৈরাচার্য্যগোবর্দ্ধন-
 স্পর্দ্ধা কোহপি ন বিজ্ঞাতঃ ক্রুতিধরো ধোয়ীকবিস্তমাপতিঃ।৪।

যাঁহার চিত্তগৃহী বাগ্‌দেবতাস্বরূপ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের
 চরিত্রে চিত্রিত, যিনি পদ্মাবতীচরণযুগলের প্রিয়সেবক, সেই
 জয়দেব কবি শ্রীকৃষ্ণের রতিকেলি কথাবিষয়ে এই প্রবন্ধ
 খানি রচনা করিতেছেন । ২ ।

যদি হরিস্মরণে মন প্রেমে সরস হয়, যদি বিলাসশাস্ত্রপাঠে
 কৌতূহল থাকে তবে, মধুর, কোমল, কমনীয় পদাবলীময়
 জয়দেবের বাণী শ্রবণ কর । ৩ ।

কবি উমাপতিধর বাক্য পল্লবিত করেন, শরণ কঠিন ক্রুত
 রচনায় প্রশংসনীয়, শৃঙ্গার বিষয়ক ক্ষুদ্র সংকলিতা রচনা-
 বিষয়ে গোবর্দ্ধনাচার্য্যের কেহ সমকক্ষ নাই, কবিরাজ ধোয়ী
 ক্রুতিধর, কেবল কবি জয়দেবই সর্ব্ভাবপরিশুদ্ধ, সম্পূর্ণগ্রন্থ
 রচনা করিতে জানেন । ৪ ।

গীতম্ । ১ ।

মালবগৌড়রাগেণ রূপকতালেন চ গীয়তে ।

প্রলয়পয়োদ্বিজলে ধ্বতবানসিবেদং

বিহিতবহিত্রচরিত্রমখেদং ।

কেশব ধ্বতমীনশরীর

জয় জগদীশ হরে । ১ । প্রবম্

ক্ষিতিরতিবিপুলতরে তিষ্ঠতি তব পৃষ্ঠে

ধরণিধারণকিঞ্চক্ৰগরিষ্ঠে ।

কেশব ধ্বতকুর্ম্মশরীর জয় জগদীশ হরে । ২ ।

বসতি দশনশিখরে ধরণী তব লগ্না

শশিনি কলঙ্ককলেব নিমগ্না ।

কেশব ধ্বতশূকররূপ জয় জগদীশ হরে । ৩ ।

দশাবতারস্তোত্র ।

রাগ—মালব গৌড় । তাল—রূপক ।

হে কেশব ! প্রলয়সমুদ্রজাল বেদনমূহ মগ্নপ্রায় হইলে আপনি মীনরূপে অবতীর্ণ হইয়া নৌকার ন্যায় তাহাদিকে অখিন্নভাবে রক্ষা করেন । হরে মীনশরীরধর ! আপনি জয়লাভ করুন । ১ ।

হে কেশব ! অন্য এক সময়ে পৃথিবী আপনার অতি বিপুলতর পৃষ্ঠে অবস্থান করিয়া রক্ষা পায় ; তখন সেই মহিমাশ্রিত পৃষ্ঠদেশ ধরণীধারণঘর্ষণে কিণাক্ষিত হইয়া আরও গৌরব প্রাপ্ত হইয়া থাকে । হরে ! কচ্ছরূপধর ! আপনি জয়লাভ করুন । ২ ।

কেশব ! তৃতীয় অবতারে ধরণী আপনার অমল দশন-শিখরে লগ্ন হইয়া শশিগুণে কলঙ্করেখার ন্যায় শোভা পাইয়া থাকে । হরে শূকররূপধর ! আপনি জয় লাভ করুন । ৩ ।

তব করকমলবরে নখমদ্রুতশৃঙ্গং

দলিতহিরণ্যকশিপুতনুভৃঙ্গং ।

কেশব ধ্বতনরহরিরূপ জয় জগদীশ হরে । ৪ ।

ছলয়সি বিক্রমণে বলিমদ্রুতবামন

পদনখনীরজনিতজনপাবন ।

কেশব ধ্বতবামনরূপ জয় জগদীশ হরে । ৫ ।

ক্ষত্রিয়রুধিরময়ে জগদপগতপাপং

স্নপয়সি পয়সি শমিতভবতাপং ।

কেশব ধ্বতভৃগুপতিরূপ জয় জগদীশ হরে । ৬ ।

বিতরসি দিক্ষু রণে দিক্‌পতিকমনীয়ং

দশমুখর্মোলিবলিং রমণীয়ং ।

কেশব ধ্বতরামশরীর জয় জগদীশ হরে ॥ ৭ ॥

কেশব ! পদ্মের অগ্রভাগ অতি কোমল হইয়া থাকে, কিন্তু আপনার করপদ্মবরে একসময় নখরূপ অদ্রুত অগ্রভাগ আবির্ভূত হইয়া হিরণ্যকশিপুরূপ ভ্রমরের শীরর বিদীর্ণ করে । হরে নৃসিংহরূপধর ! আপনি জয় লাভ করুন । ৪ ।

কেশব ! আপনার পদনখনীরে জগৎ পবিত্র হইয়াছে ; এক সময় আবার অদ্রুত বামনরূপ ধারণ করিয়া সেই পদে জগৎ আক্রমণ পূর্বক আপনি বলিকে ছলনা করেন । হরে বামনরূপধর ! আপনি জয়লাভ করুন । ৫ । কেশব ! আবার এক সময় আপনি ক্ষত্রিয়রুধিরে পৃথিবীকে স্নান করাইয়া তাহার পাপ সন্তাপ নিবারণ করেন । হরে ভৃগুপতিরূপধর ! আপনি জয়লাভ করুন । ৬ ।

কেশব ! রাবণবিনাশকালে আপনি দশদিক্‌পতিগণকে তাঁহাদিগের চিরবাস্তিত দশমুণ্ড বলি প্রদান করেন । হরে রামরূপধর ! আপনি জয় লাভ করুন । ৭ ।

বহসি বপুষি বিশদে বসনং জলদাভং
 হলহতিভীতিমিলিতযমুনাভং ।
 কেশব ধ্বতলধররূপ জয় জগদীশ হরে ॥ ৮ ॥
 নিন্দসি যজ্ঞবিধেরহহ শ্রুতিজাতং
 সদয়হৃদয়র্শিতপশুঘাতং ।
 কেশব ধ্বতবুদ্ধশরীর জয় জগদীশ হরে । ৯ ।
 স্নেহনিবহনিধনে কলয়সি করবালং ।
 ধূমকেতুবিব কিমপি করালং
 কেশব ধ্বতকল্কিশরীর জয় জগদীশ হরে ॥ ১০ ॥

কেশব ! বলরামরূপে আপনি জলদের ন্যায় বসন পরিধান করেন ; তখন শুভ্র অঙ্গে সেই স্ননীলবসন হলাকর্ষণভয়ে সমুপস্থিত যমুনার ন্যায় শোভিত হয় । * হরে ! হলধররূপ-ধর ! আপনি জয় লাভ করুন । ৮ ।

কেশব ! অন্যাবতারে পশুহিংসা দর্শন করিয়া আপনার দয়াদ্র হৃদয় বিগলিত হইয়া যায়, আহা ! তখন সেই হিংসা দোষ দেখাইয়া আপনি যজ্ঞবিধির বেদসমূহকে নিন্দা করেন । হরে ! বুদ্ধশরীরধর ! আপনি জয়লাভ করুন । ৯ ।

হে কেশব ! কলিশেষে আপনি দুরাচার স্নেহদিগের বিনাশার্থ অতি বিস্ময়কর ধূমকেতুর ন্যায় প্রচণ্ড করবাল ধারণ করেন । হরে ! কল্কিশরীরধর ! আপনি জয়লাভ করুন । ১০ ।

* একদা বলদেব যমুনার অনতিদূর্বস্থ উপবনে ক্রীড়া করিতে করিতে প্রেয়সীকে প্রাপ্ত দেখিয়া নীততোয়া কালিন্দীকে স্মরণ করেন এবং নদী নিকটে না আসায় মদভরে আপনার বিশাল হল নিক্ষেপে উদ্যত হন ; অমনি যমুনা সতয়ে প্রভুর চরণ তলে উপস্থিত হয় ।

শ্রীজয়দেবকবেরিদমুদিতমুদারং

শৃণু সুখদং শুভদং ভবসারং ।

কেশব ধ্বতদশবিধরূপ জয় জগদীশ হরে ॥ ১১ ॥

বেদানুদ্ররতে জগন্তি বহতে ভূগোলমুদ্রিভতে

দৈত্যং দারয়তে বলিং ছলয়তে ক্ষত্রক্ষয়ং কুর্ষতে ।

পৌলস্ত্যং জয়তে হলং কলয়তে কারুণ্যমাতন্বতে,

স্নেচ্ছান্ মুচ্ছয়তে দশাকৃতিকৃতে কৃষায় ভুভ্যং নমঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীজয়দেবকবিকথিত আপনার এই স্তোত্র অতি শুভদ, সুখদ ও পৃথিবীর শ্রোতব্যবিষয়ের সার ; কেশব ! আপনি ইহা শ্রবণ করুন । হরে ! দশাবতারধর ! আপনি জয় লাভ করুন । ১১ ।

হে কৃষ্ণ ! আপনিই এই দশাবতারলীলা বিস্তারপূর্বক বেদ উদ্ধার করেন, পৃষ্ঠে জগৎ বহন করেন, দশনে বিন্ধ করিয়া রণাতল হইতে পৃথিবীকে উত্তোলন করেন, নখরে দৈত্যদারণ করেন, বলিকে ছলনা করেন, ক্ষত্রদিগকে বিনষ্ট করেন, রাবণকে জয় করেন, হল ধারণ করেন, করুণা বিস্তার করেন এবং স্নেচ্ছদিগকে মুচ্ছিত করেন । আপনি পূর্ণব্রহ্ম আপনাকে নমস্কার । ১১ ।

গীতম্ । ২ ।

গুৰ্জরীরাগেণ নিঃসারতালেন চ গীয়তে ।

শ্রিতকমলাকুচমণ্ডল ধ্বতকুণ্ডল কলিতললিতবনমালা ।

জয় জয়, দেব হরে ॥ ১ ॥ ধ্রুবম্

দিনমণিমণ্ডলঘণ্ডন ভবখণ্ডন মুনিজনমানসহংস ॥ ২ ॥

কালিয়বিষধরগঞ্জন জনরঞ্জন যদুকুলনলিনদিনেশ ॥ ৩ ॥

মধুমুরনরকবিনাশন গরুড়াসন সুরকুলকেলিনিদান ॥ ৪ ॥

অমলকমলদললোচন ভবমোচন ত্রিভুবনভবননিধান ॥ ৫ ॥

রাগ-গুৰ্জরী, তাল - নিঃসার ।

হে কমলাকুচমণ্ডলবিহারি ! কুণ্ডলভূষণ ! ললিতবনমালাধর !
হরে দেব ! আপনি জয়লাভ করুন । ১ ।

হে সূর্যমণ্ডলের ভূষণ * ভববন্ধনখণ্ডন ! মুনিগণের মানস-
বিহারী হংস ! আপনি জয়লাভ করুন । ২ ।

হে কালিয়সর্পদমন ! জনরঞ্জন ! যেমন সূর্য্যদর্শনে পদ্ম প্র-
স্ফুটিত হইয়া উঠে সেই রূপ আপনাকে দেখিয়া যদুকুল আনন্দে
প্রফুল্ল হইত ; হরে ! আপনি জয় লাভ করুন । ৩ ।

হে মধুবিনাশন ! মুরারি ! নরকাস্তকারি ! গরুড়বাহন !
সুরগণের ক্রীড়া বিহারের নিদান ! হরে দেব ! আপনি জয়
লাভ করুন । ৪ ।

হে দেব ! আপনার বিশাললোচন শুভ্র কমলপত্রের ন্যায়
সুন্দর ; হে ভবমোচন ! আপনি ত্রিভুবনের উৎপত্তিস্থান ;
হরে ! আপনি জয়লাভ করুন । ৫ ।

* এস্থলে কবি সূর্য্যমণ্ডল মধ্যবর্তী হিমাশ্রয়-স্তুতি নারায়ণের স্মরণ
করিয়াছেন ।

জনকসুতাকৃতভূষণ জিতদূষণ সময়শমিতদশকঠ ॥৬॥

অভিনবজলধরসুন্দর ধ্বতমন্দর শ্রীমুখচন্দ্রচকোর ॥৭॥

তবচরণে প্রণতা বয়মিতিভাবয় কুরু কুশলং প্রণতেষু । ৮ ।

শ্রীজয়দেবকবেরিদং কুরুতে মুদং মঙ্গলমুজ্জ্বলগীতি । ৯ ।

পদ্মাপয়োধরতটীপরিরন্তলগ্ন

কাশ্মীরমুদ্রিতমুরো মধুসূদনস্য ।

ব্যক্তানুরাগমিব খেলদনঙ্গখেদ

শ্বেদাষুপূরমনুপূরয়তু প্রিয়স্বঃ । ১ ।

হে দেব ! রামরূপে আপনার কমনীয় নীলকলেবর জনকসুতার
হেমাঙ্গে ভূষিত হইয়াছিল, হে দূষণান্তক ! দশকঠনিধনকারি !
আপনি জয় লাভ করুন । ৬ ।

হে নবজলধরসুন্দরকান্তি ! মন্দরধারি ! লক্ষ্মীবদনচন্দ্রের
চকোর ! দেব ! আপনি জয়লাভ করুন । ৭ ।

আমরা আপনার চরণে প্রণাম করিতেছি, আপনি অবধান
করুন ও প্রণতজনের কুশলবিধান করুন । হরে দেব ! আপনি
জয়লাভ করুন । ৮ ।

শ্রীজয়দেব কবির এই মঙ্গলাচরণস্বরূপ উজ্জ্বলগীতিময়
বাক্য আপনার আনন্দ বিধান করুক । হরে দেব ! আপনি
জয়লাভ করুন । ৯ ।

গাঢ়তর আলিঙ্গন বশতঃ পদ্মার কুচতটকুকুমে চিহ্নিত হইয়া
যাহা যেন অন্তঃস্থিত মূর্তিমান্ অনুরাগকে প্রকাশ করিতে
থাকে, এবং প্রবল অনঙ্গখেদজনিত শ্বেদবিন্দুদ্বারা আপ্লুত
হইয়া অপূৰ্ব শোভা ধারণ করে, মধুসূদনের সেই সম্ভোগ-
কালীন বক্ষঃস্থল আপনাদিগের প্রিয়বাসনা পূর্ণ করুক । ১ ।

বসন্তে বাসন্তীকুসুমসুকুমারৈরবয়বৈ-
 ভ্রমন্তীং কান্তারে বহুবিহিতকৃষ্ণানুসরণাং ।
 অমন্দং কন্দর্পজ্বরজনিতচিন্তাকুলতয়া
 বলদ্বাধাং রাধাং সরসমিদমুচে সহচরী ১ ।

গীতম্ । ৩ ।

বসন্তরাগযতিতালভ্যাং গীয়তে ।

ললিতলবঙ্গলতাপরিশীলনকোমলমলয়সমীরে
 মধুকরনিকরকরস্থিতকোকিলকুজিতকুঞ্জকুটীরে ।
 বিহরতি হরিরিহ সরসবসন্তে
 নৃত্যতি যুবতিজনেন সমং সখি বিরহিজনস্য ছুরন্তে । ১ । ঞ্জবম্

একদা বসন্ত সময়ে রাধিকা বিরহোৎকণ্ঠায় কান্তর হইয়া
 বন বনে বহুবিধ প্রকারে শ্রীকৃষ্ণের অন্বেষণ করিতেছিলেন ।
 বাসন্তী-কুসুমের ন্যায় তাঁহার সুকুমার অঙ্গগুলি বনভ্রমণে ক্রমে
 নিতান্ত ক্লান্ত হইয়া উঠিল ও মদনপীড়াজনিত প্রবল চিন্তায়
 আকুল হওয়ায় হৃদয়পীড়া বদ্ধিত হইতে লাগিল । তখন কোন
 সখী তাঁহাকে সম্বোধন করিয়া সান্নুরাগে এই কথা গুলি
 বলিতে লাগিলেন । ১ ।

সখি ! বসন্তাগমে মলয়সমীর ললিত লবঙ্গলতাগুলিকে বার
 বার সাদরে আলিঙ্গন করিয়া কি কোমলতা ধারণ করিতেছে ।
 কুঞ্জ কুটীর মধুকর-নিকরের ঝঙ্কার-মিশ্রিত কোকিলের কুন্ত
 কুন্ত রবে পরিপূর্ণ হইতেছে । এই মধুর সময়ে হরি কোন ও
 ভাগ্যবতী যুবতীর সহিত বিহার করিতেছেন ; আজ তিনি
 প্রণয়োৎসবে নৃত্য করিতেছেন । হায় ! বিরহিজনের নিকট
 বসন্ত অতি ছুরন্ত !

উন্মদমদনমনোরথপথিকবধূজনজনিতবিলাপে
 অলিকুলসঙ্কুলকুসুমসমূহনিরাকুলবকুলকলাপে । ২ ।
 মৃগমদসৌরভরভসবশস্বদনবদলমালতমালে ।
 মূবজনহৃদয়বিদারণমনসিজনখরুচিকিৎশুকজালে । ৩ ।
 মদনমহীপতিকনকদণ্ডরুচিকেশরকুসুমবিকাশে
 মিলিতশিলীমুখপাটলিপটলক্লতস্মরতুণবিলাসে । ৪ ।
 বিগলিতলজ্জিতজগদবলোকনতরুণকরণক্লতহাসে
 বিরহিনিক্লন্তনক্লন্তমুখাক্লতিকেতকিদন্তুরিতাশে । ৫ ।
 মাধবিকাপরিমলললিতে নবমালিকয়াতিমুগন্ধৌ
 মুনিমনসামপি মোহনকারিণি তরুণাকারণবন্ধৌ । ৬ ।

অভাগিনী পথিকবধূগণ * আজ বসন্তে উৎকট
 মদনমনোরথভরে বিলাপ করিতেছে । দেখ বকুল পাদপসমূহে
 আজ আর ফুল ধরেনা এবং দলে দলে ভ্রমর পড়িয়া
 তাহাদিগকে আকুল করিয়া তুলিতেছে । ২ ।

তমালমালা নবপল্লবে সুশোভিত হইয়াছে, ও মৃগনাভির
 ন্যায় নৌরভাতিশয়ে আগোদিত হইয়াছে । দেখ দেখ ! ফুটন্ত
 পলাশ ফুল গুলি যেন মদনের নখের মত দেখা যাইতেছে,
 সখি ! যেন মদন আজ যুবকযুবতীগণের হৃদয় চিরিয়া
 দিয়াছে । ৩ ।

সখি ! এখন মদন মহীপতি ; বিকলিত বকুলফুলগুলি যেন
 তাহার কনকদণ্ড, আর ভ্রমরারত পাটলিফুল সকল যেন তাহার
 ভূগীরের ন্যায় শোভা পাইতেছে । ৪ ।

অয়ি ! বসন্তের প্রভাবে সকলেরই লজ্জা একেবারে বিগলিত

* যে যুবতীর প্রিয়তম সখা ভাগ্যশুণে বিদেশে গিয়া পথে পথে
 ফিরিতেছেন তিনি পথিকবধূ ।

ক্ষুরদতিমুক্তলতাপরিরস্তপুলকিতমুকুলিতচূতে
 বৃন্দাবনবিপিনে পরিসরপরিগতযমুনাজলপূতে । ৭ ।
 ত্রিজয়দেবভণিতমিদমুদয়তি হরিচরণস্মৃতিসারং
 সরসবসন্তসময়বনবর্ণনমনুগতমদনবিকারং । ৮ ।
 দরবিদলিতমল্লীবল্লিচঞ্চপরাগ-
 প্রকটিতপটবাসৈর্বাসয়নু কাননানি ।
 ইহহি দহতি চেতঃ কেতকীগন্ধবন্ধুঃ
 প্রসরদসমবাণপ্রাণবদ্যাক্ষবাহঃ । ১ ।

হইয়াছে ; তরুণ করুণ পাদপগুলি তাহা দেখিয়াই যেন আজ
 পুষ্পছলে হাস্য করিতেছে । দেখ কত কেতকী ফুল বিরহিহৃদয়-
 ভেদী বর্ষার ফলার ন্যায় চারিদিকে ফুটিয়া রহিয়াছে ; বোধ
 হইতেছে যেন দিক্ সকল দস্ত বিকাশ করিতেছে । বসন্তকাল
 মাধবীকুসুমের পরিমলে ললিত এবং নবমালিকা কুসুমে
 সুরভি । হায় ! বসন্তে মূনিরও মানস মুক্ত হয়, বসন্ত যুবক
 যুবতীর অকারণ বন্ধু * । ৬ ।

আত্মরক্ষগুলি যেন সুশোভিত অতিমুক্তলতার আলিঙ্গনে
 পুলকিত হইয়া মুকুলে পরিপূর্ণ হইয়াছে । সখি ! এই মধুর সময়ে
 পরিসরমিলিত যমুনাজলে পবিত্র বৃন্দাবনবিপিনে হরি যুবতী-
 গণের সহিত বিহার করিতেছেন । ৭ ।

ত্রিজয়দেব কবির রাধিকামদনবিকারসম্বলিত এই সরস
 বসন্তসময়-বনবর্ণন প্রকাশিত হইল, হরিচরণ স্মৃতিদ্বারা ইহা
 সৰ্ব্বতোভাবে শ্রেষ্ঠ । ৮ ।

সখি ! দেখ আজ মলয়সগীর অর্দ্ধ বিকসিত মল্লিকা লতার

* যিনি বিনা কারণে বিনা স্বার্থে আসিয়া বন্ধুত্ব করেন তান
 অকারণবন্ধু ।

অদ্যোৎসঙ্গবসন্তুঙ্গকবলক্লেশাদিবেশাচলং
 প্রালেয়ন্নবনেচ্ছয়ানুসরতি ত্রীখণ্ডশৈলানিলঃ ।
 কিঞ্চ শিঙ্করসালমৌলিমুকুলান্যালোক্য হর্ষোদয়া-
 ত্মীলন্তি কুহঃকুহরিতি কলোত্তালাঃ পিকানাংগিরঃ । ২।
 উম্মীলনমধুগন্ধলুন্ধমধুপব্যাদৃতচুতাকুর-

কুশ্মরেণু সকল বনময় বিকীর্ণ করিয়া গেন সুগন্ধ চূর্ণের দ্বারা
 বনস্থলীর নবকিসলয়বস্ত্র সুবাসিত করিতেছে এবং কেতকীগন্ধে
 আমোদিত হইয়া মন্থথের প্রাণের* ন্যায় আমাদিগের হৃদয়
 দক্ক করিতেছে । ১ ।

অয়ি ! শুনিয়াছি ত্রীখণ্ডশৈলো† অনেক সর্প বাস
 করে, তথাকার সমীর্ণ সেই সকল সর্পের বিষে নিশ্চয়ই জর্জ-
 রিত হইয়াছে, আর বোধ হয় সেই বিষের আলাতেই
 আজ ইহা তুমারসলিলে স্নান করিবার অভিপ্রায়ে হিমালয়ের
 অভিমুখে ধাবমান হইয়াছে । দেখ দেখ, মনোহর রসালগিরে
 মুকুটের ন্যায় মুকুলমালা দর্শন করিয়া কলকণ্ঠ কোকিলকুল
 উল্লাসভরে কুহ কুহ রবে দিক্ পরিপূর্ণ করিতেছে । ২ ।

সখি ! দেখ, চুতমুকুলে সৌরভ যত উম্মীলিত হইতেছে
 ততই মধুগন্ধলুন্ধ মধুকর নিপতিত হইয়া তাহাদিগকে কম্পিত
 করিতেছে ও কোকিলকুল তন্মধ্যে ক্রীড়া করিতে করিতে
 কুহ কুহ কলরবে বিরহী পথিকগণের কর্ণজ্বর উৎপাদন
 করিতেছে । হায় ! আজ তাহারা ছুরন্ত বিরহভরে কেবল
 প্রাণসমা প্রেয়সীর বদনখানি ধ্যান করিতেছে এবং চিন্তাসমা-

* বায়ুময়প্রাণ অথবা নিঃশ্বাস ; কীকার বলেন প্রাণসম সখা ।

† মলয় পর্বতে ।

দ্রীড়ংকোকিলকাকলীকলকলৈরুদগীর্ণকর্ণজ্বরঃ ।

নীয়ন্তে পথিকৈঃ কথংকথমপি ধ্যানাবধানক্ষণ-

প্রাপ্তপ্রাণসমাসমাগমরসোল্লাসৈরমী বাসরাঃ । ৩ ॥

গমে ক্ষণিকমুখলাভ করিয়াই অতি কষ্টে দিবস অতিবাহিত
করিতেছে । ৩ ।

অনেকনারীপরিবস্ত্রসংভ্রম-
 ক্ষুরম্মনোহারিবিলাসলালসং ।
 মুরারিয়ারাভূপদর্শয়ন্ত্যসৌ
 সখী সমক্ষং পুনরাহ রাধিকাং । ১ ॥

গীতম্ । ৪ ।

রামকিরীরাগযতিতালভ্যাংগীয়তে ।
 চন্দনচর্চিতনীলকলেবরপীতবসনবনমালী
 কেলিচলম্মণিকুণ্ডলমণ্ডিতগণ্ডযুগ্মিতশালী ।
 হরিরিহ মুগ্ধবধুনিকরে
 বিলাসিনি বিলসতি কেলিপরে । ১ । ঞ্জবম্

(অনন্তর তাঁহারা কোন সুযোগে ক্রীকৃষ্ণের উদ্দেশ্য প্রাপ্ত হইলেন ।) সখী দেখিলেন অতি নিকটেই মুরারি বহুতর যুবতীর সহিত বিহারে নিমগ্ন রহিয়াছেন ; তাহারা আলিঙ্গনে ব্যগ্র হওয়ায় তাঁহার মনোহর বিলাসলালনা ক্ষুরিত হইতেছে । তখন সখী অন্তরাল হইতে রাধিকাকে তাহা দেখাইয়া পুনর্বার বলিতে লাগিলেন । ১ ।

অয়ি বিলাসিনি ! দেখ দেখ ওই হরি বিহার রসমগ্ন মুগ্ধ বধুগণের সহিত কেলি করিতেছেন । তাঁহার সুনীল কলেবর অগুরু চন্দনে চর্চিত, পীতবসনে শোভিত ও বনমালায় ভূষিত হইয়াছে । ক্রীড়াভরে মণিকুণ্ডল দ্বয় চলিত হইয়া কোমল গণ্ডযুগলের অপূর্ব শোভা সম্পাদন করিতেছে, মুগ্ধ মুগ্ধ হাসে অধর দুটি ফুটিয়া উঠিয়াছে । ১ ।

পীনপয়োধরভারভরেণ হরিং পরিরভ্য সরাগং
 গোপবধূরনুগায়তি কাচিছুদক্ষিতপঞ্চমরাগং । ২ ।
 কাপি বিলাসবিলোলবিলোচনখেলনজনিতমনোজং
 ধ্যায়তি মুগ্ধবধূরধিকং মধুসূদনবদনসরোজং । ৩ ।
 কাপি কপোলতলেমিলিতা লপিতুং কিমপি ঋতিমূলে
 চারু চুচুষ্য নিতম্ববতী দয়িতং পুলকৈরনুকূলে । ৪ ।
 কেলিকলাকুতুকেন চ কাচিদমুং যমুনাবনকূলে
 মঞ্জুলবঞ্জুলকুঞ্জগতং বিচকর্ষ করেণ দুকূলে । ৫ ।
 করতলতালতরলবলয়াবলিকলিতকলস্বনবংশে
 রাসরসে সহনৃত্যপরা হরিণা যুবতিঃ প্রশংসে । ৬ ।

কোন গোপবধু পীনপয়োধরে প্রাপীড়িত করিয়া অনুরাগ-
 ভরে হরিকে প্রেমালিঙ্গন প্রদানপূর্বক পঞ্চম রাগ তুলিয়া
 গান করিতেছে । কোন গোপী অপাঙ্গ ভঙ্গীতে মুগ্ধ
 হইয়া উৎকণ্ঠাভরে মধুসূদনের বিলাস বিলোল লোচন-শোভিত
 মদনোদ্দীপক বদনপদ্ম খানি ধ্যান করিতেছে । দেখ দেখ,
 ঐ এক নিতম্ববতী ঋতিমূলে কোন কথা বলিবার ছলে হরির
 কপোল সমীপে মিলিত হইয়া প্রেমপুলকিত বদনখানি নিরীক্ষণ
 পূর্বক চারুচুষ্মনে মনোরথ পূর্ণ করিতেছে । ৪ ।

কেহবা ইঁহাকে মনোহর বেতনকুঞ্জে অবস্থিত দেখিয়া
 কৌতুকভরে অঞ্চল ধরিয়া যমুনা কূলে আকর্ষণ করিতেছে । ৫ ।

কোন যুবতী রাসরসে হরির সহিত নৃত্য করিতেছে ও
 বলয়াবলি শিজিত করিয়া তাঁহার বংশীগানে করতাল প্রদান
 করিতেছে এবং হরি তাহার পটুতার প্রশংসা করি-
 তেছেন । ৬ ।

শ্লিষ্যতি কামপি চুষ্যতি কামপি কামপি রময়তি রামাং

পশ্যতি সন্মিতচারু পরামপরামনুগচ্ছতি বামাং । ৭ ।

ত্রিভুজদেবকবেরিদমদ্ভুতকেশবকেলিরহস্যং ।

বিপিনবিনোদকলাবলিতং বিতনোতু শুভানি যশস্যং । ৮ ।

বিশ্বেষামনুরঞ্জনেন জনয়ন্নানন্দমিন্দীবর-

শ্রেণীশ্যামলকোমলৈরুপনয়ন্নঙ্গৈরনঙ্গোৎসবং ।

স্বচ্ছন্দং ব্রজসুন্দরীভিরভিতঃ প্রত্যঙ্গমালিঙ্গিতঃ

শৃঙ্গারঃ সখি মূর্ত্তিমানিব মধৌ মুক্ধো হরিঃ ক্রীড়তি ॥ ১ ॥

কৃষ্ণ কাহাকেও আলিঙ্গন করিতেছেন, কাহাকেও চুষন করিতেছেন, কাহাকেও বা সন্মিত বদনে সুন্দর অবলোকন করিতেছেন, কোন রামাকে আনন্দিত করিতেছেন এবং অনুরাগ ভরে অপর কোন রামার অনুগমন করিতেছেন । ৭ ।

ত্রিভুজদেব কবির এই বনবিহারলীলাযুক্ত যশঃপ্রদ অদ্ভুত কেলিরহস্যগীতি কেশবভক্তগণের মঙ্গল বিধান করুক । ৮ ।

অয়ি ! তিনি মনোanুরঞ্জন করিয়া সকলেরই আনন্দ সম্পাদন করিতেছেন ও ইন্দীবরদল-সদৃশ শ্যামল ও কোমল অঙ্গের সৌন্দর্য্যে সকলেরই অনঙ্গোৎসব বিধান করিতেছেন । ব্রজ-সুন্দরীগণ চারিদিক হইতে স্বচ্ছন্দে তাঁহার প্রতিঅঙ্গ আলিঙ্গন করিতেছে । সখি ! মুগ্ধনায়ক কৃষ্ণ আজ মধুমাসে মূর্ত্তিমান প্রেমরসের ন্যায় ক্রীড়া করিতেছেন । ১ ।

রাসোল্লাসভরেণ বিভ্রমভূতামাভীরবামক্ৰবা-
 মভ্যর্গে পরিরভ্য নির্ভরমুরঃ প্রেমাক্ষয়া রাধয়া ।
 সাধু ত্বদ্বদনং সুধাময়মিতি ব্যাহত্যা গীতস্ততি-
 ব্যাজাতুদ্বটচুপ্তিতঃ স্মিতমনোহারী হরিঃ পাতু বঃ ॥ ২ ॥
 ইতি ত্রিগীতগোবিন্দমহাকাব্যে
 নামোদদামোদরো নাম
 প্রথমঃ সর্গঃ ॥ ১ ॥

রাসোল্লাস-ভরে বিভ্রান্ত* গোপবনিতাগেণর সমক্ষেই
 প্রেমাক্ষা রাধা প্রিয়তমের বক্ষে গাঢ় আলিঙ্গন প্রদান
 করিলেন ; এবং ‘হরি ! তুমি সুন্দর গান করিতেছ, তোমার
 মুখ খানি সুধাময় !’ এই কথা বলিয়া সঙ্গীতের প্রশংসা-
 ছলে তাঁহাকে চুম্বন করিলেন । অমনি প্রিয়ার রতিপাণ্ডিত্য
 দর্শনে মুছ মুছ হাস্য উদিত হওয়ায় প্রিয়তমের চারু বদন
 আরও মনোহর ভাব ধারণ করিল । সেই মনোহর-বেশধারী
 হরি তোমাদিগকে রক্ষা করুন । ২ ।

ইতি মহাকাব্য গীতগোবিন্দে
 নামোদ-দামোদর-নামক
 প্রথমসর্গ ।

* বিলাসোন্মত্ত ।

—*—

দ্বিতীয়ঃ সর্গঃ ।

বিহরতি বনে রাগা সাধারণপ্রণয়ে হরৌ
 বিগলিতনিজোৎকর্ষাদীর্ঘাবশেন গতান্যতঃ ।
 কচিদপি লতাকুঞ্জে গুঞ্জমধুব্রতমণ্ডলী-
 মুখরশিখরে লীনা দীনাপ্যুবাচ রহঃসখীং ॥ ১ ॥

গীতম্ । ৫ ।

গুর্জরীরাগ-যতিতালভ্যাং গীয়তে ।

সধরদধরসুধামধুরধনিমুখরিতমোহনবংশং
 বলিতদৃগঞ্চলচঞ্চলমৌলিকপোলবিলোলবতংসং ।
 রাসে হরিমিহ বিহিতবিলাসং
 স্মরতি মনো মম কৃতপরিহাসং । ১ । ধ্রুবম্ ।

হরি সকল গোপীর সহিত সমভাবে প্রণয়নে বিহার
 করিতেছেন দেখিয়া রাধিকা ভাবিলেন তাঁহার উৎকর্ষনষ্ট
 হইল; তখন তিনি ঈর্ষাবশতঃ তথা হইতে প্রস্থান-
 পূর্বক একটী লতাকুঞ্জে প্রবেশ করিলেন । মধুকরমণ্ডলী
 গুন্ গুন্ রবে উহার শিখর-দেশকে মুখরিত করিতেছিল ।
 তিনি তন্মধ্যে উপবিষ্ট হইয়া বিবগ্নভাবে সখীর নিকট
 মনোভাব প্রকাশ করিতে লাগিলেন । ১ ।

সখি ! হরির সেই রাসবিলাস সেই মধুর পরিহাস সর্বদাই
 মনে পড়িতেছে । যেন কৃষ্ণ আমার সম্মুখে মোহন-বংশীটী
 মুখে করিয়া সেই রূপে অধরসুধাসিক্ত মধুরধনি বিস্তার
 করিতেছেন ! অয়ি ! যখন কুটিল কটাক্ষপাতে তাঁহার
 শিরোভূষণ চঞ্চল হয়, তখন কুণ্ডলযুগল বিলোল হইয়া
 গগনস্থলের কি শোভাই সম্পাদন করে ! । ১ ।

চন্দ্রকচারময়ুরশিখণ্ডকমণ্ডলবলয়িতকেশং
 প্রচুরপুরন্দরধনুরনুরজিতমেতুরমুদিরসুবেশং । ২ ।
 গোপকদম্বনিতম্ববতীমুখচুষ্মনলন্তিতলোভং
 বন্ধুজীবমধুরাধরপল্লবমুল্লসিতস্মিতশোভং । ৩ ।
 বিপুলপুলকভুজপল্লববলয়িতবল্লবযুবতিসহস্রং
 করচরণোরসি মণিগণভূষণকিরণবিভিন্নতমিস্রং । ৪ ।
 জলদপটলবলদিন্দুবিমিন্দকচন্দনতিলকললাটং
 পীনপরোধরপরিসরমর্দননির্দয়হৃদয়কবাটং । ৫ ।

চন্দ্রকশোভিত* চারুময়ুরপিচ্ছের দ্বারা অঙ্কচন্দ্রাকারে
 বেষ্টিত চিকণ কেশগুলি দেখিলে বোধহয় যেন একখানি
 স্নিগ্ধ নীলমেঘএকটী সম্পূর্ণ ইন্দ্র ধনুতে রঞ্জিত হইয়াছে । ২ ।

যখন নিতম্ববতী গোপীগণের মুখচুষ্মনে তাঁহার লোভ
 বর্দ্ধি হয়, বন্ধুজীব-কুসুম-সদৃশ মধুরাধরপল্লব দুটী ফুটিয়া উঠে
 এবং যুছু যুছু হাসে মুখখানি উল্লসিত হয়, তখনকার সেই
 অবস্থাটী আমার স্মৃতিপথে উদ্ভিত হইতেছে । ৩ ।

যখন পুলকাস্থিত বিপুল ভুজযুগলে বেষ্টন করিয়া বল্লব-
 যুবতীদিগকে আলিঙ্গন করেন তখনকার সেই মনোহর বেশটী
 ও ভুলিবার নহে । তাঁহার হস্ত চরণ ও বক্ষঃস্থল মণিময় ভূষণে
 কত শোভাই ধারণ করে ! সেই সকল মণির কিরণে অন্ধকার
 নষ্ট হয় । ৪ ।

তাঁহার ললাটস্থিত চন্দনতিলক মেঘমণ্ডলমধ্যবর্তী পূর্ণ
 ইন্দ্রকেও নিন্দা করে । তিনি যখন বিস্তৃত হৃদয়ে নির্দয়
 রূপে আলিঙ্গন করিয়া পীনপরোধর-প্রাস্ত পীড়িত করেন
 তখনকার সেই মধুরভাব মনে পড়িতেছে । ৫ ।

মণিময়মকরমনোহরকুণ্ডলমণ্ডিতগণ্ডমুদারং
 পীতবসনমমুগতমুনিমমুজসুরাসুরবরপরিবারং । ৬ ।
 বিশদকদম্বতলে মিলিতং কলিকলুষভয়ং শময়ন্তং
 মামপি কিমপি তরঙ্গদনঙ্গদৃশা মনসা রময়ন্তং । ৭ ।
 জীয়দেবভণিতমতিসুন্দরমোহনমধুরিপুরুষং
 হরিচরণস্মরণং প্রতি সৎপ্রতি পুণ্যবতামনুরূপং । ৮ ।
 গণয়তি গুণগ্রামং ভামং ভ্রমাদপি নেহতে
 বহতি চ পরীতোষং দোষং বিমুঞ্চতি দূরতঃ ।
 যুবতিষু বলভৃক্ষে কৃষ্ণে বিহারিণি মাং বিনা
 পুনরপি মনো বামং কামং করোতি করোমি কিং । ৯ ।

সেই কোমল গণ্ডযুগল, মকরাকৃতি মনোহর মণিময় কুণ্ডলে মণ্ডিত হইয়া কি উদারভাবই ধারণ করে ! সখি ! পীতবসনধারী হরির সৌন্দর্য্যে মুনি মানব এবং সুরাসুরদিগের কামিণীগণও আকৃষ্ট হয় । ৬ ।

যখন তিনি পুষ্পিত কদম্বরক্ষের তলে আনিয়া উপস্থিত হন, ও আমার চক্ষে তাঁহার চারু আঁখি পতিত হয় তখন সেই প্রেম-কটাক্ষে যেন অনঙ্গের তরঙ্গ বহিতে থাকে । তখন তিনি মনে মনে আমারই সহিত রতি ধ্যান করেন । সখি ! সেই মধুর বেশ দর্শন করিলে কলি-কলুষ-ভয় দূরে পলায়ন করে । তাহা মনে পড়িয়া হৃদয় আকুল হইতেছে ! ৭ ।

দম্প্রতি পুণ্যবান্ তরুণং এই অতি সুন্দর মোহন কৃষ্ণ-রূপ-বর্ণনাস্থিত জয়দেব-বাক্যে হরিচরণ স্মরণ কারিবেন । ৮ ।

সখি ! আমি কি করিব আমার মন নিতান্ত পরবশ, কেবল কৃষ্ণের গুণনমূহ গণনা কবিতেছে, ভ্রমেও তাঁহার উপর ক্রোধ করিতে ইচ্ছা করিতেছে না, তাঁহার দোষ দূরে পরিহার করিয়া পরিতোষ লাভ করিতেছে । আজ যুবতিগণের প্রতি কৃষ্ণের প্রেমপিপাসা বদ্ধিত হইয়াছে, তিনি আমাকে পরিত্যাগ করিয়া বিহার করিতেছেন, তথাপি অবোধ মন তাঁহার মিলন কামনায় ব্যাকুল হইতেছে । ৯ ।

গীতম্ । ৬ ।

মালবগৌড়রাগৈকতালীতালাভ্যাং গীয়তে ।

নিভৃতনিকুঞ্জগৃহং গতয়া নিশি রহসি নিলীয় বসন্তং
চকিতবিলোকিতসকলদিশা রতিরভসরসেন হসন্তং ।

সখি হে কেশিমখনমুদারং

রময় ময়া সহ মদনমনোরথভাবিতয়া সবিকারং । ১ । প্রবম্ !

প্রথমসমাগমলজ্জিতয়া পটুচাটুশতৈরনুকূলং

মৃদুমধুরস্মিতভাষিতয়া শিথিলীকৃতজ্বনতুকূলং । ২ ।

কিশলয়শয়ননিবেশিতয়া চিরমুরসি মমৈব শয়ানং

কৃতপরিরন্তণচুখনয়া পরিরভ্য কৃতধরপানং । ৩ ।

সখি ! আজ উদার প্রিয়তম কেশিমখনকে আনিয়া আমার
সহিত মিলন করিয়া দেও । আমি সেইরূপে নিভৃত নিকুঞ্জ গৃহে
গমন করিব, কৃষ্ণ আমার মনোভাব বুঝিবার জন্য অঙ্ককারে
লুকাইয়া থাকিবেন । আমি চকিত হইয়া চতুর্দিক অবলোকন
করিব, তিনি আমার প্রণয়োৎকর্ষা-দর্শনে রতিরসভরে হাস্য
করিবেন । আমি মন্থন-মনোরথে উৎকর্ষিত হইব, আমাকে
দেখিয়া তাহারও মনোবিকার উদিত হইবে । ১

আমি প্রথম সমাগমে লজ্জিত হইব, কৃষ্ণ কত প্রিয়-বচনে
আনুকূল্য প্রকাশ করিবেন । আমি মুছ মুছ হাস্যের সহিত দুটি
একটি কথা কহিব, অমনি চতুর নাগর আমার জ্বন-বসন
এলাইয়া দিবেন । ২ ।

শয়ন করাইলে আমি কিশলয় শয্যা শয়ন করিব; তিনি
বহুকণ আমার বক্ষেই শয়ন করিয়া থাকিবেন । আমি
আলিঙ্গনপূর্বক চুখন করিলে তিনি আলিঙ্গন করিয়া অধর
পান করিবেন । ৩ ।

অলসনিমীলিতলোচনয়া পুলকাবলিললিতকপোলং
 শ্রমজলসকলকলেবরয়া বরমদনমদাদতিলোলং । ৪ ।
 কোকিলকলরবকুজিতয়া জিতমনসিজতন্ত্রবিচারং
 ললখকুম্ভাকুলকুস্তলয়া নখলিখিতঘনস্তনভারং । ৫ ।
 চরণরণিতমণিশুপুরয়া পরিপূরিতসুরতবিতানং
 মুখরবিশৃঙ্খলমেখলয়া সকচগ্রহচুষনদানং । ৬ ।
 রতিসুখসময়রসালসয়া দরমুকুলিতনয়নসরোজং
 নিঃসহনিপতিততমূলতয়া মধুসূদনমুদিতমনোজং । ৭ ।

আমি অলসে নয়ন নিমীলিত করিলে তাঁহার কোমল কপো-
 লযুগল পুলকে কণ্টকিত হইয়া ললিতভাব ধারণ করিবে ।
 শ্রম বশতঃ বিন্দু বিন্দু ঘর্মে আমার সমস্ত কলেবর আদ্র হইবে,
 তদ্বশে ক্লেশ মদনাবেশে অতি চঞ্চল হইয়া উঠিবেন । ৪ ।

আমি কোকিলের ন্যায় কলস্বরে কুজন করিব, অমনি
 আমার প্রিয়তম মন্থধ-শাস্ত্র-বিচারে জয়লাভ করিবেন । আমার
 কুস্তলভার এলাইয়া ফুলগুলি ছড়াইয়া পড়িবে, তিনি পীন
 পয়োধরযুগলে নুখরাঘাত করিবেন । ৫ ।

আমি চরণে মণি-নুপুরের শব্দ করিব, তিনি সুরত বিতান
 পরিপূর্ণ করিবেন । আমার মেখলার শব্দ হইবে ও তাহার
 গ্রন্থি ছিঁড়িয়া যাইবে, হরি কেশগ্রহণপূর্বক চুষন প্রদান
 করিবেন । ৬ ।

রতি-সুখ-সময়ে আমি রসে অলস হইয়া পড়িব, তাঁহারও
 নয়ননরোজ ঈষৎ মুকুলিত হইবে । আমার শুকুমার দেহ-
 লতা অবশ হইয়া পড়িবে, তদ্বশে মধুসূদনের মন্থধরাগ
 উদ্ভিত হইবে । ৭ ।

ত্রীজয়দেবভণিতমিদমতিশয়মধুরিপুনিধুবনশীলং
 সুখমুৎকর্ষিতগোপবধুকথিতং বিতনোতু সলীলং । ৮ ।
 হস্তশ্রুস্তবিলাসবংশমন্জুভবল্লিমদল্লবী-
 রনোৎসারিদৃগন্তবীক্ষিতমতিশ্বেদাদ্রগগুশ্ললং ।
 মামুদীক্ষ্য বিলক্ষিতস্মিতসুধামুদ্বাননং কাননে
 গোবিন্দং ব্রজসুন্দরীগণরতং পশ্যামি হৃষ্যামি চ । ১ ।
 দুরালোকঃ শ্লোকস্তবকনবকাশোকলতিকা-
 বিকাশঃ কাসারোপবনপবনোহপি ব্যথয়তি ।
 অপি ভ্রাম্যদ্ভঙ্গীরণিতরমণীয়া ন মুকুল-
 প্রসূতিশ্চূতানাং সখি শিখরিণীয়াং সুখয়তি । ২ ।

বিরহোৎকর্ষিতা রাধার উজ্জিস্বরূপ ত্রীজয়দেব-কবির এই
 কৃষ্ণরতি-লীলা-বর্ণন ভক্তগণের সুখ বর্দ্ধিত করুক । ৮ ।

অগ্নি ! গোবিন্দ ব্রজসুন্দরীসমূহে বেষ্টিত হইয়া বনে
 অবস্থান করিতেছেন, তাঁহার বিলাসের বংশীটী হস্ত হইতে
 পড়িয়া যাইতেছে, কুটিল-ভ্রূ গোপীগণ তাঁহার প্রতি দীর্ঘ
 কটাক্ষ নিক্ষেপ করিতেছে এবং গগনুল সৈন-জলে অত্যন্ত
 আদ্র হইয়াছে ; এমন সময় আমি উপস্থিত হইলাম । সহসা
 আমাকে দেখিয়া তিনি বিস্মিত হইলেন ও লজ্জাজড়িত
 ঈষৎ হাস্যে তাঁহার মুখ খানি মনোহর হইয়া উঠিল ।
 সখি, আমি এইরূপে কৃষ্ণকে দর্শন করিতেছি ও কতই
 হর্ষলাভ করিতেছি । ১ ।

সখি ! ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র নূতন স্তবকে ভূষিত নবকাশোক লতাগুলিও
 দেখিতে পারিতেছি না, উপবন-সরোবরের শীতল-বায়ুতে
 ও আজ কষ্ট বোধ হইতেছে । আশ্র-মুকুল-গুলি মাথা তুলিয়া

সাকুতম্মিতমাকুলাকুলগলন্ধম্মিল্লমুল্লাসিত-

জবল্লীকমলীকদর্শিতভুজামূলার্দ্ধদৃষ্টনং ।

গোপীনাং নিভৃতং নিরীক্ষ্য গমিতাকাংক্ষশ্চিরং চিস্তয়-

ন্নস্তমুন্ধমনোহরং হরতু বঃ ক্লেশং নবঃ কেশবঃ ॥ ৩ ॥

ইতি ত্রিগীতগোবিন্দমহাকাব্যে

অক্লেশকেশবো নাম

দ্বিতীয়ঃ সর্গঃ ॥ ২ ॥

উঠিয়াছে, অমরীগণ চারিদিকে উড়িয়া উড়িয়া শব্দ করায়
কেমন সুন্দর দেখাইতেছে, ইহাতেও আমার সুখ-বোধ
হইতেছে না । ২ ।

গোপীগণ নিঃস্বপ্নে মন্থধাতিপ্রায় পূর্ণ ইষৎ হান্য করিয়া,
অনবরত বিগলিত আকুল কেশপাশ বন্ধনে ব্যগ্র হইয়া, চকিতার
ন্যায় আলতা বিস্ফারিত করিয়া, স্তনান্নি দেখাইবার অভিপ্রায়ে
ছলক্রমে বাহুমূল হইতে অঞ্চল সরাইয়া, শ্রীকৃষ্ণের নিকট হৃদয়-
ভাব প্রকাশ করিলে, তাঁহার অভিলাষ উৎপন্ন হওয়ায় তিনি
তচ্ছিস্তায় নিবিষ্ট হইয়া মুন্ধ-মনোহর ভাব দারণ করিতেন ; এই
রূপ মনোহর-ভাব-ধারী তরুণ কেশব আপনাদিগের ক্লেশ
হরণ করুন । ৩ ।

ইতি মহাকাব্যে গীতগোবিন্দে

অক্লেশ-কেশব নামক

দ্বিতীয় সর্গ ।

— :: —

তৃতীয়ঃ সর্গঃ ।

কংসারিরপি সংসারবাসনাবন্ধশৃঙ্খলাং

রাধামাধায় হৃদয়ে তত্য়াজ ব্রজসুন্দরীঃ ॥ ১ ॥

ইতস্ততস্তামমুসৃত্য রাধিকামনঙ্গবাণত্রণশিখমানসঃ ।

কৃতানুতাপঃ স কলিন্দনন্দিনীতটান্তকুঞ্জে বিবসাদ মাধবঃ ॥ ২ ॥

গীতম্ । ৭ ।

গুর্জরীরাগেণ যতিতালেন চ গীয়তে ।

মামিয়ং চলিতা বিলোক্য রতং বধুনিচয়েন ।

সাপরাধতয়া ময়াপি ন নিবারিতাতিভয়েন ॥

হরিহরি হতাদরতয়া গতা স্য কুপিতেব ॥ ১ ॥ ধ্রুবম্ ।

রাধিকাই কৃষ্ণকে সংসার বাসনায় আবদ্ধ রাখিবার শৃঙ্খল-স্বরূপ * হইলেন । শ্রীকৃষ্ণও রাধাগত-চিন্তা হইয়া ব্রজ-সুন্দরীগণকে পরিত্যাগ করিলেন । ১ ।

মাধবের মানস অনঙ্গ-বাণের আঘাতে বিষম যাতনা ভোগ করিতে লাগিল । তিনি অনুতাপ করিতে লাগিলেন এবং ইতস্তত রাধিকাকে অন্বেষণ করিয়া যমুনাতীর-সমীপবর্তী কুঞ্জে উপবিষ্ট হইয়া বিলাপ করিতে লাগিলেন । ২

হায় ! রাধা আমাকে বধুনিচয়ে পরিবৃত দেখিয়া চলিয়া গেলেন । আমি তাঁহার নিকট অপরাধী, স্মৃতরাং অত্যন্ত ভয় পাইলাম, তাঁহাকে নিবারণ করিতে পারিলাম না । হরি ! হরি ! হয়ত আদর করিলাম না ভাবিয়া তিনি কুপিত হইয়াই চলিয়া গিয়াছেন । ১ ।

* অন্যদিকে বিশ্ববিমোহিনী মায়া বা অবিদ্যা ; সংসারের বীজস্বরূপ সংস্কার-সমূহকে অবিচ্ছিন্ন রাখিবার একমাত্র কারণ ।

কিৎ করিস্যাতি কিৎ বদিস্যাতি সা চিরং বিরহেণ ।

কিৎ ধনেন কিৎ জনেন কিৎ যম সূখেন গৃহেণ ॥ ২ ॥

চিন্তয়ামি তদাননং কুটিলক্র কোপভরেণ ।

শোণপদ্বমিবোপরিভ্রমতাকুলং ভ্রমরেণ ॥ ৩ ॥ ✓

ভামহং হৃদি সঙ্গতামনিশং ভৃশং রময়ামি ।

কিৎ বনেহনুসরামি তামিহ কিৎ বৃথা বিলপামি ॥ ৪ ॥

তন্নি খিন্নমশ্রুয়ন্তা হৃদয়ং তবাকলয়ামি ।

তন্ন বেদ্বি কুতো গতাসি ন তেন তেহনুয়ামি ॥ ৫ ॥

দৃশ্যসে পুরতো গতাগতমেব মে বিদধাসি ।

কিৎ পুরেব সসংভ্রমং পরিরন্তগং ন দদাসি ॥ ৬ ॥

জানি না দীর্ঘ-বিরহে প্রিয়তমা কি করিবেন । কি বা বলিবেন । প্রিয়াবিহনে আমার ধনে প্রয়োজন কি ? বন্ধুবান্ধবেই বা প্রয়োজন কি ? সূখে প্রয়োজন কি ? এবং গৃহেই বা প্রয়োজন কি ? ২ ।

✓ / তাঁহার মুখপদ্ম আমার মনে পড়িতেছে : কোপভরে জ্বলন্ত কুঞ্চিত হইয়াছে, যেন একটী অরুণ পদ্মের উপরি ভাগে ভ্রমর-সকল বিচরণ করিয়া উহাকে আকুল করিতেছে । ৩ ।

যখন প্রিয়তমা আমার হৃদয়েই সঙ্গত রহিয়াছেন এবং আমি তাঁহার সহিত নিরন্তর প্রগাঢ় প্রেমে রমণ করিতেছি, তখন আর বনে বনে কেন তাঁহার অনুসরণ করি ! কেনই বা এখানে বৃথা বিলাপ করি ! ৪ ।

হে তন্নি, আমি জানিতেছি, তোমার হৃদয় ঈর্ষায় খিন্ন হইয়াছে, কিন্তু তুমি কোথায় গিয়াছ জানি না এই জন্যই তোমার নিকট অনুন্নয় করিতে পারিতেছি না । ৫ ।

আমি দেখিতেছি তুমি আমার সম্মুখ দিয়া যাতায়াত

ক্ষম্যতামপরং কদাপি তবেদৃশং ন করোমি ।
 দেহি সুন্দরি দর্শনং মম মন্থথেন তুনোমি ॥ ৭ ॥
 বর্ণিতং জয়দেবকেন হরেরিদং প্রবণেন ।
 কেন্দুবিন্দুসমুদ্রসম্ভবরোহিণীরমণেন ॥ ৮ ॥
 হৃদি বিসলতাহারো নায়ং ভুজঙ্গমনায়কঃ
 কুবলয়দলশ্রেণী কণ্ঠে ন সা গরলদ্যুতিঃ ।
 মলয়জরজো নেদং ভস্ম প্রিয়ারহিতে ময়ি
 প্রহর ন হরভ্রাস্ত্যানঙ্গ ক্রোধা কিমু ধাবসি ॥ ১ ॥
 পাণৌ মা কুরু চূতশায়কমমুং মা চাপমারোপয়
 ক্রৌড়ানির্জিতবিশ্ব যুচ্ছিতজনাঘাতেন কিং পৌরুষং ।

করিতেছ । হায় ! কেন পুর্কের ন্যায় সসজ্জমে আলিঙ্গন
 প্রদান করিতেছ না । ৬ ।

সুন্দরি ! ক্ষমা কর, আর কখন এরূপ অপরাধ করিব না ;
 আমাকে দেখা দাও, আমি বিরহে বড় ব্যথা পাইতেছি । ৭ ।
 ত্রিচরণে প্রণত হইয়া কবি জয়দেব এই বিরহ বর্ণনা
 করিলেন । সমুদ্রে রোহিণী-নাথ চন্দের ন্যায় কেন্দুবিন্দু
 হাঁহার উৎপত্তি হইয়াছে । ৮ ।

হে অনঙ্গ, এই যে হৃদয়ে দেখিতেছ, ইহা মৃগালহার,
 ভুজঙ্গ-পতি বাসুকি নহে ; এই যে কণ্ঠে দেখিতেছ, ইহা
 কুবলয়দলের মালা, গরলের নীলিমা নহে ; আর এই যে দেখি-
 তেছ, ইহা চন্দন-রজ, ভস্ম নহে । আর দেখ, আমি প্রিয়া-
 রহিত, আমাকে হর-ভ্রমে প্রহার করিও না । তুমি ক্রোধ-
 ভরে কেন ধাবিত হইতেছ ? ১ ।

হে মনসিঙ্গ, ঐ চূতবাণ হস্তে গ্রহণ করিও না, উহা চাপে
 আরোপিত করিও না । তুমি অবলীলাক্রমে বিশ্ব জয় করি-

তস্যা এব যুগীদৃশো মনসিজপ্রেম্বৎকটাক্ষাশুগ-

শ্রেণীজর্জরিতং মনাগপি মনো নাদ্যাপি সংধুক্ষতে ॥ ২ ॥

কপল্লবং ধনুরপাঙ্গতরঙ্গিতানি

বাণা গুণঃ শ্রবণপালিরিতিস্মরণে।

ভস্যামনঙ্গজয়জঙ্গমদেবতায়-

মস্ত্রাণি নির্জিতজগন্তি কিমপিতানি ॥ ৩ ॥

ক্ৰচাপে নিহিতঃ কটাক্ষবিশিখো নির্মাতু মর্ম্মব্যথাং

শ্যামাত্মা কুটিলঃ করোতু কবরীভারোহপি মারোদ্যমং ।

মোহস্তাবদয়ঞ্চ তন্নি তনুতাং বিশ্বাধরো রাগবান্

সদৃক্তং স্তনমণ্ডলস্তব কথং প্রাণৈর্মম ক্রীড়তি ॥ ৪ ॥

যাহ, মুছিত ব্যক্তিকে আঘাত করিলে তোমার কি পৌরুষ হইবে? আমার হৃদয় সেই যুগলোচনার চঞ্চল কটাক্ষবাণে জর্জরিত হইয়া রহিয়াছে, উহা অদ্যাপি কিছুমাত্র সুস্থ হয় নাই। ২।

রাধিকা মদন-বিজয়ের সচল দেবতা। তাঁহার কপল্লবই ধনু, অপাঙ্গভঙ্গিই বাণ, এবং শ্রবণ-শ্রাস্তভাগই ধনুর গুণ। মদন এই সকল অস্ত্রের সাহায্যে ত্রিভুবন জয় করিয়া আবার কি এগুলি তাঁহাকে ফিরাইয়া দিয়াছে? ৩।

হে তন্নি, ককর্ম্মকে আরোপিত তোমার কটাক্ষবাণ* আমার মরমে যে ব্যথা দিতেছে তাহা দিক; তোমার ক্লববর্ণ কুটিল † কবরীভার আমাকে যে মারিতে উদ্যত হইতেছে তাহা

* বিশিখ অর্থে বাণ, সূক্ষ্মাণ্ণ বলিয়া বাণের একটি নাম বিশিখ, সুতরাং যে কটাক্ষ, বাণের ন্যায় সূক্ষ্মাণ্ণ তাহাত মর্ম্ম বিধিবেই।

† অনাদিকে কুটিল অর্থ খল ও ক্লমাত্মা অর্থে মলিন-স্বভাব, যে খল ও মলিন-স্বভাব তাহারও মারিতে উদ্যত হওয়া অসম্ভব নহে।

তানি স্পর্শস্থানি তে চ তরলাঃ স্নিগ্ধা দৃশোবিভ্রমা-
 স্তদ্বজ্রাশুজসৌরভং স চ সুধাস্যন্দী গিরাং বক্রিমা ।
 সা। বিষাধরমধুরীতি বিষয়াসঙ্গেঃপি চেন্মানসং
 তস্যাং লগ্নসমাধি হন্ত বিরহব্যাধিঃ কথং বর্জ্যতে ॥ ৫ ॥
 তির্য্যকৃকণ্ঠবিলোলমৌলিতরলোক্তংসস্য বংশোক্তরদ-
 গীতিস্থানকৃতাবধানললনালক্ষৈ ন সংলক্ষিতাঃ ।
 সংমুগ্ধংমধুসুদনস্য মধুরে রাধামুখেন্দৌ যুত্-
 স্পন্দং কন্দলিতাশ্চিরং দদতু বঃ ক্ষেমং কটাক্ষোর্ময়ঃ ॥ ৬ ॥
 ইতি শ্রীগীতগোবিন্দমহাকাব্যে মুগ্ধমধুসুদনো নাম তৃতীয়ঃসর্গঃ ।

হউক; আর এই রাগবিশিষ্ট বিষাধর আমার যে মোহ
 উৎপাদন করিতেছে তাহাও করুক; কিন্তু তোমার এই
 সঙ্গত * (সুগোল) স্তনমণ্ডল ক্রীড়াচ্ছলে কেন আমাকে প্রাণে
 মারিতেছে? ৪।

সেই স্পর্শ সুখ, সেই তরল স্নিগ্ধ দৃষ্টিবিভ্রম, সেই বদন-
 পঙ্কজের সৌরভ, সেই অমৃত-নিস্যন্দিনী বাক্‌চাতুরী; সেই
 বিষাধরের মধুরিমা, সেই সমস্তই মনে রহিয়াছে! বাহ্য-
 ইন্দ্রিয়ে তাহাদের সংযোগ নাই বটে কিন্তু মনত প্রিয়ার
 সমাধিতেই লগ্ন হইয়া রহিয়াছে, হায়! তথাপি বিরহযন্ত্রণা
 কেন বাড়িতেছে! ৫।

রাধার মধুর মুখ-চন্দ্রমাতে মধুসুদনের মনোহর কটাক্ষ-
 তরঙ্গ মুতু মুতু উল্লসিত হইলে, কণ্ঠদেশ বক্র হওয়ায় তাঁহার
 শিরোভূষণ চঞ্চল এবং কুস্তল যুগল দোচুল্যমান হইয়াছিল।
 বংশীগানে একাগ্রচিত্ত থাকায় লক্ষ লক্ষ গোপী উহা লক্ষ্য
 করে নাই। ক্রোধের ঐ কটাক্ষ-তরঙ্গ তোমাদের চিরকাল
 মঙ্গল বিধান করুক। ৬।

ইতি গীতগোবিন্দ মহা-কাব্যে মুগ্ধমধুসুদন নামক তৃতীয় সর্গ।

*অন্যদিকে সঙ্গত অর্থে সংস্খভাব, স্তনভাং যে লোক সচ্চরিত্র
 সেও যে প্রাণ লইয়া টানাটানি করে এবড় আশ্চর্য।

চতুর্থঃ সর্গঃ ।

যমুনাতীরবানীরনিকুঞ্জে মন্দমাস্থিতং ।

প্রাঃ প্রেমভরোদ্ভাস্তং মাধবং রাধিকাসখী ॥ ১ ॥

গীতম্ । ৮ ।

কর্ণাটরাগযতিতালভ্যাং গীয়তে ।

নিন্দতি চন্দনমিন্দুকিরণমম্বুবিন্দতি খেদমধীরং ।

ব্যালনিলয়মিলনেন গরলমিব কলয়তি মলয়সমীরং ॥

স। বিরহে তব দীনা

মাধব মনসিজবিশিখভয়াদিব ভাবনয়া ত্বয়ি লীনা ॥ ১ ॥ ঞ্চবম্।

অবিরলনিপতিতমদনশরাদিব ভবদবনায় বিশালং ।

স্বহৃদয়মর্ম্মণি বর্ম্ম করোতি সজলনলিনীদলজালং ॥ ২ ॥

অনন্তর রাধিকার কোন সখী সেই যমুনা-তীর-স্থিত
বেতসকুঞ্জে বিষণ্ণভাবে উপবিষ্ট এবং প্রেমভরে উন্মত্ত শ্রীকৃষ্ণকে
বলিতে লাগিলন । ১ ।

রাগ কর্ণাট, তাল একতাল ।

হে মাধব, রাধিকা। বিরহে বিষণ্ণ হইয়া তোমার চিন্তাতেই
নিমগ্ন রহিয়াছেন ; যেন মনসিজের বাণভয়ে ধ্যান-যোগে
তোমার অঙ্গে লীন হইয়া রহিয়াছেন ! তিনি চন্দন ও ইন্দু
কিরণের নিন্দা করিতেছেন, খেদে অধীর হইতেছেন ।
মলয় সমীরণ তাঁহার পক্ষে গরল বলিয়া বোধ হইতেছে,
সর্পের আবাসস্থান চন্দন তরুর সংস্পর্শেই যেন উহা গরল
হইয়াছে । ১ ।

তুমি তাঁহার হৃদয়ের মর্ম্মস্থানে বাস করিতেছ, আর মদন-
শর তদভিমুখে অনবরত পতিত হইতেছে, পাছে তোমায় ব্যথা

কুসুমবিশিখশরতম্পন্নম্পবিলাসকলাকমনীয়ং ।

ত্রতমিব তব পরিরস্তমুখায় করোতি কুসুমশয়নীয়ং ॥ ৩ ॥

বহতি চ বলিতবিলোচনজলধরমাননকমলমুদারং ।

বিধুমিব বিকটবিধুস্তদদন্তদলনগলিতায়ুতধারং ॥ ৪ ॥

বিলিখতি রহসি কুরঙ্গমদেন ভবন্তমসমশরভুতং ।

প্রণমতি মকরমধো বিনিধায় করে চ শরং নবচুতং ॥ ৫ ॥

প্রতিপদমিদমপি নিগদতি মাধব তব চরণে পতিতাহং ।

ত্বয়ি বিমুখে ময়ি সপদি সুধানিধিরপি তনুতে তমুদাহং ॥ ৬ ॥

লাগে এই ভয়ে যেন রাধিকা হৃদয়োপরি বিশাল বর্ষাস্বরূপ সজল নলিনী পত্র সমূহ ধারণ করিতেছেন । ২ ।

নানাবিধ-বিলান-দ্রব্যে সুশোভিত, কমনীয় কুসুম শয্যা এক্ষণে তাঁহার পক্ষে শর-শয্যা হইয়া দাঁড়াইয়াছে । তোমার আলিঙ্গনরূপ ফললাভের জন্যত কোন কঠোর ত্রত অবলম্বন করা চাই, তাই তিনি এই শরশয্যা আশ্রয় করিয়াছেন । ৩ ।

তাঁহার সুন্দর মুখকমলে অবিরলধারে নয়ন-জল প্রবাহিত হইতেছে, যেন রাহুর বিকট দণ্ডাঘাতে চন্দ্রমণ্ডল হইতে অমৃতধারা ক্ষরিত হইতেছে । ৪ । ✓

কখন মুগমদরসে গোপনে তোমার মদনের ন্যায় প্রতিকৃতি চিত্রিত করিতেছেন; পদতলে মকর অঙ্কিত করিয়া এবং হস্তে নব চুতবাণ প্রদান করিয়া প্রণাম করিতেছেন । ৫ ।

পদেপদে বলিতেছেন, মাধব ! আমি তোমার চরণে পতিত হইলাম ; তুমি বিমুখ হওয়ায় সুধানিধি ও ইঠাং আমার শরীর-দাহ উৎপাদন করিতেছে । ৬ ।

ধ্যানলয়েন পুরঃ পরিকম্প্য ভবন্তমতীবহুরাপং ।

বিলপতি হসতি বিষাদতি রোদতি চঞ্চতি মুঞ্চতি তাপং ॥ ৭ ॥

জয়দেবভণিতমিদমধিকং যদি মনসা নটনীয়ং ।

হরিবিরহাকুলবল্লবযুবতিসখীবচনং পঠনীয়ং ॥ ৮ ॥

আবাসো বিপিনায়তে প্রিয়সখীমালাপি জালায়তে

তাপোহপি শ্বসিতেন দাবদহনজ্বালাকলাপায়তে ।

লাপি ত্বদ্বিরহেণ হস্ত হরিণীরূপায়তে হা কথং

কন্দর্পোহপি যমায়তে বিরচয়ঞ্জাদূলবিক্রীড়িতং ॥ ১ ॥

তুমি একান্ত দুঃখাপ্য হইয়া উঠিয়াছ, তাই সখী ধ্যানে গয়
হইয়া সম্মুখে তোমার রূপ কল্পনা করিয়া কখন বিলাপ
করিতেছেন কখন হাসিতেছেন, কখন বিষন্ন হইতেছেন, কখন
রোদন করিতেছেন, কখন চঞ্চল হইতেছেন, কখন দুঃখ পরি-
হার করিতেছেন । ৭ ।

যদি হরিপ্রেমে মনকে নাচাইতে ইচ্ছা থাকে তবে কবি
জয়দেব কথিত এই হরি-বিরহাকুলা রাধার বচন সর্বদা
পাঠ কর । ৮ ।

তোমার বিরহে এক্ষণে রাধার পক্ষে গৃহ অরণ্য তুল্য
হইয়াছে, তিনি প্রিয়সখীগণকে বন্ধনপাশ বলিয়া মনে করি-
তেছেন । ঘন ঘন দীর্ঘনিশ্বাস পতিত হওয়ায় তাঁহার
গাত্রসন্তাপ দাবানলের শিখা স্বরূপ হইয়াছে এবং তিনিও
দাবানল দগ্ধ ও জালপতিত হরিণীর ন্যায় অবস্থাপ্রাপ্ত
হইয়াছেন, হায় ! নিষ্ঠুর কন্দর্পও কিজন্য শাদ্দূলের ন্যায়
ক্রোড়া করিতে করিতে তাঁহার প্রাণ সংহার করিতে উদ্যত
হইতেছে ।

গীতং । ৯ ।

দেশাগরাগৈকতালীতালভ্যাং গীয়তে ।

স্তনবিনিহিতমপি হারমুদারং

সা মনুতে ক্লুশতনুরিব ভারং ॥

রাধিকা বিরহে তব কেশব ॥ ধ্রুবম্ ॥ ১ ॥

সরসমসৃণমপি মলয়জপঙ্কং ।

পশ্যাতি বিষমিব বপুষি সশঙ্কং ॥ ২ ॥

শ্বসিতপবনমনুপমপরিণাহং ।

মদনদহনমিব বহতি সদাহং ॥ ৩ ॥

দিশি দিশি কিরতি সজলকণজালং ।

নয়ননলিনমিব বিদলিতনালং ॥ ৪ ॥

নয়নবিষয়মপি কিশলয়তম্পং ।

গণয়তি বিহিতহৃতাশবিকম্পং ॥ ৫ ॥

রাগ দেশাগ তাল একতালী ।

হে কেশব, রাধিকা তোমার বিরহে এমন ক্লুশ হইয়াছেন যে স্তন-বিনিহিত মনোহর হারকেও যেন ভার বোধ করিতেছেন । ১।

তিনি গাত্র-স্থিত, সরস, মসৃণ, চন্দন-প্রলেপকেও বিষ বোধ করিয়া সভয়ে নিরীক্ষণ করিতেছেন । ২ ।

প্রজ্জ্বলিত মদন-বহ্নির ন্যায় অতি উত্তপ্ত দীর্ঘ-নিঃশ্বাস পরিত্যাগ করিতেছেন । ৩ ।

মৃণাল হইতে বিচ্ছিন্ন সজ্জল পদ্মের ন্যায় অশ্রুপূর্ণ নয়ন-দুটী ইতস্ততঃ নিক্ষেপ করিতেছেন । ৪ ।

কিশলয়—শয্যা দেখিয়াও হৃতাশন বলিয়া মনে করিতেছেন । ৫।

ভ্যজতি ন পাণিতলেন কপোলং ।

বালশশিনমিব সায়মলোলং ॥ ৬ ॥

হরিরিতি হরিরিতি জপতি সিকামং ।

বিরহবিহিতমরণেব নিকামং ॥ ৭ ॥

ত্রিজয়দেবভণিতমিতি গীতং ।

সুখয়তু কেশবপদমুপনীতং ॥ ৮ ॥

সা রোমাঞ্চতি শীৎকরোতি বিলপত্যাৎকম্পতে তাম্যতি

ধ্যায়তুদ্ভ্যাম্যতি প্রমীলতি পততুদ্ভ্যাতি মূৰ্ছত্যপি ।

এতাবত্যতনুস্বরে বরতনু জীবেন কিস্তে রসাৎ

স্বর্কেদ্যপ্রতিম প্রসীদসি যদি ত্যক্তো হন্যথা হস্তকঃ ॥ ১ ॥

নায়ংকালের পাণ্ডুবর্ণ শশিকলা রঞ্জিত মেঘে আমগ্ন হইয়া
বেগমন নিশ্চলভাবে অবস্থান করে প্রিয়সখীর কপোলস্থলী তেমন
অরুণ-পাণিতলেই লগ্ন হইয়া রহিয়াছে । ৬ । ✓✓

তোমার বিরহে প্রাণত্যাগ করিবেন ইহা স্থির করিয়াই যেন
জন্মান্তরেও তোমাকে লাভ করিবার অভিনায়ে অবিরত হরি
হরি নাম জপ করিতেছেন । ৭ ।

ত্রিজয়দেব ভণিত এই গান কেশবের চরণকমলে উপনীত
হইয়া সুখ প্রদান করুক । ৮ ।

হে অশ্বিনীকুমার প্রতিম !* প্রিয়সখীর জ্বর এত বৃদ্ধি
পাইয়াছে† যে ঘন ঘন রোমাঞ্চ হইতেছে, সখী ক্ষণে ক্ষণে
শীৎকার করিতেছেন, বিলাপ করিতেছেন, কম্পিত হইতেছেন,
খিন্ন হইতেছেন, ধান করিতেছেন, ভ্রান্ত হইতেছেন, তদ্ভ্রাচ্ছন্ন হই-
তেছেন, পতিত হইতেছেন, উঠিতেছেন এবং মূৰ্ছিত হইতেছেন ।
এখন আপনার রসয়ান প্রয়োগে কি কিছু উপকার হইবে না ? যাহা
হউক এখন আর কাহারও হাত নাই আপনার অনুগ্রহই ভরসা । ১

* বৈদ্যশ্রেষ্ঠ, ব্যঙ্গ অর্থে সুন্দর-শ্রেষ্ঠ ।

† ব্যঙ্গ অর্থে অতনুজ্বর শব্দে অনঙ্গ-সজ্ঞাপ ।

স্মরাতুরাংদৈবতবৈদ্যহৃদ্য ত্বদঙ্গসঙ্কায়তমাত্রসাধ্যাং ।
 বিমুক্তবাধাংকুরুষে ন রাধামুপেন্দ্রবজ্রাদপি দারুণোহসি ॥২॥
 কন্দর্পজ্বরসংজ্বরাতুরতনোরাশ্চর্য্যমস্যাশ্চিরং
 চেতশ্চন্দনচন্দ্রমঃকমলিনীচিন্তাসু সংতাম্যতি ।
 কিন্তু ক্ষান্তিরসেন শীতলতরং ত্বামেকমেব প্রিয়ং
 ধ্যায়ন্তী রহসি স্থিতা কথমপি ক্ষীণা ক্ষণং প্রাণিতি ॥৩॥
 ক্ষণমপি বিরহঃ পুরা ন সেহে
 নয়ননিমীলনখিল্লয়া যয়া তে ।
 শ্বসিতি কথমসৌ রসালশাখাং
 চিরবিরহেণ বিলোক্য পুতিষ্পগ্রাং ॥ ৪ ॥

উপেন্দ্র আপনি দেববৈদ্যের ন্যায় গুণসম্পন্ন, স্মরাতুরা
 প্রিয়সখী আপনার অঙ্গ স্পর্শ-মাত্রেই আরোগ্য হইতে পারেন ।
 ইহাতেও যদিও তঁহার পীড়া বিমোচন না করেন তবে
 আপনি বজ্র অপেক্ষাও কঠিন । ২ ।

রাধিকার দেহ কন্দর্প জ্বরের সম্ভাপে পীড়িত । চন্দন,
 চন্দ্র ও কমলিনী প্রভৃতি শীতল বস্তুর কথা মনে পড়িলেও
 তঁহার কষ্ট হইতেছে । কিন্তু কি আশ্চর্য্য, তুমি রাধিকার
 প্রিয়তম, তুমি তঁহার নিকট চন্দনাদির অপেক্ষা অধিক শীতল
 তথাপি তোমার আগমন প্রতীক্ষায় আশ্বস্ত হইয়া কেবল
 তোমাকেই নিজ্জনে ধ্যান করিয়া তাদৃশ ক্ষীণাবস্থার কোন
 প্রকারে ক্ষণমাত্র প্রাণ-ধারণ করিতেছেন । ৩ ।

যে রাধিকা পূর্বে ক্ষণকালের জন্যও তোমার বিরহ সহ্য
 করিতে পারিতেন না, নয়নের নিমেষ পতিত হইলেও বিষণ্ণ
 হইতেন, তিনি এক্ষণে মুকুলিত আশ্রশাখা দেখিয়াও দীঘ-
 বিরহে কিপ্রকারে জীবিত আছেন ! । ৪ ।

রুষ্টিব্যাকুলগোকুলাবনরসাদুহৃত্য গোবর্দ্ধনং
 বিভ্রদ্বল্লববল্লভাভিরপিকানন্দাচ্চিরং চুষিতঃ ।
 দর্পেনৈব তদর্পিতাধরতটীসিন্দূরমুদ্রাক্রিতো
 বাহুর্গোপতনো স্তনোতু ভবতাং শ্রেয়াংসি কংসদ্বিষঃ ॥ ৫ ॥

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে মহাকাব্যে শ্লিষ্টমধুসূদনো নাম

চতুর্থঃ সর্গঃ ।

ক্রমঃ যখন রুষ্টিতে ব্যাকুল গোকুলবাসীগণকে রক্ষা করি-
 বার জন্য মূর্তিমান্ বীররস-স্বরূপ হইয়া বাহুবলে সদর্পে
 গোবর্দ্ধন গিরি উত্তোলন করিয়া ধারণ করিয়াছিলেন তখন
 গোপীগণ অত্যন্ত আনন্দিত হইয়া তাহার বাহুপ্রদেশে বার-
 স্বার চুষন করায় তাহাদের ললাটস্থিত সিন্দূর দ্বারা উহা মুদ্রিত
 হইয়াছিল । কংসারি নন্দ-নন্দনের সেই বাহু তোমাদের মঙ্গল
 বিধান করুন । ৫ ।

ইতি গীতগোবিন্দ মহা-কাব্যে শ্লিষ্ট-মধুসূদন নামক

চতুর্থ সর্গ ।

পঞ্চমঃ সগঃ ।

অহমিহ নিবসামি যাহি রাধামনুনর মদ্রচনেন চানয়েথাঃ ।

ইতি মধুরিপুণা সখী নিযুক্তা স্বয়মিদমেত্য পুনর্জ্জগাদ রাধাৎ ॥ ১ ॥

গীতং । ১০ ।

দেশীবরাড়ীরাগরূপকতালাভ্যাং গীয়তে ।

বহতি মলয়সমীরে মদনমুপনিধায় ।

স্ফুটতি কুসুমনিকরে বিরহিহৃদয়দলনায় ॥

সখি সীদতি তব বিরহে বনমালী ॥ ১ ॥ প্রথম ॥

দহতি শিশিরময়ুখে মরণমনুকরোতি ।

পততি মদনবিশিখে বিলপতি বিকলতরোহতি ॥ ২ ॥

ধ্বনতি মধুপসমূহে শ্রবণমপিদধাতি ।

মনসি বলিতবিরহে নিশিনিশিরুজমুপযাতি ॥ ৩ ॥

সখি, আমি এই খানেই অপেক্ষা করিয়া রহিলাম, তুমি রাধিকার সমীপে গমন কর, আমার কথা বলিয়া তাঁহাকে সান্ত্বনা কর এবং আমার নিকট আনয়ন কর । কৃষ্ণ রাধিকার সখিকে এই কথা বলিলে তিনি রাধার নিকট গমন করিয়া তাঁহাকে পুনর্বার বলিতে লাগিলেন । ১ ।

রাগ, দেশীবরাড়ী তাল রূপক ।

অয়ি ! মদনকে সঙ্গে লইয়া মলয়-সমীরণ বহিতেছে, বিরহিগণের হৃদয় দলন করিবার জন্য কুসুম-সমূহ ফুটিতেছে । সখি তোমার বিরহে বনমালী বিষণ্ণ হইতেছেন । ১ ।

হিমাংশু চন্দ্র দক্ষ করায় তিনি মৃতপ্রায় হইতেছেন, মদন-বাণ পতিত হওয়ায় তিনি অতি বিহ্বল হইয়া বিলাপ করিতেছেন । ২ ।

ভ্রমর-কুল গুন্ গুন্ করিতে আরম্ভ করায় তিনি কর্ণ আচ্ছাদন করিতেছেন, হৃদয়ে বিরহের উদ্রেক হওয়ায় তিনি প্রতি রাত্রিকালে অতিশয় ব্যথিত হইতেছেন । ৩ ।

বসতি বিপিনবিতানে ত্যজতি ললিতধাম ।

লুষ্ঠতি ধরণিশয়নে বহু বিলপতি তব নাম ॥ ৪ ॥

ভগতি কবিজয়দেবে বিরহবিলসিতেন ।

মনসি রভসবিভবে হরিরুদয়তু সুরুতেন ॥ ৫ ॥

পূর্ব্বং যত্র সমং ত্বয়া রতিপতেরাসাদিতাঃ সিদ্ধয়-

ন্তস্মিন্বেব নিকুঞ্জম্নম্রমহাতীর্থে পুনর্মাধবঃ ।

ধ্যায়ন্তামনিশং জপন্নপি তবৈবালাপমস্ত্রাক্ষরং

ভূয়স্তৎকুচকুস্তনির্ভরপরীরস্তায়তং বাঞ্ছতি ॥ ১ ॥

গীতং । ১১ ।

গুর্জরীরাগৈকতালীতালভ্যাং গীয়তে ।

রতিসুখসারে গতমভিসারে মদনমনোহরবেশং ।

ন কুরু নিতম্বিনি গমনবিলম্বনমম্বুসর তং হৃদয়েশং ॥

ধীরসমীরে যমুনাতীরে বসতি বনে বনমালী ॥ ১ ॥ প্রবম্ ॥

তিনি সুন্দর গৃহ ত্যাগ করিয়া বিপিনমধ্যে বাস করিতেছেন, ধরণী-শয্যায় লুপ্তিত হইতেছেন এবং তোমার নাম উচ্চারণ করিয়া বারম্বার বিলাপ করিতেছেন । ৪ ।

কবি জয়দেব ইহা বর্ণনা করিলেন এই বিরহ-বিলাস-শ্রবণ-পুণ্যে ভক্তগণের প্রেমপূর্ণ চিত্তে হরি উদ্ভিত হউন । ৫ ।

পূর্বে মাধব যেখানে তোমার সহিত মনোরথ সিদ্ধ করিয়াছিলেন সেই মন্মথের মহাতীর্থ-স্বরূপ নিকুঞ্জেই তিনি আবার তোমাকে দিবারাত্রি ধ্যান করিয়া এবং মস্ত্রাক্ষর-স্বরূপ তোমার আলাপই জপ করিয়া পুনর্বার তোমার কুচ-কুস্তের গাঢ় আলিঙ্গন-রূপ অমৃত বাঞ্ছা করিতেছেন । ১ ।

রাগ গুর্জরী ; তাল একতালী ।

হে নিতম্বিনি, তোমার প্রাণেশ্বর রতি সুখ-প্রদ অভিসারে গমন করিয়াছেন ; তুমি গমন করিতে বিলম্ব করিওনা, মদন-

নামসমেতং ক্লতসঙ্কেতং বাদয়তে মৃদু বেগুং ।

বহু মনুতে নহু তে তনুসঙ্গতপবনচলিতমপি রেগুং । ২ ।

পততি পতত্রে বিচলতি পত্রে শঙ্কিতভবদুপযানং ।

রচয়তি শয়নং সচকিতনয়নং পশ্যতি তব পন্থানং ॥ ৩ ॥

মুখরমধীরং ত্যজ মঞ্জীরং রিপুমিব কেলিসু লোলং ।

চল সখি কুঞ্জং সতিমিরপুঞ্জং শীলয় নীলনিচোলং ॥ ৪ ॥

উরসি মুরারে রূপহিতহারে ঘনইব তরলবলাকে ।

তড়িদিব পীতে রতিবিপরীতে রাজসি সুকুতবিপাকে ॥ ৫ ॥

মনোহর-কাস্তি প্রিয়তমের অনুসরণ কর। মন্দ মন্দ সমীরণ
বহিতেছে, বনমালী যমুনাতীরে বনে অবস্থিতি করিতেছেন । ১ ।

তিনি তোমার নাম ধরিয়া মৃদু মৃদু বেগু বাজাইয়া সঙ্কেত
করিতেছেন ; তোমার অঙ্গ-স্পর্শী বায়ু-দ্বারা যে ধূলিকণা চালিত
হইতেছে তিনি তাহাকেও আপনার অপেক্ষা ভাগ্যবান মনে
করিতেছেন । ২ । ✓

পাখিটী নড়িলে অথবা পাতাটী পড়িলেও তুমি আদি-
তেছ এই মনে করিয়া শয্যারচনা করিতেছেন এবং চকিত-
নয়নে তোমার পথ পানে চাহিতেছেন । ৩ ।

নূপুর বড় মুখর ও বড় অধীর, কেলিকালে এই চপল যেন
শত্রু হইয়া উঠে ইহাকে পরিত্যাগ কর। কুঞ্জ তিমির-পুঞ্জে
আবৃত হইয়াছে, সখি চল নীল-বসন পরিধান করিয়া, কুঞ্জে
যাই । ৪ ।

হে গৌরাজি সৌদাগিনী যেমন চঞ্চল-বলাকা-বিভূষিত
মেঘমণ্ডলে শোভা পায় সেইরূপ বিপরীত-বিহারকালে তোমার
গৌরতনু পুণ্যফলে মুরারির মুক্তাহার-বিভূষিত-বক্ষস্থলে
শোভা পাইবে । ৫ ।

বিগলিতবসনং পরিহৃতরসনং ঘটয় জঘনমপিধানং ।
 কিসলয়শয়নে পঙ্কজনয়নে নিধিমিব হর্ষনিধানং ॥ ৬ ॥
 হরিরভিমানী রজনিরিধানীমিয়মপি যাতি বিরামং ।
 কুরু মম বচনং সত্ত্বররচনং পূরয় মধুরিপুকামং ॥ ৭ ॥
 শ্রীজয়দেবে কৃতহরিসেবে ভণতি পরমরমণীয়ং ।
 প্রমুদিতহৃদয়ং হরিমতিসদয়ং নমত শ্লুকৃতকমনীয়ং ॥ ৮ ॥
 বিকিরতি মুহঃ শ্বাসানাশাঃ পুরো মুহরীক্ষতে
 প্রবিশতি মুহঃ কুঞ্জং গুঞ্জমুহর্বহ তাম্যতি ।
 রচয়তি মুহঃ শয্যাং পর্য্যাকুলং মুহরীক্ষতে
 মদনকদনক্রান্তঃ কান্তে প্রিয়স্তব বর্ততে ॥ ৯ ॥

হে পঙ্কজনয়নে ! কিসলয়-শয্যায় জঘন-দেশ সংস্থাপন
 কর, ক্রম্ভ তোমার বসন এলাইয়া দিবেন, মেখলা দূরে ফেলিয়া
 দিবেন । রত্নের আবরণ উন্মোচন করিলে তদর্শনে যেরূপ
 হর্ষ উৎপন্ন হয় সেইরূপ উহা ও কান্তের হর্ষ উৎপাদন
 করিবে । ৬ ।

হরি বড় অভিমানী, ক্রমে এই রজনীও অবসান হইতেছে ।
 আমার কথা রাখ, সত্ত্বর বেশ-ভূষা করিয়া মধুরিপুর কামনা
 পূর্ণকর । ৭ ।

হরি সেবাপরায়ণ জয়দেব ইহা রচনা করিলেন । হে সাধু-
 গণ, তোমরা, ভক্তাস্তিসদয়, কমনীয়-চরিত পরম-রমণীয় হরি-
 কে প্রমুদিত-হৃদয়ে নমস্কার কর । ৮ ।

সুন্দরি ! তোমায় প্রাণেশ্বর মদন যাতনায় ক্রান্ত হই-
 তেছেন, বারম্বার দীর্ঘ-নিঃশ্বাস পরিত্যাগ করিতেছেন, কুঞ্জ-
 মধ্যে প্রবেশ করিতেছেন, অশ্রুট-ধ্বনি করতঃ অত্যন্ত বিলাপ
 করিতেছেন, শয্যা রচনা করিতেছেন এবং আকুল হইয়া
 চতুর্দিক অবলোকন করিতেছেন । ৯ ।

ত্বদ্ব্যমেন সমং সমগ্রমধুনা তিষ্ঠাৎশুরন্তং গতো
 গোবিন্দস্য মনোরথেন চ সমং প্রাপ্তং তমঃ সান্দ্ৰতাং ।
 কোকানাং করুণস্বনেন সদৃশী দীর্ঘা মদভ্যর্থনা
 তমুক্ষে বিফলং বিলম্বনমসৌ রম্যোহভিসারক্ষণঃ ॥ ২ ॥
 আশ্লেষাদনু চুষনাদনু নখোল্লেখাদনুসান্তজ-
 প্রোদ্বোধাদনু সংভ্রমাদনু রত্নারস্তাদনু প্রীতয়োঃ ।
 অন্যার্থং গতয়োত্রমামিলিতয়োঃ সম্ভাবণৈর্জানতো-
 র্ম্পত্যোরিহ কো ন কো ন তমসি ব্রীড়াবিমিশ্রো রসঃ ॥ ৩ ॥
 সভয়চকিতং বিন্যস্যন্তীং দৃশৌ তিমিরে পথি
 প্রতিতরু মুহঃ স্থিত্বা মন্দং পদানি বিতষতীং ।
 কথমপি রহঃপ্রাপ্তামঙ্গৈরনঙ্গতরঙ্গিভিঃ
 সুমুখি সুভগঃ পশ্যন্ গ ত্বামুপৈতু কৃতার্থতাং ॥ ৪ ॥

সূর্য্যদেব তোমার অভিমানের সহিত অস্তাচলে গমন করি-
 লেন, তিমিরসমূহ গোবিন্দের মনোরথের সহিত গাঢ়
 হইতে লাগিল, আমিও চক্রবাকের ন্যায় করুণস্বরে দীর্ঘকাল
 অভ্যর্থনা করিতেছি । অতএব হে মুক্ষে, আর বিলম্বে ফল
 নাই, অভিসারের এই রমণীয় সময় উপস্থিত হইয়াছে । ২ ।

সখি ! যখন এই অঙ্ককারে তোমরা প্রণয়িণীগলে পরস্পরের
 উদ্দেশে গমন করিয়া বহু অশ্বেষণের পর মিলিত হইয়াছিলে
 এবং সম্ভাষণে উভয়ে উভয়কে জানিতে পারিয়া প্রথমে
 আলিঙ্গন, তাহার পর চুষন, অনন্তর, নখাঘাত, তদনন্তর
 গম্মথাবির্ভাব, পরে ভীতি, তৎপরে সুরতপ্রীতি লাভ করিয়া-
 ছিলে, তখন তোমারা লজ্জাবিমিশ্রিত কোন্ কোন্ রস না
 অনুভব করিয়াছিলে । ৩ ।

হে সুমুখি ! তুমি ভয়ে চকিত হইয়া অঙ্ককারময় পথে
 ইতস্ততঃ দৃষ্টি নিক্ষেপ করিবে, প্রত্যেক বক্ষতলে মূল্ভমূহঃ
 বিশ্রাম লাভ করিয়া মন্দ মন্দ পদ-বিক্ষেপ করিবে ; এইরূপে
 অনেক কষ্টে অনঙ্গ-তরঙ্গ-পূর্ণ অঙ্গে তোমাকে মির্জ্জনে উপ-
 স্থিত দেখিয়া ভাগ্যবান হরি কৃতার্থতা লাভ করুন । ৪ ।

রাধামুগ্ধমুখারবিন্দমধুপত্রৈলোক্যমৌলিহুলী-
নেপথ্যোচিতনীলরত্নমবনীভারাবতারান্তকঃ ।

স্বচ্ছন্দং ব্রজসুন্দরীজনমনস্তোষপ্রদোষশ্চিরং
কংসধ্বসনধূমকেতুরবতু ত্বাং দেবকীনন্দনঃ ॥ ৫ ॥

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে মহাকাব্যেহভিসারিকাবর্ণনে
সাকাঙ্ক্ষপুণ্ডরীকাক্ষে নাম পঞ্চমঃ সর্গঃ ।

রাধিকার মুগ্ধ মুখ-কমলের মধুকরস্বরূপ, ত্রৈলোক্যের শিরো-
ভূষণ নীলরত্ন-স্বরূপ, পৃথিবীর ভারতুল্য দুষ্টগণের অন্তক-
স্বরূপ, ব্রজসুন্দরীগণের মনোহর প্রদোষ-কাল-স্বরূপ এবং
কংস-ধ্বংসকারী ধূমকেতু-স্বরূপ দেবকীনন্দন হরি তোমাকে
রক্ষা করুন । ৫ ।

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দ মহাকাব্যে অভিসারিকা বর্ণনে
সাকাঙ্ক্ষপুণ্ডরীকাক্ষ নামক পঞ্চম সর্গ ।

ষষ্ঠ সর্গঃ ।

অথ তাং গন্তুমশক্তাং চিরমম্মুরক্তাং লতাগৃহে দৃষ্টা ।

তচ্চরিতং গোবিন্দে মনসি জমন্দে সখী প্রাহ ॥ ১ ॥

গীতং । ১২ ।

গোণ্ডিকিরীরাগেণ রূপকতালেন চ গীয়তে ।

পশ্যাতি দিশি দিশি রহসি ভবন্তং ।

তদধরমধুরমধুনি পিবন্তং ॥

নাথ হরে সীদতি রাধা বাসগৃহে ॥ ১ ॥ ঐবম্ ।

ত্বদভিসরণরভসেন বলন্তী ।

পততি পদানি কিয়ন্তি চলন্তী ॥ ২ ॥

বিহিতবিশদবিসকিশলয়বলয়া ।

জীবতি পরমিহ তব রতিকলয়া ॥ ৩ ॥

একান্ত অনুরাগে রাধিকা অনেকক্ষণ লতা গৃহে অপেক্ষা করিতেছেন, তাঁহার গমন করিবার শক্তি নাই, এদিকে ক্লম ও অনঙ্গ-প্রভাবে নিরুৎসাহ হইয়া পড়িয়াছেন, ইহা দেখিয়া সখি তাঁহার নিকট রাধিকার অবস্থা বর্ণন করিতে লাগিলেন । ১ ।

হে নাথ হরি, রাধা বাসগৃহে অবনত-ভাবে অবস্থান করিতেছেন ; তিনি যে দিকেই অবলোকন করিতেছেন সেই দিকেই দেখিতেছেন যেন তুমি নির্জনে তাঁহার মধুর অধর—মধু পান করিতেছ । ১ ।

তোমার জন্য অভিগার করিবেন এই উৎসাহে বল লাভ করিয়া ছুই চারি পা চলিতেছেন আবার পড়িয়া ষাইতেছেন । ২ ।

শুভ্র মুগাল ও নব পল্লবের বলয় পরিধান করিয়াছেন এবং কেবল তোমার মিলন আশায় বাঁচিয়া আছেন । ৩ ।

মুহুরবলোকিতমণ্ডলীলা ।

মধুরিপুরহমিতি ভাবনশীলা ॥ ৪ ॥

ত্বরিতমুপৈতি ন কথমভিসারং ।

হরিরিতি বদতি সখীমনুবারং ॥ ৫ ॥

শ্লিষ্যতি চুষ্যতি জলধরকম্পং ।

হরিরূপগত ইতি তিমিরমনম্পং ॥ ৬ ॥ ✓✓

ভবতি বিলম্বিনি বিগলিতলজ্জা ।

বিলপতি রোদিতি বাসকসজ্জা ॥ ৭ ॥

শ্রীজয়দেবকবেরিদমুদিতং ।

রসিকজনং তনুতামতিমুদিতং ॥ ৮ ॥

বিপুলপুলকপালিঃ স্ফীতশীৎকারমন্ত

র্জনিতজড়িমকাকুব্যাকুলং ব্যাহরন্তী ।

তব কিতব বিধায়ামন্দকন্দপচিত্তাং

রসজলপিনিমগ্না ধ্যানলগ্না যুগাক্ষী ॥ ১ ॥

তোমার ন্যায় বেশবিন্যাসপূর্ব্বক বার বার তাহা অবলোকন করিয়া আমিই ক্রমঃ এই রূপ ভাবিতেছেন । ৪ ।

সখীকে পুনঃপুনঃ বলিতেছেন সখি, হরি কেন শীঘ্র অভিসারে আসিতেছেন না ? ৫ ।

হরি আসিয়াছেন এই মনে করিয়া মেঘ-তুলা গাঢ় অন্ধকারকে আলিঙ্গন করিতেছেন এবং চুষন করিতেছেন । ৬ ।

তুমি বিলম্ব করায় তাঁহার লজ্জা বিগলিত হইয়াছে, তিনি বাসক-সজ্জা অবস্থায় বিলাপ ও রোদন করিতেছেন । ৭ ।

জয়দেব কবির এই বাক্য রসিক-জনকে অতিশয় প্রমুদিত করুক । ৮ ।

হে শঠ, সেই যুগলোচনার বিপুল রোমাঞ্চ হইতেছে, হৃদয়-মধ্যে মোহ উৎপন্ন হওয়ায় তিনি ব্যাকুল হইয়া অতিশীৎকার করিয়া বিলাপ করিতেছেন এবং প্রগাঢ় কন্দর্প-চিত্তা করিতে করিতে তোমার ধ্যানে লগ্ন হইয়া রস-সমুদ্রে নিমগ্ন হইয়া রহিয়াছেন । ১ ।

অঙ্গেষাভরণং কৰোতি বহুশঃ পত্রেঃপি সঞ্চারিণি
 প্রাপ্তং ত্বাং পরিশক্তে বিতম্বুতে শয্যাং চিরং ধ্যায়তি ।
 ইত্যাকম্পবিকম্পতম্পরচনাসঙ্কম্পলীলাশত-
 ব্যাসক্তাপি বিনা ত্বয়া বরতম্বুর্নৈবা নিশাং নেষ্যতি ॥ ২ ॥
 কিং বিশ্রাম্যসি কৃষ্ণভোগিভবনে ভাণ্ডীরভূমীকুহে
 ভ্রাতর্যাহি ন দৃষ্টিগোচরমিতঃ সানন্দনন্দাম্পদং ।
 রাধায়া বচনং তদধ্বগমুখানন্দান্তিকে গোপতো।
 গোবিন্দস্য জয়ন্তি সায়মতিথিপ্রাশস্ত্যগর্ত্তা গিরঃ ॥ ৩ ॥
 ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে মহাকাব্যে বাসকসজ্জাবর্ণনে
 দ্ব্যষ্টবৈকুণ্ঠে নাম ষষ্ঠঃ সর্গঃ ॥

বার বার অঙ্গে আভরণ পরিতেছেন, বৃক্ষের পত্রটী নড়িলে
 তুমি আসিয়াছ মনে করিয়া শয্যা প্রস্তুত করিতেছেন এবং
 অনেকক্ষণ ধরিয়া তোমার ধ্যান করিতেছেন । বরতম্বু রাধা
 এই প্রকারে বেশ-বিন্যাস, তোমার আগমন-সম্ভাবনা, জনিত
 চিন্তা রচনা ও সঙ্কল্পলীলা সমূহে আসক্ত থাকিয়াও তোমার বিরহে
 কিছুতেই রাত্রি অতিবাহিত করিতে পারিতেছেন না । ২ ।

ভাই পথিক, ভাণ্ডীর তরুতলে কেন বিশ্রাম করিতেছ ? উহা
 কৃষ্ণভোগীর* আবাসস্থান, এখান হইতে ঐ উৎসবময় নন্দালয়
 দেখা যাইতেছে, তথায় কেন গমন করিতেছ না ? পথিকমুখে
 রাধিকা এই সংবাদ প্রেরণ করিলে গোবিন্দ নন্দের নিকট
 তাহা গোপন করিয়া সেই সায়ংকালে আগত অতিথি-
 স্বরূপ পথিকের যে প্রশংসা করিয়াছিলেন সেই প্রশংসাবাক্য
 জয়যুক্ত হউক । ৩ ।

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দ মহাকাব্যে বাসক—সজ্জা বর্ণনে

দ্ব্যষ্ট-বৈকুণ্ঠ নামক ষষ্ঠ সর্গ ।

*একদিকে কৃষ্ণভোগী শব্দের অর্থ কৃষ্ণসর্প অন্য দিকে সম্ভোগশীল কৃষ্ণ ।

সপ্তমঃ সর্গঃ ।

অত্রাস্তরে চ কুলটাকুলবত্পাত-

সঞ্জাতপাতক ইব ক্ষুটলাঙ্ঘনক্ৰীঃ ।

বৃন্দাবনাস্তরমদীপয়দংশুজালৈ-

র্দিক্‌সুন্দরীবদনচন্দনবিন্দুরিন্দুঃ ॥ ১ ॥

প্রসরতি শশধরবিম্বে বিহিতবিলম্বে চ মাধবে বিধুরা ।

বিরচিতবিবিধবিলাপং সা পরিতাপং চকারোচ্চৈঃ ॥ ২ ॥

গীতং । ১৩ ।

মালবরাগযতিতালভ্যাং গীয়তে ।

কথিতসময়েহপি হরিরহ ন যযৌ বনং ।

মম বিফলমিদমমলমপি রূপযৌবনং ॥

যামি হে কমিহ শরণং সখীজনবচনবঞ্চিতা ॥ ১ ॥ প্রবন্ম ॥

ইতিমধ্যে পূর্বেদিক্‌-সুন্দরীর বদনের চন্দন-বিন্দু-স্বরূপ চন্দ্রদেব অংশুজাল দ্বারা বৃন্দাবনাস্তর প্রদীপ্ত করিলেন । কুলটাগণকে কুলমার্গ-ভ্রষ্ট করায় যে পাতক জন্মিয়াছে যেন তাহার চিহ্নস্বরূপ তাঁহার কলঙ্ক রেখা স্পষ্ট রূপে প্রকাশ পাইতে লাগিল । ১ ।

চন্দ্র কিরণ প্রসৃত হইলে এবং মাধব আসিতে বিলম্ব করিলে রাধা কাতর হইয়া বিবিধ প্রকারে বিলাপ করিতে লাগিলেন এবং উচ্চৈঃস্বরে পরিতাপ করিতে লাগিলেন । ২ ।

মালব রাগ, যতি তাল ।

হায় ! হরি কথিত সময়ে ও বনে আসিলেন না, আমার এই অমল রূপ এবং যৌবন বিফল হইল, সখীগণ আমাকে আশ্বাস বাক্যে বঞ্চনা করিয়াছে, হায় ! আমি এখন কাহার শরণ লইব ।

যদনুগমনায় নিশি গহনমপি শীলিতং ।
 তেন মম হৃদয়মিদমসমশরকীলিতং ॥ ২ ॥
 মম মরণমেব বরমতিবিতথকেতনা ।
 কিমিহ বিবহামি বিরহানলমচেতনা ॥ ৩ ॥
 মামহহ বিধুরয়তি মধুরমধুযামিনী ।
 কাপি হরিমনুভবতি কৃতস্মৃকৃতকামিনী ॥ ৪ ॥
 অহহ কলয়ামি বলয়াদিগ্নিভূষণং ।
 হরিবিরহদহনবহনেন বহুদূষণং ॥ ৫ ॥
 কুসুমসুকুমারতনুমতনুশরলীলয়া ।
 অগপি হৃদি হন্তি মামতিবিষমশীলয়া ॥ ৬ ॥

যাহার সহিত মিলিত হইবার জন্য আমি এই রাত্রিতে গহন কানন মধ্যেও আসিয়াছি তিনি আমার হৃদয়ে অনঙ্গবাণ বিদ্ধ করাইতেছেন । ২ ।

আমার মরণই ভাল, আর শরীর ধারণে প্রয়োজন নাই আমার চেতনা নাই আমি কেন এক্ষণে বিরহানল সহ্য করি । ৩ ।

হায় ! মধুর বসন্ত-নিশা আমাকে ব্যাকুল করিতেছে, কিন্তু অন্য কোন পুণ্যবতী কামিনী হরির সহিত বিহার করিতেছেন । ৪ ।

হায় ! আমি বলয় প্রভৃতি গ্নিভূষণ পরিধান করিয়াছি উহা হরি-বিরহানল প্রদীপ্ত করায় আমার পক্ষে বহু ক্লেশকর হইতেছে । ৫ ।

কুসুম হইতেও সুকুমার আমার কলেবরকে হৃদয়-স্থিত এই পুষ্পমালা কামবাণের ন্যায় বিষমতর-রূপে আঘাত করিতেছে । ৬ ।

অহমিহ নিবসামি নগণিতবনবেতসা ।

স্মরতি মধুসূদনো মামপি ন চেতসা ॥ ৭ ॥

হরিচরণশরণজয়দেবকবিভারতী ।

বসতু হৃদি যুবতিরিব কোমলকলাবতী ॥ ৮ ॥

তৎ কিং কামপি কামিনীমভিস্মতঃ কিম্বা কলাকেলিভি-
বন্ধো বন্ধুভিরন্ধকারিণি বনাভ্যর্গে কিমুদ্ভ্রাম্যতি ।

কাস্তঃ ক্লাস্তমনা মনাগপি পথি প্রস্থাতুমেবাক্ষমঃ

সঙ্কেতীকৃতমঞ্জুবঞ্জুললতাকুঞ্জেহপি যন্নাগতঃ ॥ ১ ॥

অথাগতাং মাধবমন্তরেণ সখীমিয়ং বীক্ষ্য বিষাদমুকাং

বিশঙ্কমানা রমিতং কয়াপি জনার্দনং দৃষ্টবদেতদাহ ॥ ২ ॥

আমি বন বেতস প্রভৃতি কিছুমাত্র গ্রাহ্য না করিয়া এখানে
রহিয়াছি, মধুসূদন আমাকে মনেও একবার স্মরণ করিতে-
ছেন না । ৭ ।

হরিচরণে শরণাপন্ন জয়দেব কবির এই গান কোমল*
এবং কলাবতী † যুবতীর ন্যায় হৃদয়ে বাস করুক । ৮ ।

আমার কাস্ত যখন এই পূর্ব সঙ্কেতিত মনোহর বেতস-
লতাকুঞ্জে ও আগমন করিলেন না তখন তিনি কি অন্য কোনও
কামিনীর অভিসারে গমন করিয়াছেন? কিম্বা বন্ধুগণের
ক্রীড়া কৌশলে নিবদ্ধ হইয়াছেন? অথবা এই অন্ধকার-ময়
বনপ্রদেশে তাঁহার পথভ্রম হইয়াছে? তিনি আমার চিস্তায়
সন্তপ্ত হৃদয় হইয়া পথে এক পদও চলিতে পারিতেছেন । ১ ।

অনন্তর রাধা দেখিলেন যে সখী মাধবকে আনিতে না
পারায় বিষাদে মৌন হইয়া ফিরিয়া আসিলেন । তিনি
ভাবিলেন তবে জনার্দন কোন ও কামিনীর সহিত বিহার করি
তেছেন এবং উহা যেন স্বচক্ষে দেখিয়াই বলিতে লাগিলেন । ২ ।

● কোমল শব্দে এক পক্ষে মাধুর্য্যগুণযুক্ত, অন্য পক্ষে কোমলাঙ্গী ।

† কলাবতী অর্থে একপক্ষে কবিদ্ব্য শালিনী, অন্য পক্ষে রতিকলাযুক্ত কামিনী

গীতং । ১৪১

বসন্তরাগযতিতালভ্যাং গীয়তে ।

অরসমরোচিতবিরচিতবেশা ।

দলিতকুমুদরবিলুলিতকেশা ॥

কাপি মধুরিপুণা বিলম্বতি যুবতিরধিকগুণা ॥১॥ ক্রবম্ ॥

হরিপরিরত্বেণবলিতবিকারা ।

কুচকলমোপরি তরলিতহারা ॥ ২ ॥

বিচলদলকললিতাননচন্দ্রা ।

তদধরপানরভসকৃততন্দ্রা ॥ ৩ ॥

চঞ্চলকুণ্ডললনিতকপোলা ।

মুখরিতরসনজঘনগতিলোলা ॥ ৪ ॥

সখি, আমার বোধ হয়, আমি অপেক্ষা অধিকতর গুণশালিনী কোন যুবতী মধুরিপূর সহিত বিলাস করিতেছে ; সেই সুন্দরী রতিরগোচিত বেশ-বিন্যাস করিয়াছে । তাহার কেশপাশ কিঞ্চিৎ আলুলারিত হইয়াছে ও কেশের কুমুমসমূহ দলিত হইয়াছে । ১ ।

হরির আলিঙ্গনলাভে তাহার শরীরে রোমাঞ্চের উদয় হইতেছে, তাহার কণ্ঠলম্বিত হার কুচকলসের উপরিভাগে দোলায়িত হইতেছে । ২ ।

অলকাবলী বিচলিত হওয়াতে তাহার মুখচন্দ্র কেমন শোভা পাইতেছে । প্রিয়তমের অধরপানাবেশে লোচনযুগল নিম্নীলিত হইতেছে । ৩ ।

কুণ্ডলযুগল চঞ্চল হওয়াতে তাহার কপোলদেশ সুন্দর দেখাইতেছে এবং জঘনদেশ আন্দোলিত হওয়াতে মেখলার শব্দ হইতেছে । ৪ ।

দয়িতবিলোকিতলজ্জিতহসিতা ।

বহুবিকুজিতরতিরঙ্গরসিতা ॥ ৫ ॥

বিপুলপুলকপৃথুবপেখুভঙ্গা ।

শ্বসিতনিমীলিতবিকসদনঙ্গা ॥ ৬ ॥

শ্রমজলকণভরসুভগশরীরা ।

পরিপতিতোরসি রতিরঙ্গধীরা ॥ ৭ ॥

শ্রীজয়দেবভণিতহরিরমিতং ।

কলিকলুষং জনয়তু পরিশমিতং ॥ ৮ ॥

বিরহপাণ্ডুরারিষুখাসুজ-

হ্যতিরস্নং তিরস্নরপি বেদনাং ।

সে প্রিয়তমকে বিলোকন করিয়া কখন লজ্জিত হইতেছে, কখন হাস্য করিতেছে এবং রতিরসে মগ্ন হইয়া বিবিধপ্রকার কুজন করিতেছে । ৫ ।

তাহার শরীর পুলকে পূর্ণ হইতেছে এবং তথায় প্রবল কম্পের তরঙ্গ উঠিতেছে, যন যন নিশ্বাস পতিত হওয়ায় ও বার বার নয়ন নিমীলিত হওয়ায় মন্থথাবশ প্রকাশ পাইতেছে । ৬ ।

সে সুরতসংগ্রামে স্ননিপুণ ; শ্রমজলকণাতরে তাহার শরীর কেমন স্নন্দর দেখাইতেছে ! সে প্রিয়তমের বক্ষোপরি পতিত হইয়া রহিয়াছে । ৭ ।

জয়দেব বিরচিত এই হর্রিবিহারবর্ণনা কলিকলুষ নাশ ককক । ৮ ।

হায় ! মদনস্বক্সং এই চন্দ্র ভাপিত ব্যক্তির বেদনা দূর করিতেছে বটে, কিন্তু আমার হৃদয়ে মদনব্যথা অতিশয় বর্দ্ধিত

বিধুরতীব তনোতি মনোভুবঃ

সুন্দরে হৃদয়ে মদনব্যথাং ॥ ১ ॥

গীতং । ১৫ ।

গুর্জরীরাগৈকতালীতালভ্যাং গীয়তে ।

সমুদিতমদনে রমণীবদনে চুষ্মনবলিতাধরে ।

যুগমদতিলকং লিখতি সপুলকং যুগমিব রজনীকরে ॥

রমতে যমুনাপুলিনবনে বিজয়ী মুরারিরধুনা ॥১॥ ক্রবম্ ॥

ঘনচয়রুচিরে রচয়তি চিকুরে তরলিততরুণাননে ।

কুরুবককুসুমং চপলাসুসমং রতিপতিযুগকাননে ॥ ২ ॥

করিতেছে, কারণ তাহার পাণ্ডুবর্ণ মূর্তি অবলোকন করিয়া
আমার শিরে পাণ্ডুবর্ণ মুরারির মুখপদ্ম স্মরণ হইতেছে । ১ ।

গুর্জরী রাগ—একতালী তাল ।

সংখি, এক্ষণে বিজয়ী মুরারি যমুনা-পুলিনস্থিত বনে রমণ
করিতেছেন । তিনি পুলকাস্থিত হইয়া চন্দ্রে যুগরেখার ন্যায়
সেই রমণীর মদনোদ্দীপক বদনে যুগমদতিলক অঙ্কিত করিতেছেন
এবং চুষ্মনার্থে তাহাতে অধর বিনিবেশিত করিতেছেন । ১ ।

ঐ কামিনীর কুন্তলসমূহ মেঘপুঞ্জের ন্যায় সুন্দর ও রতিপতি-
রূপ যুগের বিহার-ভূমি-স্বরূপ । তরুণ কৃষ্ণের আনন উহার গুণ
বর্ণনাতে নিরত, তিনি উহাতে চপলাসদৃশ-শোভমান কুরুবক
কুসুম পরাইয়া দিতেছেন । ২ ।

ঘটয়তি স্মৃদনে কুচযুগগগনে যুগমদরুচিরুষিতে ।
 মণিসরমমলং তারকপটলং নখপদশশিভূষিতে ॥ ৩ ॥
 জিতবিসমকলে যুহুভুজযুগলে করতলনলিনীদলে ।
 মরকতবলয়ং মধু করনিচয়ং বিতরতি হিমশীতলে ॥ ৪ ॥
 রতিগৃহজঘনে বিপুলাপঘনে মনসিজকনকাসনে ।
 মণিময়রসনং তোরণহসনং বিকিরতি ক্লতবাসনে ॥ ৫ ॥
 চরণকিশলয়ে কমলানিলয়ে নখমণিগণপূজিতে ।
 বহিরপবরণং যাবকভরণং জনয়তি হৃদি যোজিতে ॥ ৬ ॥

তাহার কুচযুগল গগনমণ্ডল-সদৃশ। উহা যুগমদরসে বিলেপিত,
 স্মৃদন * এবং নখাঙ্করূপ শশিদ্বারা বিভূষিত। কৃষ্ণ উহাতে যুক্তা-
 হারস্বরূপ তারানিকর বিনিয়োজিত করিতেছেন। ৩।

সেই বিলাসিনীর যুহুভুজযুগলের নিকট যুগলখণ্ডও পরাভব
 স্বীকার করে। উহা শিশির তুল্য শীতল এবং করতলরূপ নলিনী-
 দলে শোভিত; মুরারি তাহাতে মরকতবলয়রূপ অমরসমুহ অর্পণ
 করিতেছেন। ৪।

তাহার সুপ্রশস্ত জঘনদেশ রতির গৃহস্বরূপ ও মনসিজের
 স্বর্ণপীঠস্বরূপ। তাহা বিলোকন করিয়া মধুসূদনের কামানল
 প্রজ্বলিত হইতেছে। তিনি তাহাতে মণিময় মেখলা নিক্ষেপ করি-
 তেছেন এবং ঐ মেখলা তোরণোপরিস্থিত পুষ্পমালার শোভাকেও
 উপহাস করিতেছে। ৫।

তাহার পদপল্লব কমলার নিলয়স্বরূপ এবং নখরূপ মণিগণ-
 দ্বারা শোভিত; কৃষ্ণ তাহা বক্ষস্থলে ধারণ করিয়া অলঙ্কারভরণে
 আবৃত করিতেছেন। ৬।

রময়তি স্তূভশং কামপি স্তূদ্রশং খলহলধরমোদরে ।
 কিমফলমবসং চিরমিহ বিরসং বদ সখি বিটপোদরে ॥ ৭ ॥
 ইহ রসভগনে ক্লুতহরিগুণে মধুরিপুপদসেবকে ।
 কলিযুগচরিতং ন বসতু হ্রিতং কবিনৃপজয়দেবকে ॥ ৮ ॥

নায়াতঃ সখি নির্দয়ো যদি শঠস্ত্বং দূতি কিং দূয়সে
 স্বচ্ছন্দং বহুবল্লভঃ স রমতে কিং তত্র তে দূষণং ।
 পশ্যাদ্য প্রিয়সঙ্গমায় দয়িতস্যাক্রম্যমাণং গুণৈ-
 ক্লৎকণ্ঠার্তিভরাদিব স্ফুটদিদং চেতঃ স্বয়ং বাস্যতি ॥ ১ ॥

সখি, হলধরের সহোদর * প্রবঞ্চক কৃষ্ণ কোনও সুলোচনাকে
 নিরতিশয় আনন্দিত করিতেছেন ; তবে আর আমি এই বন
 মধ্যে কেন বৃথা বিরসহৃদয়ে সমস্ত রাত্রে অশ্রুস্থান করি । ৭ ।

মধুরিপুর পাদপদ্মের সেবক কবিশ্রেষ্ঠ জয়দেব শৃঙ্গারসমুত্ত
 এই হরিগুণ গান করিলেন, ইহাতে যেন কলিযুগজনিত পাপ বাস
 করিতে না পারে । ৮ ।

হে দূতি, সেই নির্দয় ষষ্ঠ যদি না আসিল তাহাতে তুমি
 কেন ব্যথা পাইতেছ ? তাঁহার অনেক প্রেয়সী আছে,
 তিনি তাহাদের সহিত স্বচ্ছন্দে বিহার করিতেছেন, তাহাতে
 তোমার দোষ কি ? দেখ, এখনই আমার এই চিত্ত প্রিয়তমের
 গুণসমূহে আকৃষ্ট হইয়া উৎকণ্ঠাতরে যেন বিদীর্ণ হইয়াই স্বয়ং
 প্রিয়ের সহিত মিলিত হইবার জন্য গমন করিবে । ১ ।

গীতং । ১৬ ।

দেশবরাড়ীরাগরূপকতালান্ত্যং গীয়তে ।

অনিলতরলকুবলয়নয়নেন

তপতি ন সা কিশলয়শয়নেন ॥

সখি যা রমিতা বনমালিনা ॥ ১ ॥ ক্রুবম্ ॥

বিকসিতসরসিজললিতযুথেন ।

ক্ষুটিতি ন সা মনসিজবিশিখেন ॥ ২ ॥

অমৃতমধুরমুদ্রতরবচনেন ।

জ্বলতি ন সা মলয়জপবনেন ॥ ৩ ॥

স্থলজলরুহকচিকরচরণেন ।

দহতি ন সা হিমকরকিরণেন ॥ ৪ ॥

দেশবরাড়ী রাগ—রূপক তাল ।

সখি, বনমালীর নয়ন পবনসঞ্চালিত নীলোৎপলসদৃশ ;
তিনি যে ভাগ্যবতীর বাসনা পূর্ণ করিয়াছেন, পল্লবশয্যা তাহাকে
আর তাপ প্রদান করিতেছে না । ১ ।

তাঁহার বদন বিকসিত সরসিজের ন্যায় সুন্দর, তিনি যে
ভাগ্যবতীর কামনা পূর্ণ করিয়াছেন সে আর কন্দর্প-শরে বিদ্ধ হই-
তেছে না । ২ ।

তাঁহার বচন অমৃতের অপেক্ষাও মধুর এবং কোমল, তিনি যে
ভাগ্যবতীর অভিলাষ পূর্ণ করিয়াছেন মলয়সমীর তাহার গাত্রদাছ
উৎপাদন করিতেছে না । ৩ ।

তাঁহার কর ও চরণ স্থলকমলের ন্যায় শোভমান, তিনি যে
ভাগ্যবতীর অভিলাষ সকল করিয়াছেন সে চন্দ্রকিরণে দগ্ধ
হইতেছে না । ৪ ।

সুজলজলদসমুদয়রুচিরেণ ।

দলতি ন সা হৃদি বিরহভরেণ ॥ ৫ ॥

কনকনিকষকচিশুচিবসনেন ।

শ্বসিতি ন সা পরিজনহসনেন ॥ ৬ ॥

সকলভুবনজনবরতরুণেন ।

বহতি ন সা রুজমতিকরুণেন ॥ ৭ ॥

শ্রীজয়দেবভণিতবচনেন ।

প্রবিশতু হরিরপি হৃদয়মেনে ॥ ৮ ॥

তাহার কলেবর সজল জলদসমূহের ন্যায় সুন্দর, তিনি যে ভাগ্যবতীকে আনন্দিত করিয়াছেন তাহার হৃদয় বিরহভরে বিদীর্ণ হইতেছে না । ৫ ।

তাহার পবিত্র পীতবসন নিকষ-প্রসূর-লগ্ন কনকরেখার ন্যায় শোভমান ; তিনি যে ভাগ্যবতীকে আনন্দিত করিয়াছেন, পরি-
জনের উপহাসে তাহাকে আর দীর্ঘনিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে হইতেছে না । ৬ ।

তিনি ত্রিভুবনস্থ যুবকগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ ; তিনি যে ভাগ্যবতীর মনোরথ পূর্ণ করিয়াছেন তাহাকে আর দীনভাবে মদন পীড়া সহ্য করিতে হইতেছে না । ৭ ।

জয়দেব-রচিত এই গানের সহিত হরিও যেন ভক্তগণের হৃদয়ে প্রবেশ করেন । ৮ ।

মনোভবানন্দনচন্দনানিল

প্রসীদ রে দক্ষিণ মুঞ্চ বামতাং ।

ক্ষণং জগৎপ্রাণ বিধায় মাধবং

পুরো মম প্রাণহরো ভবিষ্যসি ॥ ১ ॥

রিপুরিব সখীসম্বাসোহয়ং শিখীব হিমানিলো

বিষমিব সুধারশ্মির্ধস্মিন্ ছনোতি মনোগতে ।

হৃদয়মদয়ে তন্মিল্লেবং পুনর্কলতে বলাৎ

কুবলয়দৃশাং বামঃ কামো নিকামনিরঙ্কুশঃ ॥ ২ ॥

বাধাং বিধেছি মলয়ানিল পঞ্চবাণ

প্রাণান্ গৃহাণ ন গৃহং পুনরাশ্রয়িষ্যে ।

হে কন্দর্পের আনন্দদায়ক মলয়-সমীর, প্রসন্ন হও ; রে দক্ষিণ* বায়ু, বামতা পরিত্যাগ কর ;† হে জগৎপ্রাণ, তুমি ক্ষণকালের জন্য মাধবকে সম্মুখবর্তী করিয়া পরে আমার প্রাণহরণ করিও । ১ ।

যাঁহাকে মনে পড়িলে সখীগণের সহবাস শত্রুর ন্যায়, শীতল সমীরণ অগ্নির ন্যায় ও সুধাকর বিবের ন্যায় ক্লেশকর হয়, সেই নির্দয় ক্রুকের প্রতি আমার হৃদয় আবার বলপূর্বক গমন করিতেছে । হায় ! কমলনয়নাগণ তাঁহাদের মনোরথকে কিছুতেই বশে রাখিতে পারেন না, উহা তাঁহাদের প্রতিকূলাচরণ করে । ২ ।

হে মলয়ানিল, তুমি আমাকে পীড়া প্রদান কর, হে পঞ্চবাণ, তুমি আমার পঞ্চ প্রাণ গ্রহণ কর, আমি আর গৃহে ফিরিয়া যাইব না,

* দক্ষিণ দিক্ হইতে আগমনশীল অর্থাৎ সকলের প্রতি অনুকূল ।

† দক্ষিণ বায়ুর বাম পশ্চৎ হইতে আগমনরূপ অসঙ্গত কার্য্য অর্থাৎ লোকের প্রতি প্রতিকূলতাচরণ পরিত্যাগ কর ।

কিন্তে ক্লান্তভগিনি ক্ষময়া তরঙ্গৈ
 রঙ্গানি সিঞ্চ মম শাম্যতু দেহদাহঃ ॥ ৩ ॥
 প্রাতর্নীলনিচোলমচ্যুতমুরঃ সমীতপীতাংশুকং
 রাধায়াশ্চকিতং বিলোক্য হসতি স্মৈরং সখীমণ্ডলে ।
 ত্রীড়াচঞ্চলমঞ্চলং নয়নয়োরাধায় রাধাননে
 স্মেরস্মেরনুখোহয়মস্তু জগদানন্দায় নন্দাত্মজঃ ॥ ৪ ॥

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে মহাকাব্যে বিপ্রলঙ্কাবর্ণনে নাগর-
 নারায়ণো নাম সপ্তমঃ সর্গঃ ।

হে যমভগিনি যমুনে, তুমি কেন আমাকে ক্ষমা করিতেছ ? তোমার
 জলতরঙ্গে আমার অঙ্গ দিল্প কর, আমার গাত্র সম্ভাপ দূর
 হউক । ৩।

এক দিন প্রভাতে অমবশতঃ শ্রীকৃষ্ণ শ্রীরাধার নীলবসন ও
 শ্রীরাধা শ্রীকৃষ্ণের পীতবসন উত্তরীয়রূপে বক্ষঃস্থলে পরিধান করাতে
 সখীগণ তাহা চকিতনয়নে বিলোকন করিয়া উচ্চৈঃস্বরে হাস্য
 করায় কৃষ্ণ স্মিতমুখে রাধিকার বদনচন্দ্রের প্রতি লজ্জাবিমিশ্রিত
 কটাক্ষপাত করিয়াছিলেন । তৎকালের সেই সুন্দর ভাবধারী
 নন্দনন্দন নারায়ণ জগতের আনন্দ বিধান করুন । ৪ ।

ইতি গীতগোবিন্দ মহাকাব্যে বিপ্রলঙ্কাবর্ণনে
 নাগরনারায়ণনামক সপ্তম সর্গ ।

অষ্টমঃ সর্গঃ ।

অথ কথমপি যামিনীং বিনীয়
স্মরশরজজ্জরিতাপি স। প্রভাতে ।
অনুনয়বিনয়ং বদন্তমগ্রে
প্রণতমপি প্রিয়মাহ সাভ্যশ্রুয়ং ॥ ১ ॥

গীতং । ১৭ ।

ভৈরবীরাগযতিতালভ্যাং গীয়তে ।

রজনিজনিতগুরুজাগররাগকষায়িতমলসনিমেষং ।
বহতি নয়নমনুরাগমিব স্ফুটমুদিতরসাভিনিবেশং ॥
হরি হরি যাহি মাধব যাহি কেশব মা বদ কৈতববাদং ।
তামনুসর সরসীরুহলোচন যা তব হরতি বিষাদং ॥১॥ ক্রবং ।
কজ্জ্বলমলিনবিলোচনচুষ্মনবিরচিতনীলিমরূপং ।
দশনবসনমরুণং তব কৃষ্ণ তনোতি তনোরনুরূপং ॥ ২ ॥

অনন্তর রাধিকা অতি কষ্টে রাত্রিযাপন করিলেন, প্রভাত
হইলে প্রিয়তম কৃষ্ণ আসিয়া তাঁহার চরণে প্রণত হইয়া কতই
অনুনয় বিনয় করিতে লাগিলেন ; কিন্তু রাধিকা স্মরশরে জজ্জ-
রিত হইয়াও ঈর্ষাভরে তাঁহাকে এইরূপ বলিতে লাগিলেন । ১ ।

ভৈরবী রাগ—যতিতাল ।

কৃষ্ণ ! অতিশয় রাত্রি জাগরণে তোমার নয়নযুগল গুরুতর
রক্তিমায় রঞ্জিত হইয়াছে ও আলস্বে নিমীলিত হইয়া আসিতেছে;
উহা যেন তোমার প্রিয়ার প্রেমরসাবেশে স্ফুটতর অনুরাগ ধারণ
করিয়াছে । হরি, হরি, মাধব ! যাও যাও, কেশব ! আর কপটতা
করিও না, কমল-লোচন ! যে কামিনী তোমার মনের বিষাদ হরণ
করে তাহারই নিকট যাও । ১ ।

কৃষ্ণ ! সেই যুবতীর কজ্জ্বললিপ্ত নয়ন চুষ্মন করিয়া তোমার
অরুণ অধর নীলবর্ণ হইয়াছে ও তোমার কলেবরের অনুরূপ রূপ
ধারণ করিয়াছে । ২ ।

বপুরনুহরতি তব স্মরসঙ্গরখনখনক্ষতরেখং ।

মরকতশকলকলিতকলধৌতলিপেরিব রতিজয়লেখং ॥ ৩ ॥

চরণকমলগলদলক্ৰমিকমিদন্তব হৃদয়মুদারং ।

দর্শয়তীব বহির্মদনক্রমনবকিশলয়পরিবারং ॥ ৪ ॥

দশনপদং ভবদধরগতং মম জনয়তি চেতসি খেদঃ ।

কথয়তি কথমধুনাপি ময়া সহ তব বপুরেতদভেদং ॥ ৫ ॥

বহিরিব মলিনতরং তব ক্লমঃ মনোহপি ভবিষ্যতি হুনং ।

কথমথ বঞ্চয়সে জনমভুগতমসমশরজ্বরদুনং ॥ ৬ ॥

ভ্রমতি ভবানবলাকবলায় বনেষু কিমত্র বিচিত্রং ।

প্রথয়তি পুতনিকৈব বধুবধনির্দয়বালচরিত্রং ॥ ৭ ॥

মমথ-সমরে তোমার শ্যাম কলেবর খর-নখর-রেখায় শোভা পাইতেছে, যেন সুবর্ণাঙ্করে মরকতখণ্ডে রতির জয়পত্র লেখা রহিয়াছে । ৩ ।

তোমার এই রমণীয় বক্ষঃস্থল, প্রিয়তমার চরণ কমল হইতে গলিত অলঙ্করসে সিক্ত হইয়া যেন মদনতরুর নবকিশলয়সমূহ বাহিরে প্রকাশ করিয়া দেখাইতেছে । ৪ ।

তোমার অধরে দশনক্ষত দর্শন করিয়া আমার মনে কষ্ট হইতেছে ; হায় ! এখনও কেন আপনাকে তোমা হইতে অভিন্ন বলিয়া বোধ করি ? ৫ ।

ক্লম ! বাহিরের ন্যায় তোমার অন্তরও অত্যন্ত মলিন, তাহা না হইলে মদনশরে পীড়িত এই অনুগত দাসীকে কেন বঞ্চনা করিতেছ ! ৬ ।

তুমি যে অবলানিধনের জন্যই বনে বনে ভ্রমণ করিতেছ ইহা আর বিচিত্র কি ? বাল্যকাল হইতেই তুমি স্ত্রীবধে দক্ষ, পুতনাই তোমার সে নির্দয় স্বভাবের পরিচয় দিতেছে । ৭ ।

শ্রীজয়দেবভণিতরতিবঞ্চিতখণ্ডিতযুবতিবিলাপং ।

শৃণুত সুধামধুরং বিবুধা বিবুধানয়তোহপি দুরাপং ॥ ৮ ॥

তদেবং পশ্যন্ত্যাঃ প্রসরদনুরাগং বহিরিব

প্রিয়াপাদালক্তচ্ছুরিতমকণদ্যোতিহৃদয়ং ।

মমাদ্য প্রখ্যাতপ্রণয়ভরভঞ্জন কিতব

তদালোকঃ শোকাদপি কিমপি লজ্জাং জনয়তি ॥ ১ ॥

অন্তর্মোহনমৌলিঘূর্ণনচলনন্দারবিশ্রংসন-

স্তব্বাকর্ষণদৃষ্টিহর্ষমহামন্ত্রঃ কুরঙ্গীদৃশাং ।

দৃপ্যদানবদুয়মানদিবিষদুর্বার দুঃখাপদাঃ

ভ্রংশঃ কংসরিপো ব্যাপোহয়তু বঃ শ্রেয়াংসি বংশীরবঃ ॥ ২ ॥

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে মহাকাব্যে খণ্ডিতাবর্ণনে

বিলঙ্কলক্ষ্মীপতিনামাষ্টমঃ সর্গঃ ॥

হে পণ্ডিতগণ, জয়দেবভণিত এই রতিবঞ্চিত খণ্ডিত যুবতীর বিলাপ শ্রবণ করুন, ইহা সুধা হইতেও মধুর স্বর্গেও তুল্য । ৮ ।

হরি ! প্রিয়ার চরণালক্তে রঞ্জিত হইয়া তোমার হৃদয় অকণবর্ণ কাণ্ডি লাভ করিয়াছে, যেন অন্তরের অনুরাগ বাহিরে প্রসারিত হইয়াছে । শঠ ! ইহা দেখিয়া আজ আমার মনে প্রণয়ভঙ্গ জন্ম দুঃখ অপেক্ষাও কেমন এক প্রকার লজ্জা উপস্থিত হইতেছে । ১ ।

কংসরিপুর যে অদ্ভুত বংশীধ্বনি হরিণনয়নাগণের হৃদয় মুগ্ধ করিতে, মস্তক কম্পিত করিতে, কবরী কুমুম বিশ্রংসিত করিতে, বুদ্ধিভ্রংশ করিতে, চিত্ত আকর্ষণ করিতে ও দৃষ্টির হর্ষ উৎপাদন করিতে মহামন্ত্রস্বরূপ, যাহা দৃষ্ট দানবদলপীড়িত দেবগণের দুর্নিবার দুঃখ বিনাশ করে, তাহা তোমাদের কল্যাণ বিধান করুক । ২ ।

ইতি গীতগোবিন্দ মহাকাব্যে খণ্ডিতাবর্ণনে

বিলঙ্কলক্ষ্মীপতিনামক অষ্টম সর্গ ।

নবমঃ সর্গঃ ।

তামথ মমুথখিন্নাং রতিরসভিন্নাং বিবাদসম্পন্নং ।

অনুচিন্তিতহরিচরিতাং কলহান্তুরিতামুবাচ রহঃ সখী ॥ ১ ॥

গীতং । ১৮ ।

রামকিরীরাগযতিতালভ্যাং গীয়তে ।

হরিরভিসরতি বহতি মুদুপবনে ।

কিমপরমধিকসুখং সখি ভবনে ॥

মাধবে মা কুরু মানিনি মানময়ে ॥ ১ ॥ ধ্রুবম্ ॥

তালফলাদপি গুরুমতিসরসং ।

কিমু বিফলীকুরুষে কুচকলসং ॥ ২ ॥

কতি ন কথিতমিদমনুপদমচিরং ।

মা পরিহর হরিমতিশয়কচিরং ॥ ৩ ॥

অনন্তর কোন সখী মমুথখিন্না, রতিরসে বঞ্চিতা, বিষণ্ণা এবং হরির নিষ্ঠুর চরিত চিন্তায় নিমগ্না, কলহান্তুরিতা রাধিকাকে প্রবোধ দিয়া বলিতে লাগিলেন । ১ ।

রামকিরী রাগ যতিতাল ।

অয়ি মানিনি, মাধবের প্রতি মান করিও না । হরি তোমার অভিসারে আসিয়াছেন, মন্দ মন্দ সমীরণ বহিতেছে, সখি গৃহে আর ইহা অপেক্ষা কি অধিক সুখ আছে ? ১ ।

তাল ফল অপেক্ষাও পীনতর এবং অতি সরস এই কুচকলস কেন বিফল করিতেছ ? ২ ।

এইমাত্র তোমায় বার বার কত বুঝাইলাম, সখি, এমন নিরতি-শয় সুন্দর নাগরকে পরিত্যাগ করিও না । ৩ ।

কিমিতি বিষীদসি রোদিষি বিকলা ।

বিহসতি যুবতিসভা তব সকল ॥ ৪ ॥

সজলনলিনীদলশীলিতশয়নে ।

হরিমবলোকয় সফলয় নয়নে ॥ ৫ ॥

জনয়সি মনসি কিমিতি গুরুখেদং ।

শৃণু মম বচনমনীহিতভেদং ॥ ৬ ॥

হরিরূপযাতু বদতু বহুমধুরং ।

কিমিতি করোষি হৃদয়মতিবিধুরং ॥ ৭ ॥

শ্রীজয়দেবভণিতমতিললিতং ।

সুখয়তু রসিকজনং হরিচরিতং ॥ ৮ ॥

স্নিগ্ধে যৎ পকষাসি যৎ প্রণমতি স্তব্ধাসি যদ্রাগিনি
দ্বেষস্থাসি যদ্বন্মুখে বিমুখতাং যাতাসি তস্মিন্ প্রিয়ে ।

তুমি কেন রূখা বিবল হইতেছ ? কেনই বা ব্যাকুল হইয়া
রোদন করিতেছ ? দেখ, এই যুবতীরা সকলেই হাসিতেছে । ৪ ।

সখি, এই সজল-নলিনী দল-রচিত শীতল শয়্যায় হরিকে অব-
লোকন কর, তোমার নয়নযুগল সফল হউক । ৫ ।

তুমি কি জন্য মনকে অত্যন্ত বিবল করিতেছ ? আমার কথা
শ্রবণ কর, তোমার বিরহবেদনা দূর হইবে । ৬ ।

হরি তোমার নিকট আসিয়া হৃদয় খুলিয়া মধুর আলাপ করুন ।
তুমি রূখা কেন চিত্তকে অতিশয় ব্যাকুল করিতেছ । ৭ ।

জয়দেব কথিত অতি সুললিত এই হরি-চরিত রসিকজনের
সুখ উৎপাদন করুক । ৮ ।

মানিনি ! তুমি স্নেহাৰ্দ্দ ব্যক্তির প্রতি যখন পকষতা প্রকাশ
করিতেছ, প্রণতের প্রতি ঔদাসীন্য দেখাইতেছ, অনুরক্তের প্রতি

তদযুক্তং বিপরীতকারিণি তব শ্রীখণ্ডচৰ্চাবিষং

শীতাংশুস্তপনো হিমং হৃতবহঃ ক্রীড়ানুদো যাতনাঃ ॥১॥ ✓

সান্দ্রানন্দপুরন্দরাদিদিবিষদ্বন্দৈরমন্দাদরাৎ

আনন্মৈবু'কুটেন্দ্রনীলমনিভিঃ সন্দর্শিতেন্দ্রিরং ।

স্বচ্ছন্দং মকরন্দশূন্দরগলমন্দাকিনীমেধুরং

শ্রীগোবিন্দপদারবিন্দমশুভক্ষন্দায় বন্দামহে ॥ ২ ॥

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে মহাকাব্যে কলহান্তরিতা-

বর্ণনে যুক্তযুক্তো নাম নবমঃ সর্গঃ ।

দেব করিতেছ, এবং প্রণয়োৎসুক প্রিয়তমের প্রতি বিমুগ্ধ হইতেছ, তখন চন্দনবিলেপন তোমার পক্ষে বিববোধ হইবে না কেন ? চন্দ্রই বা উত্তাপ প্রদান করিবে না কেন ? তুমারই বা অঙ্গ দগ্ধ করিবে না কেন ? রতি-কেলি-জনিত আনন্দই বা যাতনা স্বরূপ হইবে না কেন ? তুমি যেমন বিপরীতকারিণি, তেমনি তোমার পক্ষে এই সমুদয় উপযুক্তই হইয়াছে । ১ । ✓

ইন্দ্রাদি দেবগণ মহাসমাদরে প্রণত হওয়ার তাঁহাদের মুকুটস্থ ইন্দ্রনীলমণি যে চরণকমলে ভ্রমরের ন্যায় শোভিত হয়, মকরন্দ-মনোহর মন্দাকিনী অবিরলধারে বিগলিত হইয়া যে পাদপদ্মকে স্নিগ্ধ করে আমি অশুভ-বিনাশার্থে শ্রীগোবিন্দের সেই চরণারবিন্দ বন্দনা করি । ২ ।

ইতি গীতগোবিন্দ মহাকাব্যে কলহান্তরিতা বর্ণনে

যুক্তযুক্তো নামক নবম সর্গ ।

দশমঃ সর্গঃ ।

অত্রান্তরে মঙ্গরৌষবশামনীম-
নিঃশ্বাসনিঃসহমুখীং সুমুখীমুপেত্য ।
সত্রীভূমীক্ষিতসখীবদনাং প্রদোষে
সানন্দগদগদপদং হরিরিত্যুবাচ ॥ ১ ॥

গীতং । ১৯ ।

দেশবরাড়ীরাগাষ্টতালাভাং গীয়তে ।

বদসি যদি কিঞ্চিদপি দন্তরুচিকৌমুদী
হরতি দরতিমিরমতিষোরং ।
স্মুরদধরসীধবে তব বদনচন্দ্রমা রোচয়তি লোচনচকোরং ॥
প্রিয়ে চাক্ষুশীলে মুঞ্চ ময়ি মানমনিদানং ।
সপদি মদনানলো দহতি মম মানসং
দেহি মুখকমলমধুপানং ॥ ১ ॥ ধ্রুবম্ ॥

অনন্তর সন্ধ্যা উপস্থিত হইলে রাধিকার কোপ কিঞ্চিৎ উপ-
শমিত হইল, তথাপি দীর্ঘ নিশ্বাসভরে মানিনীর মুখকমল সাতিশয়
জ্ঞান হইয়া রহিল, তখন হরি তাঁহার নিকট উপস্থিত হইলেন ।
তাঁহাকে দেখিবামাত্র রাধিকা সলজ্জভাবে সখীর বদনের প্রতি
দৃষ্টিনিষ্ক্ষেপ করিলেন ; তাহা দেখিয়া হরি আনন্দগদগদ বচনে
তাঁহাকে বলিতে লাগিলেন । ১ ।

দেশবরাড়ী রাগ অষ্টতাল ।

প্রিয়ে, চাক্ষুশীলে ! আমার প্রতি অকারণ মান পরিত্যাগ
কর ; দেখ, তোমার দর্শনমাত্রেই মদনানল আমার মানস দগ্ধ
করিতেছে, আমার মুখকমলের মধুপান করিতে দাও ; অয়ি ! যদি
প্রসন্ন হইয়া আমার সহিত একটিমাত্রও কথা কও, তবে তোমার
দশন-জ্যোতিরূপ জ্যোৎস্নায় আমার যোরতর ভয়রূপ তিমির
বিনষ্ট হইবে, তোমার বদনচন্দ্রমা আমার নয়নচকোরকে মনোহর
অধর সুধাপানে প্রলোভিত করিতেছে । ১ ।

সত্যমেবাসি যদি সুদতি যয়ি কোণিনি
দেহি খরনয়নশরঘাতং ।

ঘটয় ভুজবন্ধনং জনয় রদখণ্ডনং
যেন বা ভবতি সুখজাতং ॥ ২ ॥

ত্বমসি মম ভূষণং ত্বমসি মম জীবনং
ত্বমসি মম ভবজলধিরত্নং ।

ভবতু ভবতীহ যয়ি সততমনুরোধিনী
তত্র মম হৃদয়মতিষত্নং ॥ ৩ ॥

নীলনলিনাভমপি তন্নি তব লোচনং
ধারণয়তি কোকনদরূপং ।

কুসুমশরবাণভাবেন যদি রঞ্জয়সি
কৃষ্ণমিদমেতদনুরূপং ॥ ৪ ॥

হে সুদশনে ! যদি সত্যই আমার উপর কুপিত হইয়া থাক, তবে তোমার খর নয়নশরাঘাতে আমায় জর্জরিত কর, ভুজ-পাশে বন্ধন কর এবং দশনাঘাতে ক্ষত বিক্ষত কর, তোমার বাহাতে সুখ হয় তাহাই কর । ২ ।

তুমিই আমার ভূষণ, তুমিই আমার জীবন, তুমিই আমার পক্ষে সংসার সমুদ্রের রত্ন-স্বরূপ । আমার হৃদয়ের একান্ত অভিলাষ যে তুমি সতত আমার প্রতি অনুরাগবতী হও । ৩ ।

হে কৃশাঙ্গি ! তোমার নীলোৎপল-শ্যাম লোচনযুগলও রক্তোৎপলের রূপ ধারণ করিয়াছে, এখন যদি কৃষ্ণকে সানুরাগে অবলোকন করিয়া রঞ্জিত কর তবে উহার অনুরূপ কার্য্য করা হয় । ৪ ।

স্মরতু কুচকুস্তয়োৰূপরি মণিমঞ্জরী

রঞ্জয়তু তব হৃদয়দেশং ।

রসতু রসনাপি তব ঘনজঘনমণ্ডলে

ঘোষয়তু মন্থথনিদেশং ॥ ৫ ॥

স্থলকমলগঞ্জনং মম হৃদয়রঞ্জনং

জনিতরতিরঙ্গপরভাগং ।

ভগ মসৃণবাণি করবাণি চরণদ্বয়ং

সরসলসদলক্তকরাগং ॥ ৬ ॥

স্মরগরলখণ্ডনং মম শিরসি যণ্ডনং

দেহি পদপল্লবমুদারং ।

জ্বলতি ময়ি দাক্ষণে মদনকদনানলো

হরতু তদুপাহিতবিকারং ॥ ৭ ॥

কুচকলসের উপর মণিময় হার চঞ্চল হইয়া তোমার হৃদয়-
দেশকে রঞ্জিত করুক । মেখলাও ঘন-জঘনমণ্ডলে শঙ্কায়মান
হইয়া মন্থথের আত্মা ঘোষণা করুক । ৫ ।

হে স্নিগ্ধ-মধুর-ভাষিণি, একবার আমায় আত্মা কর, আমি এই
রতিরঙ্গের পরম সহায়, স্থলপদ্যের পরাভবকারী এবং আমার
হৃদয়রঞ্জন তোমার চরণযুগলকে সরস অলঙ্করণে রঞ্জিত করি । ৬ ।

স্মরগরলের খণ্ডনকারী তোমার এই উদার পদপল্লব আমার
মস্তকে প্রদান কর, ইহা আমার শিরোদেশের ভূষণ-স্বরূপ হউক ।
দাক্ষণ মদনানল আমার দেহকে সম্ভুপ্ত করিতেছে, তোমার চরণ-
রূপায় সে সম্ভাপ দূর হউক । ৭ ।

ইতি চট্টলচাটুপট্টচারু মুরবৈরিণে

রাধিকামধি বচনজাতং ।

জয়তি পদ্মাবতীরমণজয়দেবকবি-

ভারতীভণিতমতিশাতং ॥ ৮ ॥

পরিহর কৃতাতঙ্কে শঙ্কাং ত্বয়া সততং ঘন-

স্তনজঘনয়া ক্রান্তে স্বান্তে পরানবকাশিনি ।

বিশতি বিতনোরন্যো ধন্যো ন কোহপি মমান্তরং

প্রণয়িনি পরীরস্ত্রান্ত্রে বিধেহি বিধেয়তাং ॥ ১ ॥

মুখে বিধেহি ময়ি নির্দয়দন্তদংশ-

দোর্বল্লিবন্ধনিবিড়স্তনপীড়নানি ।

চণ্ডি ত্বমেব মৃদমঞ্চ ন পঞ্চবাণ-

চাণ্ডালকংগুদলনাদসবঃ প্রয়াস্তু ॥ ২ ॥

মুরারির রাধিকার প্রতি বিবিধপ্রকার মনোরম চাটু উক্তি-স্বরূপ পদ্মাবতী-রমণ জয়দেব কবির এই অতি বিশদ বাক্য উৎকর্ষ লাভ করুক । ৮ ।

হে প্রণয়-ভঙ্গশক্তি, আশঙ্কা পরিত্যাগ কর । হে স্তন-জঘন-শালিনি, তুমি যখন আমার হৃদয় অধিকার করিয়া রহিয়াছ তখন আর তাহাতে অবকাশ কোথায় ? কেবল একমাত্র ভাগ্যবান অনঙ্গ ব্যতিরেকে আর কেহই আমার অন্তরে প্রবেশ করিতে সমর্থ নহে । প্রণয়িনি ! আলিঙ্গন প্রদানে আমাকে আদেশ কর । ১ ।

মুখে ! নির্দয় দশনদংশনে শাস্তি প্রদান কর । ভুজলতাপাশে বন্ধন করিয়া স্তনভারে নিপীড়িত কর, চণ্ডি ! তুমি আমায় শাসন করিয়া হুটু হুও, চণ্ডাল পঞ্চবাণ কন্দর্পের বাণ প্রহারে যেন আমার প্রাণ-বিনাশ না হয় । ২ ।

শশিমুখি তব ভাতি ভঙ্গুরজ্জ-

যুবজনমোহকরালকালসর্পী ।

ত্বদুদিতভয়ভঞ্জনায় যুনাং

ত্বদধরসীধুসুধৈব সিদ্ধমন্ত্রঃ ॥ ৩ ॥

ব্যথয়তি রুথা মৌনং তন্নি প্রপঞ্চয় পঞ্চমং

তরুণি মধুরালাটপস্তাপং বিনোদয় দৃষ্টিভিঃ ।

সুমুখি বিমুখীভাবং তাবদ্বিমুখং ন মুখং মাং

স্বয়মতিশয়স্নিকো মুঞ্চে প্রিয়োহয়মুপস্থিতঃ ॥ ৪ ॥

বন্ধুকৃত্যতিবান্ধবোহয়মধরঃ স্নিকো মধুকচ্ছবি-

র্গণ্ডে চণ্ডি চকাস্তি নীলনলিনশ্রীমোচনং লোচনং ।

হে বিধুমুখি, তোমার জলতা কুটিল হইয়া করাল কালসর্পের
ন্যায় আমাকে মুচ্ছিত করিতেছে, আমার সেই ভয়ভঞ্জে তোমার
অধরসুধাই একমাত্র সিদ্ধমন্ত্র-স্বরূপ । ৩ ।

তন্নি ! কেন রুথা মৌনাবলম্বন করিয়া রহিয়াছ, ইহাতে
আমি বড় ব্যথা পাইতেছি । তরুণি ! এক বার পঞ্চমস্তরে সম্ভা-
ষণ কর, মধুরালাপে আমার হৃদয়-সন্তাপ বিমোচন কর । সুমুখি !
বিমুখতা পরিত্যাগ করিয়া একবার আমার প্রতি প্রসন্ননেত্রে দৃষ্টি
নিষ্ক্ষেপ কর । মুঞ্চে, আমি অতিশয় অনুরক্ত হইয়া তোমার
চিত্ত বিনোদনার্থ স্বয়ং উপস্থিত হইয়াছি, আমায় পরিত্যাগ
করিও না । ৪ ।

চণ্ডি ! তোমার এই অকণবর্ণ অধরের দ্যুতি বন্ধুক পুষ্পের
ন্যায়, পাণ্ডুবর্ণ গণ্ডস্থলে মধুক পুষ্পের কান্তি শোভা পাইতেছে,
লোচনদ্বয় ইন্দীবরশ্রীকে পরাভব করিয়াছে, নাসিকা তিলপুষ্পের

নাসাত্যোতি তিলপ্রস্থনপদবীং কুন্দাতদন্তি প্রিয়ে
 প্রায়স্তুমুখসেবয়া বিজয়তে বিশ্বং স পুষ্পায়ুধঃ ॥ ৫ ॥
 দৃশ্যো তব মদালসে বদনমিন্দুসন্দীপনং
 গতির্জনমনোরমা বিজিতরন্তুমুরুহয়ং ।
 রতিস্তব কলাবতী কচিরচিত্রলেখে ভ্রূবা-
 বহো বিবুধযৌবতং বহসি তন্নি পৃথ্বীগতা ॥ ৬ ॥
 প্রীতিং বস্তুনুতাং হরিঃ কুবলয়াপীড়েন সার্কং রণে
 রাধাপীনপয়োধরস্মরণকুংকুস্তেন সন্তোদবান্ ।

পদবী প্রাপ্ত হইয়াছে, দন্তে কুন্দপুষ্পের আভা দেখা যাইতেছে,
 সুন্দরি ! তোমার বদনে পুষ্পায়ুধের প্রায় সমস্ত অস্ত্রই বিদ্যমান ;
 তোমার মুখসেবা করিয়াই অনঙ্গ বিশ্ববিজয়ী হইয়া উঠিয়াছে । ৫ ।

প্রিয়ে ! তোমার দৃষ্টি মদালসা, বদনত্রী ইন্দুসন্দীপনী, গতি
 মনোরমা, উরুহয় রন্তার পরাশ্রবকারিণী, রতি কলাবতী এবং ভ্রূ-
 যুগল সুন্দর চিত্রলেখাময়ী* । কি আশ্চর্য্য, তুমি পৃথিবীতে থাকি-
 যাও নিজ অঙ্গে স্বর্গের যুবতীরূপকে ধারণ করিতেছ । ৬ ।

কুবলয়াপীড় নামক কংসের হস্তীর সহিত যুদ্ধকালে তাহার
 বিশাল কুস্তদেশ অবলোকন করিয়া কৃষ্ণের মনে রাধার পীন-
 পয়োধরের কথা উদিত হইল, অমনি সাত্ত্বিকতাবের উদয় হওয়ায়
 ক্ষণকালের জন্য তাঁহার শরীর স্নেহজলে পূর্ণ ও লোচনযুগল

* শ্লিষ্ট অর্থে—মদালসা, ইন্দুসন্দীপনী, মনোরমা, রন্তা, কলাবতী
 ও চিত্রলেখা ইহার স্বর্গযুবতী । প্রকৃত অর্থে মদভরে অলস, চন্দ্রের
 সদৃশ, মনোহর, কদলীরক্ষ, কোশলবতী ও চিত্রলিখিত সদৃশ ।

যত্র স্বিদ্যতি মীলতি ক্ষণমথ ক্ষিপ্তে দ্বিপে তৎক্ষণাৎ
কংসম্যালমভূজিতং জিতমিতি ব্যামোহকোলাহলঃ ॥৭॥

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দমহাকাব্যে মানিনীবর্ণনে

মুক্তমাধবো নাম দশমঃ সর্গঃ । ১০।

নিমীলিত হইল । কিন্তু ক্ষণকাল পরেই তিনি সেই হস্তীকে দূরে
নিষ্ক্ষেপ করিলে জয় করিল, জয় করিল বলিয়া কংসের পক্ষ হইতে
শোকমূচক কোলাহল উত্থিত হইল । সেই মনোহর ছবি তোমা-
দের প্রীতি বর্দ্ধন করুন । ৭ ।

ইতি গীতগোবিন্দ মহাকাব্যে মানিনীবর্ণনে মুক্তমাধব
নামক দশম সর্গ ।

একাদশঃ সর্গঃ ।

অচিরমন্থনয়েন প্রীণয়িত্বা যুগাক্ষীং
গতবতি কৃতবেশে কেশবে কুঞ্জশয্যাং ।
রচিতরুচিরভূষাং দৃষ্টিমোষে প্রদোষে
ক্ষুরতি নিরবসাদাং কাপি রাধাং জগাদ ॥১॥

গীতং । ২০ ।

বসন্তরাগযতিতালভ্যাং গীয়তে ।

বিরচিতচাটুর্বচনরচনং চরণে রচিতপ্রণিপাতং ।
সম্প্রতি মঞ্জুলবঞ্জুলসীমনি কেলিশয়নমনুযাতং ॥
মুঞ্জে মধুমথনমনুগতমনুসর রাধিকে ॥ ১ ॥ ক্রবম্ ॥

এইরূপে কেশব বহুক্ষণ অনুনয় করিয়া যুগলোচনা রাধাকে
প্রীত করিলেন এবং সুন্দর বেশবিন্যাশ করিয়া কুঞ্জশয্যায় গমন
করিলেন । এদিকে সন্ধ্যাদেবী ক্রমশঃ অগ্রসর হইয়া লোকের
দৃষ্টি আকৃত করিতে লাগিলেন, তখন রাধিকা অবসাদ পরিত্যাগ
পূর্বক মনোহর ভূষণে ভূষিত হইলে কোন সখী তাঁহাকে বলিতে
লাগিলেন । ১ ।

রাধিকে ! শ্রীকৃষ্ণ বিবিধ চাটুর্বাক্য প্রয়োগ করিয়া ও চরণে
প্রণত হইয়া তোমাকে প্রসন্ন করিয়া সম্প্রতি মনোহর বেতসকুঞ্জ-
মধ্যে কেলিশয়নে অপেক্ষা করিতেছেন, সুন্দরি ! সেই অনুগত
মধুসূদনের অনুসরণ কর । ১ ।

ঘনজঘনশুনভারভরে দরমন্তুরচরণবিহারং ।

মুখরিতমর্গিমঞ্জীরমুপৈহি বিধেহি মরালনিকারং ॥ ২ ॥

শৃণু রমণীয়তরং তরুণীজনমোহনমধুরিপুর্বাং ।

কুসুমশরাসনশাসনবন্দিনি পিকনিকরে ভজ ভাবং ॥ ৩ ॥

অনিলতরলকিশলয়নিকরেণ করেণ লতানিবুরষং ।

প্রেরণমিব করভোরু করোতি গতিং প্রতি মুঞ্চ বিলষং ॥ ৪ ॥

ক্ষুরিতমনজ্ঞতরঙ্গবশাদিষ সূচিতহরিপরিরম্ভং ।

পৃচ্ছ মনোহরহারবিমলজলধারমমুং কুচকুন্তং ॥ ৫ ॥

হে ঘন-জঘন-শুন-ভারশালিনি, মন্দ মন্দ গমনে প্রিয়তম-সমীপে গমন কর, তোমার মর্গিময় নুপুরের মধুর শব্দে মরালধ্বনি পরিভূত হউক । ২ ।

তথায় গমন করিয়া মধুরিপূর যুবতী-জনমোহন রমণীয়তর আলাপ শ্রবণ কর, এবং কন্দর্পের আদেশ-ঘোষক বন্দিস্বরূপ কোকিলসমূহে প্রীতিভাব অবলম্বন কর । ৩ ।

হে করভোরু, এই লতাবৃন্দ অনিলচঞ্চল কিশলয়নিকররূপ হস্ত সঞ্চালন করিয়া যেন তোমাকে গমনে অনুরোধ করিতেছে, আর বিলম্ব করিও না । ৪ ।

তোমার এই মনোহর হাররূপ বিমল জলধারায় পরিশোভিত কুচকলস যেন অনঙ্গতরঙ্গে কম্পিত* হইয়া হরির আলিঙ্গনসূচনা করিতেছে । (যদি আমার কথায় অবিশ্বাস কর) তবে ইহাকে পরামর্শ জিজ্ঞাসা কর । ৫ ।

* নারীগণের বামস্তন কম্পিত হইলে শীত্রে স্বামিসঙ্গম হইয়া থাকে ।

অধিগতমখিলগম্ভীরিদিং তব বপুরপি রতিরগসজ্জং ।
 চণ্ডি রণিতরসনারবডিণ্ডিমমভিসর সরসমলজ্জং ॥ ৬ ॥
 স্মরশরসুভগনখেন করেণ সখীমবলম্ব্য সলীলং ।
 চল বলয়কর্ণিতৈরববোধয় হরিমপি নিজগতিশীলং ॥ ৭ ॥
 শ্রীজয়দেবভণিতমধরীকৃতহারমুদাসিতরামং ।
 হরিবিনিহিতমনসামধিতিষ্ঠতু কণ্ঠতটীমবিরামং ॥ ৮ ॥
 সা মাং দ্রক্ষ্যতি বক্ষ্যতি স্মরকথাং প্রত্যঙ্গমালিঙ্গনৈঃ
 প্রীতিং যাস্যতি রংস্যতে সখি সমাগত্যেতি সঞ্চিন্তয়ন্ ।
 স ত্বাং পশ্যতি বেপাতে পুলকয়ত্যানন্দতি স্বেদ্যতি
 প্রত্যাঙ্গচ্ছতি মুচ্ছতি স্থিরতমঃপুঞ্জে নিকুঞ্জে প্রিয়ঃ ॥ ১ ॥

আমরা সকলেই বুঝিতে পারিতেছি তোমার এই সুন্দর তনু
 সম্প্রতি রতিরগসজ্জায় সজ্জিত হইয়াছে ; চণ্ডি, লজ্জা পরিত্যাগ
 পূর্বক মেথলারূপ ভিণ্ডিম বাজাইয়া মানুষরাগে যুদ্ধে অগ্রসর
 হও । ৬ ।

তোমার হস্তের সুন্দর নখপঙ্কক মদনের পঞ্চ শরস্বরূপ । তুমি
 সেই করদ্বারা সখীকে ধারণ পূর্বক বিলাসভরে গমন কর । হরি
 তোমার গমন চিন্তায় মগ্ন আছেন, বলয়ধনি করিয়া তাঁহাকে নিজ
 গমনবৃত্তান্ত বিদিত কর । ৭ ।

জয়দেবের এই বাক্য হার অপেক্ষাও উৎকৃষ্ট এবং রমণী
 অপেক্ষাও রমণীয় ; ইহা হরিগতিচিহ্ন ব্যক্তিগণের কণ্ঠে অনবরত
 অবস্থান করুক । ৮ ।

সখি ! তুমি কুঞ্জশয্যায় গমন করিয়া তাঁহাকে দর্শন করিবে,
 তাঁহার সহিত রতি আলাপ করিবে, প্রতি অঙ্গে আলিঙ্গন করিবে,
 প্রীতি প্রাপ্ত হইবে, এবং রমণ করিবে এই সকল চিন্তা করিয়া
 তোমার প্রিয়তম শ্রীকৃষ্ণ নিবিড়াক্ষকারাবৃত নিকুঞ্জে তোমাকে
 হৃদয়ের মধ্যে দর্শন করিতেছেন, কম্পিত হইতেছেন, লোমাঞ্চিত
 হইতেছেন, আনন্দিত হইতেছেন, ঘর্ষাজ্ঞ হইতেছেন, প্রত্যাঙ্গামন
 করিতেছেন, মুচ্ছিত হইতেছেন । ১ ।

অন্ধোনির্কিপদঞ্জলং শ্রবণয়োস্তাপিঞ্জুগুচ্ছাবলীং
 মুর্দ্ধি শ্যামসরোজদাম কুচয়োঃ কন্তুরিকাপত্রকং ।
 ধূর্তানামভিসারসত্বরহদাংবিশ্বঙ্ নিকুঞ্জে সখি
 ধ্বান্তং নীলনিচোলচারু সুদৃশাং প্রত্যঙ্গমালিঙ্গতি ॥ ২ ॥
 কাশ্মীরমৌরবপুষ্যমভিসারিকানা-
 মাবন্ধরেখমভিতো কচিমঞ্জরীভিঃ ।
 এতত্তমালদলনীলতমং তমিশ্রং
 তৎপ্রেমহেমনিকষোপলতাং তনোতি ॥ ৩ ॥
 হারাবলীতরলকাঞ্চনকাঞ্চিদাম-
 মঞ্জীরকঙ্কণমণিহ্র্যতিদীপিতস্য ।
 দ্বারে নিকুঞ্জনিলয়স্য হরিং বিলোক্য
 ত্রৌড়াবতীমথ সখীমিয়মিত্যুবাচ ॥ ৪ ॥

সখি ! দেখ, অন্ধকার যেন নীলনিচোলের ছায় ধূর্তা অতি-
 সারোৎকৃষ্টা সুলোচনাদিগের প্রত্যেক অঙ্গে আলিঙ্গন প্রদান
 করিতেছে, চক্ষে যেন অঞ্জলি লেপিয়া দিতেছে, কর্ণযুগলে যেন
 তমাল গুচ্ছাবলী পরাইতেছে, মস্তকে যেন নীলোৎপলের মালা
 পরাইয়া দিতেছে, কুচযুগলে যেন কন্তুরিকার চিত্র রচনা করি-
 তেছে । ২ ।

কুকুম-গোরাঙ্গী অভিসারিকাগণের শরীরের লাবণ্যরেখা চতু-
 র্দ্দিকে পতিত হওয়ার তমালদলসদৃশ নীলতম অন্ধকার তাহা-
 দিগের প্রেমরূপ স্রবণের নিকষপ্রস্রবের শোভা ধারণ করি-
 তেছে । ৩ ।

অনন্তর রাধিকা কুঞ্জগৃহের দ্বারদেশে উপস্থিত হইলেন ।
 তাঁহার হারষষ্ঠিস্থ মধ্যমণির কিরণ সমূহে এবং কাঞ্চন
 নির্মিত কাঞ্চিদাম, নুপুর ও কঙ্কণনিহিত মণির প্রভাজালে
 অন্ধকার নষ্ট হওয়ায় তিনি হরিকে নিরীক্ষণ করিয়া লজ্জাবনত-
 মুখে অবস্থান করিতে লাগিলেন । তখন সখী এই কথা বলিতে
 লাগিলেন । ৪ ।

গীতং । ২১ ।

দেশবরাড়ীরাগ-রূপকতালাভ্যাং গীয়তে ।

মঞ্জুতরকুঞ্জতলকেলিসদনে ।

প্রবিশ রাধে মাধবসমীপমিহ

বিলস রতিরভসহসিতবদনে ॥ ১ ॥

নবভবদশোকদলশয়নসারে ।

প্রবিশ রাধে মাধবসমীপমিহ

বিলস কুচকলসতরলহারে ॥ ২ ॥

কুমুমচয়রচিতশুচিবাসগেহে ।

প্রবিশ রাধে মাধবসমীপমিহ

বিলস কুমুমসুকুমারদেহে ॥ ৩ ॥

চল মলয়বনপবনসুরভিশীতে ।

প্রবিশ রাধে মাধবসমীপমিহ

বিলস রতিবলিতললিতগীতে ॥ ৪ ॥

বরাড়ী রাগ, রূপক তাল ।

রাধিকে ! রতিভরে তোমার মুখ হাস্যে প্রফুল্ল হইয়াছে, তুমি এই কুঞ্জতলস্থিত রমণীয়তর কেলিগৃহে মাধবের সমীপে গমন করিয়া বিলাসে প্রবৃত্ত হও । ১ ।

তোমার কুচকলসদ্বয় কম্পিত হওয়াতে মূক্তাহার চঞ্চল হইতেছে । দেখ, নবীন অশোক কিশলয়ে সুন্দর শয্যা রচিত হইয়াছে ; রাধিকে, তুমি এই কেলিগৃহে মাধবের সমীপে গমন করিয়া বিলাসে প্রবৃত্ত হও । ২ ।

তোমার শরীর কুমুম সমূহ অপেক্ষাও কোমল ; কুমুমচয়ে তোমার উপযুক্ত পবিত্র বাসগৃহ নির্মিত হইয়াছে ; রাধিকে, তুমি এই কেলিগৃহে মাধবের সমীপে গমন করিয়া বিলাসে প্রবৃত্ত হও । ৩ ।

মলয়-বনসঞ্চারী চঞ্চল অনিলে কুঞ্জ-গৃহ অতি সুরভি ও শীতল হইয়াছে ; রাধিকে, তুমি এই কেলিগৃহে মাধবের সমীপে গমন করিয়া বিলাসে প্রবৃত্ত হও এবং রতিভরে ললিত গীত গান কর । ৪ ।

বিততবহুবল্লিনবপল্লবঘনে ।
 প্রবিশ রাধে মাধব সমীপমিহ
 বিলস চিরমলসপীনজঘনে ॥ ৫ ॥
 মধুমুদিতমধুপকুলকলিতরাবে ।
 প্রবিশ রাধে মাধবসমীপমিহ
 বিলস মদনরসসরসভাবে ॥ ৬ ॥
 মধুরতরপিকনিকরনিনদমুখরে ।
 প্রবিশ রাধে মাধব সমীপমিহ
 বিলস দশনকচিকচিরশিখরে ॥ ৭ ॥
 বিহিতপদ্মাবতীমুখসমাজে ।
 কুরু মুরারে মঙ্গলশতানি
 ভণতি জয়দেবকবিরাজরাজে ॥ ৮ ॥

হে অলস-গুণ-মিতসিনি, দেখ, বহুতর লতাপুঞ্জের নব পল্লব-
 মালার কুঞ্জগৃহে নিবিড়তরুরূপে আচ্ছাদিত হইয়াছে ; রাধিকে,
 তুমি এই কেলিগৃহে মাধবের সমীপে গমন করিয়া বিলাসে প্ররত্ত
 হও । ৫ ।

তোমার মন মদনরসে সরস হইয়াছে, বসন্তোত্তম মধুকরবৃন্দ
 গুণগুণপ্লবিত করিতেছে, রাধিকে, তুমি এই কেলিগৃহে মাধবের
 সমীপে গমন করিয়া বিলাসে প্ররত্ত হও । ৬ ।

তোমার দশনপংক্তি পঙ্ক-দাড়িমবীজাত মাণিক্যের ন্যায়
 মনোহর । দেখ, কোকিলগণের মধুরতর নিনাদে কুঞ্জবন মুখরিত
 হইতেছে ; রাধিকে তুমি এই কেলিগৃহে মাধবের সমীপে গমন
 করিয়া বিলাসে প্ররত্ত হও । ৭ ।

হে মুরারি, পদ্মাবতীমুখবর্দ্ধন কবিরাজ জয়দেব এই গান
 রচনা করিলেন তুমি তাঁহার প্রস্তুত মঙ্গলবিধান কর । ৮ ।

ত্ৰাং চিত্তেন চিরং বহন্নয়মতিশ্রান্তো ভূশন্তাপিতঃ
কন্দৰ্পেণ চ পাতুমিচ্ছতি সুধাসম্বাধবিস্বাধরং ।
অস্যাঙ্কং তদলংকুরু ক্ষণমিহ ক্ৰোঞ্চপলক্ষ্মীলব-
ক্ৰীতে দাস ইবোপসেবিতপদান্তোজ্ঞে কুতঃ সস্ত্রমঃ ॥ ১ ॥
সা সমাধ্বসমানন্দং গোবিন্দে লোললোচনা ।
শিঞ্জানমঞ্জুমঞ্জীরং প্রবিবেশ নিবেশনং ॥ ২ ॥
গীতং । ২২ ।

বরাড়ীরাগ-রূপকতালাভ্যাং গীয়তে ।
রাধাবদনবিলোকনবিকসিতবিবিধবিকারবিভঙ্গং ।
জলনিধিমিব বিধুমণ্ডলদর্শনতরলিততুঙ্গতরঙ্গং ॥ ১ ॥ ✓
হরিমেকরসং চিরমভিলষিতবিলাসং ।
সা দদর্শ গুহহর্ষবশম্বদবদনমনঙ্গবিকাশং ॥ ১ ॥ ক্রবম্ ॥

সুন্দরি, প্রিয়তম তোমাকে বহুক্ষণ হৃদয়ে বঁহন করিয়া অতিশয়
শ্রান্ত হওয়াতে এবং কন্দৰ্পতাপে নিতান্ত সমুপ্ত হওয়াতে তোমার
সুধাপরিপূর্ণ বিস্বাধর পান করিতে অভিলাষী হইয়াছেন । অতএব
একবার ইহার অঙ্গদেশ অলঙ্কৃত কর ; তুমি কমনীয় কটাক্ষের
কণামাত্র প্রদান করিলেই ইনি ক্রীত হইয়া বান ও দাসের ন্যায়
তোমার চরণকমলী সেবা করেন । ইহাকে দেখিয়া আবার সস্ত্রম
কি ? ২ ।

অনন্তর রাধিকা ভয়ে ও আনন্দে জড়িত হইয়া সম্পূর্ণলোচনে
গোবিন্দের প্রতি দৃষ্টিনিষ্কপ পূর্বক মনোহর রূপরঞ্জন করিতে
করিতে কুঞ্জগৃহে প্রবেশ করিলেন । ১ ।

বরাড়ী রাগ—রূপক তাল ।

শ্রীকৃষ্ণ রাধাগতচিত্ত হইয়া বহুক্ষণ অবধি তাঁহার সহিত বিলাস
আকাজ্জা করিতেছেন এমন সময়ে রাধা কুঞ্জে প্রবিষ্ট হইয়া
তাঁহাকে দর্শন করিলেন । চন্দ্রমণ্ডল দর্শনে জলনিধির যেমন
উত্তাল তরঙ্গমালা সমুথিত হয় সেইরূপ রাধামুখ দর্শনে হরির
বিবিধ মদনবিকার বিভঙ্গি বিকসিত হইতে লাগিল, হর্ষাতিশয়-
প্রযুক্ত বদনে অনঙ্গাবেশ প্রকাশ পাইতে লাগিল । ১ । ✓

হারমমলতরতারমুরসি দধতং পরিলম্ব্য বিদূরং ।
 স্ফুটতরফেণকদম্বকরস্থিতমিব যমুনাঙ্গলপূরং ॥ ২ ॥
 শ্যামলমুহূলকলেবরমণ্ডলমধিগতগৌরুহুকূলং ।
 নীলনলিনমিব পীতপরাগপটলভরবলয়িতমূলং ॥ ৩ ॥
 তরলদৃগঞ্চলবলনমনোহরবদনজনিতরতিরাগং ।
 স্ফুটকমলোদরখেলিতখঞ্জনযুগমিব শরদি তড়াগং ॥ ৪ ॥
 বদনকমলপরিশীলনমিলিতমিহিরসমকুণ্ডলশোভং ।
 স্থিতরুচিকুসুমসমুল্লসিতাধরপল্লবকুতরতিলোভং ॥ ৫ ॥
 শশিকিরণচ্ছুরিতোদরজলধরসুন্দরসকুসুমকেশং ।
 তিমিরোদিতবিধুমণ্ডলনির্মলমলয়জাতিলকনিবেশং ॥ ৬ ॥

বক্ষঃস্থলে বিমল সুদীর্ঘ মুক্তাহার পরিলম্বিত থাকায় ফেণ-
 নিকর মিশ্রিত যমুনাঙ্গলপ্রবাহের ন্যায় তাঁহার শোভা হইয়া-
 ছিল । ২ ।

তাঁহার শরীর অতি কোমল ও শ্যামল । সে শরীর গৌরবর্ণ
 পটবস্ত্রে আবৃত থাকায় বোধ হইতে লাগিল, যেন নীল পদ্মের
 মূলদেশ পীতপরাগ-সমূহে বেষ্টিত হইয়াছে । ৩ ।

তিনি, তাঁহার মনোহরবদনে তরল কটাক্ষ সঞ্চালন করিয়া রতি-
 রাগ উৎপন্ন করিতেছিলেন, যেন কোমল শারদীয় নির্মল তড়াগে
 একটা প্রস্ফুটিত কমলোদরে খঞ্জনযুগল নৃত্য করিতেছিল । ৪ ।

কুণ্ডল যুগল, বদনকমল আলিঙ্গন করিবার জন্ত সমাগত দিবা-
 করদ্বয়ের ত্রায় শোভা পাইতেছিল । কুসুমকমনীয় মৃদু মৃদু হাস্য
 অধরপল্লবে সমুল্লসিত হওয়ার তিনি রতিলোভ বর্দ্ধিত করিতে-
 ছিলেন । ৫ ।

তাঁহার কৃষ্ণবর্ণ কেশে কুসুমমালা শোভা পাইতেছিল, যেন
 মেঘখণ্ডে শশিকিরণ বিকীর্ণ হইয়াছিল । ললাটে নির্মল চন্দন-
 তিলক, তিমির মধ্যে সমুদিত বিধুমণ্ডলের ন্যায় শোভা পাইতে
 ছিল । ৬ ।

বিপুলপুলকভরদন্তুরিতং রতিকেলিকলাভিরধীরং ।

মণিগণকিরণসমুহসমুজ্জ্বলভূষণসুভগশরীরং ॥ ৭ ॥

শ্রীজয়দেবভণিতবিভবদ্বিগুণীকৃতভূষণভারং ।

প্রণমত হৃদি বিনিধায় হরিং সূচিরং সূকৃতোদয়সারং ॥ ৮ ॥

অতিক্রম্যাপাঙ্গং শ্রবণপথপর্যন্তগমন-

প্রয়াসেনৈবাস্কো স্তরলতরতারং পতিতয়োঃ ।

তদানীং রাধায়াঃ প্রিয়তমসমালোকসময়ে

পপাত স্বেদাস্তঃ প্রসর ইব হর্ষাশ্রণিকরঃ ॥ ১ ॥

বিপুলপুলকে তাঁহার অঙ্গ কণ্টকিত হইয়াছিল ও মণিগণের
কিরণে ভূষণসমূহ সমুজ্জ্বল হওয়াতে শরীর শোভিত হইয়াছিল ।
রতিকেলিবিলাসে তিনি অধীরভাব অবলম্বন করিয়াছিলেন । ৭ ।

জয়দেবের বর্ণনামুঠা হরির ভূষণ সম্ভারকে যেন দ্বিগুণ
শোভায় শোভিত করিতেছে, হরি পুণ্যকলের সার-ভূত, ভক্তগণ
তাঁহাকে চিরকাল হৃদয়ে ধারণ করিয়া প্রণাম করুন । ৮ ।

সেই প্রিয়তম-দর্শন-সময়ে রাধিকার অতৃপ্ত নেত্রদ্বয় অপাঙ্গ
অতিক্রম করিয়া শ্রবণপথ পর্য্যন্ত গমনে প্রয়াস করাতেই বোধ
হয় যেন চঞ্চলতর-তারা-বিশিষ্ট হইয়া পতিত হইয়াছিল, তজ্জন্যই
ঘর্ষ প্রবাহের ন্যায় হর্ষাশ্রু-ধারা পতিত হইতে লাগিল । ১ । *

* অর্থাৎ যেমন কোন পথিক অধিক পথ চলিলে শ্লথিত পদ হইয়া
পড়িয়া যায় এবং পাছে কেহ দেখিতে পায় এই লজ্জাতে চকিত নয়নে
চতুর্দিক অবলোকন করে ও পড়িয়া যাওয়াতে তাহার শরীর হইতে
ঘর্ষ বাহির হইতে থাকে সেইরূপ কৃষ্ণ-দর্শন-সময়ে রাধিকার চক্ষু কর্ণ-
পর্য্যন্ত বিস্তৃত হওয়ার তাহার তারা চঞ্চল হইয়াছিল ও তাহা হইতে
অশ্রুজল নির্গত হইয়াছিল ।

ভজন্ত্যাস্তম্পান্তং কৃতকপটকণ্ঠতিপিহিত-
 স্মিতং যাতে গেহাদ্বহিরবহিতালীপরিজনে ।
 প্রিয়াম্যং পশ্যন্ত্যাঃ স্মরশরসমাহৃতশুভগং
 সলজ্জা লজ্জাপি ব্যাগমদিব দূরং যুগদৃশঃ ॥ ২ ॥
 জয়শ্রীবিন্যস্তৈ মাহিত ইব মন্দারকুসুমৈঃ
 স্মরং সিন্দুরেণ দ্বিপারগমুদা মুদ্রিতইব ।
 ভূজাপীড়ক্ৰীড়াহতকুবলয়াপীড়করিণঃ
 প্রকীর্ণাস্থিন্দুর্জয়তি ভুজদণ্ডে মুরজিতঃ ॥ ৩ ॥

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে মহাকাব্যে অভিসারিকা-বর্ণনে
 সানন্দগোবিন্দো নাম একাদশঃ সর্গঃ ॥ ১১ ॥

রাগিকার সুখাভিলাষিনী সখীগণ কপট কণ্ঠরনচ্ছলে হাস্য
 মধুরণ করিয়া বহিতাঙ্গে গমন করিলে পর, যুগনয়না রাধা প্রিয়-
 তমের শয্যা পার্শ্বে উপবিষ্ট হইয়া সুন্দর কটাক্ষ বিক্ষেপে শ্রীকৃষ্ণের
 বদনমণ্ডল অবলোকন করিতে লাগিলেন তখন তাঁহার লজ্জাও
 সলজ্জা হইয়া পলায়ন করিল । ২ ।

মুরারি বাহু-যুদ্ধক্ৰীড়ায় কুবলয়াপীড় নামক হস্তীকে বিনাশ
 করিলে তাঁহার যে ভুজদণ্ড রক্তবিন্দু শোভিত হইয়া যেন জয়লক্ষ্মী-
 প্রদত্ত মন্দারপুষ্পে পূজিত হইয়াছিল অথবা যেন হস্তীর সহিত
 যুদ্ধোজ্জ্বলে স্মরং সিন্দুর দ্বারা অঙ্কিত হইয়াছিল সেই ভুজদণ্ড জয়-
 লাভ করুক । ৩ ।

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দ মহাকাব্যে অভিসারিকাবর্ণনে সানন্দ-
 গোবিন্দ নামক একাদশ সর্গ । ১১ ।

দ্বাদশঃ সর্গঃ ।

গতবতি সখীরন্দ্রে মন্দত্রপাভরনির্ভর-
স্বরশরবশাকূতক্ষীতস্মিতস্পিতাধরাং ।
সরসমনসং দৃষ্ট্বা রাধাং মুহূৰ্ণবপল্লব-
প্রসবশয়নে নিক্ষিপ্তাক্ষীমুবাচ হরিঃ প্রিয়াং ॥ ১ ॥

গীতং । ২৩ ।

বিভাষরাগৈকতালীতালভ্যাং গীয়তে ।

কিশলয়শয়নতলে কুরু কামিনি চরণনলিনবিনিবেশং ।
তব পদপল্লববৈরি পরাভবমিদমমুভবতু সুবেশং ॥
ক্ষণমধুনা নারায়ণমনুগতমনুভজ রাধিকে ॥ ১ ॥ ধ্রুবং ॥

সখীগণ প্রস্থান করিলে পর রাধা বিস্তীর্ণ নবপল্লব শয্যার
প্রতি বারম্বার নেত্র নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন । ত্রীকৃষ্ণ দেখি-
লেন রাধিকার মন রসাবেশে পূর্ণ হইয়াছে, ঈষৎ লজ্জাভরে
মন্থথাবেশ বর্দ্ধিত হওয়ায় হৃদয়ে নানা গুঢ় অভিপ্রায়ের আবি-
র্ভাব হইতেছে, তাহাতে তাঁহার অধরদেশ ক্ষীত ও মৃদুহাস্যে
অভিযুক্ত হইতেছে । দেখিয়া তিনি বলিতে লাগিলেন । ১ ।

বিভাষ রাগ—একতালী তাল ।

হে রাধিকা, নারায়ণ তোমার অনুগত হইয়াছেন তুমি তাঁহাকে
কিয়ৎকালের জন্য ভজনা কর । হে কামিনি, প্রথমতঃ কিশলয়-
শয্যাভূলে চরণকমল বিনিবেশিত কর ; এই কিশলয়-শয্যা
তোমার পদপল্লবকে স্পর্শ করিয়া নানা সুবেশে সজ্জিত হইয়াছে,
ইহা তোমার চরণ সংযোগে পরাভব হুঃখ অনুভব ককক । ১ ।

করকমলেন করোমি চরণমহমাগমিতাসি বিদূরং ।

ক্ষণমুপকুরু শয়নোপরি মামিব ভূপুত্রমমুগতিশূরং ॥২॥

বদনসুধানিধিগলিতমমৃতমিব রচয় বচনমমুকুলং ।

বিরহমিবাণনয়ামি পয়োধররোধকমুরসি হুকুলং ॥ ৩ ॥

প্রিয়পরিবৃত্তগরভসবলিতমিব পুলকিতমতিদূরবাপং ।

মদুরসি কুচকলসং বিনিবেশয় শেষয় মনসিজতাপং ॥ ৪ ॥

অধরসুধারসমুপনয় ভামিনি জীবয় মৃতমিব দাসং ।

ত্বয়ি বিনিহিতমনসং বিরহানলদগ্ধবপুষ্মবিলাসং ॥ ৫ ॥

হে ভামিনি, তুমি অনেক দূর হইতে আসিয়াছ। আহস, আমি আপন করকমলে তোমার পদসেবা করি। আমি ভূপুত্রের ন্যায় সর্বদা তোমার অনুগমন করিয়া থাকি, এবং তাহাতেই আপনাকে ভাগ্যবান্ মনে করিয়া থাকি ; অতএব শয্যার উপর ভূপুত্রের ন্যায় আমাকে গ্রহণ কর। ২ ।

তোমার বদনচন্দ্রমা হইতে অনুকূল বচন-পরম্পরা অমৃতের ন্যায় নিস্যন্দিত হউক, আমিও দুর্কিবহ বিরহের ন্যায় কুচকলস-দ্বয়ের আবরণ-কারী বক্ষঃ-স্থিত বসন অপসারিত করি। ৩ ।

হে প্রিয়ে, তোমার যে কুচকলস অতি দুর্লভ, তাহা পুলকে পূর্ণ হইয়াছে, বোধ হইতেছে যেন প্রিয়ের আলিঙ্গনের আশায় উচ্ছলিত হইয়া উঠিয়াছে। তুমি আমার বক্ষোপরি এই কুচকলস বিনিবেশিত কর, মনসিজ তাপ বিদূরিত হউক। ৪ ।

হে কামিনি, তোমার দাস তোমাতেই আপন হৃদয় সমর্পণ করিয়া বিলাসাভাবে বিরহানলে দগ্ধ-কলেবর ও মৃতপ্রায় হইয়া রহিয়াছে ; তাহার সমীপে অধর সুধা আনয়ন কর, ইতভাগ্য জীবন লাভ করুক। ৫ ।

শশিমুখি মুখরয় মণিরসনাগুণমনুগুণকণ্ঠনিদাং ।
 প্রতিপুটযুগলে পিকরুতবিকলে শয়র চিরাদবসাদং ॥ ৬ ॥
 মামতিবিকলকষা বিকলীকৃতমবলোকিতুমধুনেদং ।
 মীলতি লজ্জিতমিব নয়নন্তব বিরম বিম্ভজ রতিখেদং ॥ ৭ ॥
 শ্রীজয়দেবভণিতমিদমনুপদনিগদিতমধুরিপুমোদং ।
 জনয়তু রসিকজনেযু মনোরমরতিরসভাববিনোদং ॥ ৮ ॥
 প্রত্যাঃ পুলকাস্কুরেণ নিবিড়াশ্লেষে নিমেষেণ চ
 ক্রীড়াকূতবিলোকিতেহধরসুধাপানে কথানর্শভিঃ ।
 আনন্দাধিগমেন মগ্নথকলাযুদ্ধেহপি যন্মিগ্নভু-
 হুদুতঃ স তয়ো বভূব সুরতারন্তঃ প্রিয়স্তাবুকঃ ॥ ৯ ॥

হে শশিমুখি, তোমার কণ্ঠস্বরের অনুকারী মণিরয় মেখলা মুখ-
 রিত হউক । বিরহাবস্থার কোকিল-কুজিত-শ্রবণে আমার শ্রবণযুগল
 বিকল হইয়া রহিয়াছে, বহুকালের পর উহার অবসাদ দূর কর । ৬।

তুমি আমার প্রতি অকারণ কোপ করিয়া আমাকে বিকল-
 প্রায় করিয়াছ, এক্ষণে আমাকে অবলোকন করতঃ তোমার
 লোচন যুগল লজ্জায় নিমীলিত হইতেছে, আর কাষ নাই,-
 কাস্ত হও, রতিবিষয়ে প্রতিকূলতাচরণ কবিও না । ৭ ।

জয়দেব কবির এই সকল উক্তি প্রতি পদেই মধুরিপুর আনন্দ-
 ময় ভাব প্রকাশ করিতেছে । ইহা দ্বারা রসিক জনের অন্তঃকরণে
 রতিরসভাবজনিত অনির্বচনীয় আনন্দ উৎপন্ন হউক । ৮ ।

শ্রীকৃষ্ণ গাঢ় আলিঙ্গন করিলে রোমাঞ্চ সে আলিঙ্গনের বির
 উৎপাদন করিতে লাগিল । রতিকেলিকালে যখন প্রিয়ামুখ
 দর্শনার্থে হৃদয় আকুল হইয়া উঠিল তখন চক্ষের পলক পড়িয়া
 তাহার বাধা জন্মাইতে লাগিল । অধর-সুধাপানের জন্য হৃদয়ের
 আবেগ উপস্থিত হইলে প্রিয়ার পরিহাস বাক্য তৎপক্ষে বিষম
 ব্যাঘাত উপস্থিত করিল । সুরতযুদ্ধ গাঢ়তব হইয়া উঠিলে
 পরমানন্দ সমুদ্ভূত হইয়া যুদ্ধের অবগাণ করিয়া তুলিল । এইরূপে
 সুরত কালে যতই বাধা উপস্থিত হইল পরিণামে তাহারা সবলে
 পরম প্রীতি প্রদান করিল । ৯ ।

দোৰ্ভাং সংযমিতঃ পয়োধরভারেণাপীড়িতঃ পানিভৈ-
রাবিদ্ধো দশনৈঃ ক্ষতধরপুটঃ শ্ৰোণীতটেনাহতঃ ।

হস্তেনানমিতঃ কচেহধরমুখাপানেন সম্বোহিতঃ

কান্তঃ কামপি তৃপ্তিমাণ তদহো কামস্য বামা গতিঃ ॥ ২ ॥

মারাক্ষে রতিকেলিসঙ্কুলরণারম্ভে তন্মা সাহস-

প্রায়ং কান্তজয়ায় কিঞ্চিদুপরি প্রারম্ভি যৎ সস্ত্রমাৎ ।

নিষ্পন্দা জঘনস্থলী শিথিলিতা দোবল্লিরুৎকম্পিতং

বক্ষো মীলিতমক্ষি পৌকষরসঃ স্ত্রীণাং কুতঃ সিদ্ধতি ॥ ৩ ॥

কামের গতি কি বিচিত্র! লোকে আঘাত প্রাপ্ত হইলে
বেদনা অনুভব করে, কিন্তু শ্রীকৃষ্ণ যদিও রাধিকার বাহ্যুগলে গাঢ়
নিষ্পিষ্ট, স্তনভার বহনে একান্ত আক্লান্ত, নখাঘাতে দাক্ষণবিদ্ধ
ও জঘন তাড়নে অত্যন্ত আহত হইলেন, যদিও দস্তাঘাতে তাঁহার
অধর ক্ষত বিক্ষত হইল, যদিও রাধিকা দুই হস্তে কেশ ধারণ
পূর্বক তাঁহাকে আকর্ষণ লাগিলেন, যদিও অধরমুখাপানে তাঁহার
মোহ উপস্থিত হইতে লাগিল, তথাপি তিনি অনির্বচনীয় তৃপ্তি-
লাভ করিতে লাগিলেন । ২ ।

রতি-কেলিরূপ গাঢ়যুদ্ধের আরম্ভে রাধিকা অসম-সাহসে ভর
করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে জয় করিবার জন্য তাঁহার বক্ষোপরি আরোহণ
করতঃ বাহা আরম্ভ করিয়া ছিলেন তাহার গুরুতর পরিশ্রমে তাঁহার
জঘনস্থলী নিষ্পন্দ হইল, বাহুলতা শিথিলিত হইয়া পড়িল, বক্ষঃ-
স্থল উৎকম্পিত হইতে লাগিল, নয়নদ্বয় নিমীলিত হইল । রমণী
কোথায় পুৰুষ দিগের ন্যায় পৌৰুষ রস ধারণ করিতে সমর্থ হই-
য়াছে ? । ৩ ।

মৌলদ্মৃষ্টি মিলৎকপোলপুলকং শ্রীৎকারধারাবশা-
 দব্যক্তাকুলকেলিকাকুবিকসদস্তাং শুধোতাধরং ।
 স্বাসোন্নদ্ধপয়োধরোপরিপরিষঙ্গী কুরঙ্গীদৃশো-
 হর্ষোৎকর্ষবিমুক্তিনিঃসহতনোধ'ন্যো ধয়ত্যাননং ॥ ৪ ॥
 তস্যাঃ পাটলপাণিজাক্ষিতমুরো নিদ্রাকষায়ে দৃশো
 নির্ধো'তোহধরশোণিমা বিলুলিতাঃ অস্ত্রঅজো মূর্দ্ধজাঃ ।
 কাঞ্চীদাম দরশ্নথাঞ্চলমিতি প্রাতর্নিখাতৈদৃশো-
 রেভিঃ কামশরৈস্তদদ্ভুতমভুৎ পত্যুর্মনঃকীলিতং ॥ ৫ ॥

শ্রীকৃষ্ণই ধন্য । যেহেতু রাধিকার স্তন-যুগল যখন ঘন ঘন
 স্বাস প্রস্থানে উন্নত হইয়া উঠিতেছিল সেই সময় তিনি সেই স্তন
 যুগলকে আলিঙ্গন করিলেন ; স্খাতিশয়ের আবির্ভাবে রাধিকার
 শরীর যখন অবশ হইয়া আসিতে লাগিল তখন বারম্বার তাহার
 মুখচুষন করিতে লাগিলেন । আহা সে মুখের কি অপূর্ণ শোভা !
 নয়ন নিমীলিত হইয়া আসিতেছে, কপোল পুলকে পূর্ণ হইয়া
 আসিতেছে, দস্তাঘাতে অধরের যে ব্যথা হইয়াছে তাহার নিবা-
 রণার্থ বারম্বার ফুৎকার বাড়িতেছে, কেলি-জনিত স্বেদে যে
 আকুল অক্ষুট ধনি উচ্চারিত হইতেছিল তাহাতে দন্তের শুভ্র
 কিরণ বহির্গত হইয়া অধরকে ধৌত করিতেছে । ৪ ।

রাধিকার বক্ষঃস্থল পাটল বর্ণ নখাঘাতে অঙ্কিত,—নয়নদ্বয়
 নিদ্রায় কষায়িত,—অধরের লোহিত বর্ণ নির্ধৌত,—কেশপাশ
 আলুলায়িত ও পুষ্পমালা-পরিশূন্য,—চন্দ্রহারের প্রান্তভাগ
 ঈষৎ শিথিলিত—কি আশ্চর্য্য ! প্রভাতে এই পাঁচটা মদনের
 পঞ্চশরের ন্যায় যদিও শ্রীকৃষ্ণের নয়ন যুগলে নিখাত হইল তথাপি
 তাহার অন্তঃকরণকে বিদ্ধ করিল । ৫ ।

ব্যালোলঃ কেশপাশস্তরলিতমলকৈঃ শ্বেদলোলৌ কপোলৌ
ক্লিষ্টা দষ্টাধরশ্রীঃ কুচকলসকচা হারিতা হারযষ্টিঃ ।

কাঞ্চী কাঞ্চিদ্ গতাশাং স্তনজঘনপদং পাণিনাচ্ছাদ্য সদ্যঃ
পশ্যন্তী সত্রপং মাং তদপি বিলুলিতশ্রঙ্করেয়ং ধিনোতি ॥ ৬ ॥

ইতি মনসা নিগদন্তং সুরতান্তে সা নিতান্তখিনাস্তী ।

রাধা জগাদ সাদরমিদমানন্দেন গোবিন্দং ॥ ৭ ॥

গীতং । ২৪ ।

রামকিরীরাগ-যতিতালভ্যাং গীয়তে ।

কুরু যদুনন্দন চন্দনশিশিরতরেণ করেণ পরোধরে ।

মৃগমদপত্রকমত্র মনোভবমঙ্গলকলসসহোদরে ॥

নিজগাদ সা যদুনন্দনে ক্রীড়তি হৃদয়ানন্দনে ॥ ১ ॥ ধ্রু ॥

তঁহার কেশপাশ আলুলায়িত হইয়াছে—অলকাবলী চঞ্চল হইয়াছে—কপোলদ্বয় শ্বেদজলে ব্যাপ্ত হইয়াছে—দংশনপ্রযুক্ত অধরের শোভা ম্লান হইয়া পড়িয়াছে—হারযষ্টি কুচকলস-শোভার নিকট পরাভব স্বীকার করিয়াছে—চন্দ্রহার কোন্ দিকে চলিয়া গিয়াছে—পুষ্পাভরণ দলিত হইয়াছে, তিনি লজ্জা নত্বভাবে আপনার স্তন ও জঘন প্রদেশ হস্ত দ্বারা আচ্ছাদন করিয়া আমাকে অত্যন্ত প্রীত করিতেছেন । ৬ ।

শ্রীকৃষ্ণ যখন মনে মনে এই সকল আন্দোলন করিতেছিলেন তখন সুরতাবসানে রাধা নিতান্ত ক্লান্ত-কলেবরা হইয়া গোবিন্দকে সাদরে সম্বোধন করতঃ পরমানন্দে এই সকল কথা বলিতে লাগিলেন ।

হৃদয়ানন্দন যদুনন্দন সুরত-ক্রীড়া সম্পাদন করিলে পর রাধিকা তাঁহাকে এইরূপ বলিতে লাগিলেন—

হে যদুনন্দন আমার এই পরোধরদ্বয় মদনের মঙ্গলকলস-সদৃশ, তুমি চন্দনাপেক্ষাও শীতলতর করদ্বারা ইহার উপরে মৃদমদ-পত্র রচনা কর । ১ ।

অলিকুলগঞ্জনসঞ্জনকং রতিনায়কশায়কমোচনে ।
 তদধরচুশ্ননলম্বিতকজ্জলমুজ্জ্বলয় প্রিয় লোচনে ॥ ২ ॥
 নয়নকুরঙ্গতরঙ্গবিকাশনিরাসকরে শ্রুতিমণ্ডলে ।
 মনসিজপাশবিলাসধরে শুভবেশ নিবেশয় কুণ্ডলে ॥ ৩ ॥
 ভ্রমরচয়ং রচয়ন্তমুপরি কচিরং সূচিরং মম সম্মুখে ।
 জিতকমলে বিমলে পারিকর্ষয় নর্ম্মজনকমলকং মুখে ॥ ৪ ॥
 যুগমদরসবলিতং ললিতংকুরু তিলকমলিকরজনীকরে ।
 বিহিতকল্লঙ্ককলং কমলানন বিশ্রমিতভ্রমশীকরে ॥ ৫ ॥
 মম রুচিরে চিকুরে কুরু মানদ মানসজঙ্ঘজচামরে ।
 রতিগলিতে ললিতে কুসুমানি শিখণ্ডিশিখণ্ডকডামরে ॥ ৬ ॥

হে প্রিয়তম, আমার মদনবাণ-ক্ষেপকর নয়ন-যুগল হইতে অলি-
 কুল অপেক্ষাও অধিক ক্লকবর্ণ যে কজ্জল তোমার অধর-চুশ্ননে
 গলিত হইয়াছিল তাহা আবার উজ্জ্বল করিয়া দাও । ২ ।

হে সুন্দরবেশধারী, আমার যে শ্রুতি-মণ্ডলের আকার মদন-
 পাশের ত্রায় এবং যাহাতে নয়নকুরঙ্গের তরঙ্গ-বিকাশ পর্য্যবসিত
 হইয়াছে সেই শ্রুতিমণ্ডলে কুণ্ডলযুগল বিনিবেশিত কর । ৩ ।

আমার মুখ, কমল অপেক্ষাও সুন্দর এবং বিমল ; অলকাবলী
 উহার সম্মুখভাগে বহুক্ষণ পতিত হইয়া কচির ভ্রমরাবলীর ত্রায়
 শোভা ধারণ করায় সখিগণ নানাপ্রকারে পরিহাস করিতেছে ।
 অতএব তুমি উহা প্রসাধন করিয়া দাও । ৪ ।

হে কমলানন, আমার ললাট-চন্দ্র হইতে স্বেদবিন্দুসমূহ
 তিরোহিত করিয়া উহাতে কলঙ্করেখার ত্রায় যুগমদ-রসনির্ম্মিত
 ললিত তিলক রচনা কর । ৫ ।

হে মানদ, মদনের রথের ধ্বজস্থিত চামরের ন্যায় এই চিকণ
 কেশপাশ রতিকালে গলিত হইয়া অতি ললিত ভাব ধারণ করি-
 য়াছে ; উহা ময়ূরপুচ্ছের ত্রায় মনোহর, তুমি উহাতে পুষ্পরচনা
 কর । ৬ ।

সরসঘনে জঘনে মম শম্বরদারণবারণকন্দরে ।

মণিরসনাবসনান্তরণানি শুভাশয় বাসয় সুন্দরে ॥ ৭ ॥

শ্রীজয়দেববচসি জয়দে হৃদয়ং সদয়ং কুরু যশনে ।

হরিচরণস্মরণায়ুতকৃতকলিকলুষজ্বরখণ্ডনে ॥ ৮ ॥

রচয় কুচয়োঃ পত্রং চিত্রং কুরুষ কপোলয়োঃ

ঘটয় জঘনে কাঞ্চীমঞ্চ অজা কবরীভরং ।

কলয় বলয়শ্রেণীং পাণৌ পদে কুরু ভূপুরা-

বিতি নিগদিতঃ প্রীতঃ পীতাম্বরোহপি তথাকরোং ॥ ১ ॥

পর্যঙ্কীকৃতনাগনায়ককণাশ্রেণীমণীনাং গণে

সংক্রান্তপ্রতিবিশ্বময়লনয়া বিভ্রদ্বিভুপ্রক্রিয়াং ।

সদাশয় ! আমার জঘনদ্বয় ঘন এবং সরস ; উহা মদনহস্তীর কন্দর সদৃশ ও অতিশয় সুন্দর । উহাতে মণিময় মেখলা, বসন ও আভরণ অর্পণ কর । ৭ ।

জয়দেব কবির জয়প্রদ বাক্য-পরম্পরা হরিচরণ-স্মরণরূপ অমৃত দ্বারা কলি-কলুষজ্বরের সম্ভ্রাপ বিনাশ করে, অতএব উহা লোকের ভূষণ স্বরূপ । এই বাক্য-পরম্পরা শ্রবণার্থ তোমাদের হৃদয় উৎসুক হউক । ৮ ।

আমার কুচদ্বয়ে পত্র রচনা কর, কপোলদ্বয়ে চিত্র রচনা কর, জঘনদেশে মেখলা বিন্যাস কর, মনোহর পুষ্পমালা দ্বারা কেশ-পাশ বন্ধন কর, হস্তে বলয় শ্রেণী ও পদে ভূপুরশ্রেণী সংযোজিত কর । রাধিকা এই সকল কথা বলিলে পীতাম্বর প্রীত হইয়া তাহাই করিয়া দিলেন । ১ ।

ত্রিকণ্ঠ নাগ-নায়কের কণা শ্রেণীতে পর্যঙ্ক-রচনা করিয়া তদুপরি শয়ন করিয়া আছেন, কণাস্থিত মণিসমূহে তাহার শরীরের প্রতিবিশ্ব পতিত হওয়ায় তিনি যে বিভূ অর্থাৎ সর্বমূর্ত-

পাদান্ত্রোকহধারিবারিধিসুতামক্লাঃ দিদৃক্ষুঃ শতৈঃ
 কাসব্যুহমিবাচরন্ পচিতিভূতো হরিঃ পাতু বঃ ॥ ২ ॥
 ত্বামপ্রাপ্য ময়ি স্বয়ম্বরপরাং ক্ষীরোদতীরোদরে
 শঙ্কে সুন্দরি কালকূটমপি বন্ধুতো য়ড়ানীপতিঃ ।
 ইথং পূর্বকথাতিরন্যমনমো নিক্ষিপ্য বক্ষোহৃৎফলং
 পদ্মায়াস্তনকোরকোপরিমিলনৈত্রো হরিঃ পাতু বঃ ॥ ৩ ॥
 যদগাক্ষর্বকলাসু কৌশলমনুধ্যানঞ্চ যদ্বৈষ্ণবং
 যচ্ছৃঙ্গারবিবেকতত্ত্বমপি যৎ কাব্যেযু লীলায়িতং ।
 তৎ সর্বং জয়দেবপণ্ডিতকবেঃ ক্লৈষ্ণেকতানাত্মনঃ
 নানন্দাঃ পরিশোধয়ন্তু সুধিয়ঃ শ্রীগীতগোবিন্দতঃ ॥ ৪ ॥

সংযোগী তাহার প্রমাণ হইতেছে : বোধ হইতেছে যেন তিনি
 পাদপদ্মধারিণী লক্ষ্মীদেবীকে শত চক্ষে দর্শন করিবার জন্য কার-
 ব্যুহ রচনা করিয়া বর্জিত হইয়াছেন । হরি এই অবস্থায় অবস্থান
 করিয়া তোমাদিগকে রক্ষা করুন । ২ ।

হে সুন্দরি, তুমি যখন ক্ষীরোদ-সমুদ্রতীরে স্বয়ম্বর হইয়া
 আমাকেই মালা অর্পণ করিলে তখন মূঢ় ভবানীপতি তোমাকে না
 পাইয়াই যেন কালকূট পান করিয়াছিল : এই প্রকার পূর্ব কথা
 স্মরণ করিয়া দিলে লক্ষ্মী যখন অত্যাশঙ্কিত হইলেন, তখনই
 নারায়ণ তাঁহার বক্ষস্থলের অঞ্চল অপহারিত করিয়া অনিমিষ-
 নয়নে স্তনদ্বয় অবলোকন করিতে লাগিলেন । এই অবস্থায় অব-
 স্থিত হরি তোমাদিগকে রক্ষা করুন । ৩ ।

পণ্ডিত এবং কবি জয়দেব গোস্বামির মন শ্রীকৃষ্ণে এক-
 তান । তিনি যে গীত গোবিন্দ রচনা করিয়াছেন তাহা হইতে
 পণ্ডিতগণ আনন্দ সহকারে নৃত্য-গীতাদি-কলার কৌশল, শ্রীকৃ-
 ণের অনুধ্যান, শৃঙ্গার বিবেক তত্ত্ব, এবং কাব্যরচনার প্রণালী
 শিক্ষা করুন । ৪ ।

সাদ্বী মাদ্বীক চিন্তা ন ভবতি ভবতঃ শৰ্করে কৰ্করাসি
 দ্রাক্ষে দ্রক্ষ্যন্তি কে ত্বামমৃত মৃতমসি ক্ষীর নীরং রসন্তে ।
 মাকন্দ ক্রন্দ কান্তাধর ধরণিতলং গচ্ছ যচ্ছন্তি যাব-
 দ্ভাবং শৃঙ্গারসারস্বতমিহ জয়দেবস্য বিষগুচাংসি ॥ ৫ ॥
 শ্রীভোজদেবপ্রভবস্য বামাদেবীসুতশ্রীজয়দেবকস্য
 পরাশরাদিপ্রিয়বন্ধুকণ্ঠে শ্রীগীতগোবিন্দকবিত্বমন্ত ॥ ৬ ॥
 ইতি শ্রীজয়দেবকৃতৌ গীতগোবিন্দে মহাকাব্যে সুপ্রীত-

পীতাশ্বরৌ নাম দ্বাদশঃ সর্গঃ ॥ ১২ ॥

সমাপ্তমিদং কাব্যং ।

যতদিন পর্যন্ত জয়দেবের বচন-পরম্পরা চতুর্দিকে শৃঙ্গার-
 সারস্বত ভাব বিতরণ করিতেছে, ততদিন হে মধু, তোমার চিন্তায়
 আর মধুরতা নাই ; হে শৰ্করা, তুমি বন্ধুর ইইয়াছ ; হে দ্রাক্ষা,
 তোমার আর কে দেখিবে ; হে অমৃত, তুমি মৃতইইয়াছ ; হে ক্ষীর,
 তোমার রস নীরের আঁয় ইইয়া গিয়াছে ; হে সহকার, তুমি ক্রন্দন
 কর ; হে কান্তাধর, তুমি ধরণিতলে গমন কর । ৫ ।

ভোজদেবের ঔরসে বামাদেবীর গর্ভজাত পুত্র জয়দেব কবির
 গীতগোবিন্দ কাব্য পরাশরাদি প্রিয় বন্ধুগণের কণ্ঠে অবস্থিতি
 করুক । ৬ ।

ইতি গীতগোবিন্দ মহাকাব্যে স্বাধীনভর্তৃকাবর্ণনে সুপ্রীত পীতাশ্বর
 নামক দ্বাদশ সর্গ ।

সম্পূর্ণ ।

শ্রীপূজারিগোস্বামিকৃতটীকা ।

—:—

শ্রীশ্রীবাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ ॥ শ্রীচৈতন্যরূপাশীধুকণোন্মত্তেন কেনচিত্ ॥
টীকা সংগৃহ্যতে গীতগোবিন্দস্য সমাগতঃ ॥ অস্বয়ং বোদ্ধুমভিপ্রায়ং
জয়দেবমহামতেঃ । ক্রমেণোপক্রমাদেষা প্রথাতে বালবোধিনী ॥ অত্র
বাক্যরণাদীনাং গ্রন্থবাহুলাভীতিতঃ । বিরতিন্ কৃত্য সা তু জ্ঞেয়া গ্রন্থান্তরে
বুধৈঃ ॥ বক্তব্যো বালবোধিন্যাং শব্দার্থঃ শব্দবেদিভিঃ । ভাবার্থদীপ-
কাষাৎ ভাবো ভাবার্থলৌপেঃ ॥ অথ শ্রীরাধামাধবয়োৰ্বিজনকেলিবর্ণনময়ং
শ্রীগীতগোবিন্দাখ্যং প্রবন্ধমারভমাণস্তত্র তয়োঃ সৰ্ব্বোত্তমতাং নিশ্চিহ্নানঃ
শ্রীমান্ জয়দেবনামা কবিরাজসুতমালতমঃপুঞ্জকুঞ্জসদনাদহিঃস্থিতয়োস্তত্র
প্রবেশায়গদিতশ্রীবাধিকাসখীবচনমনুস্রবন্ তদেব মঙ্গলমাচরতি তত্ত্বর্ণ-
নময়ত্বাং প্রবন্ধোহস্বয়ং মঙ্গলরূপ ইতি চ তং বিজ্ঞাপয়তি মেঘৈরिति ।
শ্রীবাধামাধবয়োঃ বহুঃ কেলয়ো জয়ন্তি সৰ্ব্বোৎকর্ষেণ বর্তন্তে শ্রীকৃষ্ণস্য অস্বয়ং
ভগবত্ত্বেন সৰ্ব্বাবতাবেভ্যঃ শ্রেষ্ঠত্বাং শ্রীরাধিকারাস্ত সৰ্ব্বলক্ষ্মীময়ত্বেনা-
স্য সৰ্ব্বপ্রেষসীভ্যশ্চ শ্রেষ্ঠাঃ । যথোক্তং স্মৃতেন এতেচাংশকলাঃ
পুংসঃ কৃষ্ণস্ত ভগবান্ অস্বয়ং ইতি । তথাচ বৃহদ্ব্যোমীয়ে । দেবী কৃষ্ণ-
ময়ী প্রোক্তা রাধিকা পরদেবতা । সৰ্ব্বলক্ষ্মীময়ী সৰ্ব্বস্যান্তঃসংমোহিনী
পবেতি । অতএবামুংমমোদামং বিদ্বান্ বিধূয় সংপাদয়িষ্যন্তীত্যর্থঃ ।
ভগবতঃ স্বরূপশক্তিবৃত্তিবিশেষত্বাং কেলীনাং জয়কর্তৃত্বং যুক্তমেব ।
উৎকর্ষপ্রতিপত্তিরেব জয়ত্বের্থঃ । সৰ্ব্বোৎকর্ষপ্রতিপত্তাবকর্মকঃ ।
জয়তি রঘুবংশতিলক ইতিবৎ । কজয়ন্তি যমুনাকূলে কিং লক্ষ্যীকৃত্য প্রতপ-
কুঞ্জক্রমঃ কুঞ্জে নোপলক্ষিতো ভ্রমঃ কুঞ্জভ্রমঃ অধ্বনঃ কুঞ্জভ্রমোহধু-
কুঞ্জক্রমস্তং লক্ষ্যীকৃত্য তত্ত্বেত্যর্থঃ । কীদৃশয়োঃ ইথমেনেনপ্রকারেণ নন্দয়-
তীতি নন্দঃ নন্দশাস্ত্রোনিদেশশ্চেতি নন্দনিদেশঃ শ্রীরাধিকাসখীবচনং
তস্মাকলিতয়োঃ নিদেশমেবাহ হে রাধে যতোহসৌ নক্তং পূর্বরাত্রে
ভীকঃ ত্বাং বিহায়া ন্যাভিঃ কৃতাপরাধতয়া ভীতঃ তৎকৃতবহুনা যিকা-

বল্লভতানোপাশঙ্কী তস্মাত্তমেবেমং ভূমিতানুভূতমর্থবাণং শ্রীকৃষ্ণং
 গৃহং মঞ্জুতরেতিবক্ষ্যমাণকেলিসদনং প্রাপয় পুরঃ কেলিসদনগনুসবস্তী
 এতস্মা কেলিসদনপ্রাপ্তাবনুকূল। ভবেতি। অথবা ত্বেমেবেমংগৃহংপ্রাপয়
 গৃহস্থং কুরু ত্রৈবায়ং গৃহণীগানস্ত্রিতার্থঃ এবকারেণ সমবধারণেন
 অসৌব ভাৰ্য্যাতপিতুং কল্লিগাহতি নাপরেতি কুণ্ডিনবাসিজনানাং
 কল্লিগীদেবীং প্রতি আশীর্কবচনমিব অস্যা ভাৰ্য্যা ভবেতাশীঃ সূচিতা।
 ন গৃহং গৃহমিত্যাহর্গাহণী গৃহমুচ্যতে ইত্যুক্তেঃ। জ্যোৎস্নাবতামস্যাং
 জনাকুলায়াং ময়া কথমসৌ প্রবেশনীয়স্তত্র সময়ানুকূলমাহ মেঘেরস্বরমা-
 কাশং মেঘুরং স্নিগ্ধং আচ্ছাদিতমিত্যর্থঃ। তস্য প্রিয়ামিলনেচ্ছো-
 ত্তৃতমেঘারতশ্চন্দ্র ইত্যর্থঃ। বসভুবশ্চ তমালক্রমৈঃ শ্যামা নিবিড়ান্নকারেণ
 নৈব লক্ষিতাঃ ততোহত্র ন কাপি শঙ্কেত্যর্থঃ। এদনন্তরমেবৈতল্লীলাবসরে
 সাপীদং বক্ষ্যতি অক্ষোনিক্ষিপদঞ্জনমিত্যাদিনা ততো বিশনবনং চন্দ্রজ্যো-
 ত্স্না যাবদ্বিভাবাতে। তমঃ প্রবিষ্টমালক্ষ্য ততো নিবস্তুঃ স্ত্রিয় ইতি
 শিশুকোক্তিবৎ ॥ জয়ত্যাথেন নমস্কার আক্ষিপাতে ইতি কাব্যপ্রকাশোক্তেন
 নমস্ক্রিয়া সূচিতা। শ্রীরাধামাধবয়োরহঃকেলয়োহত্র প্রতিপাদ্যঃ অতো
 বল্লনির্দেশোহপি। এবং পক্ষত্রয়প্রতিপাদনৈর্মহাকাব্যামুখ্যত্বমুক্তং
 কাব্যাদর্শে সর্গবন্ধংমহাকাব্যামুচ্যতে তস্য লক্ষণং। আশীনমস্ক্রিয়া
 বল্লনির্দেশো বাপি তন্মুখমিতি। বাধামাধবয়োরিত্যনেন তয়োবনো-
 ন্যাব্যভিচারিবিদ্যোতমানতা সূচিতা। যথোক্তং ঋকৃপরিশিষ্টে
 রাধয়া মাধবো দেবো মাধবেনৈবরাধিকা ইত্যাদি। রাধামাধবয়োরিত্যত্র
 সমাসেন তয়োঃ পারস্পরিকবিদ্যোতমানতা চ ব্যজ্যতে। শৃঙ্গারসপ্রধানং
 হি কাব্যং শৃঙ্গারসে স্ত্রিয়াএবপ্রধানং ইতি শ্রীরাধায়াঃ প্রাপ্তির্দ্রুদেঃ। ১।
 .এবমার্দৈকপদসূচিতকেলিস্ফুরণোপস্থাপিতানন্দপূর্ণাবিত্যন্তঃকরণতয়া
 উদাৎকাক্যোনাধুনিকভক্তজনানুগ্রহপরবশঃ সন্ কবিরেতদ্ব্যক্তীকরণায়
 প্রবন্ধেনানুসংদধদাত্তনস্তৎসামর্থ্যং সমথরমাহ বাগ্বেদবতেতি। জয়ং
 সর্কোৎকৃষ্টং শ্রীকৃষ্ণং দ্যোতয়তি স্বভক্ত্যা প্রকাশয়তীতি জয়দেবঃ
 অতঃ স এব কবিস্তদ্বর্ণনকৃতী এতৎ শ্রীগীতগোবিন্দাখ্যং প্রবন্ধং
 প্রকষণে বিখ্যতে শ্রোতৃণাং হৃদয়মগ্নিমিতি প্রবন্ধান্তং কবোতি প্রকাশ-
 যতি। শ্রোতৃহৃদয়বন্ধনশক্তিরস্যকথং স্যাদিত্যাহ শ্রীত্রয় রাধা বস্তু বংশেন

দিব্যতীতি বস্তুদেবোহি জ্ঞানন্দঃ দ্রোণো বস্মাং প্রবর ইত্যুক্তেঃ তস্যাপ-
 ত্যং বাসুদেবঃ শ্রীকৃষ্ণ স্তয়োৰ্য্যঃ কেলিকথাস্তাভিঃ সহিতং তল্লালাবিশেষ-
 রূপবর্ণনমিত্যর্থঃ। এবঞ্চেতৎ কথময়ং তৎকর্তুং শক্যুয়াদত আহ বাচাং
 বক্তব্যভ্রেনোপস্থিতানাং তৎকেলিময়ীনাং দেবতা বক্তা প্রবর্তকশ্চ শ্রীকৃষ্ণ-
 তচ্চরিতেন চিত্ররূপেণ লিখিতং চিত্ররূপং সদ্ম গৃহং যস্য সঃ ইন্দ্রিয়শক্তি-
 র্দেবতাস্থীনা নিজেষ্ঠদৈবতং বাগ্দ্দেবতাভ্যেন নিরূপিতমতএব তৎকর্তৃভূং
 তত্রৈব পর্যাবসোং তথাচ চিত্রস্য ফলকভ্যেন চরিত্রস্য চিত্রবিশেষবহ্নিরূপা-
 দ্বশা চিত্রবিশেষ ফলকমধিষ্ঠায় স্বয়মেব প্রকাশয়তি তথাব্রাপীত্যর্থঃ।
 এবং বাচাং মনসশ্চ মাধবপরতোক্তা। এতাবতাপি কথং তচ্ছক্তিরতঃ
 কায়িকবৃত্তেঃ জীরাধায়াঃ পরভূমাহ পদ্মং করে বিদ্যতে বস্যাঃ সা
 পদ্মাবতী জীবাধা শরাবত্যাঙ্গীনা মিত্যাদিগ্রহণাদীর্ঘঃ তস্যাস্চরণয়ো-
 নির্মিতভূতয়োরেব চাবগচক্রবর্তী নর্ভকশ্রেষ্ঠঃ হত্যাদিনা সদা তদাধন-
 তৎপর ইত্যর্থঃ অনেন তৎপ্রধানোপাসনাত্মনো দর্শিতা ॥ ২ ॥

এবমাত্মনস্তদ্যোগ্যতামাপাদ্য সিদ্ধেহপি প্রতিজ্ঞাতেহর্থং হৃদ্যবিনোদ-
 কত্বাভাবাৎ কদাচিৎসন্দজনঃ প্রজ্ঞাং ন দধ্যুরিত্যাধিকারিণোহপি নিশ্চিৎসন্নাহ
 যদিতি। ভো ভক্তজন যদি হরিন্মবণে শ্রীকৃষ্ণানুচিস্তনে মনঃ সরসং
 স্নিগ্ধং যদি চ বিলাসস্য রাসকুঞ্জাদিলীলায়াঃ বলাসু বৈদক্ষীচাকচেষ্ঠাসু
 কুতূহলং কোতুকমস্তি তদা জয়দেবকবেঃ সরস্বতীং শৃণু কেবাঙ্কিৎ
 সামান্যমরণমাত্রে কেবাঙ্কিঃ দ্বিশিফরাসকুঞ্জাদিলীলাবকলনে ইত্যাভয়ো-
 কপাদানং। কীদৃশাসৌ যস্য এবাধিকারিণোহপি নিশ্চিনোষীতাং
 শৃঙ্গাররসপ্রাধান্যায়ধুবা ঝটিত্যাৰ্থাধগতেঃ কোমলা গেরস্তাং কাস্তা কম-
 নীৰপদা পদাবলী পদশ্রেণী যস্যাস্তাং। এভিঃ পদ্যোঃ সম্বন্ধাভিধেয়-
 প্রয়োজনাদিকারিণোহপি দর্শিতঃ। রাধামাধবয়োঃ কেলয়োহব্রাতি-
 ধেয়াঃ প্রতিপাদ্যপ্রতিপাদকভাবঃ সম্বন্ধঃ তৎকেলীনামনুমোদনজনি-
 তানন্দানুভবঃ প্রয়োজনং এতদ্রসভাবিতাস্তঃকরণোহধিকারী ॥ ৩ ॥

অথৈতদাবেশেনৈবানাত্ম প্রাকৃতবর্ণনপ্রায়তামালোক্যাত্মনঃ প্রৌ-
 টিমাবিক্কুর্কন্নাহ বাচ ইতি। উমাশতিধরনামা কবিঃ বাচঃ পল্লবয়তি
 বিস্তারয়তিমাত্রং ন কাব্যগুণযুক্তাঃ করোতি পল্লবগ্রাহী দোষোহস্য।
 শরণনামা কবিঃ হুরুহস্য কাব্যস্য ক্রতে শীঘ্ররচনে স্নাধ্যঃ নতু প্রসাদা-

দিগ্গণযুক্তো। শৃঙ্গার এবেত্ত্বঃ শ্রেষ্ঠো যত্র তস্য মৎ প্রমেষস্য সামান্যায়ক-
নায়িকাবর্ণনস্য রচনৈরাচার্যাগোবর্দ্ধনস্য স্পর্দ্ধাবান্ কোহপি ন বিশ্রুতঃ
নরসাস্ত্রবর্ণনৈঃ। ধোয়ীনায়া কবিরাজঃ অতিথিরঃ প্রসিদ্ধঃ অবগম্যত্রেণ
গ্রন্থাধিকারী নতুস্নয়ং কবিতয়া। গিরাং শুদ্ধিং শোধনপ্রকারং জয়দেব এব
জানীতে কেলভগবদ্গুণবর্ণনরূপং তদ্বাগিবসর্গো জনতাঘনিপ্লব ইতুক্তেঃ।
অথ বা দৈন্যোক্তি রিয়ং যথা গিরাং সন্দর্ভশুদ্ধিং কিং জয়দেব এব জানীতে
ন জানীত এব যত্র উমাপতিধবঃবাচঃ পল্লবয়তি শরণো দুর্লভহৃদে স্লাঘাঃ
গোবর্দ্ধনাচার্যস্য তুল্যো নান্ত্যেব ধোয়ীতু কবীনাং রাজা অতিথিরশচ। যদাপি
স্বয়ং দৈন্যেনৈবমুক্তং তথাপি সরসভী পূর্ব্বার্থমেব প্রমাণয়তি ॥ ৪ ॥

অথ তৎকেলীনাং সর্ব্বৌৎকর্ষপ্রতিপাদনায়াদৌ সর্ব্বরসাস্রয়স্য
শ্রীকৃষ্ণস্য মৎসাদ্যবতারদ্বৈন সর্ব্বরসাদিষ্ঠাতুবখিলনায়কশিরোরত্নতাং
প্রতিপাদয়ন্ সর্ব্বৌৎকর্ষাবর্ত্তবনং প্রার্থয়তি প্রলয়েত্যাদিনা বসন্তে বাসন্তী-
তান্তেন। গীতমাস্য মালবরাগো রূপকতাল ইত্যাহ মালবেতি। তসালক্ষণং
যথা নিতমিন্ চুস্তিবক্ত্র বিধঃ শুভ্রাতিঃ কুণ্ডলবান্ প্রমত্তঃ। সঙ্গীতশা-
লাং প্রবিশন্ প্রদোষে মালাধরো মালবরাগবাজঃ। বিরামান্তক্রুতং দ্বন্দ্বং
রূপকঃ স্যা দ্বিলক্ষণ ইতি। কেশব ইতিকেশদৈত্যনিহৃদন শ্রীকৃষ্ণ জয় সর্ব্বৌ-
ৎকর্ষনাবিক্রুত তদাবিক্রবর্ণনামথ্যাহেতুঃ হে জগদীশ জগতাং প্রকৃতানামীশ
তথা বিধেহপি কাকর্ণ্যমাহ হবে হরতি তক্তানামশেষক্ৰেণমিতি হরিঃ হে
তথা বিধ তৎক্রেণ হরত্বং তদেকপ্রয়োজনমাত্রাবতারদ্বৈন প্রতিপাদয়তি তজ্জা-
দৌমীনরূপেণ নৌকারূপপৃথিব্যাকর্ষণেনাহ প্রলয়েতি। স্নাতং স্বেচ্ছয়া বিকৃতং
মৎস্যাকারং শরীরং যেন হে তথা বিধ জয়। জয় জগদীশহরে ইত্যেব ক্রবপদং
প্রতিপদমনুবর্ত্তমানত্বাং বথোক্তং ক্রবত্বাচ্চ ক্রবঃপ্রোক্ত আভোগশ্চান্তিমে
মত ইতি। তদাকর্ষণপ্রকারমাহ প্রলয়কালীনা যে সমুদ্রান্তেষামেকীভূতে
জলে মগ্নং বেদং অথৈদং যথা স্যাত্তথা স্নাতবানসি তৎপ্রকারমাহ কৃতং
নৌকায়শ্চরিত্রং যত্র তৎ ইত্যপি ক্রিয়াবিশেষণং সত্যত্বতৎপ্রলয়ক্ৰেণাদপা-
দিত্যর্থঃ। অনেনৈব মীনস্য বীভৎসরসাদিষ্ঠাতৃত্বং জ্ঞাপিতং ॥ ১ ॥

ন কেবলং তদাকর্ষণমাত্রাণে অপি তু তদ্বাবণপূর্ব্বকস্থিত্যাপীতাহ
ক্ষিতিরিতি। সর্ব্বত্র পূর্ব্ববন্ধুখবন্ধযোজনা। হে স্নাতকচ্ছপরূপ তব পৃষ্ঠে
ক্ষিতিস্থিতি ননু পঞ্চাশৎকোটিবোজনবিস্তীর্ণায়া মমপৃষ্ঠে স্থিতিঃ

কথং স্যাৎ দিত্যত্রাহ অতিশয়েন বিপুলতরে পৃথ্যপেক্ষয়াপ্যধি-
কবিস্তির্ণে পুনঃ কীদৃশে ধরণ্যা ধারণেন যৎ কিঞ্চক্রঃ শুকব্রহ্মসমূহস্তেন
কঠিনে অনেনৈব কৃষ্ণস্যাভুত্বসাধিষ্ঠাতৃত্বং বিজ্ঞাপিতং । কিং
শুকব্রহ্মেইপি চেতি ত্রিকাণ্ডশেষঃ ॥ ২ ॥

ন চৈতাবতৈবোদ্বহনপূৰ্ব্বোক্তামনেনাপীত্যাহ । হে ধৃতশূকরূপ
তব দন্তাগ্রে ধরণী লোকধারণকর্তৃপি লগ্না । বসতি কুত্র কেব শশিনি
চন্দ্রে নিমগ্না কলকস্য কলেব অত্র দশনস্য বালচন্দ্রেণোপমা ধরণ্যাঃ
কলককলয়া অভএব নিমগ্নশব্দোপাদানাং অনেনৈব বরাহস্য ভয়ানক-
রসাধিষ্ঠাতৃত্বং জ্ঞাপিতং ॥ ৩ ॥

নাঅনঃ ক্লেশসহনমাত্রেন পরপীড়য়ামীত্যাহ । হে ধ্বতনরহররূপ
তব করকমলবরে নখমস্তি কীদৃশং আশ্চর্য্যীভূতং শূলমগ্রভাগো
যস্য তাদৃশং অভুতত্বমেবাহ বিদারিতো হিরণ্যকশিপো দৈতাস্য
ভয়রূপভূঙ্গো যেন তৎ অস্ত্রক্লি কমলাগ্রং ভূঙ্গেন দলাতে ইদন্ত কমলাগ্রং
ভূঙ্গং বাদানীদিভাভুতশৃঙ্গত্বং নখস্যেতর্থাঃ । বিষাণেংকষয়োশ্চাগ্রে
শৃঙ্গং স্যাৎ দিত্যত্রিঃ । অনেনৈব ত্রিহসিংহস্য বৎসলরসাধিষ্ঠাতৃত্বং
বিজ্ঞাপিতং ॥ ৪ ॥

অপি চ কপটদৈত্যাদিনাপীত্যাহ । হে ধ্বতবামনরূপ হে অত্যন্ত তবামন
বিক্রমণে পদাক্রমণনিমিত্তমুপাদায় বলিং বঞ্চয়সি পদনখনীরেণ জনিতং
জনানাং পাবিত্র্যং যেন হেতাদৃশ জয় এতদন্তু তৃত্বং । অনেনৈব বামনস্য
সখ্যরসাধিষ্ঠাতৃত্বং বিজ্ঞাপিতং ॥ ৫ ॥

ন সৰুণাত্রপরপীড়য়াংসরুত্তংপীড়য়ামীত্যাহ । হে' ভৃগুপতিরূপ
ক্ষত্রিয়গাং যত্রধিবং তন্ময়ে পশসি জলে জলরূপে কুকক্ষেত্রস্থতীরে
জগৎ প্রাণিমাত্রং অপগতপাপং বথা স্মার্ত্তথা স্পয়সি কীদৃশং তেন
স্পর্শেন শমিতঃ সংসারতাপো যস্য তাদৃশং তৎস্বানেন পাপক্ষয়াৎ
জ্ঞানোৎপত্ত্যা উদ্ধাপশান্তিরিত্যর্থঃ । অনেনৈব পরশুরামস্য রৌদ্র-
রসাধিষ্ঠাতৃত্বং বিজ্ঞাপিতং ॥ ৬ ॥

নচৈতাবতা প্রিয়াবিয়োগাদিহঃসহনেনাপীত্যাহ । হে ধ্বতরশূপতিরূপ
সংগ্রামে দগ্নস্ব দিক্ষু রাবণস্য যে মন্তকাস্ত এবোপহারস্তৎ দদাসি কিমিত্য-
চেতনাস্ব দিক্ষু বলিদানং দিশাং পত্নীনাগিজাদীনামভীক্বে তৈরপিকথং

স বলিঃ কাঙ্ক্ষাতে রমণীয়ং পদোদ্বৈজকস্য রাবণস্য মৌলিবলি স্তম্ভাং
রতিজনকইত্যর্থঃ। অনেনৈব ত্রীরামস্য কঙ্কণরসাধিষ্ঠাতৃত্বং বিজ্ঞাপিতং ॥ ৭ ॥

নৈতাবস্মাত্ৰং স্বপ্নেয়সীশ্রমরূপক্ৰেণাপনোদনায়াত্তত্ত্বয়মুনাকৰ্ণবা-
দিনাপ্যাহ হে হলধররূপ ত্বং শুভ্রে বপুষি জলদবল্লীলং বসনং ধারয়সি
তত্রোৎপ্রেক্ষাতে হলেন হতি ইননং তত্তীত্যা মিলিতা যমুনা তদ্বদাভা যস্য
তৎ অনেনৈব ত্রীহলধরস্য হাসারসাধিষ্ঠাতৃত্বং বিজ্ঞাপিতং ॥ ৮ ॥

কিঞ্চ নিজাজ্ঞারূপবেদবিরুদ্ধবাদপ্রবর্তনেনাপীত্যাহ। ত্বং
যজ্ঞবিরোধেজ্ঞবিধায়কবেদবাক্যসমূহং নিন্দসীতাহেত্যন্তং তং স্বয়ং
বেদেনপ্রকাশ্যা স্বয়মেবনিন্দসীতাত্ত্বত্বং দর্শিতং পশূনাংঘাতো যত্র
তদ্যথা সান্ত্বথা কথং নিন্দসীত্যাহ পশুযু সদয়ং হৃদয়ং যস্য হে তাদৃশ
অহিংসাপরমোধর্ম ইত্যাদিনা দৈতামোহনায় পশুযু দয়াসহিতইত্যর্থঃ
অহিংসঃ পয়ঃ পোষ ইব দৈতানাম্ যজ্ঞকরণমনুচিতমিতি তন্মোহনং
যুক্তমিত্যর্থঃ। অনেনৈব বুদ্ধস্য শাস্তবসাধিষ্ঠাতৃত্বং বিজ্ঞাপিতং ॥ ৯ ॥

যুদ্ধধর্মং বিনা প্রাণিবধেনাপীত্যাহ। হে ধৃতকাক্ষিশরীর ত্বং
শ্রেষ্ঠনিবহন্ত্য নাশনিমিত্তং করবালং খড়্গং কলয়সি কলিহলোঃ কামধেনু-
ত্ৰাকারয়সি কীদৃশং কিমপি অনির্বচনীয়ং অতিশয়মিত্যর্থঃ করালং ভয়
করং কিমপি ধূমকেতুনাং যত্ত্বংপতিকোত্রাহন্তমিব অনেনৈব কল্কিনো
বীররসাধিষ্ঠাতৃত্বং বিজ্ঞাপিতং ॥ ১০ ॥ [এবং প্রত্যেকেকাকঙ্কণরসাধিষ্ঠাতৃপু-
স্কারেণ নিবেদ্য সমুদ্ভিতাকঙ্কণরসাধিষ্ঠাতৃপুস্কাবেণ নিবেদয়তি হে দশবিধরূপ
ত্রীকৃষ্ণ জয়। জয়দেবকবের্মানেদমুদিতং শগু কীদৃশং শুভদং জগন্মঙ্গল-
প্রদং যত্নদবতারাগাং জঘনঃসারং আবির্ভাবরহস্যং যত্র তৎ অতএবোদারং
পরমং মহত্ততঃ সুখদং পরমানন্দপ্রদং জগন্মুখ্যমিতি ত্রীহতোক্তেঃ ॥ ১১ ॥

অথ বর্তমানপ্রত্যয়েরবতারাগাং স্তত্ত্বলীলানামপি নিত্যত্বং প্রতিপাদনেন
ত্রীকৃষ্ণানিত্যতত্ত্বদবতারালীলত্বং বক্তুং উক্তগীতার্থমেকশ্লোকেন বিবল্পমাহ
বেদানিতি দশাবতারান্ কুর্ষতে ত্রীকৃষ্ণায় সর্বাধিবর্গানন্দায় তুভ্যং নমোহস্ত
দশাকৃতিরূত্বংপ্রকটয়মাহ মীনরূপেণ বেদোদ্ধারণংকুর্ষতে কৃষ্ণরূপেণ
ভুবনানি বহতে বরাহরূপেণ পৃথিবীমণ্ডলমূর্ধ্বে নয়তে হৃসিংহরূপেণ হিবণ্য-
কশিপুং দারয়তে বাবনরূপেণ বলিং ছলয়তে ছলেন ছদ্মনাত্মসাংকুর্ষতে
পরশুরামরূপেণ দুষ্কৃত্ত্রিয়াণাং নাশং কুর্ষতে ত্রীরামরূপেণ রাবণং জয়তে

ଅକ ହିତାର୍ଥଃ । କାଲିରେତି ମାଂସର୍ଥ୍ୟବତ୍ତ୍ୱଂ ଜନରଞ୍ଜନେତି ସହକୂଳେତି ଚ ଅହଙ୍କା-
 ରିତ୍ୱଂ ଅହନ୍ତରା । ସମତରା ଚ ଜନରଞ୍ଜନାଦିସିଦ୍ଧେଃ । ସ୍ଥିରୋଦ୍ଧତଳକ୍ଷଣଃ ମାଂସର୍ଥ୍ୟ-
 ବାନହଙ୍କାରୀ ମାରାବୀ ରୋଷଂଶଳଃ । ବିକଥନଶ୍ଚ ବିଦ୍ୱନ୍ତି ସ୍ଥିରୋଦ୍ଧତ ଉଦାହୃତଃ
 ॥ ୩ ॥ ତସୌବ ସ୍ଥୀରକାହ୍ୟାପାନ୍ତଃସ୍ତେନାପ୍ୟାହ ମଧୁମୁରନରକାନ୍ ବିନାଶୟତୀତି ହେ
 ତଥାବିଧି । ଗରୁଡଃ ପକ୍ଷିରାଜଃ ସଏବ ଆସନଂ ସ୍ୟାତ୍ ହେ ତାଦୃଶ ସୁରକୂଳକେଳୀନାଂ
 ନିଦାନଂ ଆଦିକାରଣଂ ହେ ତାଦୃଶ ଏତୈର୍ମାୟାବିଦ୍ୱାଦିଚତୁଷ୍ଟୟଂ ॥ ୪ ॥ ସର୍ବତା-
 ପୋଷମନପୂର୍ବକସର୍ବକାଭୀଷ୍ଟପ୍ରଦତ୍ତରା ଦେବସାହାୟକରୂପେଽପ୍ୟ ସ୍ଥିରୋଦାତ୍ତତ୍ତ୍ୱମାହ
 ସ୍ତାଭ୍ୟାଂ । ନିର୍ମଳକମଳଦଳେ ଈବ ତାପଶମକେ ଲୋଚନେ ସ୍ୟାତ୍ ହେ ତାଦୃଶ ଜୟ ଇତି ।
 ତାଦୃଶଲୋଚନୋପଲକ୍ଷିତଗନ୍ତୀରତ୍ୱଂ କଥଂ ତାପଶମକତ୍ୱଂ ଅତ ଆହ ତ୍ବବଂ
 ସଂସାରଂ ଯୋଚୟତୀତି ତାଦୃଶ ଇତି କରୁଣତ୍ୱଂ ତଦାପି କୃତଃ ତ୍ରିଭୁବନାନାଂ ତ୍ବ-
 ବନ୍ତ୍ୟ ନିଧାନୋ ନିଧିରିବକାରଣଂ ଜନକହିତାର୍ଥଃ ଇତି ବିନିଧିତ୍ୱଂ । ସ୍ଥିରୋଦାତ୍ତଳକ୍ଷଣଂ
 ସତ୍ୟା ॥ ଗନ୍ତୀରୋ ବିନୟୀ କ୍ଷନ୍ତା କରୁଣଃ ସୁଦୃଢ଼ବ୍ରତଃ । ଅକଥନୋ ଗୁଠଗର୍ବୋ-
 ସ୍ଥିରୋଦାତ୍ତଃ ସୁସନ୍ତୁଭୃଦିତି ॥ ୫ ॥ ଜନକସୁତରା କୃତଂ ଭୃଷଣଂ ସମା ହେ ତାଦୃଶ
 ଜୟ ଇତି ସୁଦୃଢ଼ବ୍ରତତ୍ୱଂ ଜିତୋ ଦୃଶ୍ୟସ୍ତନ୍ନାମା ରାକ୍ଷସୋ ଯେନ ତାଦୃଶ ଇତ୍ୟକଥନତ୍ୱଂ
 ସଂଗ୍ରାମେ ଶମିତୋ ରାବଣୋ ଯେନ ତାଦୃଶ ଇତି କ୍ଷନ୍ତତ୍ୱଂ ଗୁଠଗର୍ବହସ୍ତଗତ୍ୱଂ ଭୃଦ୍ଭା-
 ॥ ୬ ॥ ଅସ୍ମିନ୍ ସ୍ଥିରଲଳିତମୁଖ୍ୟତ୍ୱପ୍ରତିପାଦନାୟ ଅଜିତରୂପଃସ୍ତେନ ସଂପୃତିତମିବ
 ପୁନଃସ୍ତମେବାହ ଅଭିନବେତି ହେ ନବୀନ ମେଘବଂଶସୁନ୍ଦରଜୟ ସ୍ତୋତ୍ରୋ ମନ୍ଦରସ୍ତନ୍ନାମାଗିରି
 ଯେନ ତାଦୃଶ କ୍ଷୀରାକ୍ଷିମଥନେ ଇତାଧିଗନ୍ତବାଂ ଆଭ୍ୟାଂ ନବତରୁଣତ୍ୱଂ ତଦଧିଗମଃ
 କୃତଃ ଶ୍ରିୟଃ ସମୁଦ୍ରମଥନାବିର୍ଭୂତାରା ମୁଖଚନ୍ଦ୍ରେ ଚକୋରଈବ ସଲୀଳସ ଇତି ପ୍ରେୟ-
 ସୀବଶତ୍ୱଂ ଏତେଷୁ କେଚିଦ୍ଦାୂଘା ଅଂଶେନ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣସ୍ୟ ସର୍ବେବ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣତୟା ବିରା-
 ଜନ୍ତୁ ଇତି ସର୍ବୋଽକର୍ଷତ୍ୱଂ ଅତେହିତ୍ରାପି ନବପନିଦଃ ସମାପ୍ତିଃ ॥ ୭ ॥

ଅଥସ୍ତସହିତେଷ୍ୱେ ତତ୍ତ୍ୱୋତ୍ତ୍ୱବକ୍ତୃଷୁ ପ୍ରସାଦଂ ପ୍ରାର୍ଥୟତେ ହେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ତବଚରଣେ
 ବୟଂ ପ୍ରଣତା ଇତି ଭାବୟ ଜାନୀହି ଜାତ୍ରା କିଂ କର୍ତ୍ତବ୍ୟଂ ପ୍ରଣତେଷୁ ଅସ୍ମାଂ କୁ-
 ଶଳଂ ତମ୍ନୀଳାନୁଭବସାମର୍ଥ୍ୟଂ କୁକୁ ଦେହି ତମ୍ନୀଳାନୁଭବସ୍ୟ ତଂପ୍ରସାଦଂ ବିନାନୁପ-
 ପତ୍ତେଃ ପରମାନନ୍ଦରୂପତ୍ୱାଦିତାର୍ଥଃ ॥ ୮ ॥ ତତ୍ର ସ୍ନାନୁଭବଂ ପ୍ରମାଣୟତି ଜୟଦେବ-
 କଦେର୍ଯ୍ୟ ଯୁଦ୍ଧଂ କରୋତି ଇଦମିତି କିଂ ମଞ୍ଜଳଂ ମଞ୍ଜଳାଚରଣମାତ୍ରଂ କୀଦୃଶଂ
 ଔଷ୍ଞ୍ଜ୍ୱଳରସସ୍ୟ ଗୀତିର୍ଗାନ୍ଧଂ ସତ୍ର ତଂ ଏବଞ୍ଚେଂ କିମୁକେଳୀନାମିତାର୍ଥଃ ॥ ୯ ॥

ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥା ଶ୍ରୋତୂନ୍ ପ୍ରତ୍ୟାଶିଷ୍ୟାତନୋତି ପଦ୍ମୋତି । ମଧୁସୂଦନସ୍ୟ
 ବନ୍ଧ୍ୟାମାମ୍ବରୀତ୍ୟା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣସ୍ୟ ଓରୋ ବୋ ଯୁଦ୍ଧାକଂ ପ୍ରିୟଂ ବାଞ୍ଛିତଂ ଅନୁ ନିରନ୍ତରଂ

পূরষতু কীদৃশং পদ্মা জীরাধা তস্যঃ পক্ষোদয়প্রাপ্তভাগপরিস্তম-
কৃষ্ণমেব মুদ্রিতং মুদ্রাংপ্রাপিতমিত্যর্থঃ অত্রান্যা মা বিশতু ইত্যভি-
প্রায়ৈর্গৈবেতি ভাবঃ অতএব খেলতা অনঙ্গেন যঃ খেদস্তেন স্বেদাঙ্গুনাং
পূবঃ প্রবাহো যত্র তৎ তত্রোৎপ্রেক্ষাতে ব্যক্তঃ প্রকটীভূতোহনুরাগো
যত্র তদ্বিব । অন্তকচ্ছলিতঃ প্রিয়ানুরাগো বহিঃ কাশ্মীররূপেণ উয়সি
আবিভূত ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

তদেবং মঙ্গলসঙ্গমেনৈব মাধবোৎকর্ষমাবিকৃত্য উপক্রমোক্ত-
জীরাধামাধবরহঃকেলিবর্ণনোৎকলিকোচ্ছলিতচিত্তঃ কবিদক্ষিণশ্লষ্টশঠ-
নায়কগুণসম্বয়েন জীরাধিকার্যাঃ জীকৃষ্ণস্যানুকূলনায়কভাপ্রতিপাদনার্থং
হুচীকটাহন্যায়েন জীশুকোক্তিবৎ সাধারণোন্মান্যাতিস্তদ্বিরহণং সমাসে-
ন সমর্পিতুকামস্তেনৈব জীরাধিকার্যাঃসর্বোৎকর্ষমাবিকর্তুং তত্র তত্র
তস্যঃ অষ্টনায়িকাবস্থাং বর্ণয়ন্ সন্তোগপোষকবিপ্রলস্তৃঙ্গারবর্ণনার
প্রথমঃ বিরহোৎকণ্ঠিতামাহ বসন্তে ইতি । বিস্মৃতিভ্রান্তে ন বিব্রতাঃ ।
উৎকণ্ঠিতালক্ষণং যথা উদ্দামমম্মথমহাজ্বরবেপমানাং রোমাঞ্ছ-
কঙ্কুচিতমঙ্গমলং বহন্তীং । সমোহবেপথুবনোৎপুলকাকুলাঙ্গীমুৎক-
ণ্ঠিতাং বদতি তাং ভরতঃ কবীন্দ্র ইতি । বসন্তসময়ে তৎসহচারিণীসখী
জীরাধিকাং সরসং যথা স্যাত্তথা ইদং বক্ষ্যমাণমুচে জীকৃষ্ণাভিপ্রায়ং
জ্ঞাপয়িতুমিতি জ্যেয়ং কীদৃশীং মাধবীপুষ্পতোহপি কোমলৈরঙ্গৈকগল-
ক্ষিতাং যুক্তামিত্যর্থঃ । তাদৃশীমপি দুর্গমে বর্ত্মনি জমন্তীং । ননু কাস্তারে
কথং জমতি বহু যথা স্যাত্তথা ক্লতং ক্লৃষ্ণাশ্বেষণং যয়া তাং । অমন্দং
যথা স্যাত্তথা কন্দর্পেণ কামেন তৎপ্রাপ্ত্যভিলাষেণ যো জ্বরস্তেন জনিতয়া
চিহ্নয়াকুলভয়া বলন্তী পীড়া যস্যাস্তাং । অত্র তাং বিহায় অন্যাতিস্তুদ্বিহর-
ণেনেদং গম্যতে শারদীয়রাকারাজৌ প্রথমরাসমহোৎসবে জীরাধিকার্যা
অসমানোজ্জ্বরগুণমনুভূয় তস্যোৎকর্ষবিজয়িন্শানুরাগং সফলং মন্য-
মানস্য জীকৃষ্ণস্য কচিং কদাচিৎ কথঞ্চিৎসাদৃশাং ভবেন্নবেতি
স্থূনানিখননন্যায়েন তদ্বিবিংসায়ো চিরমতুস্তুভায়াং দিনকতিপয়ানস্তরং
লীলৈয়মিতি । অথবা তদ্বিবিংসায়ামতুস্তুভায়াং তদিচ্ছানুসারিণ্যা
যোগমায়য়া কংসানুজ্ঞাভাক্রূবাগমনে ক্লতে তদর্থমেবামেকনারীসংকুলাং
জীথুনরামসৌ গতবান্ গত্বাচ তত্র নারীপ্রভৃতিষু ব্রজসুন্দরীণামিব রূপ-

গুণাদিননমুভূতঃ শ্রীদ্বারাবতীং প্রতি তদাশয়া জগাম তত্র নবেন্দ্রকন্যা
বিবাহাপি নবকাসুরাস্ত্রতগন্ধর্ব্বযক্ষনাগনরকন্যানাং শতাদিকমোড়শ-
সহস্রাণি বিবাহা তাসু তাম্বপি তাসাং সাদৃশ্যং ন লব্ধং ততো দম্ভবত্র-
বধানপ্তরং পুনর্ব্রজাগমনে জাতে নতোব লীলেখ্যমিতি । যথা পাদ্মো-
ক্তবথো ক্রকোঃপি তং দম্ভবক্রং হত্বা যমুনামুত্তীৰ্য্য নন্দব্রজং গত্বা সোৎ-
কঠৌ পিতবৌষতিবাদ্যাশ্বাস্য ভাভ্যাং সাস্ত্রকণ্ঠমালিন্জিতঃ সকলগোপ-
রুন্দান্ প্রণমাশ্বাস্য বহুংস্ত্রাভরণাদিভিস্তদস্থান্ সৰ্ব্বান্ সম্ভৰ্ণয়ামা-
সেতি গদোন । ক্ষুটং চমৎকারিতয়া বৎসলঞ্চ রসংবিদ্রুঃ । স্থায়ী বৎসলতা
শ্বেষপুত্রাদ্যালম্বনং মতমিতি রসামৃতসিক্কো ॥ তথাহি শ্রীভাগবতে চ ॥
প্রথমস্কন্ধস্থদ্বারকাবচনং ॥ যহ স্ব দুঃখাশ্বপসসাব ভো ভবান কুরুন্ মধুন্ বাথ
সুহৃদ্ভিক্ষয়া । তত্রাক্রকোটীপ্রতিমঃ ক্ষণো ভবেদ্রবিং বিনাক্ষৌরিব নস্ত-
বাচুতেতি । অত্র মধুন্ মথুরাঞ্জেতি স্মারিতীকা চ সুহৃদ শুদা তত্র শ্রীব্রজ-
হাএব । কেশিমথনমিতি হরিঃ কুবলয়াপীড়েন সাক্ষিমিত্যাদিবক্ষ্য-
মাণত্বাৎ প্রোষিতভর্তৃকাস্ত্রীকারাচ্চ ॥ ১ ॥

কিমুচে ইত্যপেক্ষায়ানাহ ললিতেত্যাদিনা । গীতসাম্য বসন্তবাগৌ
যতিতালঃ । তদ্যথা শিখণ্ডিবহোচ্চরদকচূড়ঃ পুষ্পন্ পিকং চূতনবাক্ষুবেণ ।
ভ্রাম্যদাবমমনঙ্গমুর্তির্মুক্তা মতক্ষেপি বসন্তবাগঃ । লঘুদ্বন্দ্বাৎক্রতদ্বন্দ্বং যতিঃ
স্যাৎ ত্রিপুটীস্তরা ইতি । তে সখি ইহ রুন্দাবনে বিপিনে ?সঃ শৃঙ্গার-
স্তৎসভিতে বসন্তসময়ে হরিবিরহরতি কেন প্রকংগেণ যুবতিভ্রুনেন সমং
কৃত্য কীদৃশে বিরহিজনস্যা হুবন্তে দুঃখেন গময়িতুং শক্যে ইত্যা-
ভ্যশোৰ্বিশেষণং হরির্মুনোহরণশীলঃ অতোহস্য বিবতো দুঃসহঃ সবসে ইপি
বসন্তোহয়ং বিবক্তিগাং দুঃখদত্বাৎ দুবস্ত ইত্যর্থঃ । তদভিপ্রায়জ্ঞানাস্তা-
বীৰ্য্যাদিকনিবাবণায় ইদমুক্তং । ক্রবৎ । বসন্তম্যেব বিশেষণানি রুন্দাবন-
স্যাপি সম্ভবন্তি । কীদৃশে ললিতায়া লবঙ্গলতায়াঃ পরিশীলনেন আলিন্জ-
নেন কোমলো মলমচলসম্বন্ধী সমীবে যত্র তস্মিন্ লতানারীসংস্পর্শাৎ
কোমলভেন মান্দাৎ পুষ্পসম্বন্ধাৎ সৌগন্ধং যমুনাজলসম্বন্ধাৎ শৈত্যং অচে-
তনাপি লতা কাস্তমন্তবেণ চেৎস্বাতুং নগকোতি ভর্হি চেতনানাং কা কথো-
ক্তার্থঃ । তথা মধুকরাণাং সমতেন কবস্তিতানাং মিশ্রিতানাং কোকিলানাং
কুজিতং যত্র স কুঞ্জকুটীরো যত্র তস্মিন্ শীলনমালিন্জনে স্যাৎ করস্বি-
তজ্জ খচিতমিতি বিধঃ ॥ ১ ॥

বিরহিজনহরন্ততামাহ পুনঃ কীদৃশে উদ্যতো মদো যস্য তেন মদনেন
মনোবথো যেষাং তেষাং পথিকবধুজনানাং জনিতো বিলাপো যেন তস্মিন্ ।
যতঃ অলিকুলেন সংকুলেন ব্যাপ্তেন কুসুমসমূহেন নিঃশেষেণাকুলঃ বকু-
লকলাপো যত্র তস্মিন্ । সংকুলং বাচ্যবৎব্যাপ্ত ইতিবিশ্বঃ ॥ ২ ॥

পুনঃ কীদৃশে কস্তুরিকার্যাঃ সুরঙ্গস্য যো রভসঃ অতিশয়ঃ তস্যার-
ন্ত্র নবদলানাং শ্রেণী যেষু তে তমালা যত্র তস্মিন্ তথা সুরঙ্গনাং
হৃদয়বিদারণা মনসিজস্য যে নখাস্তদ্রুচির্ঘোষাং পলাশকুসুমানাং তেষাং
সমূহো যত্র তস্মিন ॥ ৩ ॥

পুনঃ কীদৃশে মদনমহীপতেঃ সুরবর্জিতস্য কচির্ঘনা নাগকেশর-
কুসুমস্য তস্য বিকাশো যত্র তস্মিন্ কিঞ্চ মিলিতাঃ শিলীমুখা ভ্রমবা
যস্মিন্ তেন পাটলিপুষ্পসমূহেন ক্রতঃ তুণীরস্য বিলাসো যত্র তস্মিন্ ।
পাটলিপুষ্পস্য তুণীকারত্বাংশিলীমুখশব্দস্য শ্লিষ্টার্থত্বাং সাম্যং । ছত্রং
কনকং দণ্ডং স্যাৎ রাজ্যঃ কাঞ্চননির্মিতমিতিশেষঃ ॥ ৪ ॥

পুনঃ কীদৃশে বিগলিতং লজ্জিতং লজ্জা যস্য তস্য জগতঃ প্রাণি-
মাত্রস্যাবলোকনেন তৰুণৈঃ কৰুণরূপৈঃ পুষ্পাভ্যাজন ক্রতো হাসো যত্র
তস্মিন্ । যুনামেব কামাভিজ্ঞতয়া হাস্যস্যোপযুক্তত্বে শ্লিষ্টার্থস্য তৰুণশব্দ-
স্যোপাদানং । তথা বিরহিণাং নিকৃন্তনায় কুন্তন্য অস্ববিশেষস্য মুখমিব
আকৃতির্ঘাসাং তাভিঃ কেতকীভির্দস্তুরিতা উন্নতগ্ৰা আশা দিশো যত্র
তস্মিন্ । প্রসিস্ত কুন্ত ইত্যমবসিঃ ॥ ৫ ॥

পুনঃ কীদৃশে মাধবিকার্যাঃ সৌরভেন ললিতে নবমালিকাপুষ্পার-
তিসৌবভে । মুনিমনসামপি মোহজনকে কামিনাং কা বার্ভেতাপেরর্থঃ ।
তৰুণানাম্ নিকৃপাধিকমিত্রে একশেষস্তৰুণশব্দঃ তৰুণ্যশ্চ তৰুণাশ্চ
ভেষামিতি ॥ ৬ ॥

পুনঃ কীদৃশে ক্ষুবন্ত্যা মাধবীলতার্যাঃ পরিরস্ত্রণেন পুলকিতইব
মুকুলিন্তো রসালতৰুণ্য তস্মিন্ যথা কশ্চিদ্রাজনালিজিতঃ পুলকিতো
ভবতীত্যাভিপ্রায়ঃ কীদৃশে রন্দাবনবিপিনে পর্যাস্ত ব্যাপ্তযমুনাজলেন পূতে
পনিত্রে শোভিতে ইত্যর্থঃ । পর্যাস্তভূঃ পবিসরইত্যমরঃ । ৭ ॥

অথ গীতার্থমুপসংহরন্ স্বভগিতেকৎকৰ্ব্বমাহ । জীজয়দেবস্য ভগিতমিদং
উদয়তি বিরাজতে । কৃতঃ হরিচরণয়োঃ অরণেন সারং সৰ্ব্বতঃ জ্যেষ্ঠং

তত্রাপি রসঃ শৃঙ্গারস্তংপোষকবসন্তসময়সম্বন্ধিনো বনস্য বর্ণনং যত্র তৎ ।
অন্তএব সন্নিধানবর্তী, শৃংগৃত্যাস্তস্য। মদনবিকারো যত্র তৎ ॥ ৮ ॥

পুনরুদ্দীপনায় অবিলম্বে বিশেষতো বর্ণয়তি দরেতি । ইহ বসন্তসময়ে
বায়ুশ্চেতো দহতি বিরহিণামিত্যর্থাদধিগন্তবাৎ । ননু কিমপরাধমেতৈ-
স্তস্য যদেবাং চেতো দহতি তত্রাহ । প্রতিদিশং সঞ্চরতঃ কামস্য প্রাপ্ততুলাঃ
কামসখ ইতিষাবৎ । কামোহত্র নৃপতেন নিক্রপিত স্তংসথো বায়ুঃ সখ্যারাজ্য-
পালনং বিরহিস্থালোচ্য তচ্চেতো দহতীত্যর্থঃ । কিং কুর্ষ্বন্ দৈবদ্বিকসি-
তয়া মল্লিকালতায়াঃ সকাশাদাচ্ছন্তিঃ পুষ্পপরাগৈরেব প্রকটিতৈঃ টবাসৈঃ
সুগন্ধচূর্ণৈঃ কাননানি সুবর্তীণি কুর্ষ্বন্ । কীদৃশঃ কেতকীপুষ্পসুগন্ধস্য
সহচারী ॥ ১ ॥

পুনরতিশয়েনোৎপ্রেক্ষ্যতে অদ্যোতি । মলয়চলসম্বন্ধী বায়ুবদ্য মহে-
শচলং হিমাচলমনুসরতি । কিমর্থং হিমাবগাহনেনচ্ছয়া । কুতস্তদিস্ছাতত্রাহ
মলয়স্য ক্রোড়ে বসতাং সর্পাণাং কবলেন যঃ ক্লেশঃ তস্মাদিবোৎপ্রেক্ষে ।
চন্দনতককেটরস্থাহিকবলসন্তপ্তো হিমস্নানেচ্ছয়া যাতীত্যর্থ । ন কেবল-
মিদমেব হ্রঃসহমন্যদপীত্যাং কিঞ্চেতি । স্নিগ্ধাভ্রস্বক্ষাণাং অত্রাভাগে মুকু-
লান্যবলোক্য হর্ষোদয়াং কুলঃকুলঃরিতি পিকানাং গির উদাচ্ছন্তি ।
কীদৃশ্যঃ মধুরাস্কুটনিনাপোস্তটাঃ ॥ ২ ॥

চিরবিরহিনঃ প্রিয়ামিলিতং বিনা তদ্বিবসনির্ধাপণং দুর্ঘটমিত্যাহ উম্মীলদি-
তি । প্রিয়াবিরহিতৈরমী বসন্তসম্বন্ধিনো বাসরা অতিকষ্টেন নির্বাছ্যন্তে
কীদৃশাঃ উম্মীলন্তি যানি মধুনি গন্ধাশচ তেষু লুপ্তৈর্মধুপৈঃ কম্পিতেষু
আভ্রমুকুলেষু ক্রীড়তাং কোকিলানাং সূক্ষ্মকলৈর্ঘে কোলাহলাস্তকদ্রুতঃ
কর্ণজ্বরো বেষু তে কৈর্নীরন্তে ধ্যানে প্রাণসমারাম্ভিত্তনে অবধানেন ক্ষণং
প্রাপ্তায়াঃ প্রাণসমায়াঃ সমাগমরসাত্ত্বপল্লবকল্লাসৈঃ ॥ ৩ ॥

তদ্বনবর্ণনাদিভিঃ জীরাধিকামুদ্দীপ্ততাবাং বিধায় কিঞ্চিং সবিধং নীড়া
সখী জীকৃষ্ণাভিপ্রায়ং তস্যৈ সাক্ষাদ্দর্শয়ন্ত্যাহ অনেকেতি । অসৌ স্বসখী
জীরাধিকাং পুনরাহ কিং কুর্ষ্বতী যুরারিং সমীপেপ্রত্যক্ষং উপ অধিকং
দর্শয়ন্তী । কথমনভীক্টং অন্যানারমণং দর্শতি তত্রাহ অনেকনারীতি ।
অমেকনারীণাং পরিরস্তসংভ্রমেণ ক্ষুরংসুখাবির্ভবং স্রমনোহারিমু-
রাধিকাবিলাসেষু লালসোৎসুক্যং যস্য তৎ । এতদ্বিলাসস্য প্রত্য-

ঈশ্বরাং তস্যা বিলাসস্য ক্ষুরগং যুক্তমিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

লোকোক্তমর্থং গীতেন বর্ণয়ন্তাহ চন্দনেত্যাদিনা । গীতস্যাস্য রামকিরী-
রাগো যতিতালঃ । যথা স্বর্ণপ্রভাতাস্বরভূষণা চ নীলং নিচোলং বপুষা
বহন্তী । কান্তে পদোপান্তমধিষ্ঠিতৈপি মানোন্নতা রামকিরীষমিষ্টেতি ।
হে বিলাসিনি অসমানোদ্ধিবিলাসশীলে ইহ বৃন্দাবনে আভিপ্রায়া-
মভিজ্ঞে বধূসমূহে হরিবিলসতি ত্বদ্বিলাসসাদৃশ্যভাসং কাগরতে কীদৃশে
কেলিষু শ্রেষ্ঠেইপি ॥ ১ ॥ প্রবম্ ।

কীদৃশোহরিঃ চন্দনেনানুলিপ্তে নীলকলেবরে পীতং বসনং যস্য
বনমলা বিদ্যতে যস্য স চ স চ সমর্পিতানেকোপকরণানেকবর্ণবধুনিকরে
তুঙ্গচন্দনবনমালাতুঙ্গবসনভূষিত এব বিলসতীত্যর্থঃ । অতএব কেলিষু
চলন্তাং কুণ্ডলাভ্যাং মণ্ডিতেন গণ্ডযুগেন স্মৃতেন চ শোভমানঃ ॥ ১ ॥
কাপিগোপবধূর্নবিভূস্তনভারাতিশয়েন সরাগং যথাস্যান্তথা হরিং পরিরভ্য
উন্নীতঃ পঞ্চমস্বরো যত্র তং রাগমনুগায়তি । তদনুরাগেণ সহ বর্তমানং
হবিমিতি বা ॥ ২ ॥

কাপিযুক্তবধূর্মধুহৃদনবদনসরোজং অধিকং যথা সাং তথা ধারয়তি ভ্রমর-
বজ্রসবিশেষবাস্বেষণপর ইতি শ্লিষ্টমধুহৃদনপদোপন্যাসঃ । কীদৃশং বিলাসেন
চঞ্চলরোবিলোচনয়োঃ খেলনেন জনিতস্তাসাং মনোজো যেন তং ত্বদ্বিলাস-
ক্ষুর্ভূতুল্যসিতমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

কাপি নিত্যবতী কিঞ্চিং কথনব্যাজেন শ্রুতিন্লে মিলিতা সতী কণো-
লহলে দরিতং চাক যথাস্যান্তথা চুচুষ কীদৃশে প্রিয়াভিলাষহৃৎকে ॥ ৪ ॥
কাচিকোপাঙ্গনা কেলিকলাকুতুকেনামুং কীকৃষ্ণং পীতাস্বরে করেণাকৃষ্ট-
বতী কীদৃশং যমুনায়ান্তটে বেতসীকুঞ্জেগতং ॥ ৫ ॥

রাসরসে সহনৃত্যপরা যুবতিঃ শ্রীহরিণা প্রশংসংসে । ত্বদীয়কিঞ্চিং
সাদৃশ্যভাসং সমালোক্যন্ততে ত্যর্থঃ । কীদৃশে করতলতালৈস্তরলবলয়া-
বলিভিস্তং স্বর্নমিলিতঃ কলস্বনো বংশো যত্র তস্মিন্ করতলতাল-
বলয়ধ্বনি মুরলীনাদসংকুল ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

শ্লিষ্যতীত্যাदिभिः साधारण्यमेव दर्शितं नञ्चेकस्यां शृङ्गारारब्ध इत्यर्थः
स कृष्णः स्मितचाक यथास्यान्तथा परां पश्यति अपरां वामामनूनेन
प्रसादयति ॥ ७ ॥

শ্রীজয়দেবকবেরিদং গীতং শুভানি বিস্তারয়তু কীদৃশং অদ্ভুতং
কেশবস্য কেলৌ রহস্যং বৈদগ্ধী বিশেষেণ শ্রীরাধাবিলাসপরীক্ষণরূপং যত্র
তত্ত্বাঃ বনবিহারে সৌষ্ঠব্যযুক্তং যশঃপ্রদঞ্চ ॥ ৮ ॥

অথ গীতার্থং ক্লেবকেন বিশদয়ন্তী তামুদীপয়তি বিধেবামিতি । হে
সখি মধৌ বসন্তে মুগ্ধো হরিঃ ক্রীড়তি কিং কুর্বন্ বিশ্বেষাং সর্বগো-
পীনাং জনানামনুরঞ্জনেন তেষাং স্বস্ববাঞ্ছাতিরিক্তরসদানপ্রীণনেনানন্দং
জনয়ন্ পুনঃ কিং কুর্বন্ অজৈরনন্দোৎসবমাধিক্যেন প্রাপয়ন্ কীদৃশৈঃ
নীলকমলশ্রেণীভৈঃপি শ্যামলকোমলৈঃ ইন্দীবরশব্দেন শীতলত্বং
শ্রেণীশব্দেন নবনবায়মানত্বং শ্যামলপাদেন সুন্দরত্বং কোমলশব্দেন
সুকুমারত্বঞ্চ সূচিতং । ননু দ্বিকোটীশ্চোৎসবঃ রসঃ নারকস্যা'নুরাগে সত্য-
পি নারিকানুরাগমন্তরেণ কথং তদুদয়ঃ স্যাদত আহ ব্রজসুন্দরী-
ভিরালিঙ্গিতঃ আলিঙ্গনানুবঞ্জনেনানুরঞ্জিত ইত্যর্থঃ । এতেনান্যান্যানু-
রঞ্জনমাত্রতাৎপর্যাকতয়া প্রেমবিপাকোক্তাতপ্রেমরসাবির্ভাবেন প্রাকৃত-
রসস্তিবন্ধৃত ইতি সূচিতং তর্হি সঙ্কোচাপত্তিঃ স্যাৎ ন অচ্ছন্দঃ
যথা স্যাত্তথা কালদেশক্রিয়াণামসঙ্কোচাদিত্যর্থঃ তথাপি তস্য সর্বজ্ঞতা
ন স্যাৎ ন অভিতঃ সর্বেষ্বনৈজেরিত্যর্থঃ । তথাপ্যজ্ঞানাং দিগ্ভ্রাত্তাস্যাৎ ন
প্রত্যক্ষমিতি একৈক্যঙ্গস্য যথোচিতক্রিয়য়েত্যর্থঃ । নম্বেকেনানেকাসাং
সমাধানং কথং সাত্ত্বাহ শৃঙ্গাররসো মূর্ত্তিমানিত্যহ মুৎপেক্ষে যতঃ
সৌহৃদ্যো এক এব বিশ্বং মনুবঞ্জনানন্দয়তি ॥ ১ ॥

অথ কবিরপি বসন্তবাসমনুবর্ণয়ন্ শারদীয়রাসকৃতরাধাশ্রীকৃষ্ণ-
বিলাসমনুস্রবন্ তদ্বর্ণনরূপাশিষং প্রযুক্ত্বৈবাসেতি । হরির্বৈষ্মন্যান্
রক্ষতু কীদৃশ আভীববামক্রবাং গোপসুন্দরীনাং সমীপে শ্রীরাধয়া
উদ্ভটং যথা স্যাত্তথা উরঃ পরিরভা চুস্বিতঃ লজ্জাশীলায়াস্তত্র তৎসিদ্ধিঃ
কথং প্রেমাঙ্কুরা প্রেমাবেশাদিত্যর্থঃ কিং কুত্ৰা তদ্বদনং সাধু সুধাময়মিতি
নিগদ্য গীতশ্রুতিব্যাঞ্জং বিধায় অতপ্তদ্বৈদগ্ধাবলোকনাং স্মিতেন তস্যা
মনোহরণশীলঃ । কীদৃশীনাং রাসোল্লাভবেণ বিভ্রমভূতাং ॥ ২ ॥

অতএব সর্গোৎসবং শ্রীরাধাবিলাসানুভবেন আসম্যাঙ্কোদেন

সহ বর্ত্তমানো দ্যামোদরো যত্র স ইতি বাণবোধন্যাং

শ্রীগীতগোবিন্দটীকায়াং প্রথমঃ সর্গঃ ॥ ১ ॥

অগ্ৰ সখীবচনং নিশমা স্বয়মপানুভূয় ত্রিক্ষণস্য সাধারণবিহরণং
বিলোক্য দৈর্ঘ্যোদয়াৎতদর্শনমপ্যসহ্যমা হনাতোগতা সখীমুবাচেত্যাহ
বিহরতীতি । কচিদপি লতাকুঞ্জে লীনা ত্রিরাধা দীনা সতী সখীং প্রতি
রহোহতান্তগোপ্যমপি আনুভূতমুবাচ কীদৃশী দৈর্ঘ্যানাদ্রগতা দৈর্ঘ্য কুতঃ
তান্মপি সর্বাস্থ সমানঃ প্রণয়ো যস্য তথ্যভূতে হর্বোবিহরতি সতি বিগলিতো
নিজোৎকর্ষঃ অহমেবাসাধারণী প্রিয়া ইতোবাক্কপো যন্তুস্মাৎ প্রণয়তার-
তম্যাদ্বিহাবস্য সাম্যব্যবহরণাৎ ত্রিক্ষণস্য স্তম্ভাবান্যথাত্তদর্শনাক্ষমভয়া-
হনাতোগতেত্যর্থঃ । কীদৃশে লতাকুঞ্জে গুঞ্জমধুব্রতমণ্ডল্য মুখরং শিখর-
মগ্রভাগো যস্য তাদৃশে ॥ ১ ॥

তদেবাহ । গীতস্যাস্য গুর্জরীরাগো যতিতালঃ । হে সখি মম মনঃ ইহ
বিহিতবিলাসং হরিং তত্র যথোচিতক্রিয়াভিঃ স্ববিহরণশীলং স্মরতি
পূর্বানুভূতমেব প্রমাণয়তি কীদৃশং রাসে শারদীয়ে কুতঃ পরিহাসো যেন তং
। এবম্ । পুনঃ কীদৃশং হরিং সঙ্করস্তী অধঃসুধা যত্র তেন ধুনিবা বাদিতঃ
মোহনবংশো যেন তং তাদৃশবংশীধুনিরপ্যাত্র নাস্তীত্যর্থঃ । সর্বত্রৈবং
যোজ্যং । দৃশোদৃষ্টেরঞ্চলং চক্ষুশ্রান্তভাগঃ কটাক্ষ ইতি যাবৎ বলিতেন
ইত্যন্তঃ প্রলেভা দৃগঞ্চলেন যোহসৌ চঞ্চলমৌলিঃ শিরোভূষণং তেন
কপোলয়ো বিলোলৌ অবতংসৌ কর্ণভূষণে যস্য তং । ১ ॥

পুনঃ কীদৃশং চন্দ্রকেনাক্চন্দ্রাকারেণ চারুণাঃ ময়ূরপুচ্ছানাং মণ্ড-
লেন বেষ্টিতাঃ কেশা যস্য তং তদেব উৎপ্রেক্ষতে ব্রহ্মহতেন্দ্রপনুষাঃ হনুরঞ্জিত-
শিচিত্রিতো যঃ স্নিগ্ধোমেঘঃ তাদৃক্ শোভনো বেশো যস্য তং । ২ ॥

পুনঃ কীদৃশং গোপজাতীরজ্রীণাং মুখচুসনে ললিতঃ প্রাপিতো লো-
ভো যস্য তং মণীতিশেষঃ । তথা বন্ধুকপুষ্পবৎ অকর্ণো মধুরশচাধরপল্ল-
বো যস্য তং তথা বিকসিতেন স্নিতেন শোভা যস্য তং ॥ ৩ ॥

ইহ রাসে বিহিতবিলাসং হরিং কীদৃশং বিস্তীর্ণঃ পুলকো যযোস্তান্তাঃ
পল্লববৎকোমলাভ্যাং ভূজাভ্যাং বেষ্টিতং বল্লববতীনাং সংস্রং যেন তং
একদানেকালিজনান্নৈকনিষ্ঠপ্রেমাগমিত্যর্থঃ । তথা বরচরণারসিস্থিতানি
মণিগণোপলক্ষিতানি যানি ভূষণানি তেষাং কিরণৈর্নাশিতম্ অন্ধকারং
যেন তং ॥ ৪ ॥

পুনঃ পূর্বানুভূতমেঘসদৃশেন আবেষ্টিতেন্দঃ শোভাতিশয়শ্চন্দন-

তিলকো ললাটে যস্য তং তথা পীনপয়োধরয়োঃ পর্য্যন্তভাগস্য মৰ্দ্দনায়
নিৰ্দ্ধবৎ হৃদয়কবাটং যস্য তং দৃঢ়ত্ববিল্লীর্ণভ্যাং অত্র হৃদয়স্য কবাট-
স্থেন নিরূপণং । পর্য্যন্তভূঃপরিসরঃ কবাটমহরং সমং ইত্যমরঃ ॥ ৫ ॥

পুনঃ কীদৃশং মণি প্রচুবা ভ্যাং মকরাকার্য্য ভ্যাং মনোহবাভ্যাং কুণ্ডলাভ্যাং
মণ্ডিতোঁগোঁ যস্য তং যদ্যপ্যোতদপ্রস্তুতোপকারবর্ণনং তথাপি বিরহিণ্যা
গুণোৎকীৰ্ত্তনদাদেবাদূষণং অতএবোদারং তথা পীতং বসনং যস্য তং
কিঞ্চ অনুগতঃ! সৌন্দর্য্যোণাক্ষয়ঃ মুন্যাদীনাং বরশরিবারঃ পরিগ্রহো
যেন তং ॥ ৬ ॥

অতুংকষ্ঠযাস্কুরিতমাহ । বিশদকদম্বতলে মিলিতং পুষ্পিতস্বাম্বিশদত্বং
প্রেমকলহোন্তু ভক্রেণাদৃশস্তরং তচ্ছাটুভিরপনয়ন্তং তথাপ্যানিৰ্ব্বচনীয়াং
যথা স্যাত্তথা মামেব রময়ন্তং কৰ্ম্ম তরঙ্গইব আচরন্তকো যত্র তন্মা দৃশা মনসা
চ ময়াসহ রন্তি ধ্যায়ন্তমিতার্থঃ পূৰ্ব্বদৃষ্টস্কুর্ভিরিয়ং ॥ ৭ ॥

ঐজয়দেবভণিতং ভগবন্তক্ৰিবিশেষবতাং হরিচরণস্ববণং প্রতি
সংপ্রতি ইদানীং যোগ্যং তাদৃশতাবেনাস্বদনীয়মিতিভাবঃ কীদৃশং
অতিশয়েন সুন্দরং মোহনঞ্চ মধুরিপো রূপং যত্র তং ॥ ৭ ॥

ননু ঐকৃষ্ণস্তাং বিহার অন্যাভিশেচদ্বিহরতি তচ্ছি' ত্বং কিমিতি
ভং স্ববসীতি স্বাভি প্রায়ং বক্ষ্যমাণংসখীং প্রতাহ'গণয়তীতি । মম বামং
সুন্দরং বিদগ্ধমিতি যাবৎ বৈদগ্ধ্যং বক্ষ্যমাণমধুসূদনশব্দার্থে দর্শয়িতব্যং
তাদৃশং মম মনঃ ক্লেশেহভিলাষঃ পুনরপি কৰোতি অহং কিং কৰোমি
নিজোৎকর্ষানুভবানন্দোদ্বাদং মমায়ত্তং ন ভবতীত্যর্থঃ । কীদৃশে ক্লেশে
পূৰ্ব্বরীত্যা ময়ি বলন্তী তৃষ্ণা যস্য তস্মিন্ তদর্থমেব যুবতীবু মাং বিনা
বিহারিণি অতএব তস্য গুণানাং গ্রামং সমুহং গণয়তি ভামং ক্রোধং
ভ্রমাদপি নেচ্ছতি দোষঃ ময়ি সাধারণ্যচরণং দূরতো বিমুঞ্চতি পরীতোবঞ্চ
বহতি প্রাপ্নোতি । গ্রামো ব্লন্দে শব্দাদিপূৰ্ব্ব ইতি বিখ্যঃ ॥ ১ ॥

অস্তিলাষানেবাহ নিভূতেত্যাদিভিঃ অস্ত্যপি মালববাগৈকতালো ॥
অত্রমেকং ভবেদ্ যত্র সৈকতালীতিসংজ্ঞিতা । ইত্যেকতালীলক্ষণং ।
হে সখি ময়াসহ কেশিমথনং ঐকৃষ্ণরময় কেশিমথনমিতি প্রথমে নিজ-
ভাবাবলম্বনভু সক্ষৃর্ত্বাত্তজবীর্য্যোদ্বোধকনামনির্দেশঃ । তত্বেহেতুমাহ মদনেন
প্রেম্বা যো মনোরথস্তেনযুক্তয়া । এতাবতাপি কথং তৎসিদ্ধিরত আহ স

বিকারং ময়ি মানসভাবেন সহিতং অথ মনোরথদাতারং এবমন্যোন্মানু-
রাগঃ কথিতঃ অন্যথা রসাতাসাপত্তেঃ । যথোক্তং অনুরাগেঃ নুরক্তায়াং
রসাবহ ইতি স্থিতিঃ । অন্তাবে হনুরাগস্য রসাতাসং জগদুৰ্দ্ধা ইতি ॥
কীদৃশ্যা ময়া নিশি নিভৃতকুঞ্জগৃহং গতয়া নির্জনাথং নিভৃতমিতি
কুঞ্জস্য রম্যত্বাৎ গৃহমিতি চ । কীদৃশং তদলাভাশ্রমবৈকল্যাদিদীক্ষয়া
রহসি নিলীয় বসন্তং সংকুচিতমাস্ত্রানং কুত্বা তিষ্ঠন্তং । চকিতং যথা স্যাত্তথা
কৃষ্ণঃ কুত্ৰ নিলীয়তে ইতি বিলোকিতাঃ সকলা দিশো যয়া রতিরভসা-
দুচ্ছলিতরসেন মর্দৈকল্যং সমীক্ষ্য হসন্তং ॥ ১ ॥ ধ্রু ॥

প্রথমমিলনে লজ্জিতয়া নিত্যং নবনবানুভবাত্তথোক্তং মম প্রসাদ-
নসমর্থানাং বিনয়োকৌনাং শরৈর্মামুনয়ন্তং যুহুমধুরস্মিতেন যুক্তং
ভাবিতং যস্যাস্তয়া স্বচাটুভিরপগতসলজ্জবামতাং মাং স্মিতা-
দিভিজ্জাত্বা শিথিলীকৃতং জঘনস্বংহুকুলং যেন তং । চাটুর্নারীপ্রিয়োক্তিঃ
স্যাদিতি হারাবলী ॥ ২ ॥

পল্লবশয্যায়াং শারিতয়া চিরকালং ব্যাপ্য মর্মেবোরসি শয়ানং ক্রুতে
পরিরন্তগচুষ্মনে যয়া তয়া পরিরভ্য ক্রুতমধরপানং যেন তং ॥ ৩ ॥

অলসেন নিমীলিতে লোচনে যয়া তয়া পুংলকাবলিভিল্লিতং কপোলং
যস্য তং অমজলং সকলকলেবরে যস্যাস্তয়া বরমদনমদাদতিলোলং
সতৃষ্ণং ॥ ৪ ॥

কোকিলস্য কলরবইব কুজিতং যস্যাস্তয়া জিতো হতিভূতঃ কামশাস্ত্রস্য
বিচারো যেন তং । অতএব শাস্ত্রোক্তক্রিয়াপরীভাবস্যাতিক্রমো না-
শঙ্কনীয়ঃ । লক্ষকুসুমেরাকুলাঃ কুন্তলা যস্যাস্তয়া নৈধরঙ্কিতো
ঘনস্তনভারো যেন তং । তদ্বৎ প্রধানশাস্ত্রয়োরিতি বিশ্বঃ ॥ ৫ ॥

চরণয়ো রণিতৌ মণিযুক্তমঞ্জীরৌ যস্যাস্তয়া অনেন লীলাবিশেষঃ
সুচিতঃ সম্পূর্ণতাং নীতঃ সুরতস্য বিস্তারো যেন তং পূর্বং মুখরা পশ্চাৎ
বিশৃঙ্খলা ক্রটিতগুণা কাঞ্চী যস্যাস্তয়া কেশপ্রোহণেন সহ চুষ্মনদানং
যস্য তং ॥ ৬ ॥

রতিঃ শৃঙ্গাররূপা তয়া যংসুখং তস্য যঃ সময়ঃ কালঃ তত্র যোরসঃ তেন
অলসো যস্যাস্তয়া দৈবযুকুলিতে নয়নসরোজে যস্য তং নিঃসহোহসহ-
নমবলভং ইতি বাবৎ নিঃসহেন নিপতিতা তনুলতা যস্যাস্তয়া মধুহদন-

মিতিলিষ্ঠং অনেন ভুঞ্জে যথান্যকুসুমাবলীনাং মধুক্ৰমেণাস্বাদায়ন্
কমলিনুৎকর্ষমমুভুয় তসামাসক্তো ভবতি তদ্বৎঅরমণীতি গমনসো
বৈদম্ব্যমেব বোধিতং অতএবাবিভূতো মনোজঃ কামো মযাভিলাষো
যস্য তৎ ॥ ৭ ॥

ইদং শ্রীজয়দেবভণিতং কর্তৃ স্থখং বিতনোতু কীদৃশং উৎকণ্ঠিতান্না
গোপবধাঃ শ্রীরাধায়াঃ কথিতং যত্র তৎ তথা অতিশয়েন মধুরিপেঃ
সুরতক্রীড়াং শীলরাত স্মারয়তীতি তৎ তত্তলীলরাসহ বর্তমানং । রতং
নিধুবনমিত্যমবঃ ॥ ৮ ॥

অথ পূর্বদৃষ্টগোপীমণ্ডলস্থশ্রীকৃষ্ণস্কূর্ত্য। গমনসোহনুভূতং শ্রীকৃ-
ষ্ণাভিপ্রায়জ্ঞানং সাক্ষাদ্দর্শয়ন্তী সাটোপমাহ হস্তেতি। হে সখি অহং
কাননে গোবিন্দং পশ্যামি জ্বয়ামি চ কীদৃশং ব্রজসুন্দরীগগনরতং ননু
মুগ্ধাসি যৎ ত্বাং বিহারান্যাজনাভিঃ সহ বিহরন্তং পশ্যসি দৃষ্ট্যা চ জ্বয়ামী-
ত্যশঙ্কাহ কুটিলক্রলভায়ুক্কানাং বলবীনাং বন্দোৎসারিণা নিজভাবো-
দ্বোধকেনাপ্যজ্ঞেন বীক্ষিতমপি মামুদ্বীক্য উগদ্রীবকো ভূত্বা বিশেষণে
দৃষ্ট্বা বিলক্ষিতো বিস্ময়ান্বিতো যঃ স স্মিতসুধয়া মুগ্ধাননং যস্য স চ তৎম-
দ্বৈশিক্ষ্যানুভাবাৎ বিস্ময়ছর্ষান্বিতং ইত্যর্থঃ । অতএব মযাত্যাবেশেন
হস্তাংশ্চলিতো বিলাসবংশো যস্য তৎ অতএব অতিনেদেনোজ্ঞং গণ্ডস্থলং
যস্য তৎ ॥ ১ ॥

এবমুক্তা স্কূর্ত্যাপগমে পুনরাহ হ্রবালোক ইতি । হে সখি অপ্পো
গুপ্তো যাসাং তাসাং নবকান্দশোকলতিকানাং বিকাশো হৃৎখেনালোকাভে
সরোবরস্যোপবনসম্বন্ধী পবনোহপি ব্যথয়তি তথা জাম্যন্তীনাং ভূঙ্গীনাং
রণিতরমণীয়াপি প্রাশস্তাশ্রভাগযুক্তাপি চ চূতানাং যুকুলপ্রস্থতি ন
সুখয়তি অশোকোহপি শোকদায়ী পবনোহপি পীড়কঃ রমণীয়াপি
উদ্বেষগকরীত্যাহো বিরহবৈপরীত্যমিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

অথ কবিরপি শ্রীরাধয়োগীতং শ্রীকৃষ্ণাভিপ্রায়ং ব্যঞ্জয়ন্তীশান্তে সা-
হুতেতি । শ্রীরাধিকোৎকর্ষনিশ্চয়েন নবইব জাতঃ কেশবঃ বো যুগ্মাকং
ক্লেণং হরতু কীদৃশঃ গোপীনাং নিভূতং রহস্যং তত্তদাবপ্রকাশনং
নিরীক্ষ্যাতুলায়াঃ শ্রীরাধায়াঃ সর্বোত্তমতাং চিরমন্তর্বিচারয়ম্মিরস্তান্য-
নারীষাকাজ্জক। যস্য সঃ অভঃপরোত্তমা অন্য। নাস্তীতি গমিতা তস্যাতং

প্রাপিতাকাজক। যেন ইতি বা ভাবপ্রকাশকরণানি নিভৃতস্য বিশেষণা-
ন্যাহ আকুন্তেন সহ স্মিতং যত্র তৎ তথাকুলাদপ্যাকুলঃ অতিশিথিলঃ
অভাবগলনং কেশবক্কা যত্র তৎ কিঞ্চ উৎক্ষিপ্তং জবলীকং যত্র তৎ
তথৈব ছলেন দর্শিতভুজামূলদর্জদৃষ্টঃ শুনো যত্র তৎ অভাব মুক্ষ-
মনোহরং ॥ ৩ ॥

অতঃ সর্গোহমরক্রেশোগতঃ শ্রীবাধিকাসম্বন্ধিমনঃসাধারণ্যাতাসরূপঃ

ক্রেশো যস্য ৭ স কেশবো যত্রসঃ ।

ইতি বালবোধনাং দ্বিতীয়ঃ সর্গঃ ॥ ২ ॥

তৃতীয়ঃ সর্গঃ ।

এবং সর্গদ্বয়েন রাধামাধবয়োঃকংকর্ষে নিরূপা ইদানীং শ্রীরাধিকোৎ-
কণ্ঠাবর্ণনানন্তরং শ্রীকৃষ্ণোৎকণ্ঠামাহ কংসারিরিতি । যথা সা তস্মিন্নুৎ-
কণ্ঠিতা তথা কংসারিরপি রাধাং আ সম্যক্ প্রকারেণ হৃদয়ে ধৃত্বা ব্রজ-
সুন্দরী স্তত্যাজ হৃদয়ে তৎকারণপূর্ব্বকং শারদীয়রাসান্তর্কিস্কৃত্য চলিত
ইত্যর্থঃ । কীদৃশীং পূর্ব্বানুভূতস্মৃত্যুপস্থাপিতা বিরয়ম্পৃহা বাসনা
সম্যক্ সারভূত্যাঃ প্রাক্ নিশ্চিতায়া বাসনায়া বন্ধনায় স্মৃণানিখনন-
ন্যায়েন দৃঢ়ীকরণায় শৃঙ্খলাং নিবিড়রূপাং পরমাত্মরামিত্যর্থঃ যথা
কশ্চিদ্ধিবেকী পুরুষঃ তারতম্যেন সারবস্ত্বনিশ্চয়াং তদেকচিত্তঃ তদন্যং
সর্ব্বং ভ্যজতি তথায়মপি তাস্তত্যাজ ইত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ১ ॥

তদনন্তরকৃত্যমাহ ইতস্ততঃ ইতি । ন কেবলং সৈব মাধবোহপি যমুনায়া-
স্তটপ্রান্তকুঞ্জে বিবাদঞ্চকার । কিং কুত্বা ততঃস্থানে তাং শ্রীরাধিকাং
অঘ্রিয়া । কীদৃশঃ অহো তস্যাঃ সর্ব্বোত্তমতাং জ্ঞানতাপি ময়া কথমেবং
ক্লতমিতি ক্লতঃ পশ্চাত্তাপো যেন সঃ তত্র হেতুঃ অনঙ্গবাণব্রণেন খিল্লং
মানসং যস্য সঃ অনেন তৎসদৃশী দশাপুস্তা ॥ ২ ॥

পশ্চাত্তাপমেবাহ মামিরমিত্যাদিভিঃ । অসাপি গুর্জরীরাগঘতি-
ভালো । হরিহরীতি খেদে হা কফং সাপূর্ব্বানুভূতগুণা শ্রীরাধা স্মৃশ্বিন-
ময়া হতাদরত্বং মত্বা কুপিতেব গতেত্যহমুৎপ্রেক্ষে । কুতো হতাদরত্বমিতি
ইয়ং শ্রীরাধা বধুসংগে ন রতং মাং দূরতো বিলোক্য চলিতা অনে-
নান্যোন্যাবলোকনং জাতমিতি গম্যতে কথং তদেব নানুনীতা ময়া

দৃষ্টাপি সাপরাধতয়া তাং বিহায় অন্যাভির্বিহাররূপয়াতিভয়েন ন
নিরারিতা ॥ ১ ॥

ততঃ সা চিরং বিরহেণ কামবস্থাং প্রাপ্য কমুপায়ং বিধাস্যাতি
সখীঃপ্রতি কিংবা বদিস্যতীত্যাহং ন জানেন । অতো মম ধনেন গবাং
সমূহেন কিংব্রজজনেন বা কিং গৃহেণ বা কিং সুরথেন বা কিং তাং বিবৈনব
তৎ সৰ্ব্বং অকিঞ্চিৎকরমিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

অহং তদাননমেব ধ্যানেন পশ্যামি কীদৃশং রৌষভরেণ কুটিল্য জর্যজ
তাদৃশং তে নৈব লোহিতং বাক্যার্থোপমামাহ উপরিভ্রমতা ভ্রমরেণ ব্যাপ্ত-
মকণপদ্মমিব ॥ ৩ ॥

অথ তৎস্মৃর্ত্যাহ । অহংতাং জন্মিস্ক্রুতামপি পুরঃ প্রাপ্তাং নিরন্তরমত্যাং
রময়ামি বনে কিমর্থং বানুসরামি তামুদ্दिश्य কিং বৃথা বিলপামি 'ন কর-
কলিতরত্নং যুগ্যতে নীরমধ্যে' ইত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৪ ॥

স্মৃর্ত্যাপগমে পুনরাহ হে তন্নি তব হৃদয়ং ভ্রুৎকর্যজ্ঞানায়োদ্যমরূপে
গুণে দোষারোপণেন খেদযুক্তমহং বেদ্বি তৎকথং নানুনয়ামি কুতো গ-
তাসি তন্ন বেদ্বি তেন হেতুনা তে তব পাদগ্রহণাদিনাপরাধং ন ক্ষমা-
পয়ামি ॥ ৫ ॥

পুনঃ স্মৃর্ত্যাহ হে প্রিয়ে মমাগ্রভক্ত্যং যাতায়াতং বিদধানীতি দৃশ্য-
তে তৎ কিং পুরেব সসংভ্রমং পরিরন্তং ন দদাসি পুরঃস্থিতায়াং প্রিয়য়া
নিষ্ঠুরতেদৃশী ন যুক্তেত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৬ ॥

পুনঃ স্মৃর্ত্যাপগমে প্রাহ হে স্নহরি ক্ষম্যতামপরাধমিমং অপরমীদৃশং
কদাচিদপি ন করোমি অতো মম দর্শনং দেহি যত স্তব প্রিয়োহহং মন্য-
থেন মনো মথাভীতি মন্থথো বিরহন্তেন হ্রনোমি ॥ ৭ ॥

জীজ্ঞসদেবকেন হরেরিদং বিলপনং বর্ণিতং স্বার্থে কঃ কীদৃশেন
প্রবণেন নত্রেণ পুনঃ কীদৃশেন কেন্দ্রবিলুনায়া জয়দেবস্যা গ্রামঃ
কেন্দ্রবিলুমিতিকুলঞ্চ তয়োর্মহত্ত্বাং সমুদ্ভেদেন নিরূপণং তদ্রূপচ-
ন্দ্রেণ যথা সমুদ্ভোস্তবশ্চন্দ্রঃ সমুদ্ভবজ্বলিতরন্তথায়মপি তদ্রূপজ্বলিত
ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

উক্তমথ্যসস্তাপমেব তৎস্মৃর্ত্য সাক্ষাদেব বিরহোতি হৃদীতি । . হে
অনঙ্গ ক্রুধা কিমু ধাবসি মদধঞ্চৈতর্হি হরল্য ভ্রান্ত্য প্রহারং মাকুল ময়ি

অহং হরো ন ভবামীতি হরপ্রাপ্তিঃ বারয়ন্নাহ প্রিয়রহিতে স তু প্রিয়ার-
ক্লান্সযুক্তঃ তল্লক্ষণাদি দৃশ্যতইতি চেন্ন হৃদি যুগললতাহারোহয়ং বাসুকিন-
কণ্ঠে কুবলরদলশ্রেণীয়াং সা গরলদ্যুতিনিসর্ব্বাঙ্গে চন্দনরজঃ ইদং ভস্ম ন
অতো যুগ্মি হর প্রাপ্তিনীকার্হেতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

ন কৈবলং অঙ্গদাহাচ্ছিবো মম বৈরী ভবানপুল্লজিতলাসনদ্বাং
অতন্তুধ্যাপি প্রহরীষ্যামীত্যত আহ ছে মনসিঙ্গ অমুং চূতমুকুলবাণং
পার্ণোমা কুৰ যদিপার্ণে কুতবানসি তদা পাণ্যবেবাস্তাং চাপং মারোপন্ন
চাপারোপী বাণঃ প্রাণান্‌প্রহরিস্যতি ইত্যভিপ্রায়ঃ । কথমেবং বিধেয়মিত্যত
আহ ক্রীড়য়া নির্জিতং বিশ্বং যেন হে তথাবিধ মৃচ্ছিতজনস্যপ্রহারেণ কিং
পৌকষং ন কিমপি কথং ত্বং মৃচ্ছিতঃ তস্যাঃ শ্রীরাধিকায়্যা এব উচ্ছলন্ত্যা
কটাক্ষবাণশ্রেণ্যা জর্জরিতং মম মনোহরমপি অধুনাপি ন সঙ্কুপ্তে ন দী-
প্যতে স্নুহুং ন ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

শ্রীরাধিকায়্যাঃ কটাক্ষাশুগম্মরণেন তৎস্কূর্ত্যাহ ক্রপল্লবমিতি ।
ইতানেনপ্রকারেণাত্মাণি তস্য্যাং রাধিকায়্যাং কিং স্মরণেনার্পিতা-
নীতি মন্যে কুতোহর্পিতানীত্যাং যতো নির্জিতানি জগন্তি বৈস্তানি
তৎপ্রসাদলক্কাত্ত্রৈর্জগজ্জিহ্বা পুনর্ন্তত্রৈবার্পিতানীতিভাবঃ । কুতন্তুস্তা-
মেবার্পিতানি যতোহনঙ্গস্য জয়জঙ্গমদেবতায়্যাং জয়দেবতারূপায়্যাং
কান্যাত্মাণীত্যাং ক্রপল্লবং ধ্বং অপাঙ্গতরঙ্গিতানি কটাক্ষান্তান্যেব
বাণঃ অবণপ্রান্তভাগঃ স এব গুণ ইতি ॥ ৩ ॥

এবং পরোপকারিণ্যাস্তব ময়ি নির্দয়তা ন যুক্তেত্যাং ক্রচাপারোপিত-
বাণো মম মর্ম্মবাখ্যং করোতু নাত্রাপ্যনৌচিত্যং চাপার্পিতবাণস্য দুঃখ-
জনকস্বভাবত্বাং বক্রঃ শ্যামরূপঃ কেশবেশোহপি মারণায় পরাক্রমং
করোতু মলিনস্য কুটিলাত্মনো মারকস্বভাবত্বাং হে তস্মি বিশ্বকলতুল্যোহয়-
মধরঃ মৃচ্ছাং তনুভাং নাত্রাপ্যনৌচিত্যং রাগবান্‌ রাগী ইদম্ভু-
মুচিতং সদ্ভূতঃ স্রবর্তুলঃ স্তনমণ্ডলো মম প্রাণহরণরূপাং ক্রীড়াং
কিমিতিকরোতি সচ্চরিতস্য তথাচরণমমুচিতমিতিভাবঃ । মারোমৃত্যো
বিষেহনঙ্গে ইতি ব্রুতে চ বর্তুল ইতিবিশ্বঃ ॥ ৪ ॥

অতন্তুলিলাসানুভবস্কূর্ত্যাহ তানীতি । তস্য্যাং যদি মনো লগ্নসমাধি
তর্হি বিরহবাধিঃ কথং বর্দ্ধতে হন্তেতি খেদে বিষুক্তয়োরেব বিরহঃ স্যাৎ-

ত্র মনঃসংযোগোবর্ততে ইত্যভিপ্রায়ঃ । সত্যপি মনঃসংযোগে চক্ষুরাদী-
নাং পক্ষেস্তিরাণাং সংযোগাতাবাং বিরহব্যাধিযুক্ত ইত্যাহ ইত্যুক্তপ্র-
কারেণ বিষয়াসদেহপি পক্ষেস্তিরাণুখেইনুভূতমাম্হীতার্থঃ । কোহসৌ
প্রকার ইত্যাহ তানি স্পর্শসুখানি পূর্বানুভূতানীত্যর্থঃ অনেন স্তম্ভিত্তির-
সুখং তথা ভরলাঃ স্তম্ভাশ্চদৃশোবিলাসাঃ অনেন চক্ষুরিত্তিরস্য ভবত্যাশু-
ভসৌরতিমিতি জ্ঞানস্য তথা স চ সুখাস্যন্দীগিরাং বক্রিমৈতিঅবগম্যোঃ
তথৈবচ সাবিস্বাধরমাধুরীতি রসনায়া ইতি ॥ ৫ ॥

অথ কবিষ্মাষ্মীক্য ইতি জীরাধিকাবচনং প্রমাণীকৃত্য গোপীমণ্ডলস্য
জীকৃত্য পূর্বোক্তজীরাধিকাদর্শনপ্রকারমাহ মধুসূদনস্য কটাক্ষস্ত তবঙ্গা
বোমুখ্যাকং ক্ষেমং দদতু পূর্বোক্তমধুসূদনপদতাৎপর্যং বানস্তি কীদৃশঃ
রাধামুখেন্দো ঐবচঞ্চলং সংযুক্তংবিলক্ষিতঞ্চ যথাস্যাত্তথা পল্লবিতাঃ অন্য
গোপাঙ্গনাবদনোড়গমপহার্য তত্রৈবলোমিতা ইত্যর্থঃ । কথমনেকাঙ্গনা-
নিকরে তৎসিক্তিঃ বংশোচ্চরৎসু স্বরগ্রামমূর্ছনাদিবু সমর্পিতচিত্তর-
তিভিল্ললনালকৈর্ন সংলক্ষিতাঃ যদ্বা গীতস্থানংমুখং অনেন তাদৃশৈ-
রপ্যলক্ষিতভেন চাতুর্য্যং সূচিতং । কীদৃশস্য তির্ঘ্যাকৃ কণ্ঠো যস্য বিলোলঃ
মৌলিঃ শিরোভূষণং যস্য তরলং বর্ণভূষণংযস্য চ তস্য । কন্দলস্ত
নবাক্কুর ইত্যমরঃ ॥ ৬ ॥

অতএবমুগ্ধমধুসূদনো রসবিশেষাস্বাদচতুরন্ততো

মুগ্ধো মধুসূদনো যত্র ইত্যয়ং সর্গঃ ।

ইতি বালদোষন্যাং তৃতীয়ঃ সর্গঃ ॥ ৩ ॥

চতুর্থঃসর্গঃ ।

অথ জীবাধিকাবিরহোৎকণ্ঠিতং জীকৃত্যং স্বসখীমাশ্বাস্যাগতা সখী
প্রাহ যমুনেতি । জীরাধিকাসখী মাধবং প্রাহ কীদৃশং জীরাধিকাবিসয়ক-
প্রোমাধিকোন উদ্ভাস্তমুগ্ধতং অতএব তদস্বৈষণং বিহার যমুনাতীরস্য
বেতসীকূঞ্জে মন্ডং নিকটমং যথা স্যাত্তথাসীনং । বেতসে শীতবানীর-
বজ্রলা ইত্যমরঃ ॥ ১ ॥

গীতস্যাস্য কণ্ঠাটরাগঃ যথা কৃপাণশাণির্গজদন্তপত্রমেকং বহন
নক্ষিণকর্ণপুরং । সংস্কৃতমানঃ সুরচারণৌঘৈঃ বর্ণাটরাগঃ শিখিকণ্ঠনিল

ইতি । একতাশীতালঃ । হে মাধব সা জীরাধা তব বিরহনিমিত্তং দীনা
হুঃখিতা তত্রোৎপ্রেক্ষতে কামবাণস্য ভরাৎ ত্বয়ি ধ্যানেন লীনেবাস্তে কাষ-
রূপে ত্বয়ি প্রসঙ্গে তদুন্নয়ং ন করিষ্যতীত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ১ ॥

ন কেবলমেতচ্চন্দনমিস্মুকিরণঞ্চ নিন্দতি স্বভাবশীতলৌ যন্মাৎ
মহতস্তদ্ব্যমৈব দুর্দ্ভবমিতানুপশ্চাদধীরং যথা স্মৃত্যুখা খেদং বিদ্বতি তথা
চন্দনতারাঃ সম্পর্কেণ মলয়সমীরং গীরলমিব গণয়তি । তত্রহুসপর্ভুজো-
জ্জিহ্বতো বায়ুবিষমিলিতত্ববিষবহুৎপ্রেক্ষ্যতে ॥ ধ্রুবম্ ॥

ত্বয়াতিস্নিগ্ধা সা । ত্বং কথং নিষ্ঠুরোহসীত্যাহ । স্বভদ্রমর্ম্মহানে
সজলনলিনীদলজলং পৃথুলং বর্ম্ম কবচং ককোতি তত্রোৎপ্রেক্ষতে
নিরন্তরনিপততিমদনশরভয়াত্তব রক্ষণার্থমিব তস্যা । হৃদয়ে ভবা-
স্তিষ্ঠতি হৃদয়ং কামো বিধাতি মর্ম্মস্থানত্বাৎ হৃদয়বেধনাচ্চ ভবতো
বেধঃ স্যাদিতি ভবত্বেক্ষণার্থং নহত ইত্যর্থঃ । নিপততি ইতি ভাবেক্কেঃ
অবিরতং নিপততিং যস্যোতিবিপ্রোক্তঃ পতিতবাণবেদনা সংভবাৎ ॥ ২ ॥

অন্যদপি সা কুসুমশয্যাং ককোতি কীদৃশং অনন্নবিলাসকল্যাঃ
কমনীয়ং বিরহে তদপি কামশরশয্যা যত্র ইত্বোৎপ্রেক্ষতে ব্রতমিব
নমু এতদ্গুরুং জীবনসন্দেহাপাদকং কিমিতি ককোতি তব পরিরন্ত-
সুখায় ছুপ্রাপ্যং তব পরিরন্তসুখমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

ন কেবলং কুসুমশয়নীয়ং ককোতি অপি চ উদারমাননকমলং ধারয়তি
কীদৃশং বলিতানি অবিরতং গলিতানি নয়নয়ো র্জলানি ধারয়তীতি তৎ
কমিব বিধুমিব কীদৃশং বিধুং করালস্য রাহো দন্তস্য চর্কণেন গলিতায়ুত-
ধারা যস্য তৎ । বিকটোবিশালকরালয়োরিতি বিধ্বঃ ॥ ৪ ॥

কিঞ্চ কামরূপেণ ত্বামেব ধারয়তীত্যাহ । সা ভবন্তমেকান্তে কস্তুর্যা
বিলিখতি কীদৃশং কামতুল্যং কামাংশলাদৃশ্যমাহ মকরমধোবিনিধায়
করেচ নবাত্রমুকুলবাণঃ বিনিধায় প্রণমতি তদন্যঃ কামো নাস্তীতিক্রুদে
তিভাবঃ স্খচিহ্নোদ্যাদকত্বাৎ ॥ ৫ ॥

সা ন কেবলং প্রণমতি হে মাধবমধোঃসখে তবচরণেহহং পতিতা
ইদমপি প্রতিক্ষণং জয়তি কথং মজরণে পতসি ত্বয়ি বিমুখে সতি
তৎক্ষণাদেব অমৃতনিষিচ্ছ্রোহপি তনুদাহং তনুতে ॥ ৬ ॥

পুনশ্চাতিব্যগ্রতয়া ধ্যানলয়েন ভবন্তং সাক্ষাদিব কৃত্বা বিলপতি কথং

ধ্যানলয়েনপুরঃ পরিকল্পয়তি সাক্ষাৎকথং ন ক্রিয়ত ইত্যাহ হুরাপঃ ।
ত্বং প্রাপ্ত্যানন্দোচ্ছলিতা হসতি পুনরন্তর্জ্ঞানে বিবীদতি রোদিতি চ পুনঃ
পুনঃ ক্ষুরস্তং অনুধাবতি পুনঃ প্রাপ্তমিত্যালিঙ্গনাদিনা তাপং মুঞ্চতি ॥ ৭ ॥

যদি মনসা নটনীয়ঃ নর্তয়িতব্যং তদা জীজ্ঞ্যদেবভণিতমিদমধিকং
যথা স্যাত্তথা পঠনীয়ং কৃতং যতো হরिवিরহাকুলায়াঃ জীরাধায়াঃ
সখ্যা বচনং যত্র তৎ ॥ ৮ ॥

স। জাম্ বিনা কুত্রাপি নির্বৃতিং ন লভত ইত্যাহ আবাস ইতি । হে জীকৃষ্ণ
স। জীরাধিকা ত্বদ্বিরহেণ হস্ত খেদে হরিণীরূপায়তে যুগীবাচরতি শ্লেষোক্ত্যা
পাণ্ডুবর্ণাপীত্যর্থঃ । কথং হরিণীরূপায়তে ইত্যাহ বসতিস্থানং অরণ্যমি-
বাচরতি প্রিয়সঙ্গমমস্তুরেণ দুঃখজনকত্বাং প্রিয়সখীমালাপি জালমিবাচরতি
কুত্রচিকণমনশঙ্করা জালবদ্ধক্তিত্বাং গাত্রসন্তাপোহপি নিখাসেন তথা
সন্তাপয়তি যথা বাতেনাশ্নেকক। নির্দহন্তীস্ত্যর্থঃ হ। ইতি বিষাদে কন্দর্পোহপি
শার্দূলবিক্রীড়িতং বিরচয়ন কিমিতি যমইবাচরতি মহদেতদনুচিতং প্রাণ-
হরণচেষ্ঠেনাদিত্যভি প্রায়ঃ প্রতেকেনানেন ইরিণ্যাইব জীরাধিকার্যঃ প্রিয়-
দৃঢ়ানুরাগোদর্শিতঃ জীকৃষ্ণস্য চ কাঠিন্যং স্নিগ্ধায়ামস্নেহব্যবসায়ং ॥ ১১ ॥

পুনস্তুচেষ্ঠামেব বিশেষতয়া আহ স্তনেনত্যাদিনা । গীতস্যাস্য দেশাংগ-
রাগঃ । যথা আক্ষেপটনাবিকৃতলোমহর্ষনিবন্ধসম্মাহবিশালবাহুঃ । প্রাংশুঃ
প্রচণ্ডভ্রাতিরিন্দ্রুগৌরো দেশাংগরাগঃকিল মল্লমূর্তিরিতি । তালশৈচকতালী । হে
কেশব স। রাখা তব বিরহে স্তনবিনিহিতহারমপিভারং মনুতে তথেষং কৃশা-
ভূদযথা হারবহনসামর্থ্যমপি নাস্তীত্যর্থঃ কীদৃশং উদারং মনোহরং ॥ ১ ॥

ন কেবলং হারবহনসামর্থ্যমপিতু সরসমপি মস্ত্রণং চিকণমপি
চন্দনপঙ্কং বপুষি সশঙ্কং যথাস্যাত্তথা বিষমিব পশ্যতি ॥ ২ ॥

ক্লিষ্ট দাহসহিতং নিঃশ্বাসপবনমপি কামাগ্নিমিব বহতীত্যাংপ্রেক্ষা
সন্তপ্তায়াং নিখাসোহপি সন্তপ্ত ইত্যর্থঃ কীদৃশমুপমারহিতং
দৈর্ঘ্যংবস্য তৎ ॥ ৩ ॥

স। নয়ননলিনং দিশিদিশি বিক্ষিপতি কীদৃশং জলকণিকাভিঃ সহিতং
কিমিব বিচ্ছিন্নঃ নালঃ বস্য তৎ বিচ্ছিন্ননালং হি কমলং সজ্ববং বিক্ষিপ্তং
ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

অপরঞ্চ চক্ষুর্গোচরমপি পল্লবশয্যাং বিহিতো বহুবিকল্পো ভ্রমো যস্মিন্ তৎ
যথা স্যাত্তথা পশ্যতি ॥ ৫ ॥

স। পাণিতলেন কপোলং ন ত্যজতি তত্রোপমা সায়মচক্ষুসং বালশর্শিন-
মিব কপোলস্যাদ্বিভাগদর্শনাঙ্গলচন্দ্রেণোপমা আত্মব্রহ্মাং পাণিতলস্য সক্ষায়া
বিরহেণ পাণ্ডুহাং কপোলস্য চন্দ্রেণ সাম্যং ॥ ৬ ॥

অপিচ সাভিলাষং যথেষ্টং যথা স্যাৎ তথা হরিরিতি হরিরিতি অপতি
কেব মরণে বা মতিঃ সা গতিরিতি সকামং ত্বদ্বিরহেণারক্তং মরণং
যস্যঃ সেব ॥ ৭ ॥

ইত্যনেনোক্তপ্রকারেণ শ্রীজয়দেবভণিতং গীতং কেশবপদমুপনীতং তৎ-
পদয়োঃ সমর্পিতচিত্তমিতি যাবত্তং জনং স্মরয়তু অর্থাৎ শ্রোতুন্ ॥ ৮ ॥

পুনরতীবৈকল্যং বর্ণয়তি সা রোমাঞ্চভীতি । হে অশ্বিনীকুমারবৎ স্মৃতি-
কিংসক ত্বং যদি প্রসীদসি তদৈতাবত্যতনুজ্বরেহস্মিন্ননল্পজ্বরে সা বরতনুস্তে
রসপ্রয়োগাৎ কিং ন জীবদপি তু জীবদেদিতিলোক্তিঃ বাস্তবঃ কামজ্বরঃ বরতনু-
রিতি তৎসমান্যানাস্তীতি তত্ত্বা রক্ষণং যুক্তমিতি ভাবঃ । জরলক্ষণান্যাহ । সা
রোমাঞ্চজি পুলকাঙ্কিতা ভবতি শীদতি শব্দং কৰোতি শীদিতানুকরণং
বিলপতি উচ্চৈঃ কম্পতে প্লানিমাপ্নোতি কথং লভ্যত ইতি চিন্তয়তি
উচ্চৈর্ভ্রান্তিমাপ্নোতি অক্ষিণী সংকোচয়তি ভ্রমো লুঠতি উখাতুমিচ্ছতি মুচ্ছ-
মাপ্নোতি অন্যথা অন্যপ্রকারেণ হস্তকঃ হস্তক্রিয়া পাচনাদৌষধান্তরদানং
বৈদ্যৈশ্চ্যুক্তঃ দানেহপৌষধস্য বিশেষাপ্রাপ্তোরিত্যভিপ্রায়ঃ কামজ্বরপক্ষেহপি
শীতলাদ্যপচারঃ সখীভিস্তুক্ত ইত্যর্থঃ । কুতেহপ্যুপচারে তদ্বৎকোরিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

তদেব স্নেহোক্তং সাক্ষাৎ কথয়তি স্মরেতি । হে দৈবতবৈদ্য হে বৈদ্যাভ্যাস-
কৃত্যানিপুণ ইন্দ্রবজ্রাহুপ অধিকং উপেক্ষবজ্রং তদপি চেদ্রবেত্তস্মাদপি ত্বং দাক্ষণো-
হসীতি মন্যে উপহসিকোদারুণোহসি কথমেবং মন্যসে যতস্বদঙ্গসঙ্গামৃতমাত্র-
সাধ্যাং স্মরাতুরাং রাধাং বিমুক্তবাধাং ন কুরুষে অঙ্গসঙ্গমাত্রসাধ্যকস্মাকরণেন
কাঠিন্যমেব পর্য্যবসিতমিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীকৃষ্ণে তস্যা অত্যন্তরাগোদ্ভেকং কথয়ন্তী তদঙ্গসঙ্গমাত্রসাধ্যত্বমতিশয়েনাহ
কন্দর্পেতি । কন্দর্পেজ্বরেণ যঃ সন্তাপঃ তেনাতুরতনোরস্যাঃ শ্রীরাধায়াঃ চেতশ্চন্দ-
নাদীনাং স্রগেষণি চিরং সন্তাম্যতীত্যাশ্চর্য্যং স্পর্শাদিকন্ত দূরে পরিহৃত-

মিত্যর্থঃ যদ্যেবং তর্হি কথং জীবতীত্যাহ তদাগমনপ্রতীক্ষা ক্ষান্তি স্তত্র যো
রসোহনুরাগস্তেন স্বামেকমেব প্রিয়ং রহসি স্থিতা ধ্যায়ন্তী ক্ষীণাপি কথমপি
জীবতি একমেবেত্যনন্যগতিকত্বং স্মৃতিতং কীদৃশং শীতলতরং চন্দনাদয়ঃ
শীতলাঙ্ঘং শীতলতরঃ তত্ত্বৎসরণে তাম্যতি তদ্ব্যক্তানে জীবতীত্যাশ্চর্য্যতর-
মিত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৩ ॥

অতিব্যাকুলতয়া স দৈন্যমাহ ক্ষণমিতি । হে মাধব নয়নয়োনিমেষমাত্রেণ
হা কথং নয়নে নিমেষো মিলিতঃ যেন ক্ষণং কাস্তদর্শনং বিহন্যতে ইতি
নয়ননিমীলনখিন্নয়া যয়া শ্রীরাধয়া পুরা তে তব বিরহঃ ক্ষণমপি ন সেহে অসৌ
চিরবিরহেণ মুকুলিতাগ্রভাগযুক্তাং রসালশাখাং বিলোক্য জীবতি ইদমপ্যা-
শ্চর্য্যং নিমেষবিরহাসহনশীলায়াশ্চিরবিরহসহনমপ্যাশ্চর্য্যমেবেতিভাবঃ ॥ ৪ ॥

অবশ্যমেবাস্মদগোকুলজনরক্ষণত্রী ত্রীগোপেশকুমারোহয়ং মম সখ্যা
বিরহতাপমপি নিবারয়িষ্যতীতি নিশ্চিত্য শ্রীরাধাসখী ত্রীগোবর্দ্ধনধারণলীলাং
স্বরন্তী স্বসখীসাস্ত্রনায় চলিতেতি স্মরন্ তল্লীলৈকাশ্রয়ং ত্রিকৃষ্ণবাহুং বর্ণয়ন্
কবিরশিষমাশাস্তে বৃষ্টীতি ॥ ত্রীগোপেন্দ্রসুনো বার্হভবতাং শ্রেয়াংসি তনোভু
কীদৃশঃ দর্পেণাহঙ্কারেণৈব অর্থাদিত্রস্য বিজিগীষয়া গোবর্দ্ধনাচলমুদ্ভূত্যা
বিভ্রং তত্রাহেতুঃ বৃষ্ট্যা ব্যাকুলস্ত গোকুলস্ত রক্ষণে যো রসঃ বীররসস্তস্যাং পুনঃ
কীদৃশঃ গোপাঙ্গনাভিঃ ত্রিকৃষ্ণস্য বৈদধ্যসৌন্দর্য্যাদিকমুদীক্ষ্যাধিকানন্দাচ্চিন্নং
চুষিতঃ তত্রোৎপ্রেক্ষ্যতে তচ্চুষ্মনাগ্নললাহসিন্দুরেণ মুদয়াক্ষিত ইব অতএব
শ্রীরাধাবৈকল্যাশ্রবণেন স্নিগ্ধশ্চেষ্টারহিতো মধুসূদনো যত্র স ইত্যয়ং সর্গঃ ॥ ৫ ॥

ইতি বালবোধিত্রাং চতুর্থঃ সর্গঃ ॥

অথ তদার্তিশ্রবণব্যাকুলোহপি স্বাপরাধচিন্তয়াহতিভীতঃ স্বয়মগচ্ছনাস্ব-
ভূঃখনিবেদনপূর্ব্বকানুনয়েন তৎকোপশিথিলীকরণায় সখীমেব প্রেষিতবা-
নিত্যাহ অহমিতি । মধুরিপুণা নিযুক্তা সখী স্বয়মেত্য রাধিকাং পুনরিদমুবাচ
কিমুক্তবানিত্যাহ অহমিহৈব নিবসামি ত্বং রাধাং যাহি গতা কিং করোমি
মৰচনেন তামনুনয় যদি ত্বয়ৈব তন্মানোহপনেতুং শক্যতে তদা আনয়েথাঃ
ইতুক্তা । সহসা মম গমনেন মানোহতিগাতো ভবেদিত্যাভিপ্রায়ঃ ॥ ১ ॥

ঐতস্তাস্ত বরাড়ীরাগঃ রূপকভালঃ । বিনোদয়ন্তী দয়িতং স্নেহেনী স্নেহকণা-

চামরচালনেন । কর্ণে দধানা সুরপুষ্পগুচ্ছং বরাজনেয়ং কথিতা বরাড়ীতি
রাগলক্ষণং । হে সখি তব বিরহে বনমালী সীদতি স্বংকরকল্লিতবনমালা-
বল্বনেনজীবতীতি বনমালীশকোপন্যাসঃ ॥ কদা সীদতীত্যত আহ-মদনং
সম্মিহতং কৃত্বা মলয়সমীরে বহতি সতি বিরহিণাং মন্দ্যপীড়নায় কুসুমসমূহে
ক্ষুটিতি সতি ॥ ৫ ॥ ১ ॥

চক্রে দহতি সতি মরণমলুকরোতি নিশ্চেষ্টো ভবতি মুচ্ছতীতি যাবৎ ।
কামবাণে চ পততি সতি অতিবিহ্বলো ভবতি কুসুমপতনে যদি বিদ্ধ-
কামবাণপ্রমাদাক্রোশতীত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

ভ্রমরচয়ে শকার্যমানে কর্ণে করাভ্যামাচ্ছাদয়তি অত্যাঙ্গিকবিরহে মনসি
সতি নিশায়াং ক্ষণে ক্ষণেকজমধিকমাপ্নোতি নিশায়াস্তৎপ্রাপ্তিকালত্বাৎ তদ-
প্রাপ্ত্যালিখ্বনিশ্রবণাৎ পীড়ামভূতবতীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

রুচিরমপি গৃহং তাক্ষা অরণ্যমধ্যে বসতীত্যর্থঃ বিরহবৈকল্যাৎদেকত্র স্থিত্যভা-
বাৎ বিতানশকোপাদানং তথা ভ্রমৌ লুঠতি বহু যথাত্তাদৃশা তবনামধেরাদন-
স্তস্যমুখে ন নিঃসরতীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

কবিজয়দেবে ভগতি সতি হরिवিরহবিলসিতেন স্কৃতেন মনসি হরি-
কদম্বতু হরिवিরহবিলসিতেন হেতুনা যত্নংপন্নং স্কৃতং তেন গায়তাং শৃঙ্গতাক্ষ
হরিকদিতো ভবতীত্যর্থঃ ॥ কৌদৃশে মনসি রভসয়া প্রেমোৎসাহস্য বিভ-
বো যত্র তস্মিন্ এবং প্রাণপরাক্ষিনির্ম্মজ্জনীয়চরণস্য নিজপ্রাণনাথস্য বিরহ-
বৈকল্যাশ্রবণেন মুচ্ছিতায়াং স্বমথ্যাং তস্যা অপি বাক্ স্তম্ভোজাত ইতি
পঞ্চপদৈঃ সমাপ্তিঃ ॥ ৫ ॥

অথ মুচ্ছাবিষটনারোপায়ান্তরমনবেক্ষ্য সখী ত্রীকৃষ্ণচরিতমেব পুনর্বর্ণয়িতু
মারঙ্কেতি ত্রীরাদিকায়্য অভিসারিকাবস্থায় সখীবচনেনৈব বর্ণয়িষ্যাদাহ পূর্ব্ব-
মিতি । পূর্ব্বং যত্র কুঞ্জে কন্দর্পশ্রু সিদ্ধয়ঃ আশ্লেষাদিকা স্বয়া সহ প্রাপ্তা তস্মিন্বেব
নিকুঞ্জে মন্যথকেলিসিদ্ধক্ষেত্রে তস্মিন্ পুনর্মাধবঃ তৎকুচকুন্তনির্ভরপন্নীরস্তামৃতং
ভূয়ঃ প্রচুরং বাঞ্ছতি নম্বেতদতিদুর্লভং তীর্থাগমমাত্রাণ ইষ্টদেবতারাদনং বিনা
কথং সিধ্যতি তত্রাহ নিরস্তরং ত্বামেব ধ্যায়ন্ ত্বমেবেষ্টদেবতা ইত্যভিপ্রায়ঃ
মস্ত্রজপমস্তুরেণ ইষ্টদেবতা নাচিরাৎ প্রত্যক্ষা ভবতীত্যত আহ নিরস্তরং
ভবৈবালপমস্ত্রাঙ্করং জপন্ ॥ ১ ॥

এবং তচ্ছরিতশ্রবণেন কিঞ্চিৎস্থচ্ছসিতায়াং তস্যামত্যাংসুকতয়া
 স্বপ্নান্মিরীক্ষকঃ স আস্তে ততঃসদভিসরণং যুক্তমিত্যাভিসারায় প্রার্থয়তে
 রতিসুখেত্যাदि । অভিসারিকালক্ষণং যথা বাভিসারয়তে কাস্তং স্বয়ং বাভি-
 সরতাপি । সা জ্যোৎস্নীতামসী যানযোগ্যবেশাভিসারিকা । অস্যাপি গুৰ্জ-
 রীরাগঃ একতালীতালঃ । যমুনাতীরে বনে বনমালী বসতি কীদৃশে মন্দঃ
 সমীরো যত্র তস্মিন্ অনেন সুখদম্বং নিবিড়হাং নির্জনস্বকোক্তং ॥
 বনে তদগমনং সহজমেবস্যা দত্ত আহ অভিসারে গতং প্রাপ্তমভিস্মিতমি-
 ত্যর্থঃ কীদৃশে রতিসুখস্য ফলরূপে কদাচিৎ কার্যাস্তরার্থং গতঃ স্যাৎ মদনেন
 মনোহরো বেশো বস্য তং অতো হে নিত্যমিহ গমনবিলম্বং ন কুরু প্রশস্ত-
 নিতম্বতয়া সহজগমনবৈলম্ব্যাদিদমুক্তং তর্হি কিং করোমি তং অনুসর কীদৃশং
 হৃদয়েশং অতন্তদ্বিরহে হৃৎখিতস্যানুসরণে বিলম্বো ন যুক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥ ১ ॥

কদাচিদন্যাসক্তঃ স্যাদত আহ কৃতঃ সঙ্কেতো যত্র তং বেগুং এবং
 নামসমেতং মুহূর্বচনং যথাস্যাত্তথা বাদয়তে কদাচিৎ প্রত্যারণায়ৈবং করোতি
 ন তব তনুসঙ্গতবায়ুনা যুক্তং রেণুং বহুমন্তে । ধতোহয়ং রেণুঃ বস্তুভ্যাঃ
 শরীরস্পৃষ্টবায়োঃ স্পর্শসুখমম্বভুয়মেদৃশং ভাগ্যং নাস্তীতি বহমানার্থঃ নামস-
 মেতং যথাস্যাদেকং কৃতসঙ্কেতং বেগুং স কৃষ্ণঃ মুহু যথাস্যাদেবং বাদয়তে
 ইত্যেববাক্যার্থঃ কৃতঃ সঙ্কেতো যেনেতিবিগ্রহঃ ইহাহংতিষ্ঠামি ত্বমত্রাগচ্ছতি
 নামসমেতকৃতসঙ্কেতার্থ ইতি সর্বাঙ্গসুন্দরী ॥ ২ ॥

। হৃদেকপরএব স ইত্যাহ । পক্ষিণি পততি সতি স্বকাত্ত্বমো ইত্যার্থাৎজ্ঞেয়ং
 পত্রে বিচলিত সতি তর্কিতং ভবত্যা উপগমনং যত্র তদ্ যথাস্যাত্তথা শয্যাং
 নিশ্চিন্মীতে । তথা সচকিতনয়নং যথা তথা পছানং পশ্যতি অত্রবাগত্য
 কেন পথাগতেতি পথাবলোকনমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

অতো হে সখি মঞ্জীরং ত্যজ কুঞ্জং চল কথং মঞ্জীরন্ত্যাজ্যঃ যতোহধীরং
 অতো মুখরং সশব্দং তথা কেলিষু অতিচঞ্চলং অতোহভীষ্টবিরোধিত্বাৎ
 ত্রিগুণিব কীদৃশং কুঞ্জং তিমিরপুঞ্জে ন সহ বর্তমানং গোরাঙ্গা মম কথং গমনং
 স্যাদিত্তি ভামস্যভিসারিকোচিতবেশমাহ নীলপ্রচ্ছদপটং পিধেহি ॥ ৪ ॥

ভজগমনে কিং স্যাদত আহ হে গোরাঙ্গি বিপরীভরতো মুরারে রুরসি
 রাজসি রাজিষ্যসি বর্তমানসানীপ্যে লট্ কীদৃশে হর্পিতোহারো যত্র

ভস্মিন্ তথা স্নকৃতস্য বিপাকৈ কন্বরূপে কস্মিন্ কেব চঞ্চলা বকপংক্তিবত্ৰ
ভস্মিন্ যেন বিদ্যাদিব উরসো যেনে হারস্য বলাকয়া গোষ্ঠ্যাস্তদ্ধিতা সাম্যং ॥ ৫ ॥

অন্তো গহ্বা হে পঙ্কজনয়নে কিশলয়শয়নে জঘনং ঘটয় কীদৃশং
ঐক্যেন হেতুনা বিগলিতং বসনং যস্মাত্তং তেনৈব দ্রীকৃত্য রসনা
যস্মাত্তং অভয়াপিধানং আবরণরহিতং ততশ্চ তস্যৈব হর্ষনিধানং কমিব
নিধিমিব গতাবরণস্য নিধেদর্শনে হর্ষো জায়ত এবোতার্থঃ ॥ ৬ ॥

কিঞ্চ হরিরতিশয়েন ত্বাং মানয়িতুং শীলং যস্য স হৃদেকপর ইত্যর্থঃ ।
অভিমानीতি অত্যাভিসারশঙ্কামপ্যাপাদয়তি । ইয়ং প্রত্যক্ষতো দৃশ্যমানা রঞ্জন
রোবাবসানং যাতীতি ভাবয়তি তস্মান্মবচনং সত্বরা রচনা পরিপাটী যত্র
তদু যথাস্যার্থা কুরু কিন্তুদিত্যাহ মধুরিপোর্মনোরথং পূরয় ॥ ৭ ॥

কৃতহরিসেবে ঐজয়দেবে ভণতি সতি ভোঃ সাধবঃ প্রমুদিতহৃদয়ং
যথাস্যাত্তথা হরিং নমত কীদৃশ অতিসদয়ং তথা পরমরমণীয়ং যতঃ স্নকৃতেন
শোভনচরিতেন কমণীয়ং সর্পেক্ষবিশেষণ বাঞ্ছনীয়ং ॥ ৮ ॥

তথাতিশীঘ্রমভিসারয়িতুং প্রিয়হুঃখমেব বর্ণয়তি বিকিরতীতি । হে কাণ্ডে
তব প্রিয়ঃ মদনকদনক্লাস্তঃ সন্ বর্ততে ক্লাস্ততামাহ নাগতেষা প্রিয়েতি
কৃত্বা মুহূর্বারংবারং স্বাসান্ বিশেষণোট্টৈঃ কীরতীত্যাঃ অধুনা গমিষ্যতীতি
কৃত্বা হত্রোদিশো মুহুরীক্তে কদাচিদন্তেন পথাগত্য তিষ্ঠতীতি মুহুঃকুঞ্জং
প্রবিশতি কুঞ্জং প্রবিশ্য ত্র্যমপশ্যান্ কথং নাগতেতি মুহুরবাক্তশব্দং কুর্সন্
প্রায়তি ময়ি বদ্ধদৃঢ়ানুরাগৈব সা সাম্প্রতমেবাগমিষ্যতীতি মুহুঃ শয্যাং রচয়তি
ভক্তিভিজ্জানার্থং কদাচিদিতো নির্গত্য তিষ্ঠতীতি পর্যাকুলং যথাস্যাত্তথা
মুহুরীক্তে ॥ ১ ॥

ততঃ সাম্প্রত্যেব গমনং সাম্প্রতমিতি সময়ানুকূল্যমাহ বদিতি । তব বক্রতয়া
সহাধনা স্তৃষাঃ সমগ্রমস্তং গতঃ গোবিন্দস্য মনোরথেন চ সহ তমোহঙ্ককারং
নিবিড়তাং প্রাপ্তঃ চক্রবাক্যাং বরুণস্বনেন তুল্যা মদভ্যর্থনা দীর্ঘা জাতা তত্ত-
স্মাৎ হে মুগ্ধে বিলম্বনং বিফলং যতোসৌ ক্ষণোহভিসারে রম্যঃ প্রিয়তমঃ
উৎকৃষ্টতো রম্যশ্চাভিসারক্ষণশ্চিরমভ্যর্থনপরী সখী তথাপি বেশাদিব্যাঞ্জন
গমনবিলম্বনমিতি মৌধ্যং ॥ ২ ॥

অথোৎকর্থাবর্জনার্থং তস্মানোরথমেব বিব্রত্যাহ আগ্রেষাদিতি । ইহ

তমসি দম্পত্যোরাবয়ৌ ব্রীড়য়া কথং সহসৈবং কতুয়ারকংমিত্যেবংভুত্তয়া
লজ্জয়া মিশ্রিতো রসঃ শৃঙ্গাররূপঃ কোনকোনভূদপিতু সৰ্ষটৈবভূদিত্যর্থঃ
এতেনাভিসত্ত্বং ত্রীরাধিকাপ্রোৎসাহনযুক্তং কীদৃশোরন্যার্থং অন্যান্যপ্রাপ্ত্যা
আস্তিত্বেরেণ অবস্থাবিশেষবিধানার্থং গতয়োঃ পুনঃ কীদৃশোঃ ভ্রমাদ্ভ্রমণং
বিধায় মিলিতয়োঃ তর্হি কথং ব্রীড়াবিমিশ্রতা রসস্য সম্ভাষণৈর্জানতোঃ ততঃ
প্রথমমাল্লোভান্নন্থনথোল্লোখাতদন্থকামস্যপ্রকাশনাতদন্থসংভ্রমাদন্থরতারস্তাদন্থ
প্রীতয়োঃ তস্মাদীদৃশোৎকৃষ্টিতে তস্মিন্ তব বিলম্বো ন যুক্ত ইত্যাতিপ্রায়ঃ
পূর্বান্নুভূতক্ষুভ্যাসৌ মনোরথঃ ॥ ৩ ॥

তথৈতৎশ্রবণব্যগ্রতয়া গমনায়োদ্যতামালক্ষ্য গমনপ্রকারমাহ সভয়েতি ।
হে সুমুখি ভাগ্যবান্ স ক্লঞ্চঃ স্বাং পশ্যান্ কৃতার্থো ভবতু কীদৃশীং সভয়চকিতং
যথাসাভুখা তিমিরে পথি নেত্রে বিভ্রাস্ত্যীং কেনচিৎ কুত্রচিৎ তিষ্ঠতা দ্রক্ষ্যাহ-
মিতি নেত্রস্য সভয়চকিতং তথা প্রতিলোক তরোতবাবিত্যর্থঃ স্থিহা মন্দং
পদানি বিতস্ততীং দৌর্লভ্যাং শীঘ্রগমনাশক্ত্যা পাদয়োর্মন্দমন্দবিন্যাসহং অতঃ
কথমপি রহঃপ্রাপ্তাং যতোহনন্তরঙ্গিভিরঙ্গৈরুপলক্ষিতামুৎকণ্ঠয়ানন্তরঙ্গি-
ভ্রমজনানাং ॥ ৪ ॥

অথ বিরহঃ বর্ণয়ন্ ব্যাকুল কবিস্তয়োর্মিথোমিলনকালস্মরণজাতহর্ষঃ
আশিষমাতনোতি রাধেতি । দেবকী ত্রিযশোদা তন্ত্রানন্দনস্বাং চিরমবতু
হে নান্নী নন্দভার্য্যায়া যশোদা দেবকীচেতি পূর্বাণপ্রসিদ্ধেঃ যতঃ ত্রীরাধায়াঃ
মনোহরমুখকমলস্য মধুপঃ যতঃলৈলোক্যমৌলিহল্যাঃ ত্রিবৃন্দাবনসালঙ্কারায়
যোগ্যং নীলরত্নং অতএব ব্রজসুন্দরীজনশ্র মনস্তোষায় রজনীমুখং কিঞ্চ
কংসসংসনার ধূমকেতুঃ যতো হবনেভারাবতারাস্তকঃ । অতএব ত্রীরাধায়া
গমনকাজ্জয়া সহিতঃ পুণ্ডরীকাক্ষো যত্র ইতি সর্গোহয়ং ॥ ৫ ॥

ইতি বালবোধিত্তাং পঞ্চমঃ সর্গঃ ।

ত্রবং প্রিয়তমবৈকল্যাশ্রবণেন দশমীদশোশুধীমিব তামালক্ষ্যাতিব্যগ্রা সখী
পুনরাগত্য ত্রিকৃঞ্চং প্রাহেতি তস্যা বাসকসজ্জাবস্থং বর্ণয়িষ্যমাহ অথেতি ।
অথানন্তরং লতাগৃহে দৃষ্ট্বা তচ্চরিতং গোবিন্দে সখী প্রাহ কীদৃশীং চিরমন্থ-
রক্তাং যদ্যেবং তর্হি কথং নাগচ্ছতি গণ্ডুমশক্তাং তর্হি কৃঞ্চঃ কথং নাগতঃ

মনসিঞ্জেন প্রিয়ার্তিশ্রবণম্নোহুঃখেন মনে নিরুৎসাহীকৃতে । স্ববাসক
বশাং কাস্তঃ সমেয্যতি নিজংবপুঃ । সজ্জাকরোতি গেহঞ্চ য়া সা বাসকসজ্জি-
কেতি বাসকসজ্জালক্ষণং ॥ ১ ॥

গীতস্যাস্য গোণ্ডকিরীরাগঃ । যথা রতোঃসুকা কাস্তপথপ্রতীক্ষাসম্পাদ-
য়ন্তী মৃদুপুষ্পতল্লং । ইতস্ততঃ প্রেরিতদৃষ্টিবার্তা শ্রামাতমূর্গোগুণ্ডকিরীপ্রদিশে ॥
রূপকভালঃ । হে নাথ হে হরে বাসগৃহে রাধা সীদতি ত্বয়ানুরক্ততয়া সস্তাপএবা-
নুভূতস্তবেতি নাথশব্দঃ ত্বয়া তস্যা লজ্জাধৈর্যাদিকহরণাক্ষরিশব্দোপি নিদিষ্টঃ ।
তৎপ্রকারমাহ দিশিদিশি রহসি সা ভবন্তমেব পশ্যতি তন্ময়ংজগদভূতথাপি ত্বং
মনসাপি তাং ন স্মরসীতি সস্তাপকত্বমেবেত্যর্থঃ কীদৃশং তস্যা অধরস্য মধুরং
যস্মধু তৎপিবন্তঃ । ত্বদধরেতি পাঠে ত্বচ্ছব্দোহন্ত্যর্থঃ অত্যাধরমধুপিবন্তমিত্যর্থঃ
অনেনাপি লোভহর্ষোৎপাদকতয়া তথৈবার্থঃ ॥ ৬ ॥ ১ ॥

যদ্যেতাৎদৃশী সা তৎ কথং নাগচ্ছুতীত্যাহ ত্বদভিসারোৎসাহেন বলন্তী
বলযুক্তা কিয়ন্তি পদানি চলন্তী পততি আগন্তুমসমর্থোত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

যদ্যেবং তর্হি কথং জীবতীত্যাহ । সা কেবলং তব রতিকলয়া ত্বৎকর্তৃক-
রমণাবেশেন জীবতি কীদৃশী ক্রুতা বিশদমৃগালানাং পল্লবানাঞ্চ বলয়ঃ কঙ্কণা-
নি যয়া সা ॥ ৩ ॥

তৎপ্রকারমেবাহ । মুহূর্বারংবাং অবলোকিতা মণ্ডনেন স্বস্মিন্ বর্হ-
গুজাদিভিঃ কৃতত্বংসদৃশবেশেন তবানুকৃতির্য়য়া সা । অতএবাং মধুরিপুরি-
তি ভাবনপরা ত্বয়্যাস্মকক্ষুর্ভ্যোত্যর্থঃ । প্রিয়স্যানুকৃতি লীলেতি চ নাট্যা
লোচনং ॥ ৪ ॥

পুনঃ ক্ষুর্ভ্যাপগমে ত্বত্ত আত্মানং পৃথঙ্গুত্বা ক্রমতিসারং হরিঃ কথং নোপৈ-
তানুব্যারং সখীং মাং প্রতি বদতি ॥ ৫ ॥

পুনশ্চাত্যাবেশেন ত্বয়ি চ ক্ষুরতি সতি শ্রীকৃষ্ণ আগত ইতি ক্রুত্বা মেঘতুল্যং
প্রচুরমন্ধকারং শ্লিষ্যতি চুষ্যতি চ ॥ ৬ ॥

পুনস্তদপগমে ত্বয়ি বিলম্বিনি সতি বিগলিতলজ্জা সতী বিলপতি রোদিতি
কীদৃশী বাসকসজ্জাবস্থাং প্রাপ্তা ॥ ৭ ॥

শ্রীজয়দেবকবেরিদমুদিতং শৃঙ্গাররসভাবিতাস্তঃকরণং অতিশয়েন মুদিতং
করোতু । অনেন শৃঙ্গাররসাবিষ্টভক্তেরেবেদমাস্বাদনীরমিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

স্বসখ্যার্তিস্বরূপেন ব্যাকুলো সা সের্ষামিব পুনরাহ বিপুলেতি । হেধ্বৰ্ত্ত কৰ্ণ-
গতপ্রাণঃ তাং বনমানীয়নিশ্চিন্তোহসীতি ধ্বৰ্ত্ততয়া সম্বোধনং অনল্পকন্দৰ্প-
চিন্তাং হৃদি কুত্বা যুগাক্ষী সরলচিন্তা । শ্রীরাধা তব রসসমুদ্রে নিমগ্না বভূব চেৎ
আলম্বনং বিনা কথং জীবতি তবৈতাদৃশং জ্ঞেয়ং সমুদ্রলগ্না যথা কাষ্ঠমব-
লম্বতে তথেষমপ্যাপ্যাস্তরাভাবাত্তথ্যানেলগ্নেত্যর্থঃ । ধ্যানপ্রাপ্তসঙ্গমবিকারমাহ ।
বিপুলো রোমাঞ্চপঙ্ক্তির্যস্যাঃ সা তথা স্কীতশীৎকারং যথাস্ত্রান্তথা ব্যাহরন্তী
অভ্যস্তরে অনিতোবোহসৌ জড়িম স্তেনজাতা যা কাকুস্তয়াব্যাকুলমিত্যপি
ক্রিয়াবিশেষণং জলধিমগ্নস্তাপি জাড্যাদয়ো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

পুনরতিশীঘ্রগমনায় তস্তা বাসকসজ্জাচেষ্টিতমাহ অঙ্গেষ্বিতি । শ্রীকৃষ্ণ
মামেবং পশ্যন্মন্দমনা ভবিষ্যতি ইত্যঙ্গেষাভরণং বহুশঃ কৰোতি নাগত
ইতি ত্যজতি পুনঃ কৰোতীতি অনেনাকল্পবাহুল্যমিত্যাকল্পঃ । পত্রেপি
পক্ষ্যাদিনা সঞ্চারিনি সতি প্রাপ্তমাগতং ত্রাং পরিশঙ্কতে অনেন বিকল্পঃ ।
আগত্য শ্রীকৃষ্ণোহব্রশয়িষ্যত ইতি শয্যাং বিতলুতে অনেন তল্লরচনা ।
চিরং ধ্যায়তি তব সঙ্গমরসং স্মরতি অনেন সংকল্পলীলাশতমিতি অনেন
প্রকারেণাকল্পবিকল্পতল্লরচনাসংকল্পলীলাশতব্যাসক্ত্যপি বরতল্লরেণা ত্রয়া বিনা
নিশাং ন নেষ্যতি ॥ ২ ॥

অতঃ কবিরেতদ্বর্ণনব্যাকুলস্তস্তাভিসারাং পূৰ্ব্বেচরিতং কথয়ন্বাহ কি-
মিতি । গোবিন্দস্ত গিরো জয়ন্তি শ্রীরাধিকায়ামনোরথং পূরয়ন্তি কৌদৃশস্ত
শ্রীন্দস্ত সমীপে পথিকস্য মুখাং শ্রীরাধায়াতদ্বচনং গোপয়তঃ কিং তদ্বচনং হে
ভ্রাতঃ পথিক ভাতৃরনাম তরুতলে কিং বিশ্রাম্যসি বিশ্রামং মাকুথা ইত্যর্থঃ ।
কথং কৃষ্ণভোগিনঃ কালসৰ্পস্য শয়নস্থানে পক্ষে সংভোগবিশিষ্টস্য শ্রীকৃষ্ণস্য
তর্হীদানীং ক যামি নন্দস্যাম্পদং গৃহং কিং ন যাসি কৌদৃশং আনন্দেন সহ
বর্ত্তমানং কতিদূবে ইতঃ স্থানাং দৃষ্টিগোচরমিতো দৃশাতে ইত্যর্থঃ । কৌদৃশো
গিরঃ সায়াংকালে অতিথেস্তন্যৈবপ্রাশস্ত্যং প্রশংসাদিরূপং তদেবগর্ভোহভি-
প্রায়ো যাসাং তাঃ । অতএব ধ্বষ্টঃ প্রগল্ভোষ্টৈবকুষ্ঠো যত্র ইতি সর্গঃ ॥ ১ ॥

ইতি বালবোধিত্যং ষষ্ঠঃ সর্গঃ ॥

গীতগোবিন্দ-টীকা ।

সপ্তমঃ সর্গঃ !

পুনরুৎকৃতিত্বে চরিতং বর্ণয়িত্বান্ ত্রীকৃৎস্যানাগমনকারণমাহ অত্রৈতি ।
অগ্নিগ্নবসবে ইন্দুঃ কিরণসমূহৈঃ বৃন্দাবনাস্তবমদীপয়ৎ কীদৃশঃ দিক্ পূর্বা
সৈব সুন্দরী তস্যা বদনে চন্দনবিন্দুরিবেতি লুপ্তোপমা পুনঃ কীদৃশঃ প্রকটী-
ভূতা কলঙ্কস্যা শ্রীঃ শোভা যস্মিন্ অনেন চক্রস্য পূর্ণপ্রায়তা উক্তা অত্রোৎ-
প্রেক্ষতে কুলটানাং কুলস্য বজ্র বিরোধেন সংজাতং যৎ পাতকং তস্মাজ্জাতো
রোগবিশেষো যস্য স যঃ খলু পাতকী ভবতি স বোগবিশেষচিহ্নিতো
ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

তামেবাবস্তানাহ প্রসরতীত্যাदिना । সা উচ্চৈঃ ক্রান্তো নানা প্রকারো
বিলাপো বিবিধশঙ্কারূপো যত্র তদ্যথা স্যাৎ তথা পরিতাপং চকার কীদৃশী
কদা ইত্যত আহ শশধরবিশ্বে প্রসরতি সতি মাধবে চ বিহিতবিলম্বে সতি
বিধুবা ব্যাকুলা ॥ ২ ॥

পরাঁতাপনেবাহ কথিতত্যাदिना । অস্যাপি নাগবরাগযতিভার্গো ।

হে ইতি স্বাগত সংোধনম্, ইহ সময়ে কং শ শঃ যামি সখীশরণং
বাহি সখীজনস্য ভেনাস্বাসবচনে নৈব বঞ্চিতা তর্হি সময়ঃ প্রতীক্যতাং
বাবৎ স্বয়মারামি হরিঃ কথিতসময়ে চক্রান্তদয়কালে বদ্যৎ অহং খেদে
হরিন্দ্রম মনোভবঃ মগ্নমো জন্ম ইত্যর্থঃ বনমপি ন যবো কুতোহত্র আগ-
নিবাহঃ সার্থঃ তস্মাচ্চমেদং যৌবনং নিম্নগং কপমপি বিফলং ব্যর্থম্ ॥ ১ ॥ ৩ ॥

কিঞ্চ ইতস্ততো ভট্টাশ্রীত্যাহ বদ্যৎস্বয়মায় নিরন্তরং সঙ্গমায় রাজৌ
বনমপি সেবিতং তেন একাক্ষন হেতুনা মেদং হৃদয়ং কামবাণেন বিদ্ধং
মহৎকষ্টমিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

অতো মরণমেব মম ববৎ শ্রেষ্ঠং যতোহতিবিতণং বার্থং কেতনং দেহো
যন্তাঃ সা অচেতনাং বিরহানলমিহ সময়ে কিমর্থং বিধহামি ॥ ৩ ॥

ন কেবলমত্র নাগ-ইতি চন্দনচিহ্নদেহং কামপান্যামভিস্মৃত ইত্যাহ ।
কাপি কৃতজ্ঞকৃতকামনী হরিসমুভবতি তেন সহ কেলিসুখমিত্যর্থঃ মাং
তু পরমসুখরূপা বসন্তনিশা অহং খেদে বিকলয়তি যা নিশা দুঃস্থমপি
প্রিয়ং সঙ্গময়তি সৈব স্কৃতভাবাৎ মাং বিধুরয়তি কথং সা অসুভবতি ক্রুতং
স্কৃতং যয়া সা মম তাদৃক্ স্কৃতং নাস্তীত্যর্থঃ । বিধুরো বিকল ইতি বিধঃ ॥ ৪ ॥

অতোহম্যাপি অহং খেদে তৎকরকল্পিতবলয়াদিমণিতুষণঃ ধারয়ামি
তত্র কথং খেদঃ হরিবিরহ এব বহিস্তস্য ধারণেন বহুনি দূষণানি যস্য তৎ
দেহোজ্জনা দৌষাদিতার্থঃ । প্রিয়াবলোকফলোহি জ্ঞাণাং বেণ ইতুক্তেঃ ॥ ৫ ॥

কিং বক্তব্যমন্যভূষণানাং তৎপ্রীতৌ হৃদি ধূতাপি পুষ্পমালা কাম-
বাণবিলাসেন মাং হস্তি তর্হি তদ্বাথাং সহস্রকুসুমতঃ স্ককুমারা তত্বর্নাস্যস্তাং
তৎসহনসামর্থ্যমপি নাস্তীত্যর্থঃ কীদৃশা অতিবিষমং শীলং স্বভাবো যস্যাস্তয়া
অন্তোহি বাণঃ ক্ষতং ক্লৃপা বাথয়তি কামবাণস্ত বিধায়ন্তর্ভিন্তীতি বিষম-
শীলত্বম্ ॥ ৬ ॥

অহমিহ নিবসামি অম মূর্খতৈবাবশিষ্টেত্যাহ ভীতিনপ্যাগণয়া ভয়ঙ্করবমে
তৎসমাগমাকাঙ্ক্ষয়া তিষ্ঠামি মধুহৃদনো হস্তিরসৌরুদো মাং চেতসা ন
অয়তি কীদৃশো ন গণিতং বনং বেতশ্চ যয়া সা ॥ ৭ ॥

হরিচরণে শরণে যস্য তস্য জয়দেবকবেভারতী হৃদয়ে বসতু ভক্তানা-
মিত্যর্থঃ কস্মিন্ কেব যনাং হৃদি যুবতিরিব কীদৃশী কোমলা মাধুর্যা-
শ্লগযুক্তা পক্ষে মৃদঙ্গী, কলাবতী কবিজশালিনী পক্ষে রতিকলাযুক্তা ॥ ৮ ॥

পূর্বোক্তং বিকল্পং বিরূপোতি তৎ কিমিতি । সঙ্কেতীকৃতমনোহরে
বানীরলতাকুঞ্জোহপি বং যস্মাৎ কাস্তো ন আগতস্তস্মাৎ কিং কামপি
অভিনবপ্রেমবন্ধুরাং কামপি কামিনীমভিস্মতেতি শঙ্কে মথোব দ্ঢ়ান্ন-
রাগোহসৌ কথমন্ত্যগতিসরিষ্যতীতি বিতর্কাস্তরমাহ কিম্বা নিতৈঃ
ক্রীড়াকৌশলৈর্নিবন্ধঃ কুতাভিসারসময়ে অস্মিংস্তদপি ন সম্ভবতীতি বিচিন্ত্য
বিতর্কাস্তরমাহ মানভিসরঙ্গীরকুতরুতয়া গাঢ়াক্ষকারিণি বনসমীপে কিমু-
দ্ভ্রাম্যতি পছানমবিদিত্তেত্যর্থঃ চতুরশিরোনগেঃ সহস্রশোহরুভূতস্থলে ভ্রমঃ
কথং জাদিতি বিচিন্ত্য নিশ্চিনোতি ক্লাস্তং মদ্বিশেষতঃথেন চক্রোদয়ানস্তরং
তস্তাঃ কা দশা ভবেদিতি চিন্তয়া চোপতপ্তং মনো যন্ত সঃ পথি অন্ন-
মপি প্রস্থাতুমসমর্থ এব নাগত ইতি ॥ ১ ॥

চক্রোদয়েন শ্রীকৃষ্ণাগমনপ্রতিবন্ধে গতি তং বিনা সখ্যা আগমনে
তস্তা বিপ্রলক্কাবস্থাং বর্ণয়িতুমাহ অথেনি । অখানস্তরং নাথং বিনা আগতাং
সখীং বীক্ষ্য শ্রীরাধা এতদ্বক্ষ্যমাণমাহ কীদৃশীং হঃখাতিশয়েন বক্তুমসমর্থাম্
অকৃতকার্যাদিত্যর্থঃ কীদৃশং জনাধীনং কয়পি কর্তৃত্বতয়া রমিতং

দৃষ্টবদিশঙ্কমানা । বিপ্রলকালক্ষণং যথা অহরহরমুরাগাৎ দূতিকাং প্রেষ্য
পূৰ্ণং সরভসমভিধায় কাপি সঙ্কেতিকং য়া । ন মিলতি খলু যস্য্য বরভো
দৈবযোগাৎ বদতি হি ভরতস্তাং নায়িকাং বিপ্রলকানিতি ॥ ২ ॥

বসন্তরাগবতিতালো । কিমেতদিত্যাহ । হে সখি কাপি যুবাতির্মধুরিপুণ্য
সহ বিলসতি বতঃ মন্তোহপ্যধিকা গুণা যস্য্য ইতি ॥ অধিকেত্যেনেন মৎসঙ্কে-
তমাগতং তং বশীকৃত্য বিলসতীতি গুণাধিক্যং তেন সহ ইতানেন তৎকর্তৃ-
করণঞ্চ ধ্বনিতং । গুণানেবাহ অরেত্যাদিনা কামসংগ্রামস্য বাহুবুদ্ধস্ত
উচিতো বিরচিতো বেশো যয়া সা । ততশ্চ রণাবেশেন গলিতানি কুসুমামি
যেভ্যস্তে দরবিগলিতাঃ কেশা যন্যাঃ সা । অনেন লীলাবিশেষঃ সূচিতঃ ॥ ১ ॥

ন কেবলমেবং কিঞ্চ হরেঃ পরিরম্বণেন বলিতো রচিতো যোমাঞ্চাদি
বিকারো যন্যাঃ সা ততশ্চ কুচকলসোপরি তরলিতশ্চকলিতো হারো যন্যাঃ
সা ॥ অনেনাপি লীলাবিশেষঃ সূচিতঃ ॥ ২ ॥

তথা তৎসমুদ্ভবশিরোধননেন বিচলদলকৈর্ললিতঃ সুন্দর আননচন্দ্রো
যন্যাঃ সা, ততশ্চ কৃষ্ণাধরপানরভসেন কৃত্য তজ্জা অনন্দনিমীলনং যয়া
সা ॥ ৩ ॥

তথা তদধরপানাবেশাৎ চঞ্চলাভ্যাং কুণ্ডলাভ্যাং ললিতো কণোলো
যন্যাঃ সা কিঞ্চ মুখরিতা রসনা যত্র শস্য জঘনস্য গত্যা লোলা চঞ্চলা ॥ ৪ ॥

ততশ্চ দয়িতস্য বিলোকিতেন বীক্ষণেন লজ্জিতা হসিতা চ তথা
বহুবিশং দাভাহপারাভাদিকৃজিতবৎ রতিরসে রসিতং শব্দিতং যয়া সা ॥ ৫ ॥

অতএব বিপুলঃ পূলকাঃ পৃথু বেগথুশ্চ তেষাং ভঙ্গান্তরঙ্গা যস্য্যঃ
সা তথা স্বসিতনিমীলিতাভ্যাং পুনরিকসন্ অবির্ভবন্ অনঙ্গো যস্য্যঃ
সা ॥ ৬ ॥

তথা শ্রমঞ্জলরূপভরেণ সুন্দরং কলেবরং যস্য্য সা তথা নিঃসহতা
বিস্মৃতস্বাসানুসন্ধানতয়া শ্রিয়স্য বক্ষসি পরিপতিতা বতঃ স্বরতসংগ্রামে
পণ্ডিতা ॥ ৭ ॥

শ্রীজয়দেবভণিতং হরেরমিতং বিক্রীড়িতং কলিকলুষং কামাদিকং শমিতং
জনয়তু নাশয়ত্বিতার্থঃ । এতৎ সৰ্গং স্বস্যাং তৎপূৰ্ব্বাচরিতস্বকৃত্যাক্তিজয়া
ঈর্ষয়া অন্তত্রারোপিতমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ৮ ॥

অথ চন্দ্রঃ পশ্যন্তী তং শ্রীকৃষ্ণমুখেনোদ্ভাব্য তত্র অগ্রগী সহ বর্তমান-
 স্যাপি মদ্বিহেগ পাণ্ডুরক্ষুৰ্ভ্যা স্বস্মিন্ তস্যাত্তিপ্রঃস্রিতাং অরন্তী চন্দ্রমাক্ষি-
 পাতাবৎচেতি ॥ অয়ং বিধুঃ সন্তপ্তানাং বেদনাং তিবয়ন্ নাশয়ন্নপি
 মম হৃদয়ে অয়ে খেদে মদনবাথাম্ অতীব তনোতি কথং তদাহ অগ্রগী
 সহ রমমাগস্তাপি মদ্বিরচে পণ্ডুরক্ষুৰ্ভ্যা মদনবাথাম্ বেদনাং
 নাশয়ন্নপি কুতস্তাং ব্যথয়তি মনোজুবঃ সুহৃৎ মদনস্তত্র তং ব্যথয়তি
 মদনসুহৃদেন তদ্ব্যথাস্মারকতয়া চন্দ্রো মাং ব্যথয়তীত্যভিপ্রায়ঃ । অয়েকোপে
 বিষাদে চেতি বিধঃ ॥ ১ ॥

পুনস্তস্য। এব স্বাধীনভৰ্তৃকাত্ত্বচেনপূৰ্ব্বকং তত্তীর্থাবিশেষমাহ সমুদিত-
 ত্যাদিনা। অস্যাপি শুভ্ররীরাগৈকতাত্ত্বিকলো। বসুনায়াঃ পুনিমদ্বনে
 মধুরিপুৰুধনা ক্রোড়তি কীদৃশঃ বিজয়া মণ্ডনানিকৌশলেন সন্তাতিশায়ী
 রমণপ্রকারমাহ রমণ্যা বদনে সপুলকং যথা স্যাৎ তথা যুগ্মমতিলকং লিখতি,
 কস্মিন্ কস্মিৎ চন্দ্রে যুগ্মমিব অত্র মুখস্য চন্দ্রেণ তিলকস্য যুগ্মে সান্যন্ ।
 কীদৃশে সন্যগুদিতঃ কামো যস্মাৎ তস্মিন্ অর্থাৎ তদৈবৈব। চন্দ্রপক্ষে
 তথৈবার্থঃ সঙ্কেতমিতি বিশেষঃ চন্দ্রোহয়ে কামোদীপনাৎ। পুনঃ
 কীদৃশে বদনপক্ষে তিলকং লিখিত্ব। সাধিবৎ বদনমিত্যুক্ত্ব। চুদনায়
 বলিতো বিজন্তো অথরো যত্র, চন্দ্রপক্ষে চুদনে বলিতো যুক্তোহথরো
 যস্মাদিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

ন কেবলং তিলকং চিকুরে রক্তকিটীগুপ্পঞ্চ রচয়তি তৎপুটৈঃ কবরীং
 গ্রন্থাতীত্যর্থঃ কীদৃশং চপলায়া বিজাতত্বৈব স্ববমা পরমা শোভা বস্যা তস্মিন্,
 পুনঃ কীদৃশে মেঘগুঞ্জবৎ সুন্দরে অতএব তৎগুণবর্ণনেন মুখরীকৃতং তরুণস্য
 শ্রীকৃষ্ণস্য আননং যেন শুভ্র, যতো রতিপতিরৈব যুগ্মতেন সদ্যপ্রতস্থ্যং তস্য
 কাননে ॥ ২ ॥

তথা কুচযুগগগণে মণিসরমেব তারকপটলং যোজয়তি, মনিসরো মুক্তা-
 হারঃ অসমস্তরূপকমিদং কুচযুগমেব গগণং বৃহত্ত্বাৎ কীদৃশে স্নানবিভে
 গগণপক্ষে শোভনমেঘবৃক্তে তথা যুগ্মদর্শ্যচিহ্নব্রাহ্মণ্যে গগণপক্ষে কন্তুরী-
 দীপ্ত্যেব মুক্তিতে কিঞ্চ নথাক্ষএব শশী তেন ভূষিতো ৩ ॥

অপরঞ্চ যুগ্মযুগলে মরকতবলয়মেব মধুকরনিচয়ং বিতরতি অর্পয়তি,

কীদৃশে জিতানি মৃণালধণ্ডানি যেন তস্মিন্, করতলমেব নলিনীদলং যত্র
তস্মিন্, 'অতএব হিনবজ্জীতলে সন্তোষিণ্যঃ কামতাপরাহিত্যাদিভ্যাভিপ্রায়ঃ
মৃণালে ভ্রমরার্পণেনাদৃতকুঞ্জদ্বন ॥ ৪ ॥

তথাচ রতের্গৃহে আশ্রয়ে জ্বনে মণিসারসনং নিক্ষিপতি তৎস্পর্শজাত-
কম্পতয়া অযথা। এণং বিদ্যস্য ভৌত্যর্থঃ কৌদৃশং তোরণস্য মাজ্জল্যস্তদেং চ মনমুপ-
হাসো যস্মাৎ তং, কৌদৃশে বিস্তার্মপবনমঙ্গং যন্ত তস্মিন্, তথা কামস্ত
স্বর্ণপীঠে অতঃ কৃত্য শ্রীকৃষ্ণস্য লীলাবিশেষবাসনা যেন তস্মিন্ ॥ ৫ ॥

তথা বঙ্গসি ধূতে চরণপল্লবে বাবকাভরণং বহিরাবরণং করোতি, বতঃ
 শ্রিয়োনিবাসঃ অতো নখা এব মণিগণা স্টুতঃ পূজিতে শ্রীনিবাসস্য মণিযুতস্য
 চ বহিরান্নতিয়ৈক্বেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

কিঞ্চ পূবদক্ষকে হৃদয়ঙ্গম্যাবিদধ্বন্য সোদরে সদৃশে শ্রীকৃষ্ণে কামপি
সদৃশং ভূভঙ্গং যথা স্যাৎ তথা রময়তি সতি ইহ বনমধ্যে বিরসং বিকলং যথা
স্যাৎ তথা কিন্নরমবসমিত্যেৎ সখি বদ নামতিসার্য্য অত্রয়া সহ রমণাদ্বরেঃ
থলধ্বম ॥ ৭ ॥

ইহেতৎ কাব্যাকর্ষরি কবীনাং নৃপে সমবেবকে কলিযুগচরিতং দ্রুতিতং
ন বসতু। কৃতং যতো মধুরিপোঃ পদসেবকে অতএব কৃতং হরেণ্ডনানাং
চিস্তনং যেন তস্মিন্ তত্ৰাগ রসস্য শৃঙ্গাররসস্য ভগনং কথনং বত্ৰ তস্মিন্
হৃদোগম আশু অপহিনোত্তীত্যুক্তে: ॥ ৮ ॥

अथ श्रीकृष्णस्य अनापमनेन विषयवन्दनां सखीप्रति अतिनिर्देदमाह
नारायण इति ॥ हे सखी हे दूति सखी भूत्वापि मंग्रप्रैत्ये दोत्य
दमन एवमेव ! दयारहितः निःशेषाश्रयप्राणरक्षापराङ्मुखः शठोहस्तुरतः
बहिरतःकारी यदि नारायणः तर्हि त्वं किं दूयसे मा वाथश्वेति, शठता-
माह बह्वल्लभः स निःशङ्कं रमते तत्र कार्ये ते तव किं दूयणं न
किमपि इत्थां सखीमनुदा निर्देदभक्ष्या आश्रमो दशमीदशमाह । पश्यादो-
दानौमेव दयितस्य मिलनाय इदं तदप्राप्तितापोन्मूलितधैर्यं ममेदं
चेतः स्वयं वास्यति केन प्रकारेण तदाह उक्त्याया आधिक्येन
स्फुटदिव, तदपि कथं गुणैराकृष्यमानम् अत्रोहपि रज्ज्वाकृष्टः सन् यातीत्यर्थः
श्लिष्टगुणशङ्कोक्तिर्विवर्याविवरोधिलक्षणादिव दयितशङ्कोहपि तथा ॥ १ ॥

তদঙ্গুণৈরতস্যাসাঃ সুখং বর্ণয়ন্তী স্বসান্দুলভাভাৎ নির্ধেদেন শ্লোকার্ণমেব
নিশ্চিনোতি অনিলেত্যাদিনাং । অসাপি দেশবরাড়ীরাগরূপকভানৌ ।
হেসরি যা বনমালিনা রমিতা ববিনদমস্তোণবেলিভর্নিতা সা কিশল্য-
শয়নে ন তপতি পল্লবশাখাং সুখয়্যত্যবেতার্থঃ এবং সর্বত্র যোজ্যং
কীদৃশেন অনিলেন তরলে যে নীলোৎপলে তদনয়নে যস্য তেন উৎপলবৎ
শৈত্যগুণেন তাপোপশমনাদিতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

যা রমিতা বনমালিনেতি সর্বত্র যোজ্যম্ । বিকনিতসরসিজবৎ স্নানরং
সুখং যস্য তেন যা রমিতা সা কামশরেণ বিদ্ধা ন ভবতি অহমেব তেন
বিদ্ধাস্মীতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

অমৃতাদপি মধুবতরমতিকোমলক বচনং যস্য তেন যা রমিতা সা মলয়জ-
পবনে ন জলতি অহমেব তেন জ্বলিতাস্মীতি অমৃতসিক্তায়া জ্বালাতিশয়াহু-
পপস্তেরিতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

স্থলকমলবক্রচিরৌ করৌ চরণৌ চ যস্য তেন যা রমিতা সা চন্দ্রস্য
কিরণেন ভূমৌ ন পরিবর্ততে অহমেব জ্বলবক্রপ্রবিষ্টেব তপ্তাস্মি স্থলকমল-
বৎ শীতলকরচরণস্পর্শস্থথেন উজ্জলতয়া ইন্দুকিরণানাং তাপকদ্বাবগমাদিতি
ভাবঃ ॥ ৪ ॥

সজলজলদানাং সমূহাদপি রুচিরেণ যা রমিতা সা বিরহভবেণ হৃদি ন
বিদীর্ঘাতে জলদবদার্ত্ততয়া বিদারাসম্ভবাদিতি অহমেব তেন বিদীর্ঘহৃদরা-
স্মীতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

কনকস্য নিকষপাষণেষু যা রুচিভদ্রকমলং যস্য তেন যা রমিতা সা
পরিণে কনানাং হসনে ন স্থসিতি সোভাগাগদেণ কাচিৎকপি ন গগয়তী-
তার্থঃ অহমেব তৎপরিহাসৈর্নির্স্থাসমুজ্জাস্মীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

পতঙ্গভুবনেষু যে জনা যুবানস্তোভো বরঃ শ্রেষ্ঠো বঃ কিশোরস্তেন যা
রমিতা সা আকরুণসেগ পীড়াং ন প্রাপ্নোতি অগদন্তভতরুণপ্রাপ্ত্যাঃ
করুণামুপাশ্রিত্য ত অহমেব রোমনাদিনা সখীং কদর্থয়ামি ॥ ৭ ॥

কেনেন শ্রীকরদেবভণিতেন শ্রীবাধারা মাধবমুদিশা বচনেন হরিরপি
হৃদয়ং প্রবিশতু প্রবিষ্টঃ কর্ণরক্ষোণ স্বানাং ভাবসরোরুহমিত্যুক্তেঃ ॥ ৮ ॥

অভ্যাবেশেন মনোবান্ধবমুদগিরতি দৈত্বেনাদৌ সবিনয়মাহ হে মনো-

ভবসানন্দদায়ক চন্দনানিল পরোপকারিনিষ্ঠ্যঃ প্রসন্নো ভবপুনরীষ্যোদ-
য়াদেতদাহ রে দক্ষিণ সর্বাত্মকুল বামতাং প্রতিকূলতাং মুঞ্চ দক্ষিণপথপ্র-
ত্নস্য বামপথপ্রবৃত্তেরবৃত্তদ্বাদ্ব্যমতা ত্যাজ্যা ইত্যর্থঃ । তর্হি কিং বিদেষঃ
তত্রাহ হে জগৎপ্রাণ জগদ্ধিতোহপি ত্বং মনোভবানন্দনায় চন্দনবক্রসম্প-
র্কাৎ বিবশেচশ্রাং মারয়সি তদা ক্ষণমপি মাদবৎ পুরঃ কৃত্বা পশ্চান্মম প্রাণংরো
ভবিষ্যসি ॥ ১ ॥

অথ নীরোগে দমিতে সান্নিধ্যং চিত্তং মিন্দতি মমৈবায়মপরাধো নাল-
ল্যেত্যাহ বিবশিত্তি । যস্মিন্ হ্রদো চিত্তাকল্লোহপি সখীভিঃ সৈহিকত্র বাসোহপি
দিশুবিদ্যমানত্বাৎ বহুচন্দনগমনপ্রতিরোধকত্বাৎ শীতলবায়ুরপ্যগ্নিরিব তাপ-
কত্বাৎ চক্রেহপি বিবশিব দাহবত্বাৎ তস্মিন্মিন্দয়ে কাঙ্খে পুনর্ষদি হৃদয়-
মেবমুক্তপ্রকারেণ বার্যমানমপি বলাৎ সংযুক্তং স্যাত্তর্হি জীণামভিলাষঃ
অত্যর্থমযন্ত্রিতঃ অতো বামঃ প্রতিকূলএব তিতাহিতবিচারাপগমাৎ ॥ ২ ॥

সম্প্রতি বিরচোত্তপ্তা প্রাণোৎসর্গং কৃতমেবাহ বাধ্যমিতি । হে মল-
য়ানিল ! পীড়ায় বিবেহি কুরু বিষয়ত্বেন বাধ্যবিধানসামর্থ্যাৎ হে পঞ্চবাণ
প্রাণান্ গৃহণ পঞ্চবাণধারিত্বে পঞ্চপ্রাণগ্রহণবোগ্যত্বাৎ হে যমস্য ভগিনি
তে ক্ষময়া কিং ত্বং কথং ক্ষমসে যমাত্মজায়াঃ ক্ষমান যুক্তা তর্হি কিং কর্তব্যং
তরঞ্জৈবজ্ঞানি সিঞ্চ তেন কিং স্যাৎ মম দেহদাহঃ শাস্ত্রাত্ম দশমীং দশাং বিবে-
হীত্যর্থঃ কৃষ্ণেন চেহুপেক্ষিতাসি তর্হি গৃহমেব কিং ন যাসি ন গৃহং পুনরাশ্র-
য়িষ্যে তেন বিনা গৃহমপি সম্ভাপকমেব স্যাদতো মবনং যুক্তমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

অথৈতৎ দুঃখবর্ণনমসহিষ্ণুঃ কবিঃ সিংহাংলোকনন্তায়েন সাধারণকেলি-
রাত্রৈঃ প্রাতশ্চরিতবর্ণনেন শ্রীবাধকায়ঃ শৃণুতাবস্থাং বর্ণয়িষ্যান্ শ্রীবাধা-
মাদবয়োঃ প্রাক্তনকেলানন্তবাবস্থিতিমাহ প্রাতরিত্তি । নন্দাত্মজো জগদা-
নন্দায়ান্ত কীদৃশঃ স্বচ্ছন্দঃ যথা স্যাৎ তথা সখীনগলে হসতি সতি ব্রীড়া-
চঞ্চলং নয়নয়োঃঞ্চলং রাধাননে আধায় স্মরমুখঃ কৃতঃ সখীহাসঃ প্রভাতে
অচ্যুতং নীলনিচোলং চকিতং বীক্ষ্য শ্রীবাধায়া উরশ্চ সম্বীতমুক্তবীকৃতং
পীতাংগুকং বদ্র এতাদৃশং বীক্ষ্য । অতঃ সর্গোহয়ং নাগরা এব নরা নর-
সমূহা স্তেধ্যাময়নং স মূলভূতং যঃ শ্রীকৃষ্ণো যত্র স ইতি ॥ ৪ ॥

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দটীকায়াং মধ্যমঃ সর্গঃ ।

গীতগোবিন্দ-টীকা ।

অষ্টমঃ সর্গঃ ।

খণ্ডিতাবস্থামেব বর্ণয়তি অথৈত্যানি । খণ্ডিতালক্ষণং যথা উল্লঙ্ঘ্য
সময়ং যস্যঃ প্রেমান্তোপভোগবান্ । ভোগলক্ষ্যাক্রিতঃ প্রীতরাগচ্ছেৎ
সাহি খণ্ডিতেতি । অথ বহুবিশ্রাণাপানস্তরং হরিবিরহবর্ণনোপদর্শক-
ললিতলবঙ্গৈত্যানি সমীচনশ্রবণেন সঞ্চরদধরেত্যানি স্বমনোরথকথনে-
ন চ অতিকষ্টেন রাত্রিং নীত্বা সা শ্রীরাধা প্রভাতে প্রণতমপি প্রিয়ং সান্ত্যস্বয়ং
অভিতঃ অস্বয়য়া সহিতং যথাস্যাত্তথা আহ কীদৃশী আবশরেণ আর্জ্জুরিতা
অণমাত্রমতিবাহয়িতুন্ অশক্তাপি কীদৃশম্ অগ্রে অভূনয়বচনং স্বাপরাধজনি-
তকোপোপশমনবাকাং বদন্তং ততোহপি প্রসাদমনাগোচ্য প্রণতম্ অনেন
প্রেমঃ পরাকাস্তা দর্শিতা কণ্ঠগতপ্রাণায়্যা অপি প্রিয়দশনমাত্রেণাস্বয়োদ-
য়াৎ ॥ ১ ॥

গীতস্যাস্য ভৈরবীরাগবতিতালৌ যথা । সরোবরস্থে ক্ষটিকস্যা মণ্ডপে
সরোরুহৈঃ শঙ্করনর্চয়ন্তী । তালপ্রয়োগে প্রতিবন্ধগীতা গোবিন্দভূনারদ
ভৈরবীরামতি । হরিহরাতি খেদে হে মাধব হে কেশব । ত্বং যাহি
ইতো গচ্ছ, ক্ব যামি হে সরসীরূহলোচন চক্ষুঃপ্রীতিমাত্রেন মুগ্ধস্ত্রীজনবঞ্চন !
যা ত্বন্তোপি বঞ্চনচতুরা সহজপ্রেমানভিজ্ঞস্য তব বিষাদং কাপট্যাপাদিতবৈ-
মনস্যং হরতি তাং চিত্তানুরূপচতুরব্যাপারাং অনুগচ্ছ লোটপ্রয়োগঃ
তৎক্ষুর্ভিসম্ভাবনয়া মাধবেতি ধবো ন ভবসীত্যানিয়তপ্রিয়ত্বং কেশবেতি
প্রকৃষ্টকেশদ্বাবোন্মুক্তকেশত্বং সরসীরূহলোচনেত্যাক্ষমুদ্রিতনেত্রদ্বয়ং ধ্বনিতং
ত্বদেকপরায়ণোহহমিতি বদন্তং কপটবাদং মা বদ ন কৈতবং ক্রটি সত্যমেব
নাত্মজ্ঞানাসঙ্গতোহহমিতি প্রতিবচনমাশঙ্ক্যাহ রজনিজনিতেন গুরুজাগর-
রাগেন কষায়িতং লোহিতাকৃতং তব নয়নং অনুরাগং বহুতীতাপ্রেক্ষে
তাং প্রত্যনুবাগপ্রাচুণ্যং তব হৃদি স্থিতমরবিন্দচক্ষুযানির্গতটীক্যং প্রেক্ষার্থঃ
সহজমেবাক্রণং মে নয়নং ন জাগরাদিত্যাহ অলসেন নিমীলনং যত্র তৎ
অনুভূতত্ববচনচিহ্নয়া নিমীলিতে লোচনে ন জাগরাদিতি কণিতো রস-
স্যাভিনবেশো তেন তৎ যদি ত্বং নাট্যজ্ঞানাসঙ্গ স্তর্হি কথমেতানত্বার্থঃ
অগ্রেহপ্যেবমুন্নেয়ম্ ॥ ২ ॥

ভক্তিভাজাগ্রাস্ত্রে রাগঃ ন রতিরাগাদিত্যাহ হে কৃষ্ণ ! সহজাক্রণং

তব দশনবসনম্ অধরঃ সংশ্রুতি তনোরহরূপম্ অহু সাদৃশ্যে সদৃশকণং
শ্যামকামিত্যর্থঃ তনোতি কুতোহরূপং কঙ্কলেন মলিনয়োৰ্বিলোচনয়ো-
শ্চূষনেন বিরচিতং নীলিমরূপং যত্র তৎ মলিনশব্দদ্বীৰ্ঘ্যয়া তবাধরচিতং
ব্যানজীত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

ভুক্তিস্থাশোকেন মলিনোহয়মধরো ন নাগরীচূষনাদিত্যাহ । তবেদং বপুঃ
রতিজয়লেখমহুহরতি সদৃশীকরোতি কীদৃশম্ অনঙ্গবাণতীক্ষ্ণা নথক্ষতরূপা
রেখা যত্র তৎ কস্যাইব মরকতমণিধণ্ডে অর্পিতায়াঃ কাঞ্চনদ্রবলিখিতাক্ষর-
গঙ্জেরিব বপুঃ কৃষ্ণহাং নথক্ষতত্র রক্তহাং মরকতাপ্রতিলিপেঃ
সাম্যম্ ॥ ৩ ॥

তবাহেষণে ভ্রমণাদ্বনে মমেদং বপুঃ কণ্টকৈঃ ক্ষতং ন নারীনৈবরিত্যাহ
সোল্লম্ব্যমাহ । ইদং বিদ্যমানং তব হৃদয়ম্ উদারং মনোহরং দর্শনীয়মিত্যর্থঃ ।
ঔদার্য্যমেবাহ । প্রেমোল্লাসতো হৃদি ধৃতচরণকমলগলদলক্কেন সিক্তং শ্রীমে
উরসি অরুণমাবকেন শোভিতমিত্যর্থঃ । তত্রোৎপ্রেক্ষা মদনক্রমস্তা হৃদয়ানুগত-
নবপল্লবসমূহং বহির্দর্শয়তীব ॥ ৪ ॥

গৈরিকচিত্রিতং নাগ্রাজনাচরণালককসিক্তমিত্যাহ । হে শ্রীকৃষ্ণ ! এতৎ
প্রত্যক্ষং তব বপুঃ কর্তৃ অধুনাপি ময়া সহ ঐক্যং নাবয়োৰ্ভেদইতি কথং
কথয়তি তৎ কথনপ্রকারমাহ তবাধরগতং দশনক্ষতং মম চেতসি খেদং দুঃখং
জনয়তি ইতি ব্যাঙ্গ্যোক্তিঃ । তদধরস্থিতস্য মচ্ছিত্তবাথাজনকহাং অস্তেদো
জায়ত ইত্যর্থঃ । নয়নরাগাদিকং ছানান্ধাদিতমিদভূদিতচন্দ্রকলাবৎ প্রকাশ-
মানমিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

সৌরভলুক্কভ্রমরেণ দণ্ডোহয়মধরো নাগ্রাজনাচূষনত ইত্যাহ । হে কৃষ্ণ !
মলিনাজ্জকং তব মনোহপি বহিরিব মলিনতরং ভবিষ্যতীতি নুনমুৎপ্রেক্ষে
কথং প্রপ্নে । অব্যয়ানামনেকার্থহাং অথশব্দোহন্তথাবাচী কথমন্তথা কাম-
শরজ্বরপীড়িতমহুগতমহুকূলং জনং শক্সে শুদ্ধান্তঃকরণস্য নেয়ং রীতি-
রিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

ন বঞ্চয়ামাহং ত্বমেব মুখা শক্সে ইত্যাহ । ভবান্ অবলাগ্রাণায়
কাস্তাবধায় বনেষু ভ্রমতি অত্র কিং বিচিত্রং ন কিমপীত্যর্থঃ । অত্রো-
দাহরণমাহ জীবধে তব নির্দম্ববালচরিত্রং পুতনিকৈব কিয়ং প্রণয়তি

বিস্তারয়তি নতু সর্বং, বাল্যে চেদেবং তদধুনা টেকশোরে কিং চিত্রমিতি-
ভাবঃ ॥ ৭ ॥

হে বিবুধাঃ ! ঐকুঞ্চমধুরলীলাস্বাদচতুর্ভাঃ । ঐজয়দেবভণিতং রতি-
বঞ্চিতায়াঃ খণ্ডিতায়া যুবত্যাঃ ঐরাধায়া বিলাপং যত্র তৎ শৃণুত । যতঃ
সুধায়া অপি মধুরম্ অতএব বিবুধালয়তোহপি স্বর্গাদপি তুল্যং সপ্তমাস্তদসিঃ ।
স্বাধাক্ষেপাশনালভ্যাত্ম তত্রৈব নাস্তীতিভাবঃ ॥ ৮ ॥

তথৈব পুনরাহ তবেতি । হে কিতব ! তদালোকোহপি তদাগমন-
প্রতীক্ষিণ্যাঃ মম প্রসিদ্ধপ্রেমাতিশয়ভঞ্জন তদ্বিযোগহুঃখাদপ্যনির্জনীয়াং
জীবনমরণয়োঃ সন্দেহাপাদিকাং লজ্জাং জনয়তি । কুতো লজ্জাজননং তবেদ-
মরুণহাতি হৃদয়ং পশুন্ত্যাঃ ততোহপি কুতঃ প্রিয়ায়াস্তম্যাঃ পাদালঞ্জন ব্যাপ্তং ।
তত্রোৎপ্রেক্ষতে প্রসরদম্বরগং বহির্গতমিব প্রব্রুন্ধি গচ্ছন্নসুস্বাগো হৃদয়ং
ভিষ্মা বহির্নির্গত ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

অথ ঐরাধিকায়া অতিগাঢ়মাননির্কঙ্কমভিপ্রেত্য আত্মপ্রযত্নশিখিলেহপি
বংশীসাহায্যেনাবজ্ঞং মানোহপযাস্তীতি সখী তদনুসঙ্গে প্রবর্তয়িস্বাতীতি
স্মরন্ কবিকংসীধবনিং বর্ণয়ন্তাশিষ্যমাতনোতি অন্তরিত্তি । কংসরিপোর্বংশীরবো
বো স্মৃষ্টাকং শ্রেয়াংসি ব্যাপোহয়তু বিগতবিঘ্নানি করোতু নিত্যং দদাতি-
ত্যর্থঃ । কীদৃশঃ কুরঙ্গীদৃশাং মনোমোহনে মৌলিঘূর্ণনে চলন্তান্নারকুসুমানাং
বিস্রংসনে স্তম্ভনে আকর্ষণে দৃষ্টিহর্ষণে বশীকরণে মহামন্ত্রঃ । কীদৃশঃ স্বপ্নযুক্তৈ-
দ্ধানবৈদূরমানানাং দেবানামনিবার্য্যহুঃখপঙ্ক্তীনাং ধ্বংসো অংশনরূপঃ
নাশকইত্যর্থঃ তৎশ্রবণমাত্রেন দেবা দৈত্যভয়ান্মুচ্যন্ত ইতি ভাবঃ । অতএব
বিলক্ষ্য গাঢ়মানবিলোকাদিস্মার্য্যবিতো লক্ষ্মীপতিঃ ঐরাধাপতির্যত্র স
ইতি ॥ ২ ॥

ইতি বালবোধাত্মাং অষ্টমঃ সর্গঃ ।

নবমঃ সর্গঃ ।

অথ প্রণতাপি মানানপমাং উপেক্ষয়া আহ হরৌ অন্তর্হিতে সতি
অন্তঃস্বকামপি বস্মিনাবকুণ্ঠিতঃ মালক্য সখী প্রাহ ডামথেন্তি । অথ
অনন্তরং স্ত্রীরাধাং সখীরহ উবাচ কৌদৃশীং মন্যথেন খিন্নাং যতঃ কলহাস্তরিতাং
তদবস্থাং প্রাপ্তাং অতএব রতিরসেন খণ্ডিতাং উতো বিষাদযুক্তাং অতোহহু-
বারং চিস্তিতং হরিরচিতং চাটুক্ষিপাদপ্রপতনাদি যয়া তাং । যা সখীনাং পুরঃ
পাদপতিতঃ বল্লভং কৃষা । নিরস্ত পশ্চাত্তপতি কলহাস্তরিতা হি সেতি কল-
হাস্তরিতালক্ষণং ॥ ১ ॥

অস্তাপি রামকীরীরাগযতিতালৌ । কিমুবাচেত্যাহ মাধবেত্যাদিনা ।
অয়ে ইতি সম্বোধনে মানিনি মাধবে মানং মা কুক মাধবইতি মধুবংশোক্তবে
শ্রিয়ামহাসম্পত্তেঃ পতো চৈতি মানানর্হত্মকং । কথং বককেহস্মিন্
মানো ন বিধেয় ইত্যাহ মূঢ়পবনে বহতি সতি হরিরিভসরতি হে
সখি ভবনে অতঃপরং স্মৃৎ কিমস্তি মাধবাভিসরণাদত্মং স্মৃৎ
নাস্ত্যেব ॥ ২ ॥

সুখমস্ত তেন মম কিমিতি চেহস্তনাভ্যাং কিমপরাধমিতি সোং প্রাসমাহ ।
কুচকলসং কিমর্থং বিফলীকুরুষে যতস্তালফলাদপি শ্রেষ্ঠং তথা সরসং রস-
শাস্ত্রোক্তলক্ষণং তদমূভবং বিনা অস্ত বিফলীকরণং ন যুক্তমিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

মূঢ়পদেধং বিনেথং ক্রিয়তে ইত্যাহ । ইদমধুনৈবাহুক্ষণং কিম্বদা ন
কথিতং হরিং মনোহরণশীলং মা ত্যজ যতো অতিশয়েন সুন্দরং ॥ ৩ ॥

এতৎশ্রদ্ধাশ্রমুখীং প্রত্যাহ । ত্বমধুনা ক্রিমিতি বিবীক্ষসি বিকলা সতী রোদিষি
মাবিষীদ মারোদ ইত্যর্থঃ । কথং তব সকলা ঐতিপক্ষযুভতিসভা বিশেষেণ
হসতি ॥ ৪ ॥

যথেষ্টং ন বিহসতি তথোপদিশ ইত্যাহ । সাযুজপটয়ঃ পদ্মপটৈরচিত-
শষায়াং হরিসবলোকয় ততঃ কিং স্ত্রাং নয়নে সফলয় ত্রিভুবননয়নমহোৎ-
সবাবলোকাং অস্তফলং নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

এতৎশ্রদ্ধাপি খিদ্যস্তীং প্রাহ । মনসি গুরুপেদং কিমিতি জনয়সি নৈবং
বিধেয়ং মম বচনং শৃণু কৌদৃশং অনীহিতমচেষ্টিতমনতিলাষিতমিতি যাবৎ
প্রকৃতে তু অনীহিতং বিরহহঃখমেব তস্মৈ ভেদো যস্মাত্তৎ ॥ ৬ ॥

শ্রোতব্যমেবাহ । হরিরূপ সমীপং যাতু বহু চাটুকরোতু হৃদয়মতিবক্ষিতং
কিমিতি করোষি শ্রীকৃষ্ণস্ত মধুরবচনেন মোদয়স্ব চিত্তং মা খেদয় ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীজয়দেবভণিতং রসিকজনং সুখয়তু যতঃ হরেষ্টরিতং যত্র তৎ
অতএবাভিলিখিতং ॥ ৮ ॥

অথ তত্ত্বামনুত্তরায়াং সের্ব্যমেবাহ স্নিগ্ধ ইতি । তস্মিন্ প্রিয়ে স্নিগ্ধে যৎ
পুরুষাসি নিষ্ঠুরাসি অণমতি অণতে স্তকাসি দণ্ডবৎ স্থিতাসি যদাগিণ্যমুরাগ-
যুক্তে দ্বেষং যাসি শিরস্তাসি যদ্যুখে তদ্যুধাবলোকনোৎসুকে বিমুখতাং যাতাসি
হে বিপরীতকারিণি তদেতত্তে যদিপরীতং স্মাতং তদ্ব্যক্তমেব তৎকিমিত্যাহ
চন্দনলেপো যদিষমিবোধেজকঃ চন্দ্রঃ সূর্য্যবতাপকঃ হিমং বহির্বদাহকং
রতিজনিতহর্ষাস্তীত্রবেদনাঃ ॥ ১ ॥

অথ শ্রীকৃষ্ণস্ত রাধিকাস্থ্যং প্রতি বক্ষ্যমাণচাটুর্ক্টিস্বরূপেন শ্রীরাধিকামহিম
ক্ষুণ্ণা তৎসৌভাগ্যাদ্যোতনায় শ্রীকৃষ্ণস্তৈশ্বর্য্যমাহ সাক্ষেতি । শ্রীগোবিন্দস্ত
প্রদারবিন্দমণ্ডতানাং ভক্তিপ্রতিবন্ধকানাং বিনাশায় বন্দ্যমহে । কীদৃশং
বলেনিয়মাব্রিবিড় আনন্দো যেবাং তেষামিত্রাদিদেবানাং বৃন্দৈরধিকাদরা-
দানত্ৰৈমূকুটেজুনীলগণিভিঃ সন্দর্শিতঃ ইন্দিরো ভ্রমরো যত্র তৎ কুতো যতঃ
স্বচ্ছন্দং যথাস্থাস্তথা সকরন্দবৎ স্তন্দরং যথা স্তাস্তথা গলস্তয়া আকাশগঙ্গয়া
স্নিগ্ধং যস্যৈকাংশস্যেদৃগ্ মহিমা তেন শ্রীকৃষ্ণেন যচ্চরণশিরোধারণং প্রার্থ্যতে
তৎসৌভাগ্যং কেন বর্ণনীয়মিত্যর্থঃ । অতএব শ্রীরাধিকামানোপাশমনচিহ্নয়া
সুখে মুকুন্দো যত্র স ইতি ॥ ২ ॥

ইতি বালবোধস্তাং নবমঃ সর্গঃ ।

দশমঃ সর্গঃ !

ততঃ প্রাতরারভ্যোক্তপ্রকারেণ দিবসে প্রবৃন্তে সত্ৰাপক্রান্তাশ্রুদা-
বৃত্তেন্দুনিশাদিরুক্তমাহ অত্রৈত্যাদিনা । অস্মিন্নবসরে প্রদোষসময়ে কিঞ্চিৎ
কোপোপশমেন প্রসন্নবদনাং শ্রীরাধাং সমীপমাগত্যানন্দেন গলদক্ষরপদ-
সহিতং যথাস্যাস্তথা হরিরিতি বক্ষমাণমুবাচ কীদৃশীং অতিনিঃস্বাসেন নিঃসহং
কাস্তবচনাদিরহিতং সুখং যস্যাস্তাং যতঃ শিথিলমানেন সখ্যায়জ্ঞাং অতএব
কিমধুনা বিধেয়মিতি সত্ৰীড়ং যথাস্যাস্তথেক্ষিতং সমীপদনং যয়া তাং ॥ ১ ॥

কিম্বাচ তদাহ বদসীত্যাদিনা । অস্য দেশবরাড়োরাগাষ্টকতালীতালো ।
লঘুদ্রতো লঘুশ্চেতিঅষ্টতালী প্রকীর্তিতেতি তাললক্ষণং । হে প্রিয়ে চারুশীলে
ময়ি যে মননন্তঃ মুঞ্চ কৌদুখং অনিদানমকারণং চারুশীলায়া অকারণমানস্যা
যুক্তহাদিত্যর্থঃ । যতঃ সপদি তৎক্ষণং ত্বন্মানসমকালমেব কামাগ্নিমম মানসং
দহতি ততো মুখকমলমধূপানং দেহি অস্তর্দাহস্য পানেনৈব শান্তিরিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

হুরাপমিদং দূরেহস্ত হে প্রিয়ে ত্বং যদি কিঞ্চিদপি বদসি তদা দস্তরুচি-
কৌমুদী মমাতিসোরং ভয়জনকং তিমিরং হস্তি তথা তব বদনচন্দ্রমাশ্চ মম
লোচনচকোরং ক্ষুরদধরসীধবে উচ্ছলিতাধরসুধাপানার্থং সাত্তিলাষং করোতি
নয়নস্যা চকোরভ্বেন তদেকজীবনত্বমুক্তং ॥ ১ ॥

তদেকজীবনে ময়ি রোষো ন সংভবতি চেত্তহোবং কুর্ন্বিত্যাহ । হে সুদতি
প্রসন্নবদনে যদি সত্যমেব ময়ি কোপিত্বসি তদা ধরাএব নয়নশরাষ্টে:
প্রহারং কুরু চেঙ্গ তুয়াসি তদা ভুজাভ্যাং বন্ধনং ঘটয় তেনাপি অসন্তোষস্তদা
রদনৈঃ দশনৈঃ খণ্ডনং জনয় কিং বহুনোক্তেন যেন বা সুখজাতং ভবতি
সুখমুৎপদ্যতে তদেব কুরু অত্র গূঢ়োহতিপ্রায়ঃ স্বীয়েহপরাধিনি দণ্ডএবো-
চিতো নোপেক্ষা ইতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

নহু যা শব প্রিয়া সৈব দণ্ডং করোত্বিতিচেত্তত্ৰাহ । ত্বমেব মম জীবনং অসি
ত্বমেব মম ভূষণমসি তদ্ব্যতিরেকেণান্যজীবনাদিকমপি চেন্নাস্তি তর্হ্যঙ্গনানাং
কা বার্জেত্যর্থঃ যতো ভবঃ সংসার স এব জলধিস্তত্র ত্বং রত্নরূপা সর্পপ্রেমসী-
শ্রেষ্ঠেত্যর্থঃ যথাকশিভদ্রাকরাৎ বিচিত্ররত্নং লব্ধ্বান্নানং পূর্ণং মনুতে তথাস্মিন্
লোকে জীরত্বং তাং প্রাপ্য কৃতার্থোহস্মীতিভাবঃ অতএব ভবভীহ নিরন্তরং
মধ্যমুক্লা ভবত্বিত্যর্থঃ মম হৃদয়মতিশয়েন যত্রো বস্য তৎ ॥ ৩ ॥

স্বগুণপরীক্ষণোপকরণভ্বেন চেন্নামঙ্গীকরোষি তথাপি চরিতার্থঃ স্যামি-
ত্যাহ । হে তস্মি তব লোচনং নীলনলিনাভমপি সংপ্রতি রক্তোৎপলরূপং
ধারয়তি যদ্যোতেন ত্বয়ামুরঞ্জিনী বিদ্যাস্তি ইত্যবধারিতং এষামুরঞ্জনবিদ্যা
ময়ি পরীক্ষ্যতাং পরীক্ষাপ্রকারমাহ ত্বং যদি কৃষ্ণরূপং মাং তেন লোচনেন
কুসুমশরবাণভাবেণ সানুরাগদৃষ্ট্যা রঞ্জয়সি তদিদমেব তস্য যোগ্যং ভবতি
শিক্ষিতা বিদ্যা প্রয়োগেনৈব জায়তে ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

তচ্ছ বণেন কিঞ্চিৎ প্রসঙ্গাৎ বীক্ষ্যাহ । ততশ্চ মণিমালা কুচকুন্তরোরুপরি

চক্ষুণা ভবতু তেন কিং সান্তব হৃদয়দেশং শোভয়তু কাঞ্চাপি বনজবনমণ্ডলে
শঙ্কায়তাং কীদৃশং শব্দং কুরুতাং মন্থথস্যাচ্চাং ঘোষয়তু বচনভঙ্গ্যা প্রার্থনা-
বিশেষোহয়ং ॥ ৫ ॥

অথাপ্যনুত্তরমাহ হে স্নিগ্ধবচনে ভণ আজ্ঞাপয় কিমাজ্ঞাপয়ামি তব
চরণদ্বয়ং সরসেন লসতা লক্তকেন রাগো যত্র তাদৃশং করবাণি যতঃ স্থলক-
মলগঞ্জনং গঞ্জয়তীতি গঞ্জনং তত্তিরস্কারকমিতার্থঃ আরক্তদ্বাং কৌম-
ল্যাচ্চ অতএব মম হৃদয়রঞ্জনংযতো জনিতো রতিরঞ্জে পরভাগঃ পরমশোভা
যেন তৎ ॥ ৬ ॥

অতন্তদ্বঙ্গীকারেণৈব মম ত্রাপোপশমনমিতি সৰ্ব্ববিজয়ি তদগুণক্ষুণ্ডি
পরবশঃ সন্ প্রার্থয়তে । হে প্রিয়ে মম শিরসি পদপদ্মবম্পয় কীদৃশমুদারং
বাহিতপ্রদং অতো মহৎ কিমর্থং অরগরলং ধুণ্ডয়তীতি তৎ । ন কেবলমিদং
ধণ্ডনং ভূষণঞ্চ । কথনেবং প্রার্থয়সে ইত্যাহ । কামক্লেশএব দাকগোহকণঃ
সূর্য্যো ময়ি জ্বলতি অতন্তেনোপাহিতবিকারং হরতু তদ্ধারণমাজেগ ত্রাপোহপ-
বাণ্যতীত্যর্থঃ অরুণঃ ক্ষুটরাগে স্যাৎ সূর্য্যে সূর্য্যস্ত সারথ্যবিত্তি বিশ্বঃ ॥ ৭ ॥

ইত্যুক্তপ্রকারং সুরবৈরিণো রাধিকাং লক্ষ্মীকৃত্য বচনসমূহো জয়তি সর্ব্বোৎ-
কর্ষণে বর্ত্ততে পরমশ্রেয়সীভবেনিতি কীদৃশং চটুগং চক্ষুণং অনেকপ্রকারমিতি
ষাবৎচটুগচাটুনা পটু মানাপয়নসমর্থং চাক্র শোভনং পুনঃ কীদৃশং অতি
শাতং পরমসুখপ্রদমিতার্থঃ পদ্মাবতী শ্রীরাধিকাপরতয়া তথানায়ী শ্রীজয়-
দেবপত্নী তদগুণবর্ণনাদিন্যা তস্যা রমণস্য জয়দেবকবে ভীরত্যা ভণিতং ।
শব্দশাতসুখানিচেতামরসিংহঃ ॥ ৮ ॥

অথ তদর্থং ত্বপরং কৃতাং বিজ্ঞাপয়িতুমাহ পরীতি । অন্যাত্মীসম্ভোগবিতর্কঃ
শঙ্কা কৃতঃ আতঙ্কঃ শঙ্কা যয়া হে তাদৃশি শঙ্কাং পরিহর কথং ত্বয়া নিরন্তরং
ব্যাপ্তে মনসি অন্তরমভ্যন্তরং বিতনৌ স্তনুশূত্রাং কামাদত্নো ধৃত স্তাদৃক্ সৌভাগ্য-
বান্ জনঃ কোহপি ন প্রবিশতি । মনোদ্বারেণৈব এতদভ্যন্তরং প্রবিশতি
মে মনঃ চেতঃত্বয়া ব্যাপ্তং কেন পথা প্রবেষ্টব্যমিত্যর্থঃ । অত এবাবকাশশূত্রে
ইতরাবকাশাবসর শ্চৈম্মনসি নাস্তাং তৎকথং সাধারণদৃষ্টিঃ স্যাদিত্যর্থঃ । শঙ্কাং
ভ্যক্তা চ কিং কর্তব্যং হে প্রণয়িণি পরিরক্তস্যারম্ভে ইতি কর্তব্যতাং কুরু ॥ ৯ ॥

কবি মদচনায় প্রভোষি তর্হি স্বরমেব দণ্ডমচরেত্যাহ মুদ ইতি । কীদে-

দণ্ড মৰ্ঘগাম্বু ইতি সৰ্বোদনং কোপাবেশাৱৈতদ্ব্যুৎস ইতি চণ্ডীতি অমেব
মুদমঞ্চ সূতং প্রাপ্নুহী তার্থঃ তৎ প্রকারমাহ ময়ি নির্দয় দন্তদংশদোৰ্বলি-
বন্ধনিবিকৃত্তনপাড়নানি বিধেহি এতানি বিধায় মুদমাপ্নুহীতার্থঃ । কিমেতা-
বতা সেৎস্যাতি পঞ্চবাণ এব চাণ্ডালঃ চুট্টেচুট্টদ্বাত্তস্য বাণপ্রহারোৎ প্রাণা ন
প্রয়াস্ত ॥ ২ ॥

মম কোপো নাস্ত্যেব চেদাহ শশীতি । হে শশিমুখি ভঙ্গুরক্রভাতি কোপিনি
চেন্নাসি তৎকৃতো জ্বাৰ্ভঙ্গুবত্তমিতিভাবঃ । সহজৈব ক্রভঙ্গুরা ন কোপাৎ
যুবকজনস্য মোহনায় ভয়ঙ্করী কালসর্পী ভীত্যাৎপাদনং কোপাদেবেত্যর্থঃ ।
তর্হি তস্মা দৃষ্টস্য তর্বোষধাভাবাদনর্থাপত্তিরেব স্যাদত আহ তস্যা উদিতস্য
ভয়স্য নাশায় যুনাংস্মাকং বহুবচনং তস্যাঃ প্রসন্নতামালক্ষ্যাত্মনো বহুমানিস্তাৎ
অদধরসীধুসুধৈব সিদ্ধমন্ত্রঃ নান্যৎ কিঞ্চিদিত্যর্থঃ মাদকত্বাৎসীধু ইতি মধুর-
ত্বাৎ সুধেত্বাক্তং ॥ ৩ ॥

এবমুক্তেহ্যাপ্যন্তরামাহ ব্যথয়তীতি । হে তব মদলাভাৎ ত্বমপি ক্লশাসীত্যাৎ
যস্মাদ্ধৃতা মৌনং মাং ব্যথয়তি তস্মাৎ পঞ্চমং স্বরং প্রপঞ্চয় বিস্তারয় মধুরং
বদেত্যর্থঃ তেন কিং স্যাৎ হে তরুণি মধুরালাটৈস্তাপমশসারয় কিঞ্চহে স্মৃধি
কৃপাবলোটৈক স্তাবদৌদাস্যাং ত্যজ মাং ন মুঞ্চ স্মৃথ্যা বিমুখীভাবো ন যুক্ত
ইত্যর্থঃ । কথমেবং করোমি তত্রাহ হে মুঞ্চে বিচরানভিজ্ঞে প্রিয়োহয়মিতিশয়-
স্নিগ্ধঃ কথং স্নিগ্ধজ্ঞানং স্বয়মনাহত ত্রবাংগতঃ অতস্ত্যাগে মৃঢ়তৈবেত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

অতঃ পঞ্চপুষ্পাঙ্কিতমাস্তং তে পুষ্পায়ুধরিলাসেন মাং ছনোতীতি ভঙ্গ্যাস্তদং-
জানি স্তৌতি বন্ধুকেতি । হে চণ্ডি হে প্রিয়ে স প্রসিদ্ধঃ পুষ্পায়ুধস্তনুখসেবয়া
বিধং বিজয়তে অভিভবতি এতদহমুৎপ্রেক্ষে পুষ্পাণি ত্বনুখে সস্তীতি পুষ্পা-
য়ুধস্ত ত্বনুখসেবোৎপ্রেক্ষিতা কানি পুষ্পাণি তবায়মধরো বন্ধুকপুষ্পস্ত ছাতে
বান্ধবঃ লোহিতত্বাৎ সামাং গণ্ডে মধুকপুষ্পস্য ছবিশ্চকাস্তি পাণ্ডুরাদত্র সামাং
নীলনলিনীমোচনে লোচনে কার্কাটাদএ সামাং নাসা তিলপ্রস্থনপদবী
মবেতি অত্রাকৃত্যা সামাং হে কুলাভদন্তি অত্র শৌক্যাৎ সামাং ত্বনুখসেবটৈ-
তানি পুষ্পাণি লব্ধ্বা তৈরেবায়ুধৈর্বিধং জয়তীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

কিঞ্চ হে তব ক্ৰীণাপি স্বং পৃথিবীগতাপি দেবযুৰ্ভিসমূহং বহসীত্যাহো
আশ্চর্য্যং তৎপ্রকারমাহ তব দৃশ্যো মদালসে মদজন্ত হর্ষণঅলসে স্বর্গে য়ৈকৈব

মদালসা নাম্নী অঙ্গনা মম অঙ্গনা ত্বং মদালসে যে দৃশ্যো ধারয়সীত্যাম্ভা-
মিত্যর্থঃ তবেতি সৰ্ব্বত্রানুভূতি তথা বদনমিন্দুঃ সন্দীপয়তীতি তৎ তত্রৈন্দু-
সন্দীপনৌ নাম্নী কিঞ্চ গতির্জ্ঞানস্য মম মনোরমা তত্র মনোরমা নাম্নী
অপরঞ্চ উরুক্ষয়ং তিরস্কৃত্য কদলী যেন তৎ তত্র রস্তানাম্নী রতিঃ কৌশলবতী
তত্র কলাবতী নাম্নী ক্রবৌ কচিরে চিত্রলেখৈব তত্রৈকা চিত্রলেখাইতি ॥ ৬ ॥

এবং প্রিয়াগুণকীর্তনাবেশান্নহাসকটস্থানানুভূততৎস্পর্শমুৎসরণপর-
বশং ঐকৃষ্ণং বর্ণনাপ্রাপ্তে প্রীতিমিতি । হরি বোয়ুয়াকং প্রীতিং তদুতাং
কীদৃশং রণে কুবল্যাপীড়েন সম্ভেদবান্ আসঙ্গবান্ কীদৃশেন প্রীরাধায়াঃ পী-
নয়োধরয়োঃ অরণকৃতৌ সাদৃশ্যেন সংস্কারোদ্বোধকতয়া আরকৌ কুন্তৌ যত্র
তেন যত্র সম্ভেদে তৎস্পর্শমুখেন সান্বিকোদয়াং ঐকৃষ্ণে ক্ষণং শিধ্যতি সতি
মীলতিচ সতি কংসস্ত্রাসাভিজিহ্বতং জিতমিতি ব্যামোহকোলাহলোহভুৎ ভেনা-
বহিতেন অস্রাভিঃ ঐকৃষ্ণেন ক্ষিপ্তে দ্বিপে সতি তৎক্ষণাৎ অগ্নেন জিতং জিত-
মিতি ব্যামোহকোলাহলোহভুৎ । পূর্ব্বত্র ব্যামোহজ্ঞানেন উত্তরত্র তু শোকে-
নেতি জেরং । অতএব সর্গোহয়ং প্রীরাধাস্রগবিকারবর্ণনে মুক্তা মনোহরো
মাধবো যত্র স ইতি ॥ ৭ ॥

ইতি বালবোধন্যাং দশমঃ সর্গঃ ।

একাদশঃ সর্গঃ ।

এবং প্রিয়াং প্রসাদা মেবৈর্মহরমিত্যুপক্রান্তবচনাৎ সখীসম্মতিঞ্চালক্ষ্য
কুঞ্জশয্যাং ঐকৃষ্ণে গতবতি সতি সখী প্রীরাধামাহ সূচিরমিতি । দৃষ্টিং মুষ্ণাতি
তমসাবণোতি দৃষ্টিমোষস্তমসিন্ প্রদোষে ক্ষুরতি সতি কেশবে চ কুঞ্জশয্যাং
গতবতি সতি কাপি রাধাং জগাদ কিংকৃত্য বহুকালং ব্যাপ্য অন্নয়েন মৃগাক্ষীং
প্রীণয়িত্বা কীদৃশীং রচিতা প্রিয়কটিকরী ভূবা যয়া তাং পুনঃ কীদৃশীং নিরব-
সাদাহ প্রিয়াপ্রাপ্তিজ্ঞাতং হুঃখান্নির্গতাং কীদৃশে কৃতঃ প্রিয়ামনোহরো বেশে
যেন তস্মিন্ ॥ ১ ॥

কিং জগাদ তদাহ বিরচিত্তেত্যানিনা । অস্ত্রাপি বসন্তরাগবতিতালৌ । হে মুখে
সম্প্রতি অন্নগতং মধুগধনমন্নগচ্ছ অন্নগতান্নগমনশৈথিল্যান্মুখ ইতি সঘো-
ধমঃ । অন্নগতিমাহ বিরচিত্তা তদা । প্রতিপাদিকা চাটুৰচনানাং রচনা যেন তৎ

চাটুবচনমাৰ্বেণ কথং জ্ঞেয়ানুগতিঃ চরণে বচিভঃ প্রবিপীতঃ প্রণতির্ধেন তং
 ত্বংসমীপস্থিতায়াং ময়ি কথং প্রার্থ্যতে সংপ্রতি তব প্রদাদমালক্ষ্য মনোহর-
 বজ্রলকুঞ্জস্ত্রীমনি মধ্যভাগে যৎ কেলিশয়নং তত্র গতং ॥ ১ ॥ ধ্রু ॥

এতম্বিশয়া মোনেন সম্মতিমুহমানা শীঘ্রং গমনপ্রকারমাহ সনেত্যাदिना ।
 কসনে চ স্তনৌ চ জগনস্তনং ঘনং সঙ্গতং যজ্জঘনস্তনং তস্মা ভারস্ম ভারোহতি-
 শয়ো যন্তাঃ হে তাদৃশি অতএব দরমন্তরচরণবিগারং যথাস্থাস্তথা প্রিয়সমীপং
 গচ্ছ তথা মুখরিতৌ মণিমঞ্জরৌ যত্র তচ্চ যথাস্থাস্তথা তেন হংসপবিভবং
 কুরু নৃপুরুষধনেহংসরূপপরিভাবিত্বাদিত্যর্থঃ । মরালো হংসপক্ষিণি নিকারঃ
 স্থাৎ পবিভবে ইতি বিধঃ ॥ ২ ॥

তত্র গত্বা কিং করোমি মধুরিপো রাবৎ শৃণু কীদৃশমতিরমণীয়ং অতএব
 তকণীজনানাং মোহজনকং ততঃ কোকিলসমূহে কৃতং দ্বেষং ত্যক্ত্বা ভাবং
 প্রীতিং কুর্ষিত্যর্থঃ । কুশুম্ভরাসনশাসনবন্দিনি হে যুবত্যঃ কাস্তসন্নাহমন্তবেণ
 মদাণাদন্তো রক্ষিতা নাস্ত্যন্তো মানং ত্যজত ইতি কামাক্ষা তন্ত্রাস্তাবকে ॥ ৩ ॥

মদ্বচনমনুমোদয়ানা লতাততিরপি ত্রাং প্রেরয়তীত্যাহ । হে করভোক
 লতাসমূহোহপ্যানিলতরলকিশলয়নিকরেণ তব প্রেরণং করোতি তস্মাদাতিং
 প্রতি বিলম্বং মুঞ্চ অচেতনানুকূল্যেনাপি তচ্ছেতো ন দ্রবতীত্যভিপ্রায়ঃ ।
 বস্ত্রতন্ত্র উদ্দীপনমেবৈতৎ সর্কং ॥ ৪ ॥

এবং ভাবমুদীপ্য বিকারান্ দর্শয়তি যদি মদ্বচনমনাস্বীয়মিতি মত্তসে
 হে সপি তদাস্বীয়মমুং কুচকুন্তং পৃচ্ছ কীদৃশং অনঙ্গতরঙ্গবশাৎ কল্পিতমিব ॥
 পুনঃ কীদৃশং মনোহরো হার এব বিমলা জলধারা যত্র তৎ কুচোহয়ং কলস-
 ত্বেন নিক্রপিতঃ কল্পিতশ্চানঙ্গতরঙ্গবশাৎ তস্মাদ্ভারোহপি জলধারাত্বেন
 নিক্রপিতঃ । অত্র উৎপ্রেক্ষ্যতে স্মৃতিতং হরিপরিরন্তমিবেতি । বামস্তন-
 কল্পনং হি নারীয়াঃ প্রিয়সঙ্গমং স্মৃচয়তীতি প্রসিদ্ধেরয়মেব জিজ্ঞাস্ত
 ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

সংপ্রতি মাধবানুসরণে কাঞ্চাদিভূষণমেব ত্রাং বাদ্যং ব্যনজ্ঞীত্যাহ ।
 তবেদং বপুৰপি রতিরঙ্গমজ্জমিতাখিলসখীভিরপি জ্ঞাতং কথমত্রথা কাঞ্চাদি-
 গ্রহণমিতিভাবঃ । ন কেবলং মন এব বপুৰপীতাপেরর্থঃ ততো হে চণ্ডি
 রণপ্রবীণে অলজ্জং লজ্জারহিতং সরসং গোংসাং রসিতা রসনা সৈব ববডি-

প্রি়ো বাদ্যভাণ্ডবিশেষো যত্র তচ্চ যথাস্থাস্থাভিসর প্রিয়াভিমুখমনঙ্গরঙ্গং
বাহি রণসজ্জিতস্ত বিলম্বো ভয়াশঙ্কামাঙ্গয়তীত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

তত্র গমনপ্রকারমাহ । হে সখি করেণ সখীমবলম্ব্য সলীগং যথাস্থাস্থা
চল । কীদৃশেন অরশরসুভগনথেন সংগ্রামার্থং পঞ্চনখা এব মোহনাদিকামা-
জ্ঞানি তানি গৃহীত্বা গচ্ছেত্যর্থঃ গচ্ছা চ বলয়কণিতৈর্হরিমপি অববোধয় রণায়
সাবধানং কুরু কীদৃশং নিজগতো ভুংপ্রাপ্তৌ শীলং সমাধির্যস্য । সমাচীনো
বোদ্ধা হি প্রতিভটমবহিতং কুত্বেব যুধ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীজয়দেবভণিতং হরিবিনিহিতমননাং জনানাং কণ্ঠতটীমবিরামং যথা-
স্থাস্থা অধিতিষ্ঠতু হাবাদেঃ সদ্ধাবে কথমস্থা বিরামতা সন্ধিস্তত্রাহ অধরীকৃতো
হারো যেন তৎ ইদমেব পরমং কণ্ঠভূষণমিত্যর্থঃ ভূষণবৈচ্যেষণ বামাশক্ত্যা
বিচ্ছেদঃ স্ত্রাং তত্রাহ দূবীকৃত্য বামা প্রকৃষ্টা বদনী যেন তৎ হৃদোগমাস্থপ-
তিনোতীত্যুক্তেঃ ॥ ৮ ॥

অথ হরয়িতুং শ্রীকৃষ্ণস্তাত্ম্যং কণ্ঠামাহ সা মামিতি । সা প্রিয়া সমাগত্য মাং
দক্ষ্যতি দৃষ্ট্বা চ অরকথাং বক্ষ্যতি প্রেমালাপং কৃৎস্না চ প্রত্যঙ্গমালিঙ্গনৈঃ প্রীতিং
প্রাপ্যতি প্রীতিযুক্তা সতী ময়া সহ রংস্রতে ইতি সংচিন্তয়ন হিরতমঃপুঞ্জে
ভ্রমালবনাক্রকারনিবিড়ে তরুচ্ছায়াকৃৎবস্ত্রেব স্থিতত্বাৎ তমঃ প্রবেষ্টুমালক্যোতি
শ্রীপ্তকোক্তিবৎ নিকুঞ্জে স প্রিয়ঃ শ্রীকৃষ্ণত্বাৎ পশ্যতি দৃষ্ট্বা চ মুদা বেপতে
পুলকয়তি আনন্দতিষ্ঠিয্যতি সৈষা প্রিয়া আগতেতি প্রত্যাঙ্গাচ্ছতি
ততশ্চানন্দাবেশেন মুচ্ছতি ॥ ১ ॥

অথাক্রকারাভিসারোচিতবেশোপকরণমপ্যেতদেবেত্যাহ অঙ্কোরিতি । হে
সখি সর্বতো ব্যাপি ধ্বাস্তং সুদৃশাং প্রত্যঙ্গমালিঙ্গতি প্রিয়াভিসারামুকুলো-
ন সুখং দদাতীত্যর্থঃ । কীদৃশং নীলনিচোলাদপি চাক্র সর্বাঙ্গাবরকঙ্কেনালিঙ্গন-
মুংপ্রেক্ষিতং কীদৃশীনাং ধূর্তানাং পরবঞ্চকানাং অতএবাভিসারে সত্বরং হৃদ-
যাগাং পরবঞ্চকতয়া কদাচিৎ সত্বরমভিসরেদিত্যতো বিলম্বো ন কার্যঃ
ইত্যর্থঃ । কিং কুর্ক্বৎ অঙ্কোরজ্ঞনং শ্রবণয়োস্তমালস্তবকজ্ঞেয়ীং মূর্খি স্ত্রাম-
সরোজানাং দাম কুচয়োঃ কন্তুরিকাপত্রকং পত্রভঙ্গলেখাঞ্চ নিক্ষিপৎ
দূরং প্রেরয়ৎ ॥ ২ ॥

কিঞ্চ প্রেমপরীক্ষণকারণমপ্যেতদেবেত্যাহ কাম্পীরেতি । এতত্তমিসুং অতিত

অভিসারিকাণাং কচিমঞ্জরীভি রাবন্ধরেখং সৎ প্রেমহেয়ো নিকষপাষণতাং
তনোতি কীদৃশীনাং কাশ্মীরগৌরবদ্ গোঃং বপুর্গাসাং তা সাং যথা নিকষ-
পাষণে সুবর্ণজিজিঙ্জাসা তথা তা সাং বনাক্রকারে নিঃসাধবসতয়া গমনে
জিজ্ঞাসেতি ভাবঃ কীদৃশং তমালবনৌলতমং এতেনাক্রকারস্ত নৈবিডাং
প্রতিপাদিতং তমালবনবিহারঞ্চ ॥ ৩ ॥

ইদानीং তল্লিকটং গতা অত্যাংসুকং শ্রীকৃষ্ণং বীক্ষ্য গন্তুমুদাতামপি লজ্জয়া
তৎপার্শ্বমভজমানাং সখী প্রাহেত্যাহ হারেতি । নিকুঞ্জনিলয়স্ত দ্বারে হরিং
বিলোকা অথানন্তরমিয়ং সখী লজ্জাবতীং সখীমিতি বক্ষ্যমাণমুবাচ কীদৃশস্ত
হারাবলম্বমাগানাং মণীনাং কাঞ্চনকাঞ্চিদায়ো মঞ্জীরয়োঃ কঙ্কণশোচ মণীনাং
ছাতিভির্দীপিতস্ত । তরলো হারমধাগ ইত্যমরঃ ॥ ৪ ॥

কিমুবাচ সখীত্যাহ মঞ্জুতরেত্যাদিনা । অস্যাপি বরাড়ীরাগকপকতালো ।
হে রাধে মাধবসমীপং প্রবিশ ইহ মঞ্জুতবকুঞ্জতলমেবকেলিসদনং তত্র বিলস-
ন্তিরভসেন হসিতং বদনং যস্যা হে তাদৃশি তবোচ্ছলিতং মন ইত্যাংসুকতয়া
হাস্যামিষেণ প্রিয়মিগনায় বহির্নিগতমিতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

ন মনুন উচ্ছলিতং অস্যা তব নাগরস্য বৈকল্যামাকলয়া মদদনং হসতী-
ত্যত আহ সপদা পূর্ণবদনবদনয়োজনা প্রতিপদশেষাকং ক্রবপদং । কেলি-
সদনে কীদৃশে নবভবদশোবদনৈঃ পল্লবৈ রচিতং শয়নশ্রেষ্ঠং যত্র তস্মিন্
কুচকলসযোঃ কম্পেন তবলো হাসো যস্যা হে তাদৃশি কুচকম্পনাস্তবুর্জির্বা,ক্তা
অতো বামাং ন কুণ্ঠিতার্থঃ ॥ ২ ॥

অস্যাভিপ্রায়বিশেষবিকলনাং কম্পোচমিত্যত আহ । পুনঃ কীদৃশে কুসুম
চয়েন রচিতং শুভেঃ শৃঙ্গাবল্য বাসগেহং যত্র তস্মিন্ নিকুঞ্জাভ্যন্তরে পুষ্পগৃহ-
রচনা বিশেষ ইতি ন পৌনরুক্তাং কুসুমভোহপি সুকুমারো দেহো যস্যা হে
তাদৃশি নিকুঞ্জদ্বারগতঃ প্রিয়স্তাং প্রতীকৃতে তৎ কুসুমসুকুমারভনুরতো বাম্য
মযুক্তমিতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

অথোদ্ধীপনায়াতিশয়েন কেলিসদনমেব বর্ণয়তি । চলেন মলয়বনস্য পবনেন
স্রুতি চ তৎ শীতলঞ্চ যত্র স্মিন্ রতো বলিতং রতিযোগ্যং ললিতং গীতং যস্যা
হে তাদৃশি অতোহস্মিন্ প্রবিশ ভদাচরেত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

পুনঃ কীদৃশে বিততানাং বহুবলীনাং নবপল্লবৈর্ঘনে নিবিডে অলসঞ্চ

চিরং পূর্ণোক্ত প্রকারেনাভিলষিতস্তয়া সহ বিলাসো যেন তৎ অতএব তৎপ্রসা-
দাবলোকনাৎ গুরুহর্ষস্যায়ত্তং আননং অতএবানঙ্গস্য বিকাশো যত্র তৎ ।
তদেত্বনিষ্ঠম্বেব দৃষ্টাক্ষেপ স্পষ্টয়তি পুনঃ কীদৃশং রাধাবদনবিলোকনেনৈব
রসসমুদ্ভস্য তস্য বিকাশিতা হর্ষস্তত্তাদয় এব উদ্ভয়ো যত্র তং কমিব জলনিধিমিব
কীদৃশং জলনিধিঃ বিধুমণ্ডলদর্শনেন চঞ্চলীকৃতা তুঙ্গান্তরঙ্গা যত্র তং অত্র
ঐকৃষ্ণসমুদ্ভয়ো বিকারোদ্ভয়ো সাম্যং ॥ ১ ॥ ধ্রু ॥

পুনঃ কীদৃশং উরসি বিদূরং পরিলম্ব্য হারং দধানং কীদৃশং তারং নিশ্চলমুক্তা-
প্রথিতং কমিব যমুনাজলপূরমিব কীদৃশং ক্ষুটতরফেনকদম্বেন খচিতং তত্র
ঐকৃষ্ণস্য যমুনাজলপূরণে হারস্য ফেনসমূহেন সাম্যং । মুক্তা শুদ্ধো চ
তারং স্যাদিতি বিধুঃ ॥ ২ ॥

পুনঃ কীদৃশং শ্যামলং মৃদুলঞ্চ কণেবরমণ্ডলং যস্য তং যথোচিতাবয়ব-
সন্নিবেশপ্রতিপাদনার্থং মণ্ডলত্বেনোক্তিঃ । তথা প্রাপ্তং পীতহৃকূলং যেন তং
কমিব নীলনলিনমিব কীদৃশং পীতপরাগাণাং সমুৎপত্তিশয়েন বেষ্টিতং মূলং
যস্য তৎ অত্র নীলকমলেন ঐকৃষ্ণস্য পরাগেণ পীতবজ্রস্য সাম্যং পরাগা-
ন্বতমূলবর্ণনেনাস্তুতোপমেয়ং ॥ ৩ ॥

পুনঃ কীদৃশং চঞ্চলস্য দৃগঞ্চলস্য চলনেন মনোহরং যদ্বদনং তেন জনিতঃ
তস্য রতিরাগো-যেন তং । পুনঃ কমিব শরদি তড়াগমিব কীদৃশং বিকসিতং
যৎ পদ্মং তস্যোদরে ক্রৌড়াপরং খঞ্জনযুগ্মং যত্র তৎ । অত্র ঐকৃষ্ণস্য তড়াগেন
বদনস্য কমলেন নয়নয়োঃ খঞ্জনযুগলেন সাম্যং ॥ ৪ ॥

পুনঃ কীদৃশং বদনমেব কমলং তস্য প্রকাশনেন মণিতাভ্যাং সূর্য্যসদৃশাভ্যাং
কুণ্ডলাভ্যাং শোভা যত্র তৎ তথা স্নিতকচিরেব কুসুমং তেন সমুন্নমিতো
যোঃধরপল্লবস্তেন-জনিত স্তস্য রতিলোভো যেন তৎ ॥ ৫ ॥

পুনঃ কীদৃশং শশিকিরণৈর্ব্যাপ্তং উদরং যস্য জলধরস্য তস্যেব সূক্ষ্মরাঃ সঙ্ক-
সমাঃ কেশা যস্য তং । অত্র কেশানাং যেষ্টেন পুষ্পানাং ইন্দুকিরণেন সাম্যং ।
তথা তিমিরে উদিতং যদ্বিধুমণ্ডলং তদ্বিশ্মলশচন্দনতিলকনিবেশো যস্য তৎ অত্র
ললাটস্য তিমিরেণ তিলকস্য ইন্দুমণ্ডলেন সাম্যং ইয়মণ্যভূতোপমা ॥ ৬ ॥

পুনঃ কীদৃশং বিপুলানং পুলকানামতিশয়েন বিষমীকৃতং কচিহ্নতং
কচিদানতং ইতি যাবৎ অতএব তদর্শনাৎ হৃদ্যাদিতরিতিকেলিকলা-

ভিরধীরং তথা মণিগগকিরণানাং সমূহেন সমুজ্জলৈঃ ভূষণৈঃ স্কন্দরং শরীরং
যস্য তং ॥ ৭ ॥

ভোঃ সাধবঃ যদি বিনিধায় স্মৃতিরং যথাস্যাত্তথা হরিরং প্রণম্যত কীদৃশং পুণ্য-
বিশেষস্য য উদয়ঃ ফলং তস্য সারভূতং তথা ঐজয়দেবভণিতমেব বিভবন্তেন
দ্বিগুণীকৃতঃ ভূষণভারো যত্র তং । যৈঃ স্বয়মলঙ্কৃতং তে অলঙ্কারা জয়দেব-
স্যোপমাদিবাখ্যিলাসৈ বিগুণীকৃতা ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

অথ ঐকৃষ্ণস্য ত্রীরাধিকাদর্শনানন্দবিকারমুক্তা ত্রীরাধায়া স্তদর্শনানন্দ-
বিকারমাহ অতিক্রমোতি । তদানৌ ঐকৃষ্ণাবলোকসময়ে ত্রীরাধায়া অক্ষৌ-
র্ষ্যাক্রমিকরঃ পনাত তত্রোৎপ্রেক্ষ্যতে স্বৈদান্তঃ প্রসরইব যতো হৃতিচঞ্চলা
ভায়া নেত্রকনিকা যত্র তৎযথা স্যাত্তথা পতিতয়োঃ যঃ কশ্চিৎ পতিতিসো-
হপি ঝটিতু্যথায় কেনাপি কিমহং দৃষ্টইতি তরলতরতারং লজ্জয়া দিশোহব-
লোকয়তি ইত্যভিপ্রায়ঃ তত্রাপুৎপ্রেক্ষা নেত্রাস্তমতিক্রম্য শ্রবণপথপথ্যাস্তগমন-
প্রয়াসেনৈব যোহত্যাস্তং গচ্ছতি সৌখ্যপি পততোব ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

ততঃ শয্যাশ্লিষ্টকং গতায়ান্তয়াঃ প্রিয়দর্শনাবেশেন লজ্জা বিজিতা ইত্যাহ
ভজন্ত্যাইতি । তৎস্থখানুকূলো সাবধানো য আলী পরিজনস্তস্মিন্ কৃতয়া কপট-
কর্ণাদিকণ্ড ত্যাচ্ছাদিতস্মিতং যথা তথা গেহাদ্বিহীতে সতি যুগদৃশঃ ত্রীরাধায়া
লজ্জাপি ললজ্জা সতী অতিদূরং বিশেষণাগমং কৌদৃশ্যঃ শয্যায়া নিকটং
গতয়াঃ ততশ্চ স্মরশরৎ সমাহুতং যদ্বাস্তকটাকাদিকং তেন স্কন্দরং যথাশ্রাত্তথা
প্রিয়াশ্রুতং পশুন্ত্যাহ প্রিয়াশ্রুতবিশেষণং বা ॥ ২ ॥

তত্র তয়াভিলাষবিশেষণালোচ্যমানং ঐকৃষ্ণস্ত ভূজদণ্ডঃ স্বয়ং তৎসৌ-
ন্দর্যং বর্ণয়তি কবিঃ জগ্নেতি । মুরজিতো ভূজদণ্ডো জয়তি কৌদৃশঃ ভূজাপীড়-
ক্ৰীড়য়া হতস্য কুবলয়াপীড়করিণঃ প্রকীর্ণা বিক্ষিপ্তা লয়া ইতিবাবৎ অস্থখিদবো
যত্র স তত্রোৎপ্রেক্ষ্যতে জয়প্রিয়াপিতৈ মন্দারকুশুমৈ রর্চিত ইব জয়-
ক্রীপৃক্ষিতভেন হেতুনোৎপ্রেক্ষান্তরমাহ বিশেন সহ সংগ্রামহর্ষেণ স্বয়ং মিন্দু-
রেণ মুদ্রিতইব রণধ্বনিমুখঞ্চেৎ মল্লোহতিবাতি তদারুণরাগেণাসং মর্দয়তীতি
প্রসিদ্ধেঃ ॥ অতএব বিপ্রলজ্জানস্তরপ্রাপ্য নন্দেন সহিতো গোবিন্দো যত্র স
ইতি সর্গোহয়ং ॥ ৩ ॥

ইতি বালবোধন্যামেকাদশঃ সর্গঃ ।

দ্বাদশঃ সর্গঃ ।

অথ তাং প্রেমোল্লাসাবিষ্টামালক্ষ্য আত্মানং কৃতার্থং মন্যমানঃ ত্রিকৃষ্ণো-
হতিদৈন্যমাবিকৃক্সন্ প্রিয়ামুবাচেত্যাং গভীতি । সখীবৃন্দে গভবতি সতি হরিঃ
প্রিয়ামুবাচ কিং কৃক্সা সরসমনসং তাং দৃষ্ট্বা যতো মন্দোষস্তপাভর স্তেননির্ভরো
যঃ স্রবশবস্তদ্বশো য আকুতোহভিপ্রায়স্তেন ক্ষীতং যং স্মিতং তেন স্রপিতোহ-
ধরো মন্যাস্তাং অতএব নবপল্লববিরচিতবিস্তীর্ণশয়ায়াং বাবধারং নিক্ষিপ্তা
দৃষ্টির্বয়া তাং ॥ ১ ॥

অন্তু বিভাষরাগৈকতালীতালৌ । রাগলক্ষণং স্বচ্ছন্দসম্মানিতপুষ্পচাপঃ
প্রিয়াদরাস্বাদমুখাভিতৃপ্তঃ । পর্যাক্ষমধ্যান্ত কুতোপবেশো বিভাষরাগঃ কিল
হেমগোরঃ । কিমুবাচ ইত্যাং কিশলয়েত্যাদিনা । হে রাধিকে নাদায়ণং
নাবীণাং সমূহো নারং নারাণাময়নমাশ্রয়ো যন্তং স্ত্রীসমূহাশ্রয়ং ত্বামমুগতং
ত্বদেকপূরং মামধুনা ক্ষণমমুভজ বহুবল্লভোপ্যহং ত্বদেকনিষ্ঠ ইত্যর্থঃ ।
অমুভজনমেবাহ কিশলয়শয়নশ্রোপরি চরণকমলমোর্বিত্রাসং কুরু পূজায়াঃ
প্রথমাস্তমাসনং অঙ্গীকুর্কিভ্যর্থঃ । মংপূজা ত্বয়ান্তীতি কামিনী শব্দঃ প্রযুক্তঃ
তেন কিং স্যাদিত্যাহ ইদং কিশলয়শয়নং পরাক্ষয়মমুভবতু কুতোহস্য
পর্যভবঃ সাধ্যস্তত্রাহ তব পদপল্লববৈরি অরুণতাদিভিজ্ঞৈঃ সাম্যাকাক্ষয়া
বৈরিত্বমিতি জ্ঞেয়ং । কীদৃশমিদং সুবেশং তদতঙ্গুণৈঃ শোভমানমপি
হংসকাদ্যলঙ্কৃতমিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ক্র ॥

তদারোহণেন কথং ত্বদমুভজনং শ্রাদিত্যত আহ অহমাগ্নানঃ করকমলেন
তব চরণয়ো র্মহং পূজাং করোমি যতন্ত্বংবিদূরমাগমিতাসি আনীতাসি অথান্ন-
য়েতি জ্ঞেয়ং দূরাগত্য পূজা যুক্তবেত্যর্থঃ তদর্থং ক্ষণং শয়নোপরি নুপূরমিব
মামঙ্গীকুরু উভয়ং বিশিনতি অমুগতো নিপুণং অমুগতস্য পদলগ্নস্য উপকারা-
চরণং যুক্তমেবেত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

পূজানুজ্ঞাং বিনা পূজা ন শুভাবহেত্যনুজ্ঞাং প্রার্থয়তে বদনেতি । অমৃত-
মিব বচনং রচয় সরসং বদেত্যর্থঃ । কুতোহমৃতত্বং বচনস্য যতো বদনেন্দো-
গলিতং কীদৃশং তদনুকূলমেব অমৃতং ভবতীত্যর্থঃ নহু কিমেতাবতা তবেপ্সিতং
সেংসাতীত্যাং উরসি ত্বকূলং অপসারয়ামি উরসীতিপক্ষম্যার্থে সপ্তমী কৃতঃ
পয়োধররোধকং কমিব বিরহমিব যথা বিরহেণ পয়োধরদর্শনং বিচ্ছিন্দ্যতে
তথাহেনেনাপীতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

ততঃ বক্রমবলোকরন্তৌ প্রতি ব্যাকুলঃ সঙ্গাহ প্রিয়েতি । হে প্রিয়ে
মহুরদি কুচকলসং স্থাপয় উরলোবার্পণে হেতুমাংহ অতিহ্রুৎ ভং ছরাপস্যা ক্রদেব
ধারণযোগাত্মাদিত্যর্থঃ । তর্হি কথং তৎপ্রাপ্তিরতআহ প্রিয়স্য মম পরিরন্তায়
যো রভসস্তেনচোচ্ছলিতমিবোৎপ্রেক্ষে তদপি কুতোহবগতং পুলকিতং যথা-
র্ত্যাবলোকাৎ ককণশ্চন্দাঙ্গিশমনায় পুলকিতো ভবতি তদ্বদয়মপীত্যর্থঃ কিমর্থং
তন্নিবেশনং প্রার্থ্যতে তত্রাহ কামতাপং যত্নয় রসায়নার্পণাত্তাপোপশান্তি-
র্ভবত্যেবেত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

অত্থাং মম দশমীদশৈব শ্রাদিত্যাহ হে ভামিনি বক্রদৃষ্টাবলো কাং ভামিনী-
তুক্তং অপরসুধারসং দেহি কিমর্থং মৃতমিব দাগং জীবয় মানিতার্থাজ্জেষং
অমৃতং দত্ত্বা মৃতমিব জীবয়েত্যর্থঃ অত্রাঙ্গুনোহনন্যগতিকত্বমাংহ ত্রয়োবার্পিতং
মনো যেন তং নমু তে কাহপি পীড়া নোপলভ্যতে তং কথং তথাভূতমাত্মানং
কথয় ইত্যাহ বিরহানলেন দগ্ধং বপুর্গন্ত তং তজ্জ্ঞানং কুতস্তত্রাহ ত বিলাসং
বিলাসাত্তাবাদিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

মোনেন তৎসম্মতিমালক্ষ্য লোভাদন্তাপি প্রার্থয়তে হে শশিমুখি মণি-
রসনাগুণং সুবরীকুরু কীদৃশং অনুগুণং সদৃশং কঠিনাদন্তালমানাদিকং বশ্য
তৎ প্রার্থনাবিশেষোহয়ং তেন কিং শ্রাদেহাহ মম ক্রতিয়ুগলে
চিরকালীনমবসাদং শময় ক্রতেঃ পুটত্বোক্ত্যা তস্যাপনয়েনামৃতত্বং বোধিতং
তদবসাদা এব কুতস্তত্রাহ পিকরুতৈর্ব্যাকুলে ॥ ৬ ॥

মধ্যাকরণকোপে ভব নয়নং প্রমাণমিতি প্রার্থয়তে ইদং ভব নয়নং অধুনা
মামবলোকিতুং লজ্জিতমিব মীলতি মুদ্রিতং ভবতি কিমিতি লজ্জিতমত আহ
মধ্যাকরণকোপেন বিকলীকৃতং অত্বেহপি যঃ কশ্চিন্নিরপরাধং কুপিহা
ব্যাকুলীকরোতি সোহপি তদুখাবলোকে লজ্জিতো ভবতীত্যভিপ্রায়ঃ তর্হ্যধুনা
কিং করণীয়ং গৃহ্পদিশেত্যাহ বিরম রোবাদিতিজ্জেষং ততো রতো খেদং
বাম্যং ত্যজ ॥ ৭ ॥

ইদং শ্রীকরদেবভণিতং কঠং রসিকজনেষু শ্রীকৃষ্ণভক্তজনবিশেষেষু শ্রীকৃষ্ণ
রতিরসে যো ভাবস্তদ্বাদ্রুপস্তেন যো বিনোদঃ সুখং তং জনয়তু যতঃ প্রতি-
পদং নিগদিতো ঋষুরিপোর্মোদো যজ্ঞ তৎ ॥ ৮ ॥

এবং কেলুপকরণসামগ্রীঃ নিরুপোষ্যপক্ষমস্থচিত্তরহঃকলিপথ্যবলান-

মাহ প্রতাহ ইত্যাदिना यस्मिन् सुरतारम्भे प्रत्यूहो विम्लोहपि तयोः प्रिय-
 ভাবুকঃ প্রীতিজনকোহভূৎ স সুরতারম্ভ উদ্ধৃতো বভূব । অত্ৰারম্ভে মধ্যে বা
 প্রত्यूহো দোষজনকো দৃষ্ট ইহ স্বাদৌ মধ্যেহপি প্রত्यूহঃ উত্তরোত্তরক্ৰীড়ারম্ভক
 এবেত্যারম্ভস্তাৎ তত্ত্বং সূচিতং । কুত্র কেন প্রত्यूহ ইত্যাহ্নাহ নিবিড়াক্ষেপে
 কর্তব্যো পুলকাক্ষরেণ ক্রীড়াকৃতবিলোকনে নিমেষেণ অধরসুধাপানে কথা-
 নশ্ৰুতিঃ মন্থকলাযুদ্ধে আনন্দাভিনিবেশেন এতেন কেলীনাং পরমপ্রেম-
 বিলাসত্বং দর্শিতং ॥ ১ ॥

ন কেবলং প্রত्यूহএব বন্ধনাদিকমপি ক্রীড়ারম্ভকো বভূবেত্যাহ দোভ্যা-
 মिति । কাশ্মস্ত প্রেমো বামাছুতা গতিরহো আশ্চর্য্যং তদগতের্বামত্বং কুতঃ
 তৎসাহ দোভ্যাং সংযমিত ইত্যাदिना काश्चाद्याः संयमनादिभिः परिভূतोऽपि
 যৎ কাশ্তঃ কামপি অনির্কচনীয়াং তৃপ্তিং প্রাপ্তস্তদছুতমেবেত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

অথ তৎক্রীড়াবিশেষমেবাহ মারাক্ষে ইতি । রতিকেলিরেব সংকুলরণঃ
 পরম্পরাহতসংগ্রামস্তস্য আরম্ভে তয়া শ্রীরাধয়া কাস্তজয়া তস্য কাস্তস্য
 উপরি সাহসপ্রায়ং যৎ কিঞ্চিৎ অনির্কচনীয়াং প্রারম্ভি তৎসম্ভ্রমাং সম্ভ্রম-
 জনিতাৎ আয়াসাৎ ইতি যাবৎ শ্রীরাধয়া জঘনস্থলী নিষ্পন্দা জাতা দোৰ্কলী
 শিথিলিতা বক্ষঃ উঠেঃ কম্পিতং অগ্নি মীলিতং জাতৌ একত্বং । অর্থাস্তর-
 ত্রাসং আহ পৌরুষরসঃ স্ত্রীণাং কুতঃ সিদ্ধান্তি । কীদৃশে রণারম্ভে মারাক্ষে
 কেলিপক্ষে মারঃ কামঃ রণপক্ষে মারণঃ উভয়ত্র অক্ষঃ চিহ্নং ॥ ৩ ॥

ততঃ তস্যা রসাবেশাবসরে প্রিয়ঃ অধরং পীতবানিত্যাহ মীলদिति ।
 ধ্বং আত্মানং মত্তমানঃ শ্রীকৃষ্ণঃ শ্রীরাধয়া আননং পিবতি কীদৃশ্যাঃ হর্ষোৎ-
 কর্ষস্য বিমুক্ত্যা প্রত्यूহা নিঃসহা ধর্ম্মমশক্যা তদুর্ঘস্যঃ তস্যঃ কীদৃশঃ স্বাসেন
 উন্নদ্ধয়োঃ ক্ষীতয়োঃ ক্ষয়োঃ পয়োধরয়োঃ উপরি পরিষদ্যে বিদ্যাতে যস্য
 সঃ । অনেন পানে হেতুগর্ভবিশেষণানি আহ মীলদৃষ্টি তথা মিলংকপোল-
 পুলকং তথা চ নীংকারস্য বা ধারা অনবচ্ছিন্নতা তত্ৰা বশাৎ অব্যক্তা
 আকুল্য বা কেলিষু কাকুঃ তয়া বিকসন্তির্দস্তাংস্ততিধৌতঃ অধরঃ যত্র তৎ
 অনেন রসাবেশঃ সূচিতঃ ॥ ৪ ॥

অথ সুরতারম্ভে চিহ্নশোভিতবপুর্দর্শনেन প্রিয়স্য প্রেমোৎসবমাহ তস্যা
 ইতি । তস্যা উরঃ পাটলপুষ্পবৎ পাণিভেদন নথেন অঙ্কিতং দূর্শৌ নিদ্রয়া

লোহিতে অধরশোণিমা নির্ধৌতচ্যুতাদিনা কালিতঃ কেশা বিলুলিতপ্রস্তা-
 স্রজঃ বন্ধনশৈথিল্যাদিতস্ততো গতাইত্যর্থঃ । কাকীদাম ইবং স্নগ্ধপ্রাস্ত-
 ভাগং । প্রাতঃসময়ে এতিঃ কামশরৈঃ পত্ন্যঃ দৃশোঃ লগ্নৈশ্মনো বিদ্ধং
 ইত্যেতৎ অদ্বুতমভূৎ অস্ত্রত্রাপিতশরৈঃ অস্ত্রদ্বিক্রমিতি আশ্চর্য্যং ॥ ৫ ॥

ভয়নঃ কীলিতঃ তস্মৈব ভাবনয়া দ্যোতয়তি ব্যালোল ইতি । ইয়ং
 শ্রীরাধা বিমদ্বিতমালাধারিণাপি মাং শ্রীণয়তি পুনরপি অচ্যুৎসুকং কৰোতি
 ন কেবলমীদৃশী অপিতু স্তনজঘনপদং সদাঃ পাণিনা আচ্ছাদ্য সত্রপং যথা
 স্যাৎ তথা মাং পশুন্তী বসনাদিব্যতিরেকেণ কেবলাঙ্গশোভাদর্শনাৎ শ্রীণন-
 মিতি জ্ঞেয়ং কুভঃ সলজ্জং পশুন্তী ইত্যাহ কেশপাশো ব্যালোলো বিকীর্ণ-ই-
 ত্যর্থঃ অলটেকস্তরলিতং কপোলো স্বেদেন লোলো ব্যাপ্তো ইত্যর্থঃ বিষাধর-
 ক্রীঃ ক্ষুভা কুচকলসয়ো কচা স্পর্ধয়েব.হারবট্টহারিতা কাকী কাকিৎ
 আশাঃ দিশং গতা রসাবেশে শৈথিল্যে নিজান্নাবলোকনাৎ আত্মনঃ ক্রীড়া-
 বিশেষাবেশকলনাৎ সত্রপং ইত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৬ ॥

এবং প্রিয়বর্শনানন্দোন্মত্তা প্রিয়ং জগাদেতি তস্যা স্বাধীনভর্তৃকাবস্থাং বর্ণ-
 নিযমানাহ ইতীতি । তন্নক্ষণং যথা স্বায়ত্তাসন্নদয়িতা সা স্যাৎ স্বাধীন-
 ভর্তৃকেতি । সা শ্রীরাধা গোবিন্দং আনন্দেন আনন্দাবেশেন ইদং বক্ষ্যমাণং
 জগাদ কীদৃশং ইত্যুক্তপ্রকারেণ মনসা নিগদন্ত্যুতএব আনন্দেন সহ
 বর্তমানং অসমানোদ্ধপ্রত্যঙ্গদর্শনাৎ ইতি জ্ঞেয়ং কীদৃশী সুরতাতে নিত্য-
 খিন্নাদী ॥ ৭ ॥

যং জগাদ তদেবাহ যদ্বনন্দনেত্যাদিনা । অস্যাপি রামকিরীরাগ-
 বতিভাগো । যদ্বনন্দনে ক্রীড়তি সতি সা শ্রীরাধা নিজগাদ তং প্রীতি ইতি
 প্রকরণাৎ জ্ঞেয়ং ক্রীড়তি ইতি সুরতাতেহপি চিক্রীড়িষোদয়াৎ অথগলীলছ-
 মুক্তং ইচ্ছামাত্রেণ কথং ক্রীড়নং স্যৎস্যাভীতি তত্রাহ তস্যা হৃদয়মানন্দয়তি
 স্বচাপল্যেন ক্রীড়নং উন্মুখং কৰোতি যন্তুশ্চিন্ন ক্রীড়তি জগাদেতি ক্রীড়ন-
 সময়েহপি প্রিয়প্রেরণাৎ তস্যা নিত্যস্বাধীনভর্তৃকাভ্যে প্রাধান্যং দ্যোতিভূৎ ।
 হে যদ্বনন্দন ইত্যুক্তরীত্যা মহাকুলোদ্ভবত্বেন সর্বাতিশায়িনারকগুণখ্যাপনায়
 সর্বোধমং যদি পুনর্মনোভবমথারম্ভঃ সম্ভবতি তদা মম পরোধরে কতরী-
 পজ্ঞপ্তং কৰেণ কুরু কথং তত্র তৎ করণীয়ং অত আহ কামস্য যো মঙ্গল-

কলসস্তংসদৃশে মঙ্গলকলসোহপি তথা বিধানেন স্থাপ্যতে অতঃস্বপি কুরু
ইত্যর্থঃ কীদৃশেন চন্দনাদপি অতিশীতলেন শীতলত্বেনাবাগ্রতয়া করণ-
যোগ্যতা সূচিতা ॥ ১ ॥ ৬ ॥

ততশ্চ তদুপকরণানি আসাদয় ইত্যাহ অলীতি । হে প্রিয় লোচনে
স্বপ্নধরচূষনে লম্বিতং গলিতং কজ্জলং উজ্জলয় অর্পয় ইত্যর্থঃ কীদৃশং
অলিকুলগঞ্জনং সঞ্জনয়তি ইতি তাদৃশং কীদৃশে কামবাগান্ কটাক্ষকপান্
মোচয়তীতি মোচনং তস্মিন্ কজ্জলাদিকমপি তত্রাপেক্ষিতমন্তীতি
ভাবঃ ॥ ২ ॥

হে শুভবেশ মম নয়নমেব কুরঙ্গস্তস্য তরঙ্গকূর্দনং তস্য যঃ বিকাশস্তস্য
নিরাসকরং যৎ ক্রান্তিমণ্ডলং তস্মিন্ কুণ্ডলে অর্পয় । কুতস্তম্মিরাকরণং
ক্রতেরত আহ মনসিজন্তু পাশস্য বিলাসধরে পাশো মৃগবন্ধনরজ্জুস্তদ্ব্যং
অগ্রে ন যাতি ইত্যর্থঃ শুভকর্মণি কৃতবেশস্য তব প্রিয়ত্বাৎ মমাপি তথা
বেশকরণং যুক্তমিত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৩ ॥

তথা মম মুখে অলকং সংস্কৃ তত্র হেতুঃ সখীপরিহাসজনকং যতঃ
সম্মুখে সূচিরং কালাং ব্যাপ্য মুখকমলস্যোপরি ভ্রমরচয়ং রচয়ন্তং অতএব
কচিরং কীদৃশে জিতকমলে অতো বিমলে মুখস্ত কমলত্বেন অলকস্ত
ভ্রমরত্বেন নিরূপিতং ॥ ৪ ॥

হে কমলানন মম ললাটচন্দ্রে মৃগমদরসেন বলিতং তিলকং ললিতং যথা
শ্রুতং তথা কুরু কীদৃশং ক্রতা কলঙ্কস্ত কলা অংশো যেন তৎ ললাটস্থ বাল-
চন্দ্রেত্বেন মৃগমদতিলকস্ত কলঙ্ককলাত্বেন নিরূপিতং কীদৃশে বিশ্রমিতা
অপগতা অধুকণা যন্ত তস্মিন্ তানু অপনীয় তিলকং কুরু ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

হে মানদ মম কেশে কুসুমানি কুরু কীদৃশে রত্তিগলিতে সন্তোগাবেপেন
বিকীর্ণে তথা ললিতে যতঃ স্বরূপতঃ সূন্দরে তথা মনসিজন্তু যো ধ্বজস্তস্ত
চামরে কিঞ্চ ময়ূরপুচ্ছস্যেব ডামর আটোপো यस্য তস্মিন্ মানসজধ্বজাদা-
টোপনাদিকমপি তদুপযোগ্যমেবেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

তথা হে শুভাশয় শুদ্ধাত্তঃকরণস্যৈব ক্রিয়াসিদ্ধেস্তথাশব্দঃ প্রযুক্তঃ মম
জঘনে মণিরসনাভরণানি পরিধাপয় যতঃ সূন্দরে অধুনা এতৎ কবণং যুক্ত-
মিত্যর্থঃ তথা সরসঘনে সরসঞ্চ তৎ ঘনক্ষেতি তস্মিন্ অপিচ কাম এব হন্তী

ভস্য কন্দররূপে ॥ ৭ ॥

ঐজয়দেববচসি সদয়ং যথা স্যাৎ তথা হৃদয়ং কুরু স্নিগ্ধাঙ্কুরগঠস্যব
এতৎশ্রবণযোগ্যস্বাদিত্যর্থঃ । যতো জয়ং ঐকুঞ্চং দদাতীতি জয়দন্তস্মিন্
তত্র হেতুঃ হরিচরণস্বরূপমেব অমৃতং তেন কৃতং কলিকনুষঙ্গুরেণ যঃ সন্তাপ-
কস্য খণ্ডনং যেন তস্মিন্ অতএব মণ্ডনে ভূষণরূপে যাস্তস্মিন্মুক্তাঃ শরশোভনা
মতা ইত্যুক্তেঃ ॥ ৮ ॥

অত্যাবেশেন তয়া পুনরুতঃ সন্ তথা অকরোৎ ইত্যাহ রচয়েতি ।
রচয় কুচরোঃ পত্রমিত্যাদিকং ইতানেন প্রকারেণ তয়া আঙ্কশুঃ পীতাম্বরো-
হপি প্রীতস্তথৈব অকরোৎ অপিশব্দেন রতাস্তর্কবর্ণনব্যত্যায়াভাবেহপি তদাঙ্ক-
করণাৎ ভস্যা খণ্ডিতদধীনত্বং দৃঢ়ীকৃতং ॥ ১ ॥

অথ ঐরাধিকার্যাঃ পূর্বোক্তদর্শনাৎ তৃপ্তোৎকর্থাবশুষ্টিতঃ শ্রীকৃষ্ণে নেত্র-
বাহুল্যমব্বিচ্ছন্ ঐনারায়ণস্ত লক্ষ্মীদর্শনং স্লাঘিতবান্ ইতি স্মরন্ কবিঃ
আশিষং প্রযুক্তে পর্যাক্ষীকৃতেতি । হরিনারায়ণো বো যুস্মান্ পাতু কীদৃশঃ
কায়বৃহমাচরণিব উপচিভীভূতো বৃদ্ধিং প্রাপ্ত ইতি উৎপ্রেক্ষে তত্র হেতুঃ
পাদান্তোকহধারিবাবিধিসুভাং লক্ষ্মীং অক্ষাং শতৈর্দ্রষ্টুমিচ্ছুঃ তৎপ্রকার-
মাহ তন্নীকৃতস্য শেষস্য ফলাশ্রেণ্যাৎ যে মনয়ন্তেবাং গণে মিলিতানাং
প্রতিবিধানাং প্রসরণেন বিভূপ্রক্রিয়াং সর্বব্যাপি ভাবং বিব্রৎ ॥ ২ ॥

এবং চিস্তয়ন্ অত্যাচ্ছলিতোৎকর্থা তদবলোকনায় ভস্যা বৈচিত্র্যাপত্তেঃ
পুনঃ ঐনারায়ণচরিত্ত্ববর্ণনকৌতুকমাতনোদিত স্মরন্ পুনরাশিষ্যতি স্বা-
মিতি । হরিঃ শ্রীকৃষ্ণো বো যুস্মান্ পাতু কীদৃশঃ ঐরাধার্যা বক্ষোহঙ্কলং
অপসার্য্য স্তনকোরকোপরি মিলনেত্রঃ কীদৃশাঃ হে সুন্দরি ক্ষীরসমুদ্রস্য তীর-
মধ্যে ত্বাং অপ্রাপ্য শিবো মূঢ়ঃ সন্ কালকূটং বিষং অপিবৎ ইতি অহং শঙ্কে
ইত্যনেন প্রকারেণ পূর্বকথাভিঃ পুরাণপ্রসিদ্ধান্তিস্তদশ্রুতপূর্বোতিবিশ্রুত-
চিত্তায়াঃ কীদৃশীং ত্বাং ময়ি স্ময়স্বরপরাং ॥ ৩ ॥

অখোপসংহারেহপি স্বাভীষ্টোপাসনার্যাঃ সর্বোত্তমতানিচ্ছনাবেশেন
কারুণ্যোদয়াৎ তত্র সল্লিহানান্ ভক্তরসিকজনান্ প্রত্যাহ যদগাহকরোতি ।
ভোঃ হৃদয়ঃ শ্রীকৃষ্ণভক্তিরসোল্লাসিতচিত্তাঃ পশু সদস্বিবেচিকা বুদ্ধিস্তয়া
অধিতঃ কবিঃ সংকাব্যকর্তা তথাভূতস্য ঐজয়দেবপণ্ডিতকবেঃ শ্রাগীত-

গোবিন্দতঃ তৎসৰ্বসমানন্দেন সহিতাঃ পরি সৰ্বতোভাষেন শোধয়ন্ত আশঙ্কা-
পক্ষমুদ্বারয়ন্ত নিশ্চিহন্ত ইত্যর্থঃ তৎ কিমিত্যাহ যৎ গাঙ্কস্ককলায় সংগীত-
শাস্ত্রোক্তগীতরাগতালাদিষু যদৈপুণ্যং উদেবনির্বন্ধনানুসারেণ জ্ঞানন্ত ইত্যর্থঃ
ন কেবলমেতৎ অপিতু যদৈক্যং সৰ্বব্যাপনশীলস্য বিবেচ্যোঃ সৰ্বাবতারিণো-
হচিন্ত্যানন্তশক্তেঃ স্বয়ং ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য ভক্তনবিষয়ং যদনুধ্যানং
স্বাভীষ্টতল্লীলাবিচারসমাধানাদনুকূলচিন্তনং তদপ্যেতৎদৃষ্ট্যৈব নিশ্চিহন্ত
নিত্যজসৰ্ষোত্তমহনিশ্চয়াৎ দৃঢ়ীকুৰ্বন্ত ইত্যর্থঃ তত্রাপি দুৰূহগতেঃ শৃঙ্গারস্য
মহাপ্রেমরসস্য বিচারে যৎ তৎ দুৰূহাতিদুৰূহব্রজলীলাগতং তদপ্যেতদনু-
সারেণ নিশ্চিহন্ত কাব্যেযু যৎ লীলায়িতং রসলীলাদিব্যজ্ঞনাবিশেষগ্রন্থনং
তদপ্যেতদনুসারেণ নিশ্চিহন্ত সৰ্বত্র হেতুঃ শ্রীকৃষ্ণে একতানঃ একাগ্রোহন্নান-
ন্তিত্তিরায়া মনো যস্য তস্য শ্রীকৃষ্ণেকান্তভক্তসৈব সৰ্বগুণাশ্রয়ত্বাদিত্যর্থঃ
যস্যাস্তি ভক্তিভগবতাকিঞ্চনে ইত্যুক্তেঃ ॥ ৪ ॥

অথ হৃদ্রোগমাশ্বপহিনোতি অচিরেণ ধীর ইতি শুকোক্তপ্রায়ত্নাৎ এতৎ
শ্রবণকীর্তনস্মরণানুমোদনপ্রভাবমাহ সাধ্বীতি । হে মাধ্বীক ইহ লোকে
যাবৎ জয়দেবস্য বচাংসি বিশ্বক্ সৰ্বতঃ শৃঙ্গারদারস্বতং ভাবং দদতি
তাবন্তবতঃ চিন্তা সাধ্বী ন ভবতি মধুরত্বেহপি মাদকত্বাদিত্যর্থঃ । হে শৰ্করে
ত্বং কর্করাসি মাদকত্বাবেহপি কঠিনত্বাদিত্যর্থঃ । হে দ্রাক্ষে কে ত্বাং দ্রক্ষন্তি
কোমলত্বেহপি নিন্দাদেশোত্তবত্বাদিত্যর্থঃ । হে অমৃত ত্বং মৃতমসি মরণান্তর-
প্রাপ্যত্বাদিত্যর্থঃ । হে ক্ষীর তে রসো নীরং নীরবৎ আবর্তনাদ্যপেক্ষত্বাৎ ।
হে মাকন্দ অত্র ত্বং ক্রন্দ ত্বগখাদিহেয়াংশসাহিত্যাৎ । হে কান্তাধর ত্বং
পাভালং অমুরালয়ং যাহি অধোদাতৃনামত্বাৎ তবাত্মস্থিতিরপি ন যুক্তেত্যর্থঃ ।
শ্রীজয়দেববর্ণিতমধুবাখ্যভক্তিরসাস্বাদনির্বৃত্তজনান্তে ঘৃণামেব করিষ্যন্তীতি
ভাবঃ ॥ ৫ ॥

অথ স্বপিতৃমাতৃস্মরণপূৰ্ব্বকং পরাশরাদিমতজ্ঞাতার এব অস্য অধিকারিণ
ইতি তান্ প্রতি অশিষয়তি ত্রিভোজেতি । ভোজদেব নাম অস্য পিতা
বামাদেবী নারী জননী তস্যঃ সূতস্য ত্রিজয়দেবকস্য পরাশরাদীনাম্ যে প্রিয়া
সুস্মতজ্ঞা তেষ্বপি যে বন্ধবস্তুস্মতসারত্ৰিরাধামাধবরহঃকেলিজ্ঞানেন বদ্ধত্বং
প্রাপ্তান্তেষামেব কণ্ঠে ভূষণবৎ সদা ত্রীগীতগোবিন্দাখ্যং কবিত্বমন্ত । অনে-

নাস্য প্রবন্ধস্য সৰ্ববেদেতিহাসপুৰাণাদিবভূগাং সমুত্থা সৰ্বগারভং দুৰ্লভং
 বোধিতং । অত্ৰায়ং ক্রমঃ । আদৌ শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রেষ্ঠা প্রাপ্তিপাদনং প্রলয়-
 পয়োধিভগ্নেত্যাদি বসন্তে বাসন্তীত্যন্তেন । ততঃ শ্রীরাধায়াঃ সমধিক-
 লালসাবর্ণনং কংসারিরপীত্যন্তেন তত্রৈব সাধারণলীলা তস্যা উৎকর্থাবর্ণনঞ্চ
 ততঃ শ্রীকৃষ্ণস্তাপি উৎকর্থা যমুনাतीরেত্যন্তেন । ততঃ শ্রীকৃষ্ণে রাধিকোৎ-
 কর্থা অহমিহেত্যন্তেন । ততস্তত্ৰাং শ্রীকৃষ্ণোৎকর্থাবর্ণনং পূৰ্ব্বং যজ্ঞেত্যন্তেন ।
 ততোহভিনারিকাবস্থাবর্ণনং অপ ভামিত্যন্তেন । ততো বাসকসঙ্ক-
 অত্ৰান্তরেত্যন্তেন । ততশ্চন্দ্রোদয়াৎ পুনরুৎকৃষ্টিতা অথাগতামিত্যন্তেন ।
 ততো বিপ্রলক্ষা অথ কণমপীত্যন্তেন । ততঃ খণ্ডিতা ভামথেষ্যন্তেন ।
 ততঃ কলহান্তুরিতা অত্ৰান্তরে মঙ্গরোষেত্যন্তেন । ততো মানিনীবর্ণনং
 সূচিরেত্যন্তেন । ততো মেঘাবৃতে চন্দ্রে সখীপ্রার্থনা সা সসাক্ষসেনাত্যন্তেন ।
 ততো অন্যান্যাবলোকনং গতবতীত্যন্তেন । ততঃ শ্রীকৃষ্ণপ্রার্থনা
 প্রভূহেত্যন্তেন । ততঃ রহংকলয় ইতি মনসেত্যন্তেন । ততঃ স্বাধীনভৰ্গুকা
 পর্য্যবীকৃতেত্যন্তেন । অতঃ সর্গোহয়ং সমুদ্বিমদাখ্যাসম্ভোগরসানন্দিতঃ পীতা-
 স্বরঃ প্রিয়াধীনত্বেন তদ্বর্ণনশ্রিয়ঃ শ্রীকৃষ্ণো যত্র স ইতি সগঃ ।

যদ্বৎস্ববালমুক্কোত্তৌ প্রিত্বা প্রীতিরবাপ্যতে ।

তদ্বৎ শ্রীকৃষ্ণচেতন্যঃ প্রীয়তামত্র জন্মিতে ॥

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দটীকায়াম্ বালবোধন্যাম্

দ্বাদশঃ সর্গঃ ।

সম্পূর্ণেয়ং টীকা ।



